SAMEDI

8 MARS 1997
Volume 62
No 218
Granby

Semaine:
60 cents.
Samedi: $1.75
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

Le spécialiste des tissus, accessoires pour la couture, décoration et coupons
TISSUS MODE DE L'ORME
746 St-Jacques, Granby
375-1349
L137029

MONTRÉAL

Béliveau avoue avoir été naïf mais pas malhonnête
— page 2

WEEK-END

photo Alain Dion

Le film de sa vie
— page 37

SPORT

Les Preds servent une dégelée à Moncton
— page 79

MÉTÉO

Maximum
-6°
— page 61

Le dépeçage du Canton de Shefford semble inévitable
— page 3

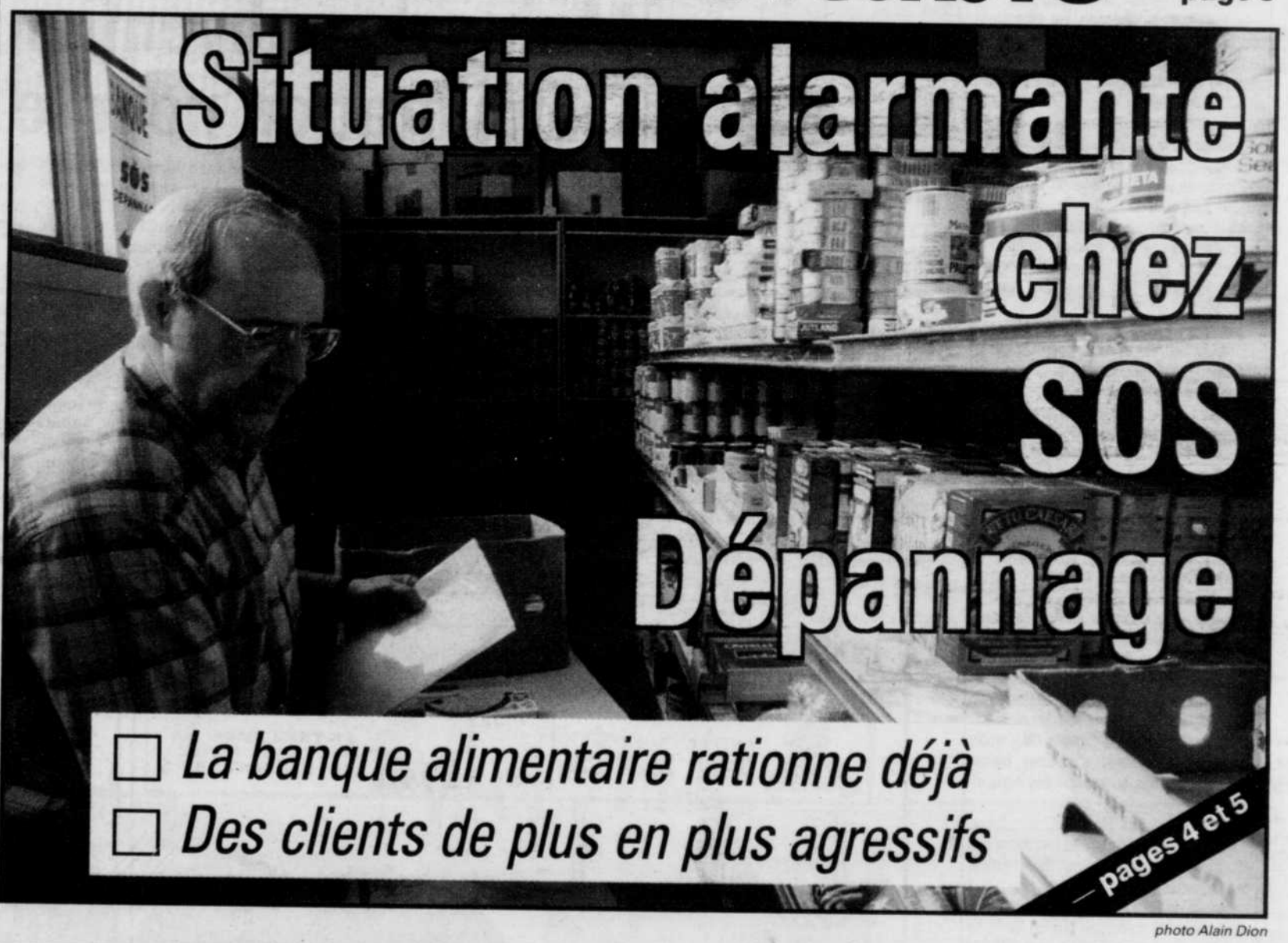


photo Alain Dion

L'AIDE AUDITIVE
Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à l'aide auditive. Elle est si petite et se glisse confortablement dans l'oreille.

Laflamme & Associés
Audioprothésistes
320, boul. Leclerc Ouest, bur. 6 (Centre commercial Frontenac)
378-7337 1-800-422-6181

ST-JEAN
349-1260

LONGUEUIL ET MONTRÉAL
522-6181
L136845

La dame aux coccinelles

— Bonjour oui, je pourrais parler au spécialiste des insectes à La Voix de l'Est?

— Cet appel d'une dame m'a récemment été transféré. Voyez-vous, cet automne, j'ai eu du «gros fun» à réaliser un reportage sur une invasion de coccinelles à Granby. Un sujet rigolo comme je les aime. Des maisons dont les murs sont tapissés de milliers de bêtes à bon Dieu grouillantes, sur le party.

— Mais je ne connais rien aux insectes madame. Rien. On m'a expliqué le phénomène à l'Insectarium de Montréal.

Dans sa maison du Canton de Shefford, la dame «entretient» une cinquantaine de coccinelles et voulait avoir le plus d'informations possibles afin de leur faire passer l'hiver. Bouffe, habitat, soins spéciaux...

Le reportage en question, qui expliquait que ces insectes se réunissent en grand nombre à l'approche de l'hiver pour se chercher un coin douillet, l'a incitée a agir ainsi. Vouloir donner un coup de pouce à de si petites bestioles, comme ça, pour le seul plaisir de la chose! C'est bien le geste le plus sympathique, d'une douce folie rafraîchissante, dont j'ai entendu parler depuis un long bout de temps.

Mais pas moyen de l'aider. Je lui ai donc conseillé, à son tour, de contacter l'Insectarium. Nous en sommes là. je m'inquiète toutefois. Les coccinelles passeront-elles l'hiver?

Ben quoi? Faut-il le répéter? Ces insectes jouent un rôle essentiel dans le cycle écologique, ce gavant des pucerons qui minent nos récoltes. Je ne suis pas un expert, mais j'ai lu dans un magazine la semaine dernière un truc qui pourrait intéresser la dame aux coccinelles. Avec beaucoup de travail, peut-être pourrait-elle devenir très riche...

Du moins c'est ce qui est arrivé à Jan Koppert, un bonhomme des Pays-Bas allergique aux pesticides chimiques. Atchoum! Gratte, gratte, ca pique! Il n'en peut plus le pauvre. C'était en 1967. Il crée donc une entreprise pour élever des insectes qui remplaceraient les pesticides.

Son entreprise, Koppert est aujourd'hui une multinationale prospère implantée en France, en Grande-Bretagne, en Italie, en Espagne, aux États-Unis, en Nouvelle-Zélande, en Israël et au Canada. Aux seuls Pays-Bas, 2 milliards d'insectes prédateurs ont été mis au service des horticulteurs.

Comme quoi les idées les plus folles, parfois, rapportent gros. Hé! ho! dame aux coccinelles. Rappelez pour nous donner des nouvelles de vos protégées.

Parlant de folie et d'animaux, avez-vous vu la photo du dalmatien qui fait de la bicyclette au Japon? Exploit plus ridicule qu'autre chose à mon sens. Passer six semaines à apprendre cela à un chien. Non mais...

Le plus drôle de cette histoire, c'est le nom de la bête: Momotaro. Je sais que c'est au Japon, c'est normal, mais tout de même. Momotaro c'est trop drôle. Mon prochain chien je le nomme Momotaro. Et pour divertir mes invités, je lui apprend à bouffer avec des baguettes.

Il avoue avoir été naïf, mais pas malhonnête

Marcel Béliveau donne sa version

Lia Levesque

MONTREAL
Presse canadienne

Voyant ses problèmes financiers étalés dans les médias, l'homme d'affaires Marcel Béliveau clame son honnêteté, affirme qu'il ne s'est jamais vraiment occupé de l'administration quotidienne de sa compagnie et qu'il en avait confié la gestion à des gens en qui il avait confiance.

«Peut-être ai-je été un mauvais homme d'affaires. Peut-être ai-je été un peu naïf, innocent, je dirais même imbécile. Mais en aucun temps malhonnête. Je suis déçu et dégoûté de la tournure des événements», affirmait-il à l'occasion d'une conférence de presse pour donner sa version des faits, hier à l'île Charron, en banlieue de Montréal.

Il soutient qu'il ne pourrait rembourser les franchisés qui réclament aujourd'hui d'être payés, même s'il le voulait. Il n'a plus d'argent, assure-t-il. Même ses REER personnels y ont passé, puisqu'il a remboursé quelques franchisés, il y a quelque temps.

Ses problèmes financiers ont commencé en août 1996, relate-t-il, lorsque la banque a rappelé sa marge de crédit pour un montant de 93 000 $ qu'il lui devait.

Dans les deux ou trois semaines qui ont suivi, il affirme avoir «découvert» un trou de 1 million $ dans les finances de son entreprise.

Ses avocats lui auraient alors conseillé de protéger son actif personnel et de déclarer faillite, mais il aurait refusé. «Ma réponse a été non, d'abord par respect pour les gens qui m'avaient fait confiance et ensuite, parce que je possédais plus d'argent que le montant qui était dû», relatait-il hier.

Il défend ensuite son intégrité. «Je peux dire que de l'ouverture jusqu'à aujourd'hui, en aucun temps et d'aucune façon, je n'ai touché de salaire, de profit ou de redevances provenant de voyages, du restaurant ou de la Joyeuse pour mon profit personnel.»

En fait, M. Béliveau ne s'occupait pas personnellement de sa compagnie. Il en avait confié la gestion quotidienne à des gens en qui il avait confiance. Malgré ses déboires, largement étalés dans les médias québécois et même français, M. Béliveau refuse de pointer du doigt un administrateur de sa compagnie en particulier.

A une époque, on lui avait offert 1 million $ pour ses agences de voyage et il avait refusé de vendre. Quelques semaines plus tard, après ce qu'il qualifie de «dégringolade», il a cédé les agences à un homme d'affaires, sans toucher un sou.

Il assure qu'il est ouvert et prêt à collaborer à toute enquête policière. «Mes livres sont ouverts. Personnellement, je ne demande pas mieux que la lumière soit faite.»

Le créateur de «Surprise sur prise» s'en est aussi pris aux médias, qu'il accuse d'avoir terni sa réputation et miné la confiance que ses franchisés et le public lui accordaient.

Au moment où il commençait à remonter la pente, après de premiers problèmes financiers, un reportage de l'émission J.E., au réseau TVA, a tout fait avorter, se plaignait-il hier.

EN BREF

Attention, allergie

OTTAWA (PC) — Les gens allergiques aux arachides devraient s'abstenir de consommer les graines de tournesol au barbecue de marques «Bonbons d'antan» (65g) et «Mini-Regal» (50g). Ces produits peuvent contenir des traces d'arachides alors que l'étiquette n'en fait pas mention, a indiqué vendredi la direction générale de la production et de l'inspection des aliments au ministère fédéral de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Le fabricant, Bonbons d'antan, a entrepris de retirer tous ces produits des étalages. Les consommateurs inquiets peuvent retourner les produits au point d'achat.

Moins de subvention à l'immigration pour le Québec

OTTAWA
Presse canadienne

Ottawa sera moins généreux avec le Québec en matière de subventions pour l'immigration, alors que la plupart des autres provinces seront choyées davantage en vertu d'un nouveau programme du ministère fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration.

La ministre Lucienne Robillard a annoncé hier que les provinces, excluant le Québec, et les territoires allaient se séparer 63 millions $ en nouvelles subventions fédérales annuelles destinées à financer l'intégration des immigrants. Ce programme comprend l'année fiscale 1996-97 et doit se terminer en l'an 2000.

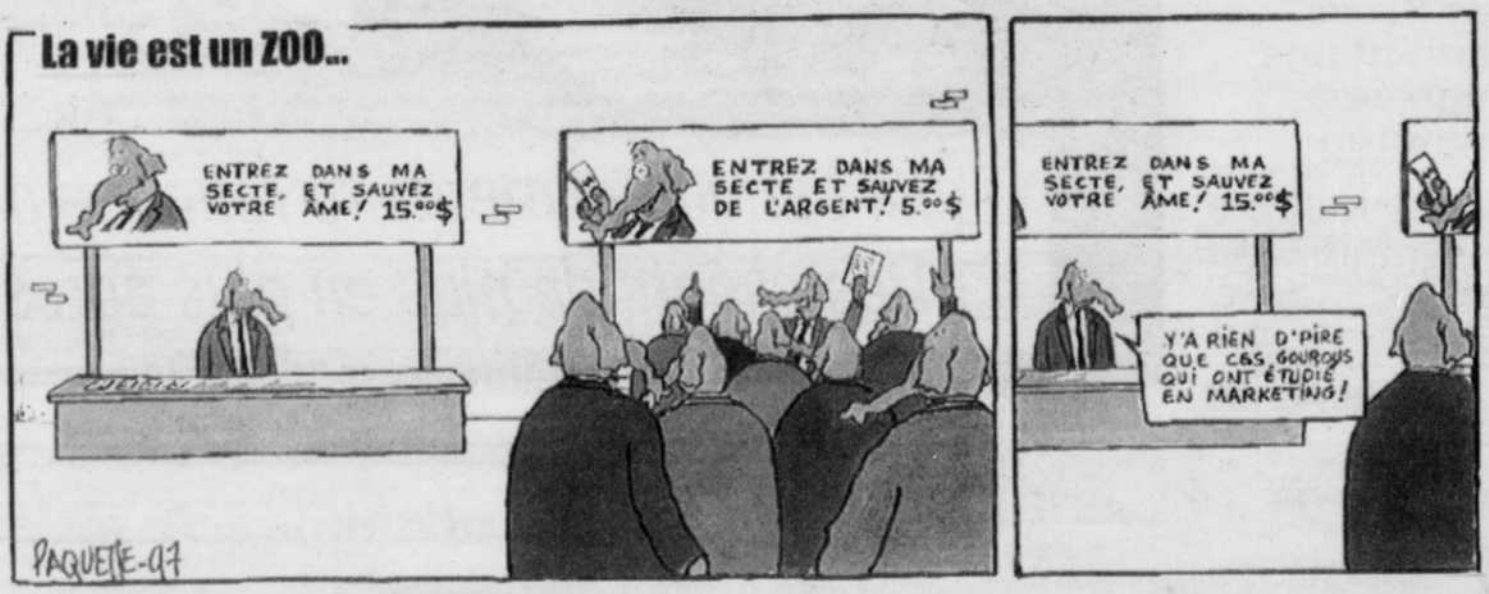
Cette annonce survient une journée après que le gouvernement fédéral ait promis à la Colombie-Britannique 22,4 millions $ de plus par année pour l'intégration de ses immigrants. Cette nouvelle somme versée à la Colombie-Britannique est incluse dans les 63 millions $ annoncés hier.

Cette entente a permis de résoudre un litige qui opposait Ottawa et Vancouver à propos de la période de résidence de trois mois qu'imposait la Colombie-Britannique à toute personne qui voulait toucher de l'aide sociale. Cette règle n'est maintenant plus en vigueur.

Dans les faits, la ministre Robillard a annoncé hier que l'entente conclue entre le gouvernement fédéral et la Colombie-Britannique allait être étendue à toutes les provinces, sauf au Québec, qui a signé une entente particulière avec Ottawa en 1991.

Les nouveaux fonds investis par Ottawa permettent de corriger en partie le déséquilibre dans la façon dont les subventions pour l'immigration sont réparties entre les provinces.

Le Québec, qui reçoit 70 millions $ par année pour ses programmes d'immigration, touchait environ 40 pour cent de tous les fonds fédéraux alors qu'il n'accueillait que 13 pour cent des nouveaux arrivants au Canada. En vertu du nouveau programme, le Québec ne touchera plus que 30 pour cent de tout le gâteau fédéral.



LA VOIX DE L'EST

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil, président et éditeur
Yvon Gauvin, directeur, finances et administration
Dany Doucet, directeur de l'information
Sylvain Denault, directeur de la publicité
Valère Audy, éditorialiste
Jean-Nil Laplante, directeur du tirage

Regroupements municipaux: Trudel met de la pression

GRANBY

Les petites municipalités de la région qui ne voulaient plus entendre parler de regroupement ne sont pas sorties du bois: le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel les a toutes maintenues sur sa carte des fusions.

Benoit Lapierre

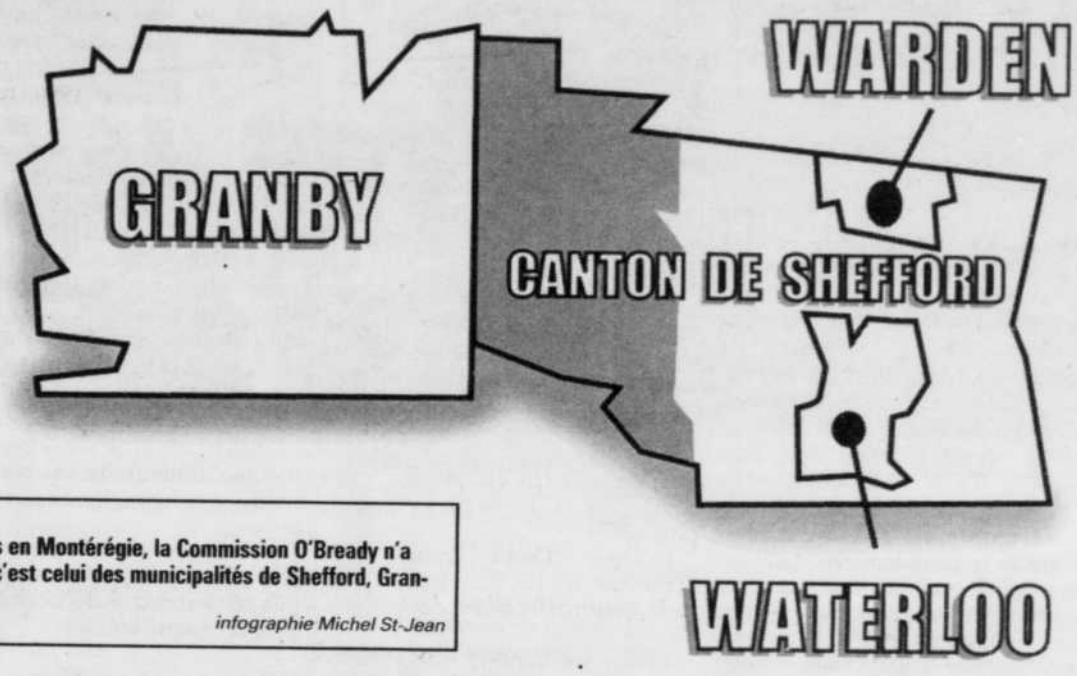
Que ce soit la ville et le canton de Sutton ou encore Farnham et Rainville, toutes les municipalités visées devront avoir fusionné d'ici le 31 décembre 1998 si elles veulent bénéficier des subventions au regroupement, a annoncé le ministre Trudel.

«Après le 1er janvier 1999, les regroupements ne seront pas imposés. Ils seront toujours libres et volontaires. Toutefois, les municipalités ciblées qui auront choisi de ne pas se regrouper auront à vivre avec les conséquences financières de leur choix et à assumer leur pleine autonomie financière», signale le ministre Trudel dans un communiqué.

Les municipalités qui se seront regroupées avant le 1er janvier 1999 auront droit à toute l'aide financière promise. Le menu est alléchant: subvention de 100 $ par habitant et un montant de base de 20 000 $, 15 millions pour l'implantation d'infrastructures et d'équipements à mettre en commun, compensation, durant cinq ans, d'éventuelles pertes monétaires dues au regroupement (programme de neutralité financière) et compensations régressives par la suite durant trois ans, maintien des transferts en «tenant lieu de taxes» et péréquation, pour les réseaux de télécommunication, de gaz et d'électricité (TGE), la voirie locale et la SQ.

La sortie, hier, de la carte révisée des projets de regroupement fait suite au dépôt du rapport de la Commission O'Bready sur le regroupement municipal.

À l'automne, le ministre produira la carte du volet II de son programme d'incitation au regroupement et cette fois, ce sont les municipalités de 10 000 habitants et plus qui seront touchées.



En ce qui concerne les regroupements en Montérégie, la Commission O'Bready n'a identifié qu'un seul cas particulier et c'est celui des municipalités de Shefford, Granby, Waterloo et Warden

infographie Michel St-Jean

EN BREF

Fusion de deux hôpitaux

GATINEAU (PC) — Le projet de fusion des deux grands hôpitaux de l'Outaouais deviendra réalité d'ici la fin de l'année. La Régie régionale de la santé et des services sociaux a décidé récemment d'écouter les recommandations de son ministre, Jean Rochon, et de donner son aval à la fusion du Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO) et du Centre hospitalier de Gatineau (CHG). Mais avant de franchir cette étape, on créera dès le 1er avril un conseil d'administration unifié pour les deux hôpitaux, conseil qui aura le mandat d'orchestrer la fusion prévue pour la fin décembre 97. Cette décision semble convenir parfaitement aux deux parties, qui devaient d'ailleurs donner leur accord au projet. On affirme de toutes parts que cette fusion permettra de sauver des sous, tout en maintenant les services au niveau actuel. Et on ne prévoit pas beaucoup de mises à pied au sein du personnel.

Un médiateur dans le dossier Granby-Shefford

Benoit Lapierre

GRANBY

Le dépeçage de la municipalité du canton de Shefford au profit des villes de Granby et Waterloo est une éventualité que le gouvernement va considérer.

Le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, a annoncé hier qu'il allait nommer un médiateur pour examiner la problématique particulière qui se présente dans le projet de regroupement Shefford-Waterloo-Warden.

L'attachée de presse du ministre Trudel, Renée-Claude Boivin, a confirmé que c'est le projet d'annexion de la partie ouest du canton de Shefford à la ville de Granby qui incite le ministre a demander la présence d'un médiateur.

En Montérégie, la Commission O'Bready n'a identifié qu'un seul cas particulier et c'est celui des municipalités de Shefford, Granby, Waterloo et Warden. «Il arrive que le sentiment d'appartenance de la population d'une municipalité soit partagé entre plus d'une municipalité», explique-t-on dans le communiqué officiel, à propos de ce cas précis.

Le ministre Trudel espère que le mécanisme de médiation qui sera mis en place permettra de «mieux fixer les limites des communautés d'appartenance à l'intérieur de ces municipalités.»

La Ville de Granby, qui a adopté l'automne dernier un règlement visant l'annexion de l'ouest du canton de Shefford, attend toujours que le ministre Trudel désigne quelqu'un pour tenir le registre sur ce règlement dans le secteur à annexer.

Or, le ministre ne bougera pas tant qu'il n'aura pas pris connaissance des recommandations de son médiateur, a fait savoir son attachée de presse. «C'est sur la glace», a indiqué à ce sujet Renée-Claude Boivin.

Le maire du canton de Shefford, Jean-Paul Forand, ne s'attendait vraisemblablement pas à ce qu'un médiateur vienne se mettre le nez dans le dossier, ce qui se: ble plutôt être une victoire pour les annexionnistes.

«C'est regrettable. La Commission O'Bready recommandait au ministre de retirer les trois municipalités de la carte des regroupements à cause de la procédure d'annexion en cours», a mentionné M. Forand.

Il se console toutefois à l'idée que la médiation marquera une pose dans le dossier du regroupement.

LA VOIX DE L'EST

76, rue Dufferin, Granby, Québec J2G 9L4
RÉDACTION 375-6850
TÉLÉCOPIEUR 777-4865
INTERNET vde@endirect.qc.ca
ÉVÉNEMENTS URGENTS 375-9081
BELL MOBILITÉ (gratuit) #1SCOOP
INFORMATION 375-4555
ABONNEMENTS 375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30
Samedi: 7h à 10h00
PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30
TÉLÉCOPIEUR 777-7221
PUBLICITÉ 375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30
Délai: trois jours ouvrables
TÉLÉCOPIEUR 777-7221

Venez expérimenter la nouvelle façon d'acheter des meubles...
LAVEUSES ET SÉCHEUSES à partir de 699 $
CLUB MEUBLES Avantage
1555, boul. Industriel (angle St-Paul)
FARNHAM 293-4727
OUVERT LE DIMANCHE
L138606

SOMMAIRE

Agenda 24
Commentaire 14
Décès 72
Économie 34
Habitat 44
Jeux 48
Week-end 37
Voyage 42
À ne pas répéter 10
Petites annonces 50
Météo 61
Sports 74

TIRAGES

Quotidienne 3 656
Quotidienne 4 7685
Extra 339599

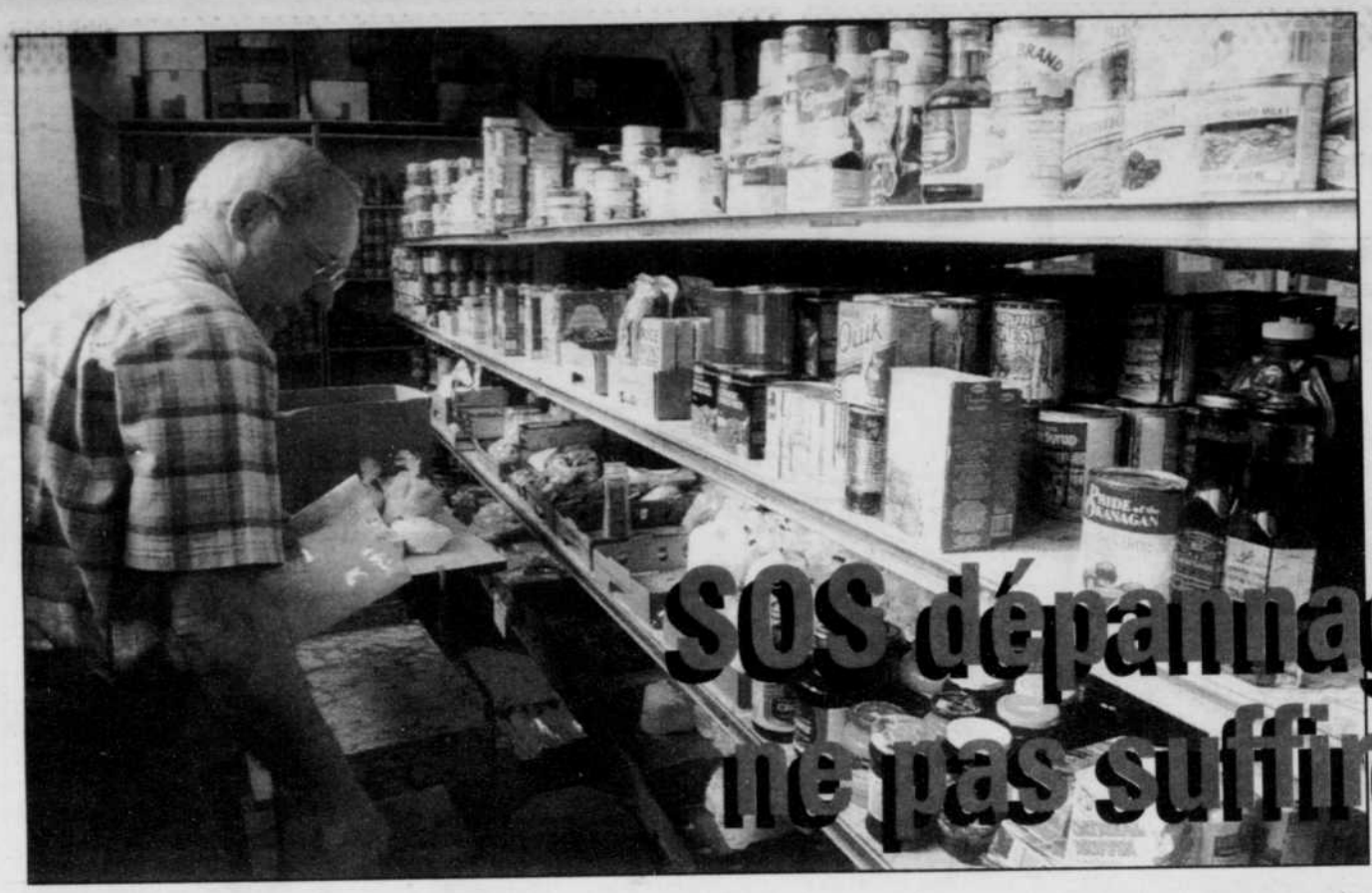
Prix du journal à la semaine
Livraison par camelot 3,58 $ taxes incluses
Livraison par motorisé 3,83 $ taxes incluses
L130400

Histoire de rire

Tout citoyen, en naissant, reçoit en partage la vie, la liberté et une part substantielle de la dette nationale.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES de 9 h à 17 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L138256

8



SOS Dépannage qui, réduit habituellement ses paniers vers le mois de juillet, a dû commencer à le faire dès février cette année. Une situation alarmante selon le dg de l'organisme qui craint aussi l'épuisement des bénévoles.

photo Alain Dion

SOS dépannage craint de ne pas suffire à la tâche

GRANBY

Les statistiques se suivent mais ne se ressemblent pas. Une semaine après la divulgation de perspectives très encourageantes pour l'emploi à Granby, la banque alimentaire SOS Dépannage Moisson Granby annonce qu'elle est débordée comme jamais.

Chantal Vallée

SOS Dépannage est tellement fréquenté et sollicité que l'organisme doit parfois fermer ses portes, quelques heures pendant la journée, pour ne pas se faire vider ses tablettes trop rapidement.

«C'est un peu alarmant, à la fin février, commencer à réduire (les dons) pour *toffer* jusqu'à la guignolée 97. C'est sûr que ça fait peur», admet Norman Dunn, directeur général de l'organisme.

Habituellement, SOS commence à réduire ses paniers de nourriture en juillet. Cette année, on a commencé à le faire cinq mois plus tôt.

Norman Dunn craint aussi l'épuisement de l'équipe, constituée majoritairement de bénévoles.

«Pour les bénévoles, 45 ou 50 demandes par jour, c'est très lourd. Pour un intervenant, 25 personnes par jour c'est *rough*. C'est toujours du monde sur le 'cul', souvent choqué par le système, qui t'en veut. Des mercis, on n'en reçoit pas souvent».

Le directeur général de SOS Dépannage Moisson Granby trouve pénible et très ingrat de refuser des demandes. De limiter l'aide offerte à une personne à trois ou quatre fois par année. De barrer la porte lorsque l'équipe a plus de clients qu'elle n'est capable d'en recevoir.

«Si t'entends cogner à la porte et que c'est trop persistant, puis que tu vois une madame avec ses deux *kids* qui n'ont pas mangé, tu les prends.»

Mais le directeur général de la banque alimentaire est convaincu qu'il «y a aussi de l'éducation à faire».

«Faut que SOS Dépannage reste un trampoline. On ne pourrait pas se permettre de dépanner les gens à chaque fois.»

Dépassé par la demande

Les demandes affluent à un train d'enfer. «En 1994-95, ça a augmenté. À tous les mois on a battu les records des autres années. En 1996, on a eu 200 personnes de plus par mois que toutes les autres années. C'est incroyable le nombre record qu'on a par mois», affirme Norman Dunn.

En janvier, un des pires mois de l'année, SOS a aidé 1026 personnes comparativement à 886, l'année précédente. Mais la banque alimentaire n'est pas le seul service débordé actuellement.

SOS reçoit quatre fois plus de demandes d'aide des gens incapables de payer leur médication, depuis l'entrée en vigueur du régime public d'assurance-médicaments.

Le député libéral de Shefford, Bernard Brodeur, a consenti une aide de 500$ pour permettre à SOS de pallier au plus pressé.

Mais l'organisme ne peut pas répondre à toutes les requêtes: le service d'aide à l'achat des médicaments n'est pas subventionné, il vit avec de maigres ressources, provenant de dons du secteur privé.

«Le gouvernement se décharge de ses responsabilités et refile la note aux organismes communautaires», critique Norman Dunn.

Le dg de SOS pense maintenant que les organismes communautaires devraient poser un geste d'éclat à la grandeur du Québec pour rappeler le gouvernement à ses devoirs.

«Un exemple? Qu'on ne donne aucun service pendant une journée en collant un papier sur nos portes: allez voir votre député.»

«Dans les années 70, je voyais des gens sortir avec des pancartes. Je me disais: Qu'est-ce qu'ils font là? Aujourd'hui, je suis beaucoup plus près de ça. Faudrait que le geste soit provincial, sinon il n'aura pas d'impact.»

L'équipe de SOS Dépannage est quasi essentiellement constituée de bénévoles. Ici on reconnaît Irène Picard-Paré tandis que, sur la photo du haut, il s'agit de Roger Guay.

photo Alain Dion

Le déficit zéro sur le dos des plus démunis

GRANBY

«Je n'aurais jamais pensé que le déficit zéro allait se faire sur le dos de cette clientèle-là, c'est décevant!» lance, critique, Norman Dunn.

Le directeur général de SOS Dépannage Moisson Granby est dépité et amer de constater que les pauvres font les frais de l'assainissement des finances publiques.

«Ça nous prend des coupables. Et on vise les plus démunis. On va dans leur garde-robe, on les écoeure, on les oblige.»

«Les assistés sociaux sont à quatre pattes à terre. Le système prend un bâton et leur fesse dans le dos, sous prétexte qu'ils ne veulent pas travailler», soutient Norman Dunn.

Un préjugé qui ne correspond pas à la réalité qu'il côtoie quotidiennement.

«Comment ça se fait que le peuple québécois ne travaille pas? 90% des assistés sociaux sont des ex-travailleurs. Si tu regardes dans les journaux, tu vois des pertes d'emplois. Tu ne lis pas: nous engageons 30, 40 personnes. Mais c'est des mises à pied et des mises à pied massives.»

«Il y a 12 ans, on pouvait travailler avec le mot espoir. Maintenant, on est rendu à se dire: si tu n'as pas ce que tu aimes, aimes ce que tu as. Et un moment de tristesse est un moment pour apprendre», lance-t-il avec cynisme.

Norman Dunn, dg de SOS Dépannage

photo Alain Dion

Une nouvelle clientèle, des cas souvent très lourds

«On a peur. On 'freak'»

GRANBY

Norman Dunn craint les effets de la nouvelle vague de désinstitutionnalisation que s'apprête à mettre en place le ministre de la Santé et des Services sociaux, Jean Rochon.

Depuis environ un an, SOS est confronté à une nouvelle clientèle aux prises avec des problèmes de santé mentale, dont certains cas très lourds.

«Il y a environ trois semaines, un gars est arrivé avec une pièce de deux par quatre entre les mains. L'intervenante lui a demandé de la laisser de côté. Il n'a pas voulu. Il disait: c'est ma guitare. On se demandait: Qu'est-ce qu'on fait? On le confronte ou pas?», relève Norman Dunn.

Un autre client s'est présenté en plein délire. «Il racontait qu'il voyait entrer plein de loups-garous par la fenêtre de sa maison. Il disait: vrai comme je suis là! »

Pour apprendre à composer avec cette nouvelle clientèle, les intervenants de SOS Dépannage ont suivi une formation offerte par la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie. «Qu'est-ce qu'un schizophrène? Qu'est-ce qu'un maniaco-dépressif? Pour nous donner des outils.»

Le personnel de SOS Dépannage Moisson Montréal pourrait également recevoir de la formation offerte par la clinique externe de psychiatrie du Centre hospitalier de Granby.

SOS Dépannage fait face à une clientèle de plus en plus agressive. La désinstitutionnalisation lui amène aussi plusieurs personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale.

photo Alain Dion

Des cas plus lourds

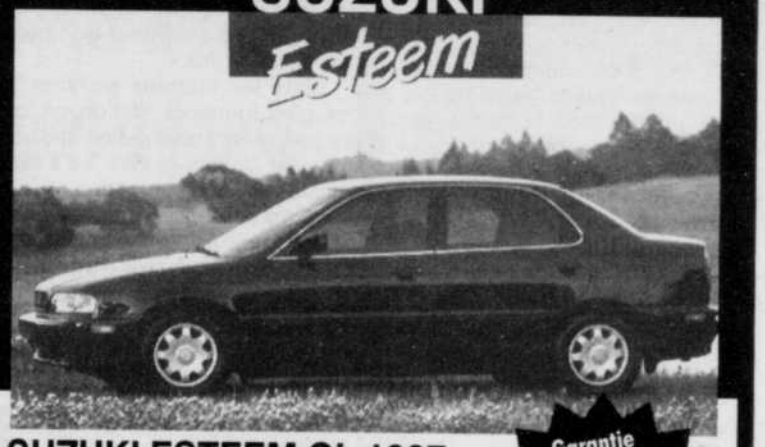
Les employés sont également confrontés à l'agressivité, la toxicomanie et l'itinérance. Il y a quelque mois, ils ont découvert un homme couché devant la porte de SOS. «Il s'était shooté dans les yeux. Il avait les yeux sortis de la tête, complètement rouges. La banque alimentaire, c'est vraiment beaucoup plus difficile que ça l'était au début,» constate Norman Dunn.

De plus en plus, les intervenants font face à des clients «super agressifs». «On a peur. On *freak*. Mais on n'a jamais cédé sous la menace», indique Norman Dunn. Quitte à en assumer les conséquences: «Je me suis fait brasser», avoue-t-il.

Samedi soir, SOS a été victime d'un vol. Des clients ont été pris sur le fait en train de dérober de la viande. Ils étaient aller explorer les lieux, la veille.

LE CIVISME, c'est une foule de petites actions telles que :
Ouvrir la porte aux personnes âgées...
Vous aussi soyez de la partie!
En collaboration avec :
JEAN COUTU
168, rue Principale Granby 372-6666
751, rue Principale Granby 375-5596
Ouvert 7 jours/7 de 9 h à 23 h
Succ. Halles de Granby
L138029

«Une vraie boucherie qui fait toute la différence»
BOUCHERIE DU ROI enr.
VIANDE POUR CONGÉLATEUR coupée et emballée selon VOS GOÛTS
LUNDI : DE 8h. 30 À 17h. 30
Mardi et mercredi : de 8h. 30 à 17h. 30
Jeudi et vendredi : de 8 h. 30 à 21h.
Samedi : de 8h. 30 à 17h.
L138183
501, rue Guy, Granby 375-1742

SUZUKI Esteem

SUZUKI ESTEEM GL 1997
- 1,6 L, 16 valves
- Servodirection
- 2 coussins gonflables
- Essuie-glace intermittents variables
- Siège rabattable
- Enjoliveurs de roues

Garantie complète 3 ans/80 000 km Assistance routière 24 h

5 vitesses **209$ /48 mois***
Automatique **225$ /48 mois***

TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS, 0 $ COMPTANT
FINANCEMENT 5,9 %
Suzuki, qui la conduit, la recommande!
* Offre de durée limitée portant sur une Esteem GL 1997 neuve. Location 48 mois, 80 000 km au total, valeur résiduelle garantie. Taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Voir un représentant pour plus de détails.
CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE
• Vente, pièces et service
144 Denison Est, Granby 372-2007
(En face du lac Boivin)
L138248

RÉORIENTATION PROFESSIONNELLE
Ghislain n'avait plus le goût du travail. Il avait peur du «burn-out». Voici ce qu'il a fait.
Après 15 ans d'expérience comme comptable, Ghislain ne se voit pas terminer sa carrière dans ce domaine. Son travail ne le motive plus. Ghislain est allé chercher de l'aide à l'Institut Socrate. Il veut trouver un travail stimulant sans recommencer à zéro.
Son choix : Ghislain a découvert qu'il aime ce qu'il fait mais que les rapports humains lui manquent. Il éprouve le besoin de partager ses connaissances, son savoir, d'aider les autres. Ghislain a choisi de travailler à temps partiel auprès des futurs entrepreneurs. Il est emballé!
Réflexion : L'Institut Socrate lui a permis de réaliser que son manque de goût au travail n'était pas attribuable au domaine mais au milieu de travail.

Nathalie Vachon c.o.
Conseillère d'orientation
*Membre de l'Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec.
INSTITUT SOCRATE
Spécialistes en orientation professionnelle
Rencontre d'information individuelle GRATUITE
916, rue St-Hubert, Granby
776-7316
L138205

Un hold-up digne du «Far-West»

Martin Landreville
ROUGEMONT

Une dizaine de clients, employés et danseuses du bar-salon Le Kiosque, près de Rougemont, ont assisté à un hold-up digne du «Far-West», jeudi soir, lorsqu'un homme masqué, armé d'un fusil tronçonné, a tiré deux coups de feu avant de détrousser les clients et déguerpir avec l'argent de la caisse.

Le suspect serait entré calmement dans l'établissement aux lumières plus que tamisées avant de crier: «Hold-up!». Cagoule sur la tête, il aurait forcé clients et serveuses à se coucher par terre.

Comme dans un bon vieux film western, clients et employés du bar auraient ensuite continué leur soirée sans trop se préoccuper de l'agression armée... et sans non plus penser à appeler la police! Du moins, ce n'est que deux heures plus tard, soit vers 2h dans la nuit d'hier, que la police de la Sûreté du Québec a été «alertée».

C'est une source anonyme qui a communiqué avec la police pour dénoncer le geste du «gangster».

La loi du silence, sans doute imposée par la terreur et la brutalité du «cow-boy», a été respectée par ses victimes. Encore hier après-midi, une employée du bar n'a pas voulu fournir le moindre détail au sujet de cette agression pourtant hors de l'ordinaire.

«Non, il ne s'est rien passé ici hier soir (jeudi). Moi je ne suis pas curieuse», a dit la serveuse, en assurant ne pas avoir été en poste la veille.

«Donne-moi 100 $ et je vais t'en parler», a-t-elle ajouté au représentant de La Voix de l'Est avant de pouffer de rire!

Des témoins peu loquaces

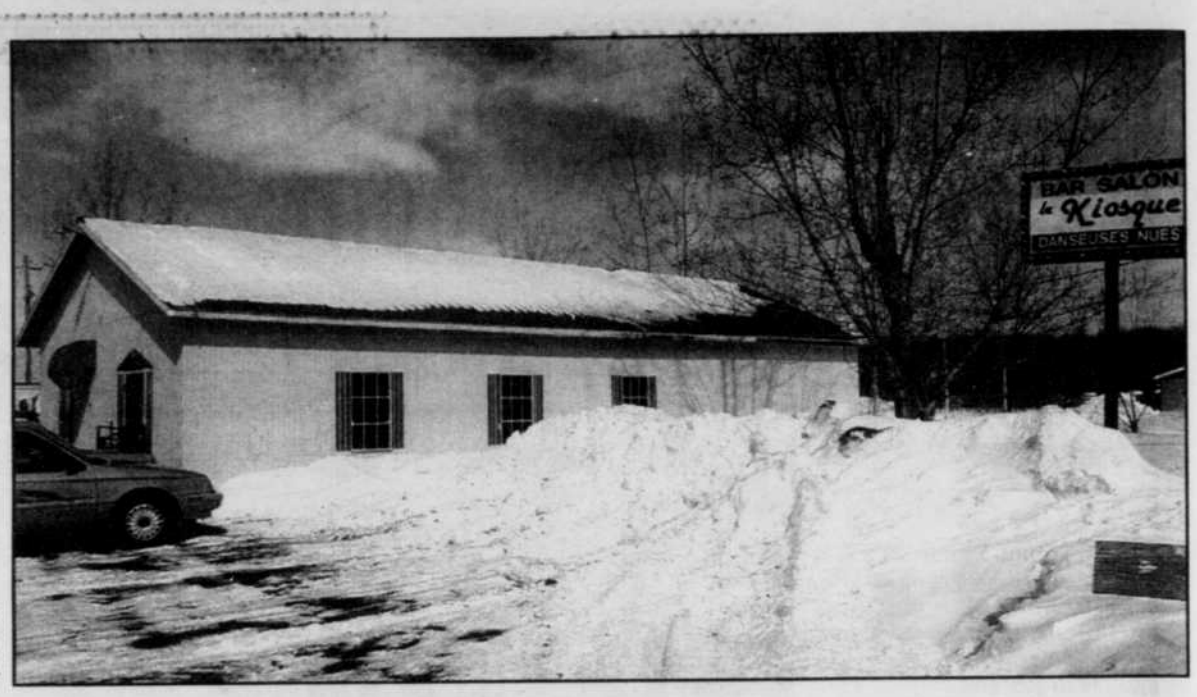
Les policiers de la SQ nagent en plein mystère dans ce dossier. Depuis hier matin, l'unité des crimes contre la personne de la SQ pilote l'enquête.

«On a beaucoup de difficulté à avoir de l'information», a confié Richard Bourdon, porte-parole de la SQ de Montréal.

«On a eu l'information deux heures après les faits et on sait aussi que l'appel n'est pas venu du bar où a été commis le vol qualifié. On tente présentement de rencontrer des témoins.»

Mais les témoins ne sont pas des plus loquaces, si l'on en croit les propos recueillis d'un individu, joint par **La Voix de l'Est**. Il a d'ailleurs requis l'anonymat.

«Je n'ai pas le goût de manger une volée; fait que je n'ai pas de déclarations à faire. Je n'ai pas le goût d'en parler. Je n'ai pas dormi de la nuit avec cette affaire-là.»



«Je n'ai pas le goût de manger une volée», a lancé un individu victime de l'agression au bar de la route 112 dans la nuit de jeudi à hier pour expliquer son choix de ne pas parler au journaliste.

photo Michel St-Jean

SURVOL

Marie-moi en mai

COWANSVILLE — Dans le cadre du 2e Salon de la mariée qui aura lieu du 13 au 16 mars au centre commercial Le Domaine du Parc, les visiteurs pourront découvrir une exposition photographique des églises de Cowansville organisée par la Société historique de Cowansville, ainsi que quelques toiles de Lorraine Lapointe, l'artiste gagnante du Prix du Public lors du Festiv'art de Frelighsburg, sur le thème du mariage et du printemps. Le vendredi 14 mars, à 19h, l'Orchestre XL5, spécialisé dans la danse sociale, offrira un concert d'une heure. Le 15 mars, à 11h, on pourra entendre Jean-François Methot, un guitariste classique de 19 ans. Suivra, à 14h, le duo Jori, composé de Johanne Bégin et Richard Lamontagne aux claviers et saxophone. Enfin, le 16 mars, à 13h30, la violoniste Françoise Turcotte et le guitariste Serge Lavertu offriront un moment très musical. La clôture du salon prendra la forme d'un défilé de mode de robes de mariées, de toxedo et de lingerie féminine, animé en musique par Jean-François Methot le 16 mars à 15h. De plus, il y aura lors du salon dégustations gratuites de gâteau de mariage et d'hydromel, de même qu'une quinzaine d'exposants qui présenteront leurs services reliés aux mariages, bals de finissants, galas, etc.

Nous avons un URGENT besoin d'espace

Voilà pourquoi
NOUS LIQUIDONS NOTRE INVENTAIRE
à des prix si bas!

3 JOURS SEULEMENT
les sam., dim., lun.
8 - 9 - 10 mars

NE PAYEZ PAS AVANT AOÛT 1997

TÉLÉVISEUR 27 po STÉRÉO Zénith
• Affichage à l'écran
• Garantie 3 ans complète
6 en stock
549$

RÉFRIGÉRATEUR
21 pi. cu. Kelvinator
799$

AUCUNES TAXES
sur les matelas
Sealy et Simmons
Posturepedic

MEUBLES Denis RIEL
Ouvert le dimanche de 12 h à 17 h
1470 St-Paul, sortie 55, autoroute 10
Farnham 293-3605 1-800-363-1949
L138965

67 000 km
Rouge carmin

INTREPID 1994

L'architecture à habitacle avancé!

MAHEU

Dodge
Lamars Dodge
CHRYSLER

997 Principale, Granby 378-0178 / 378-7474

GRANBY

L123990

ÉGLISE BIBLIQUE BAPTISTE DE SHEFFORD

Jean Déragon
Pasteur

Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et qui êtes chargés, et moi, je vous donnerai du repos. Prenez mon joug sur vous, et apprenez de moi car je suis débonnaire et humble de coeur, et vous trouverez le repos de vos âmes.

Mathieu 11:28-29

Si vous cherchez la véritable liberté...

Horaire des services
Dimanche : 10 h et 18 h
Mercredi : 19 h

895, rue Marcil, Granby 375-6237

L138092

Club de golf

LES CÈDRES

Préparez votre saison de golf **dès aujourd'hui!**

Venez nous rendre visite, nous sommes déjà OUVERTS!

En effet, le chalet est ouvert 7 jours de 8 h à 17 h pour :

- Information sur programmes de cours (voir ci-dessous)
- Passez voir la liquidation de notre collection 1996 et découvrir les nouveautés 1997 (vêtements, sacs et bâtons)

Champ de pratique ouvert beau temps, mauvais temps

Atelier de réparation

Faites vérifier vos prises. Nous en avons un grand choix à très bon prix.

Aussi, un programme de cours moderne et professionnel!

Cours de groupes Session II COMPLÈTE **sauf le lundi de jour ou le jeudi de soir (2 places)** *Faites vite pour vous inscrire!*

À cause de la forte demande, nous avons ajouté la

Session III débutant la semaine du 14 avril.

Contenu :
4 cours de 90 minutes (intérieur et extérieur)
Membres du terrain de pratique (rabais sur paniers de balles pour saison 1997)

Horaire :
Le jour ou le soir selon disponibilité du lundi au jeudi

Groupes :
Maximum 4 personnes

Coût : 86,95$ (taxes en sus)

Nous offrons également des cours privés ou semi-privés (2-3 personnes)

ACADÉMIE DE Ggolf LES CÈDRES

669, chemin Coupland, Granby 372-0167

138107

UNE CONVALESCENCE DE TOUT REPOS

PRÉ ET POST OPÉRATOIRES

Court et long terme

- **Supervision médicale**
- **Personnel infirmier 24 h/24**
- **Soins d'assistance**

PROGRAMME ÉTABLI DEPUIS 5 ANS

Le Riverain

GRANBY

34, rue Principale
Granby
Tél.: 375-3660
Téléc.: (514) 378-9205

L137117

8

Info-Santé: les lignes engorgées

Chantal Vallée
GRANBY

Info-santé est victime de la campagne gouvernementale mise en place afin de promouvoir ses services.

Les lignes sont complètement engorgées. Aux pires heures d'affluence, les patients doivent attendre une bonne vingtaine de minutes ou même une demi-heure au bout du fil avant de parler à une infirmière.

C'est une situation généralisée à travers le Québec.

Au CLSC de la Haute-Yamaska, où le service était déjà très connu et sa popularité bien établie, la *pub* ne pouvait pas plus mal tomber.

«Le ministère a eu la brillante idée de promouvoir le service alors qu'on était en train de l'informatiser», relève Nicole Mercier, responsable d'Info-santé au CLSC de la Haute-Yamaska.

Résultat: les infirmières ont manqué de temps pour apprivoiser l'informatique, tellement elles étaient soudées à leur téléphone. À certaines heures, il était même impossible de mettre les patients en attente parce que toutes les lignes étaient engorgées.

«Nous, ça fait cinq ou six ans que ça marche. On était déjà sur le bord d'affecter une deuxième infirmière, sans publicité et sans promotion. On vit le revers de la médaille», indique-t-elle.

Nicole Mercier estime à plus de 60 ou de 90, le nombre d'appels reçus quotidiennement cette semaine entre 8h et 21h, au CLSC granbyen.

Nicole Mercier est responsable d'Info-Santé au CLSC de la Haute-Yamaska.

Les pires heures d'affluence sont les vendredis soirs vers l'heure du souper et les dimanches matins. La centrale régionale, qui prend le relais du CLSC, est alors inondée d'appels.

Au CLSC La Pommeraie, où le service est plus jeune et moins connu, l'augmentation est «d'à peu près 100 % du nombre d'appels», indique l'agent d'information, Jacques Jobin.

«On traitait une trentaine d'appels. Présentement, ça varie entre 50 et 60 ou même plus», ajoute-t-il.

Des moyens

Le directeur général du CLSC de la Haute-Yamaska, François Blais est ravi de la confiance manifestée par le ministre de la Santé et des Services Sociaux, Jean Rochon au service Info-santé.

«Mais si c'est si bon que ça, on devrait avoir les moyens de répondre à la demande. L'infirmière de plus - affectée à Info-Santé - c'est un choix que je fais avec le même budget», indique-t-il.

À la Régie régionale, on confirmait hier que les CLSC n'auraient pas un sou de plus pour répondre à la demande. Au mieux, le comité de coordination du service Info-santé aidera les CLSC à identifier les moyens pour diminuer l'engorgement du service.

Le bon numéro

Les résidants de Fulford, Foster, Ange-Gardien et Ste-Brigide peuvent joindre le service Info-santé au 293-3622 ou au 266-3622. Le numéro de téléphone qui apparaissait dans la publicité gouvernementale était erroné. Les citoyens doivent composer le second numéro, si le premier est interurbain.

Retour à la normale

Stéphane Champagne
GRANBY

Au lendemain de la prise d'otage qui a suivi le hold-up commis à la CIBC de Waterloo, les employées de la banque ont pris part à une thérapie de groupe avec un intervenant, question de faire le point durant quelques heures sur les événements dramatiques qu'elles ont vécus.

«Nos employées sont toutes rentrées au travail ce matin et personne ne semble avoir subi de choc nerveux», a dit hier Pierre Cantin, directeur de la CIBC de Waterloo. La caissière kidnappée était aussi de retour.

Ce type de suivi psychologique fait partie des politiques de la CIBC, a expliqué M. Cantin. Il est aussi offert aux clients présents lors d'un vol.

Un gardien de sécurité a de plus été posté pour la journée à l'intérieur de la banque afin de rassurer le personnel.

L'enquête de la Sûreté du Québec se poursuit relativement à cette affaire. La police n'a émis hier qu'une description très sommaire des trois hommes qui ont participé au vol: deux d'entre eux seraient dans la vingtaine, un dans la trentaine.

Il est possible que des témoins aient aperçu les braqueurs au moment où ils changeaient de véhicule, derrière l'aréna Jacques-Chagnon de Waterloo. C'est là, en effet, que les policiers ont retrouvé le jeep Cherokee volé qu'ils avaient utilisé pour fuir la banque.

Rappelons que les voleurs ont pris une caissière en otage, jeudi après-midi, lorsqu'ils se sont retrouvés coincés devant une automobile de la SM de Waterloo, en sortant de la banque avec le contenu des tiroirs-caisses. La caissière a été retrouvée à moins d'un kilomètre de là, sans vêtements d'hiver, abandonnée dans la tempête.

Le 21 septembre 1996, la CIBC de Waterloo avait été la cible d'un autre vol qui n'a toujours pas été solutionné.

Le 77 Principal deviendra officiellement l'Édifice Roger-Paré dans quelques jours.
photo Alain Dion

L'Édifice Roger-Paré

Richard Gosselin
GRANBY

Érigé en 1980, le complexe gouvernemental du 77 Principale à Granby sera baptisé le 13 mars: il portera dorénavant le nom Édifice Roger-Paré, rappelant aux gens de la région le souvenir du député de Shefford, décédé il y a maintenant deux ans.

Devant de nombreux invités, une plaque commémorative sera dévoilée à 16h, ce jour-là, par le ministre responsable de la Société immobilière du Québec et président du Conseil du trésor, Jacques Léonard.

Le Centre administratif regroupe actuellement certains services de divers ministères, le plus important étant le palais de justice, y compris le Bureau de la publicité des droits.

On y retrouve également le bloc cellulaire, le Centre Travail-Québec (aide sociale, emploi et sécurité du revenu), le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (Communication-Québec), le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (Société de financement agricole, Service de qualité des aliments et santé animale), le ministère des Affaires municipales (Régie du logement) et celui des Ressources naturelles (Forêts).

À l'époque où il a servi la population du comté de Shefford, entre 1981 et 1994, Roger Paré est intervenu à un titre ou un autre auprès de tous ces ministères.

Peu après son décès (M. Paré a victime d'un accident de la route), le vice-premier ministre, Bernard Landry disait de lui qu'il avait été «l'un des meilleurs députés à mettre les pieds à l'Assemblée nationale». Le chef du PQ de l'époque, Jacques Parizeau, l'avait même qualifié de «député des députés» en raison de son dévouement total pour son comté.

En fait, son zèle faisait même bien souvent éclater les barrières partisanes.

Né à Acton-Vale en 1947, Roger Paré a été élu député en 1981, après avoir dirigé les forces du «oui». Malade, il avait dû renoncer à sa carrière politique au début de 1994.

Une fois consacré de ce nom, l'Édifice Roger-Paré jouxtera le parc René-Lévesque, du nom de son chef décédé quelques années plus tôt.

La police cantonale vire au vert

Au cours des prochaines semaines, les voitures de patrouille de la Sûreté municipale du Canton de Granby vont passer par l'atelier de peinture les unes après les autres et quand elles vont en ressortir, c'est le vert qu'elle vont arborer sur leurs flancs. Une première voiture a subi la transformation et le maire Louis Choinière trouve le résultat très joli, n'en déplaise à certains policiers... Le vert forêt étant la couleur des armoiries de la municipalité, les élus ont pensé donner une petite marque distinctive aux voitures de police du canton, question de les différencier de celles de la ville au premier coup d'oeil...

photo Michel St-Jean

SURVOL

Course de tacots

BROMONT - À vos tacots, prêts, partez! Les organisateurs de l'activité familiale l'Hiverenfête, qui devait avoir lieu la fin de semaine dernière, ont remis à ce dimanche, 10h, la course de tacots qui n'a pu être tenue à cause des mauvaises conditions météorologiques. Les participants qui s'étaient inscrits à l'avance auront donc la chance de mettre à l'essai leur véhicule. Selon les organisateurs, la majorité des inscriptions se trouve dans la catégorie des «8 à 11 ans».

TRIBUNAUX

Suite du procès reportée...

GRANBY - Saisi de décisions à rendre concernant des points de droits, le juge Gabriel Lassonde a reporté hier au 26 mars le procès d'un conjoint inculpé d'assauts graves sur son ex. Ce procès a défrayé la manchette en raison du fond odieux de cette histoire étalée sur 16 ans. En preuve principale, la Couronne avait fait valoir les prétentions de la victime. En revanche, la défense avait fait entendre des témoins la contredisant. Hier, la Couronne a manifesté son désir de faire entendre à nouveau la victime ainsi qu'un travailleur social en contre-preuve. Devant les objections de la défense, le magistrat va consulter la jurisprudence.

Vent de printemps sur toute la gamme

Sunfire GTX
- Moteur 2,2 litres
- Aileron arrière
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Boîte manuelle à 5 vitesses avec surmultipliée

14 997$

Grand Am 4 portes
- Moteur 2,4 litres
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Boîte automatique à 4 vitesses
- Sacs gonflables

15 997$

Bonneville 4 portes
- Moteur 3,8 litres
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Boîte automatique à 4 vitesses
- Air climatisé
- Sacs gonflables

22 797$

* Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Préparation incluse. Transport en sus. Immatriculation et taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. L'Assistance Routière et la Garantie GM Total sont offertes sur tous les véhicules neufs Pontiac Buick GMC pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre.

Le Trianon AUTOMOBILE LTEE

L138125

922, RUE PRINCIPALE • GRANBY • 378-9063

Chronique Minceur

«Santé-vous bien dans votre peau»

Martine Coulombe N.D.

MAIGRIR AU MOYEN DU PROGRAMME BIOLIGNE

QUI OFFRE DE NOMBREUX AVANTAGES MAIS COMPORTE ÉGALEMENT CERTAINES EXIGENCES

La méthode Bioligne ne vise pas seulement à faire maigrir mais plutôt à rétablir les fonctions du métabolisme de façon à obtenir une perte de poids durable. Elle s'adresse à ceux et à celles qui acceptent certaines responsabilités face à leurs habitudes alimentaires. Pour la personne qui se qualifie, c'est une **méthode très efficace** qui procure minceur et bien-être.

SES AVANTAGES

1. Elle permet de **manger à sa faim** sans se préoccuper du nombre de calories consommées.
2. Plutôt que de provoquer de la fatigue, comme il arrive souvent lors des diètes amaigrissantes, elle **favorise un regain d'énergie** et contribue à régler plusieurs problèmes de santé.
3. Elle **procure une perte de poids** et permet de maintenir un excellent tonus musculaire.
4. Étant **personnalisée**, elle s'adresse à tous, jeunes et moins jeunes, qu'il s'agisse d'une perte de poids de 10 lb ou de 200 lb.

SES EXIGENCES

1. **Être sérieux(se)** dans sa démarche et accepter de changer certaines de ses habitudes de table.
2. **Être tenace** et persévérant(e), sachant qu'il est indispensable d'aller jusqu'au bout si on veut vraiment créer une situation physiologique qui restera stable.

ÊTES-VOUS QUALIFIÉ(E)?

Notre service Nutrition-Santé est tout à fait différent des autres méthodes d'amaigrissement. Il apporte une solution au problème de l'embonpoint là où les autres méthodes ont échoué. Une simple consultation (sans frais) pourra nous permettre de vous indiquer si vous êtes apte à suivre notre programme.

BIOLIGNE EN RÉSUMÉ

- **Une approche personnalisée.**
- Des repas complets, équilibrés où **vous mangez à votre faim** sans compter les calories.
- Vous apprenez à connaître les aliments qui **conviennent mieux à votre métabolisme**.
- L'approche **vous permet de conserver un mode de vie normal**.
- Vous obtenez **un regain d'énergie et une meilleure santé**, tout en perdant du poids.

POURQUOI PAS VOUS?

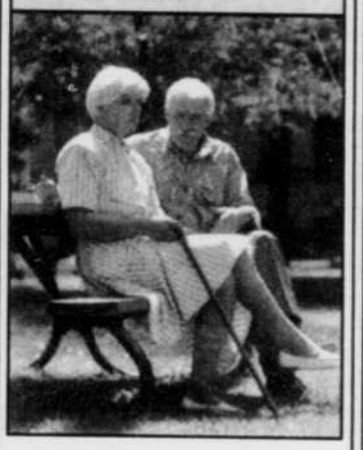
Téléphonez-nous maintenant pour une première visite (SANS FRAIS)

CENTRE NUTRITION-SANTÉ

BIOLIGNE

Les Halles de Granby
34, rue Moreau, Granby
378-4686

UN REPOS BIEN MÉRITÉ!



▲ Tranquillité
▲ Confort
▲ Sécurité

FORMULE UNIQUE TOUT COMPRIS

Chambres et pension

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

Le Riverain GRANBY

34, rue Principale
Granby
Tél.: 375-3660
Téléc.: (514) 378-9205

L137118

8

Pas de trêve dans la guerre du taxi

Stéphane Champagne
GRANBY

Ce n'est pas demain la veille que le conflit entre les compagnies de taxi de Granby va se régler.

Si l'on en croit Gilles Gagné, président de Taxi 3000, la chicane continuera tant que Taxi Royal et Taxi DR seront les seuls à pouvoir aller cueillir des clients au terminus de Granby... et tant qu'il y aura un trop grand nombre de voitures de taxi en ville.

«Il y a un taxi par 1000 habitants, dit M. Gagné. Si on ne réussit pas à diminuer le nombre de voitures (47) à Granby, on ne réglera rien.» Selon lui, le marché peut accueillir au maximum 32 voitures de taxi.

On se souviendra que Taxi Royal a vu le jour il y a deux ans à la suite d'une dispute au sein de Taxi 3000. Taxi DR a ensuite été créé après une chicane au sein de Taxi Royal. Ce qui fait beaucoup de tension.

Ces mêmes compagnies ont été fondées presqu'au moment où le terminus déménageait au libre-service Pétro Plus de Granby.

Depuis lors, tous les moyens sont bons pour s'arracher les clients. Et comme le terminus est un endroit stratégique, les chauffeurs de taxi ne se sont pas gênés pour jouer du coude.

Ils en sont même presque venus aux coups dans la stationnement du terminus, il y a plus de deux semaines, comme le rapportait *La Voix de l'Est*.

Négociations en cours

Depuis cet incident, Taxi 3000 n'a plus le droit de stationner dans la cour du libre-service Pétro Plus, où se trouve le terminus. Seules les voitures de Taxi Royal et de Taxi DR y ont accès.

Le propriétaire du Pétro Plus, Guy Ménard, croit que Taxi 3000 devrait se montrer plus coopératif dans l'histoire du terminus.

«Ils ne m'achètent presque pas d'essence et occupent toute la place dans la stationnement, a répété cette semaine M. Ménard. Je veux bien offrir une chance à tout le monde, mais Royal m'en achète pour 1500 $ par semaine.»

Gilles Gagné reconnaît la chose et se dit prêt à négocier avec M. Ménard.

«Je lui ai envoyé une lettre recommandé et il ne m'a pas encore donner de réponse» dit-il.

La lettre a bel et bien été reçu par M. Ménard, mais ce dernier affirme qu'il ne fera pas les premiers pas.

Gilles Gagné

photo Alain Dion

Cowansville: cocktail Molotov lancé contre l'immeuble d'un conseiller

Richard Gosselin
COWANSVILLE

Intimidation ou diversion? L'enquête policière se poursuivait hier afin d'établir avec certitude pour quelle raison un cocktail Molotov a été lancé, au cours de la nuit d'hier, contre une propriété d'un conseiller municipal de Cowansville, Wayne Yates.

Hier après-midi, la SM penchait plus pour la diversion: vers 3h, les patrouilleurs municipaux exerçaient une étroite surveillance d'un endroit où ils croyaient qu'un cambriolage était en cours.

Ils s'apprêtaient à intervenir quand ils ont reçu l'appel concernant un incendie au 153 Yamaska. Ils ont donc précipitamment abandonné leur cible initiale.

Sur place, des passants avaient déjà, au moyen de neige, éteint les flammes naissantes: une bouteille d'eau gazeuse remplie d'essence avait été lancée contre une porte de garage servant à abriter les voitures des quatre locataires de l'édifice adjacent. Aucun dommage donc n'a été relevé.

L'enquête préliminaire des policiers n'a pas permis de relier un seul des locataires à des activités louches. Aucun non plus n'avait récemment été l'objet de menaces. De même pour le conseiller Yates, qui réside à bonne distance de là.

Pour le directeur des incendies cowansvillois, Gaston Lacroix, l'explication pourrait bien se trouver dans une manoeuvre de diversion orchestrée par les cambrioleurs qui auraient senti la soupe chaude: ils ont pu demander à un de leurs amis ou complices de faire accourir les policiers à l'autre bout de la ville afin de pouvoir opérer en paix, ce qu'ils auraient réussi.

M. Yates, ex-policier ayant oeuvré dans la métropole, n'a pu être joint hier pour commenter la nouvelle.

Collège de Saint-Césaire

Nouveaux programmes Sports-études et Arts-Études au Collège de Saint-Césaire

Publi-reportage

De quelle façon le Collège de Saint-Césaire compte-t-il préparer les jeunes à relever les défis de l'avenir?

S'appuyant sur un récent sondage (fév. 1997) réalisé par un bureau de consultation en gestion, auprès des parents d'actuels élèves, le Collège continuera d'assurer un enseignement stimulant et un encadrement pédagogique attentif. En effet, les parents sont satisfaits dans une proportion de : 83,4 % des services se référant à l'enseignement, 85 % de l'encadrement pédagogique, 85,5 % des relations que les éducateurs(trices) établissent avec leurs enfants.

Conscient de l'importance d'assurer une formation en informatique, le Collège a renouvelé son laboratoire.

Des cours seront à l'horaire à chaque niveau l'an prochain et le laboratoire sera également à la disposition des étudiants pour la rédaction de travaux durant les périodes d'études. De plus, l'année scolaire 1997-98 verra s'implanter les programmes sports et études et arts et études.

Faut-il être un élève performant pour s'inscrire à l'un ou l'autre de ces programmes?

Chaque demande d'inscription sera étudiée attentivement; un élève dont les résultats scolaires se situent dans la moyenne du groupe est un candidat potentiel. L'encadrement dont dispose le Collège devrait apporter tout le soutien nécessaire à la réussite de l'année scolaire.

Ces programmes sont-ils axés sur la compétition?

Les programmes sports et études (golf, hockey, ringuette) visent dans un premier temps l'enrichissement personnel; ils ont comme objectif de permettre à des jeunes, tout en poursuivant leurs études, de développer leurs habiletés et leurs compétence dans une discipline sportive ou artistique. Des compétitions peuvent faire partie du parcours mais l'objectif n'est pas la performance à tout prix.

Que comprend le programme arts et études?

Cette concentration est basée sur l'art dramatique; elle offrira des cours en jeux, improvisation, voix, mouvements, dramaturgie, production et participation à des spectacles.

Les étudiants de Granby peuvent-ils s'inscrire comme externe?

S'il y a suffisamment d'inscriptions provenant de Granby, un transport quotidien sera mis sur pied.

1390, rue Notre-Dame, Saint-Césaire

Le programme de golf inclut-il un entraînement hors saison?

En saison, ce programme offre deux parties par semaine sur un terrain en septembre/octobre et en mai/juin. Hors saison, il offre 4 heures d'entraînement par semaine au gymnase ou dans un centre spécialisé. Toute l'année, les participants sont soumis à deux heures par semaine de conditionnement physique au gymnase et à la piscine.

Les coupures annoncées par le gouvernement entraîneront-elles une majoration des frais généraux au Collège de Saint-Césaire?

Les frais pour l'année scolaire 1997-1998 resteront identiques à ceux de l'année en cours.

Si des informations supplémentaires vous étaient utiles, n'hésitez pas à communiquer avec nous au : **469-3143** ou pour la région métropolitaine et la région de Saint-Jean : **460-1143**

L138791

JE PRENDS LE VIRAGE

Un service UNIQUE en région
Une équipe UNIQUE en soins santé

Prise de sang

- **Aucune attente.**
- **Sur rendez-vous, à domicile, au travail ou en clinique médicale.**
- **Dès 4h30 du matin, 7 jours par semaine.**
- **Remboursée par la majorité des assurances collectives.**

LES SERVICES INFIRMIERS
Ôpti-Soins ENR.

Aussi, service d'électrocardiogramme

375-6166

L137078

La Mazda Protégé Se 1997, la meilleure voiture de sa catégorie, avec une garantie de base de 3 ans ou 80 000 km pare-chocs à pare-chocs et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

Incluant :
- Radiocassette AM/FM électronique
- Direction assistée en fonction du régime du moteur
- Volant inclinable
- Dossiers de la banquette arrière inclinables 60/40
- Commande d'ouverture du coffre et de la porte à essence de l'intérieur
- Etc.

*50 milles au gallons ou 5,7 litres au 100 kilomètres sur la grande route.

INCROYABLE!!!

Tout ça pour...

15 155 $ - 1000 $ rabais du manufacturier **14 155$** et plus d'argent dans vos poches

OU

15 155 $ a/c gratuit **15 155$** et de la fraîcheur pour l'été

OU Location personnalisée Mazda avec 0,00 $ de comptant sur bail de

24 mois - 253,60 $/mois ou 36 mois - 246,95 $/mois ou 48 mois - 225,40 $/mois

Transport et préparation inclus. La location est basée sur une limite de 20 000 km par année. Tous les rabais sont inclus et sont pour une durée limitée. Le premier versement et un dépôt de sécurité remboursable sont exigés au début du bail de location. Taxes en sus. Sur approbation du crédit. Code du modèle annoncé (D4XJ57 AA10). La photo peut différer du modèle annoncé.
* Données prises dans le Guide de consommation de carburant 1997 de Transports Canada.

GEMME AUTO Granby, Qc.

mazda

EMPORTE-MOI

1280 Principale, Granby 378-6222

L138647

Mini-excavation Alain Brosseau inc. fait l'acquisition d'une nouvelle scie Target Pro 65 III

Publi-reportage

Le propriétaire de Mini-Excavation Alain Brosseau inc., M. Alain Brosseau, est fier d'annoncer qu'il a fait récemment l'acquisition d'une nouvelle scie Target Pro 65 III chez Équipements U. Gauthier Ltée. Unique en région, cet équipement était vendu pour la première fois par ce commerce réputé pour son professionnalisme, sa fiabilité et sa courtoisie.

Soulignons que cette scie, de 65 forces et fonctionnant au gaz propane, sert à scier les planchers jusqu'à une épaisseur de 20 pouces. Par la même occasion, Mini-Excavation Alain Brosseau inc. a fait l'achat d'une scie permettant de couper les murs jusqu'à 10 pouces de profondeur.

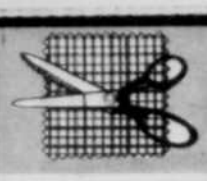
L'entreprise tient également à informer sa clientèle que, à partir du 1er avril, une minipelle, fonctionnant au gaz propane et à l'électricité, sera disponible pour les travaux intérieurs. Cette innovation reflète d'ailleurs la préoccupation environnementale de Mini-Excavation Alain Brosseau Inc.

Nous reconnaissons sur la photo, de gauche à droite, M. Pierre Gauthier, opérateur de la scie, M. Alain Brosseau, propriétaire de Mini-Excavation Alain Brosseau inc., M. Pascal Deschamps, gérant d'Équipements U. Gauthier Ltée et M. Ulysse Gauthier, propriétaire.

Pour vos travaux d'excavation intérieure ou extérieure
UN SEUL NUMÉRO
375-0323

L138783

8



SERVICE DE COUTURIÈRE
LE COUTURIER DÉPANNEUR
Louise Côté, prop.

Modification en tous genres
Cuir et suède

77 Robinson Sud, Granby
375-1821
(dans l'édifice du Centre Singer)

L138912

KIOSQUE
GEORGETTE GIBB

OUVERTURE, LE SAMEDI
8 MARS (Sam. et dim.)

SPÉCIALITÉS :
Tourtières, tartes
et produits maison
Sirop d'érable

1635 Principale, St-Paul-d'Abbotsford
379-5509

L138766

Deux cents femmes coude à coude

Marie-France Létourneau

GRANBY

Deux cents femmes de Granby et Cowansville souligneront ce soir la Journée internationale des femmes avec un souper «Intrigues et mystères», qui sera animé par une équipe de comédiennes, à partir du thème «Coude à coude, sans relâche».

Mais, mauvaise nouvelle pour celles qui aimeraient prendre part au repas, les billets du souper, organisé par la Coalition des groupes de femmes de Granby et Cowansville, sont déjà tous vendus... au grand bonheur des organisatrices.

«Les billets se sont vendus rapidement et c'est surtout grâce au bouche à oreille. On est pas mal fières de notre coup», a expliqué la coordonnatrice du Centre femmes des Cantons de Cowansville, Christiane Lebel Deshaies.

«Ce qui est magnifique dans tout cela, c'est que ça réunit des femmes de tous les milieux et de tous les âges, raconte Mme Lebel Deshaies. Une année, chacune avait amené ses filles et sa mère et ça s'est poursuivi...»

Cette journée spéciale est soulignée par la coalition depuis quelques années déjà. L'an dernier, une marche dans les rues de Cowansville avait réuni une centaine de femmes.

Le restaurant Trudeau et Transition pour elle se sont également unis pour marquer à leur façon la Journée internationale des femmes. En plus d'un brunch organisé, à 11h, au restaurant, 0,35 $ par repas servi durant la journée seront remis à l'organisme.

Rassemblement

Un appel à la solidarité est aussi lancé aux femmes et aux hommes de la région pour participer à un grand rassemblement qui aura lieu le mercredi 12 mars prochain, à 16h15, devant la Tour de la Bourse de Montréal.

Ce rassemblement a pour but de manifester entre autres en faveur d'une réforme de la fiscalité pour une redistribution équitable de la richesse, d'une augmentation du salaire minimum au dessus du seuil de la pauvreté et d'une réelle relance de l'emploi.

Le transport par autobus sera disponible gratuitement. Un départ aura lieu à Farnham, un autre à Cowansville et un à Granby.

Téléphone-don pour les maladies du coeur

GRANBY (M-FL) - L'activité «Téléphone-don» qui s'inscrit dans le cadre de la campagne de financement annuelle de la Fondation des maladies du coeur, chapitre de Granby, se déroulera aujourd'hui et demain, à Granby et dans la région. Une foule de bénévoles téléphoneront aux gens de la région pour les solliciter à cette bonne cause. Le porte-parole de cette année, Michaël Rancourt se déplacera pour aller chercher les dons de toutes les personnes qui offriront 100 $ et plus à la fondation. L'humoriste granbyen dit s'engager dans cette cause parce qu'il réalise l'importance de la maladie ainsi que la nécessité d'informer les gens et d'investir dans la recherche. Après le succès de l'année dernière, l'objectif de la campagne a été fixé à 45 000 $.

Êtes-vous bien assis?

Rien à payer avant Octobre 1997*

TONDEUSE A SIÈGE,
8 à 13 C.V. Tabliers 25 et 32 po

TRACTEUR À PELOUSE,
12 à 16 C.V. Tablier 32 à 44 po

TRACTEUR A PELOUSE ET DE JARDIN,
15 à 19 HP Tablier 38 à 52 po

TRACTEUR DE JARDIN
12 à 20 HP Tablier 37 à 60 po

VENEZ VOIR LA GAMME COMPLÈTE DE TRACTEURS ET TONDEUSES À SIÈGE RÉSISTANTS TORO® WHEEL HORSE®

- 17 modèles de 8 à 20 C.V. disponibles.
- Tabliers de coupe de 25 à 60 pouces, incluant les tabliers Recycler® brevetés Toro pour obtenir une pelouse plus belle et plus saine sans ensacher.
- 30 accessoires disponibles pour rendre votre Wheel Horse® opérationnel tout au long de l'année.
- *HÂTEZ-VOUS, CETTE OFFRE SE TERMINE LE 31 MARS 1997.*

MOTOSPORT G&L enr.
Vente et service • Jean-Paul Larocque
202, route 202, Stanbridge Station
(514) 248-3600

TORO Wheel Horse. Tractors & Riding Mowers

Pour le travail bien fait

*Promotion en vigueur du 10 Février au 31 Mars 1997. Consultez votre despositaire pour plus de détails.

L138173

Si vous avez la nostalgie de la bonne musique de danse sociale...
... à 5, nous saurons vous divertir!
Mariages • Partys • Réceptions de tous genres

ORCHESTRE **XL5**

Réservez-tôt: (514) 295-3175

Conception: MontArt Graphique

L138904

JOHANNE MATTON, M. Éd.
Psychoéducatrice. Membre de l'APEQ.

Service de consultation (enfants 0 à 17 ans)
- *Troubles de comportement*
- *Déficience intellectuelle*
- *Etc.*

Services d'aide aux devoirs et de récupération scolaire (élèves du primaire)
Offerts à l'année - À votre domicile
Tél.: 378-4643 / 378-8592

L138049

Centre de réhabilitation: deux acheteurs intéressés

WATERLOO (KB) — Le Comité de revitalisation économique de Waterloo (CREW) a lancé officiellement hier une brochure de promotion de l'ex-Centre de réhabilitation, en présence de tous les médias de l'Estrie, du député provincial et de conseillers waterlois.

En marge de cette conférence de presse, le directeur général de la Société de développement économique de la région Granby-Bromont, Guy Champagne, a révélé que son organisme étudiait deux «dossiers» sérieux concernant le rachat du Centre par des intérêts privés.

Selon la représentante de la Société immobilière du Québec, Linda Beauchesne, on a déjà fait visiter les lieux à quelques acheteurs potentiels. Les trois scénarios possibles: faire de l'ex-centre un camp d'été pour les handicapés, un centre de détention privé ou des magasins d'usine (*outlets*). De gauche à droite sur la photo, on retrouve Marie-Josée Halpin, Jocelyn Bélisle, tous deux du CREW, ainsi que Mme Beauchesne.

photo Michel Saint-Jean

Dr Robert Fortier
Périodontiste

IMPLANTS
REDÉCOUVREZ LE PLAISIR
DE CROQUER DANS UNE POMME

Pose d'implants pour remplacement :
• d'une dent • de plusieurs dents
• de prothèses complètes

Traitement des maladies de gencives

340, boul. Leclerc Ouest, Granby 375-2455

L123714

RESTAURANT Di Carlo

Un restaurant à choisir

où vous pouvez savourer des mets cuisinés avec des produits de très grande qualité et toujours préparés par le même personnel qualifié!

Plusieurs choix de tables d'hôte midi et soir
Menu à la carte
Salon et plusieurs sections disponibles

Avant un spectacle, pourquoi ne pas venir déguster un bon repas juste à l'arrière du théâtre Palace!

28 Dufferin, Granby 375-0577

L138447

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière, Cowansville
263-8888

Que la fête...

... démarre!

Guy St-Louis, Président
Marc Dupont, Directeur des ventes
Raymond Brunet, Directeur commercial
Fernand Bombardier, Conseiller
Martin Barsalou, Conseiller
René Gagné, Conseiller

COWANSVILLE TOYOTA

L138247

Valère Audy

La Journée des femmes

C'est aujourd'hui la Journée internationale des femmes. Une journée de sensibilisation à la cause de la libération, de l'égalité et de l'affirmation des femmes.

Différentes activités marqueront l'événement. Pas nécessairement de grandes manifestations. Mais des rencontres où, en termes sérieux ou légers selon les activités, on échangera sur les progrès marqués, les difficultés rencontrées, les défis à relever.

La situation des femmes diffère selon les coins du monde. Elle diffère même d'une région à l'autre au Québec et au Canada. A cause des législations, de l'état matrimonial, de la pauvreté de la famille ou du milieu, des connaissances, de l'expérience et de l'autonomie que plusieurs, en raison de vieilles coutumes et de leur progéniture, n'ont pas eu l'occasion d'acquérir.

Des organismes, dont les centrales syndicales et des mouvements féminins, luttent pour améliorer la situation des femmes. Et les gouvernements adoptent des lois à cette fin. Mais les progrès sont lents et, dans le contexte économique actuel, ils le demeureront probablement. Pas parce qu'ils ne sont pas justifiés, mais parce bien des hommes et des femmes sont actuellement plus soucieux de préserver leurs acquis monétaires et sociaux (individuels et familiaux) que de marquer des progrès et de défendre et promouvoir les intérêts des autres.

Dans ce réflexe de protection, d'auto-défense, les plus démunis de notre société, dont les femmes qui n'ont pas accès au marché du travail ou qui doivent oeuvrer sans mot dire pour un salaire de crève-faim, risquent d'écoper. Et au bout du compte, en leur refusant le nécessaire à l'autonomie et à la dignité, c'est toute la collectivité qui en souffre.

Mais la liberté, l'égalité et l'affirmation des femmes, c'est bien plus qu'une question de gros sous, si important que soit l'argent, et de libération de tâches routinières et fastidieuses. Et ça n'exclut pas les devoirs et contraintes de la vie quotidienne, lesquels sont plutôt à partager.

Une femme libre et égale, c'est une femme heureuse de ce qu'elle est et de ce qu'elle fait, une femme qui ne se sent pas brimée dans ses rêves et ses droits, une femme qui prend, en matières de carrière, d'activités secondaires et de loisirs, les orientations qui lui conviennent et plaisent.

Là-dessus, que de progrès marqués chez nous en quelques décennies. Les femmes sont maintenant et de plus en plus présentes partout: police, droit, médecine, architecture, musique, politique, magistrature, marketing, finance, gestion, etc. Même s'il leur reste encore beaucoup à faire, à conquérir.

Mais la plus belle sensibilisation à la cause et au progrès des femmes, ce sont les femmes elles-mêmes qui la font. Celles qui, à force de détermination et de travail, s'affirment dans leur milieu de vie ou leur champ d'activités en prenant la place dont elles rêvent et qui leur revient.

Ces femmes tracent la voie. Elles n'ont demandé ni cadeau, ni passe-droit. Elles ont foncé et réussi. Celles qui marchent sur leurs traces n'en réclament pas non plus. Ce dont elles ont besoin, c'est qu'on n'élève ou ne maintienne pas sur leur route d'obstacles qui leur rendent le défi plus difficile à relever.

Les femmes doivent avoir, au même titre que les hommes qui les ont, les moyens d'être et de devenir ce qu'elles veulent être. C'est ainsi qu'elles seront plus heureuses, qu'elles rendront le plus service à la collectivité, que notre société sera meilleure. Pas de flatterie. Juste le droit aux mêmes rêves que l'autre moitié de l'humanité et aux moyens requis pour y parvenir.

Le silence? Non!

Des intervenants de la région de Coaticook pressent les médias de ne plus parler du drame des adolescents d'une polyvalente qui se sont suicidés. Ils avisent même qu'ils ne répondront pas aux questions advenant un sixième suicide.

Le réponse ne peut être que non. Les médias sérieux et responsables se font déjà prudents en matière de suicide. Ces drames sont à peine effleurés quand ils le sont.

Mais quand les suicides se multiplient dans un même établissement ou milieu, il y a alors événement plutôt que simple acte isolé et ça devient d'intérêt public. Ce qui n'empêche pas la sobriété, la réserve plutôt que le sensationnalisme.

Cinq suicides, on ne pouvait pas taire ça. Et s'il devait à brève échéance y en avoir d'autres, on ne le pourrait pas non plus. Parce que ça démontrerait que le mal est plus profond qu'on l'imagine et que le défi à relever est à son tour plus grand.

Et on nous demanderait de cacher ça? Mais sur quelle planète vivent donc les intervenants qui nous convient au silence et nous en menacent? Qu'ils fassent leur job au lieu d'essayer de camoufler la réalité et de manipuler l'information!

Si les journalistes doivent chercher parce que les intervenants ne veulent plus parler, peut-être que ces derniers trouveront dans les pages ou sur les ondes des médias des propos encore plus dérangeants que ceux qu'ils pourraient livrer. Ils n'auront alors qu'à faire leur propre mea culpa puisqu'ils auront péché par manque de franchise et de transparence.

Les médias existent pour informer, pas pour taire et plaire!

Jean-Guy Dubuc

Big Brother s'installe chez nous

Big Brother, c'est le nom que les Américains donnent à leur gouvernement quand il vient s'installer au coeur de leur vie. Le Big Brother est le grand frère qui décide du bien de son petit cadet et qui s'occupe de le lui offrir avec ou contre son gré. Un exemple récent: le président Clinton voudrait que les marchands de tabac exigent une carte d'identité aux acheteurs de cigarettes qui devront prouver qu'il ont plus de 27 ans... On en rit. Cessons de rire et regardons-nous, au Canada.

Selon la politique Clinton, il faut rendre plus difficile l'achat des cigarettes. Chez nous, les gouvernements ne s'en prennent pas au produit mais à son image. Ce qu'ils veulent dépasse la publicité du produit pour s'attaquer à son nom. Et alors, on se lance dans la démagogie la plus primaire: on relie les morts attribuées au produit non à sa vente, mais à l'impression de son nom.

Big Brother canadien vous dit ce que vous pouvez voir et ne pas voir. Fini le temps où il vous informait; aujourd'hui, il vous interdit de voir certains mots. Y a-t-il plus grande censure que celle du nom?

Dans les émissions que la télévision de Radio Canada nous a offertes sur "les enfants d'un siècle fou", on a entendu plusieurs de nos vedettes locales raconter la "libération" qu'elles avaient goûtée au cours des années 70. La plus grande était évidemment celle de la religion, qui les avait tellement limitées dans leurs façons de penser et de comprendre les choses. Durant ces années bénies, nos héros locaux ont enfin pu se laisser aller à leurs nouvelles découvertes: la drogue et la baise. Merveilleuse liberté.

Il est étrange qu'on ne se révolte pas contre les nouveaux censeurs qui contrôlent non seulement les livres, mais même les titres! Le nouvel index des fruits défendus est beaucoup plus sévère que celui des collèges d'autrefois puisqu'il empêche les consommateurs de même connaître le nom des produits: il ne faut pas les voir! Autrefois, c'était au nom de la santé morale des jeunes qu'on gardait sous clé les romans égrillards; aujourd'hui, c'est la santé physique des nouveaux jeunes qu'on demande à l'état de préserver.

Pour manifester son désaccord, le Bloc québécois n'a rien trouvé de mieux que d'accuser Ottawa de complot contre le Québec! Comme le ridicule ne tue pas, son porte-parole Gilles Duceppe aura le temps de lire le projet de loi que le ministre Rochon prépare pour l'Assemblée nationale qui, elle aussi, se donne des airs de religion nouvelle. Sur papier, nous dit-on, le projet de loi de Québec serait pire que celui d'Ottawa. Un autre Big Brother.

Mais il y a pire encore: l'Etat qui veut tout contrôler ne sait pas contrôler. Il veut dresser des fiches personnelles sur chacun de ses contribuables et il laisse ses fonctionnaires vendre ces fiches à qui veut bien s'en servir. Les prix sont fixés, variant de 25$ à 120$ sur le marché noir. C'est le même gouvernement qui veut interdire les marchés sous la table alors que son personnel en fait un commerce. Même que des agences de sécurité, de celles qui suivent les individus pour les accabler de dossiers incriminants, utilisent les fiches secrètes de la Sûreté du Québec pour exercer leur métier.

Big Brother s'installe: il se dresse en censeur pour se faire la conscience du peuple. Et il ne sait pas le faire, c'est évident. L'intérêt du peuple? Foutaise! Parlons d'action directe sur les consciences par un grand frère qui n'en a pas.

Une opinion?

Avez-vous une opinion à exprimer sur les sujets qui sont d'actualité? Nous l'attendons pour la diffuser. Votre lettre doit être signée. L'adresse et le numéro de téléphone, qui sont aussi nécessaires, ne sont cependant pas pour publication.

«Ce serait salaud d'agir ainsi!»

Ces mots de Me François Tremblay ont été dits lors d'une rencontre avec le conseil municipal le soir du 29 avril 1996, au sujet d'un éventuel refus de payer à l'entrepreneur Allaire et Gince le coût des travaux d'infrastructure en surplus approuvés durant les travaux par tous les mandataires de la municipalité.

Ne voulant pas d'immiscer dans un débat à caractère juridique, les experts du MAM ont écrit que "seul un tribunal saisi de l'affaire serait en mesure de statuer formellement sur chacune des modifications au contrat(...)".

Les experts ont raison. Cependant, cela ne veut pas dire qu'il s'agit de la voie à suivre. Un procès durerait de 4 à 7 années et nécessiterait des dépenses de plusieurs centaines de milliers $ en frais d'avocats et d'experts à 250 $ l'heure. A mon avis, la Ville de Granby ne gagnerait pas ce procès. Ce n'est pas la voie à suivre parce qu'il n'est pas ni juste, ni raisonnable que l'entrepreneur soit pénalisé pour des travaux supplémentaires qu'il a bien réalisés et exécutés à la demande et sous la direction des mandataires de la municipalité.

Les retards du paiement des sommes qui lui sont dues lui causent un tort financier considérable qui pourrait mettre en danger la survie de cet important créateur d'emplois locaux.

Les jugements récents de la Cour Suprême du Canada dans les causes Adricon construction contre Ville d'East Angus et Mole construction contre Ville de Lasalle ont condamnés ces ville à payer le coût des travaux supplémentaires effectués dans le cadre de travaux à forfait. Or, comme à Granby, les autorisations n'avaient été que verbales.

Le conseil municipal aurait profit à relier le rapport de Soprin expert (95-12-18), la mise en demeure des procureurs de Allaire et Gince (95-12-17), et l'avis d'autorisation de paiement de l'ingénieur municipal Serge Robert (96-04-06).

En août 1996, le dossier Allaire et Gince, travaux d'infrastructure de la Ville de Granby, a été accessible aux citoyens.

Au centre d'archives de la municipalité, j'ai lui tous ces documents durant une dizaine de jours. J'ai écrit un rapport de 25 pages, dont un abrégé a été publié dans le Samedi Express.

Fort curieux, j'ai été, à part l'entrepreneur, le seul à faire ce travail. Même le journaliste municipal du quotidien ne l'a pas fait car l'éditeur a préféré attendre le rapport de l'enquête du ministère des Affaires municipales. Ce document est maintenant public et un résumé a été publié dans le quotidien.

L'absence de gros titres en première page de l'édition du samedi le 1 mars dernier en dit long sur la déception du journal. En effet, tel que j'ai écrit dans mon rapport du mois d'août, il n'y a pas eu de malversations malhonnêtes dans ce dossier. J'ai écrit et le MAS a écrit qu'il y a eu un manque de rigueur dans l'administration et les contrôles de la réalisation de ce contrat.

Le maire Michel Duchesneau, devant l'ampleur du montant des coûts supplémentaires, a été justifié de s'interroger et de faire enquête. Comme dit l'adage, l'occasion fait le larron. Le temps des réformes rigoureuses est arrivé et l'on doit remercier le conseil municipal pour cette douloureuse interrogation à laquelle il s'est astreint durant tous ces longs mois.

L'extirpation d'un abcès ne se fait pas sans douleur et cette opération a été catastrophique laissant hors de l'arène des pugilistes, trois conseillers qui avait dépassé la limite de la tolérance.

Le dossier est complexe et ne peut être résumé en terme simple pour la compréhension des contribuables.

Notre maire est voué à un brillant avenir et la mairie de Granby lui servira de tremplin.

Son comportement ultime dans l'amer et litigieux dossier Allaire et Gince nous démontrera s'il a l'étoffe nécessaire pour accéder à de plus hautes fonctions.

Paul-O. Trépanier, architecte, Granby

La vieille emprise ferroviaire du secteur Stukely

Mmes et MM. les mairesses et les maires
MRC Memphrémagog
Mesdames et Messieurs,

Je suis propriétaire d'un chalet au Lac d'Argent situé entre le lac et l'emprise ferroviaire désaffectée en 1965.

Depuis ce temps, nous avons communiqué avec toutes les instances concernées pour acheter ce terrain contigu à nos propriétés.

En juin 1994, M. Pierre Riverin nous offrait d'acheter et nous convoquait à une rencontre. Mais vous constaterez qu'il a changé d'idée:

— les propriétaires riverains concernés n'ont pas été officiellement consultés avant l'exécution des travaux;

— cette façon de faire et d'agir du conseil municipal est une action non démocratique, unilatérale, irrespectueuse d'une catégorie de citoyens;

— ce conseil a agi de façon sournoise en ne parlant pas de ce projet lors des élections municipales du 3 novembre 1996, soit 15 jours avant l'arrivée des pelles et niveleuse.

J'ai lu avec intérêt le résumé de la présentation des propositions du schéma d'aménagement de votre MRC.

Je remarque que les orientations #4 et #5 semblent avoir été ignorées par les autorités de la municipalité de Stukely, dans les aménagements de l'emprise ferroviaire désaffectée transformée en bretelle reliant la piste multifonctionnelle à Eastman.

Comment concilier la prétention de l'orientation #5 avec l'aménagement à quelques pieds du lac et à proximité des chalets d'été, des résidences secondaires et des résidences principales?

Voudriez-vous d'une piste cyclable, bretelle d'une piste multifonctionnelle directement à quelques pieds de votre chalet?

Voudriez-vous d'une résidence principale et/ou secondaire où vous auriez à traverser une piste cyclable pour aller sur votre terrain privé et votre plage privée?

Voudriez-vous d'une piste cyclable près de votre propriété, éventuellement utilisée pour toutes autres fins sportives et récréatives? (bataille depuis 15 ans pour éliminer les véhicules tout-terrains, motos, motocross, motoneiges).

Achèteriez-vous pour le bonheur de votre famille un de ces chalets ou résidences?

Voudriez-vous d'un conseil municipal qui se soucie si peu des revendications de ses citoyens qu'il se fait lui-même l'instrument de l'irrespect de ses citoyens contribuables?

Ne venez surtout pas me dire que toutes les administrations locales tiennent en compte les revendications de leurs citoyens.

Ne venez pas me dire que les services de sécurité vont palier aux problèmes soulevés par l'emplacement de cette piste. (15 ans d'attentes déçues et de batailles sans aide de la municipalité et sans résultat).

Dans la MRC Memphrémagog, est-ce que la promotion des sports, des pistes cyclables, les intérêts des commerçants passent avant la qualité de vie des citoyens propriétaires et riverains?

A l'heure où le Québec n'a plus d'argent entre autres pour l'éducation et la santé, faut-il absolument dépenser les fonds publics pour une piste cyclable parce que des subventions sont données... juste avant les élections municipales?

J'ose croire que dans la MRC Memphrémagog se trouvent des Mairesses et des Maires pour défendre les intérêts des villégiateurs riverains du lac d'Argent (et des autres lacs) et que fidèles aux principes énoncés dans votre schéma, vous prendrez les mesures nécessaires pour que des erreurs d'aménagement comme celles de Stukely ne se reproduisent plus et que vous nous viendrez en aide.

Michelle Beauchemin, Granby

Une politique familiale?

Madame la ministre Marois,

Vous avez fixé à 5$ par jour la valeur d'un parent qui reste à la maison pour s'occuper de ses enfants. Et cela sous l'appellation de politique familiale!!!

Jean Groenenberg-Brodeur, Granby

COURS DE COUTURE, TRICOT ET BRODERIE

Inscrivez-vous dès maintenant!

SESSION DU PRINTEMPS DÉBUTANT TRÈS BIENTÔT

INFORMATION et INSCRIPTION : 375-1821

L138917

CENTRE DE COUTURE ET D'ASPIRATEURS MARTIN INC.
77 Robinson Sud, Granby

SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

TÉLÉPHONE-DON

LES SAMEDI ET DIMANCHE 8 ET 9 MARS

Michaël Rancourt ira recueillir les dons de 100 $ et plus à votre domicile.

Entre 9 h et 18 h, dans les municipalités suivantes : **Granby • Waterloo • Bromont • Roxton Pond • Ste-Cécile-de-Milton • Cowansville • St-Alphonse • Brome et Knowlton, des bénévoles solliciteront vos dons par téléphone.**

Vous pouvez nous rejoindre au

777-4102

Sous la présidence d'honneur de
M. André Beauregard

Estrie Toyota Granby
GRANBY
AUDIOTEC
Bell Mobilité

L138276

À NE PAS RÉPÉTER...

Téléphoner 378-3330
Télécopieur: 777-4865

Claude Daigneault
Collaboration spéciale

Aujourd'hui, en raison de **la Journée internationale des femmes,** cette page est principalement consacrée aux femmes.

•

Hélène Seewaldt, qui a gravi les échelons un à un, à la Banque T-D, est promue directrice de la succursale de Granby. Elle succède à **Stéphane Verkempinck** et entre en fonction dès lundi. Bon succès!

•

Johanne Beauregard, ostéopathe, ne pourra plus dire à tout le monde qu'elle ne «gagne jamais» puisqu'elle vient tout juste de gagner... un forfait dans un hôtel de la famille Dufour, reconnue pour son hospitalité. Bon séjour **Johanne!**

•

Il arrive assez souvent à la belle **Barbara Verhoef,** d'Audiotec, de livrer les copies du quotidien à 5h30, le matin, en remplacement de son fils, et il n'est pas rare de voir «la camelot no 1 de Waterloo» revenir au pas de course joignant ainsi l'utile à «son jogging».

•

Paul Raiche, gérant chez Pharmaprix, accompagnait son patron **Guy Bussière** à Toronto. **Paul** est revenu avec un souvenir inestimable. Il a pu rencontrer et causer avec **Claudia Schiffer,** le célèbre mannequin, qui lui a remis une photographie autographiée (spécialement pour lui) ce qui a rendu **Guy Bussière** un peu jaloux. Ça se comprend.

•

Grand-maman **Gisèle Provost,** sa fille **Hélène** et les jeunes **Jean-Philippe et Marie-Audrey** sont allés marcher au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin. Le quatuor a même emprunté un sentier «interdit» avec le résultat qu'à 16 heures, les responsables du Centre se sont inquiétés et sont partis «motorisés» à la recherche des visiteurs. Ils ont trouvé **Gisèle** pataugeant dans un étang en voulant prendre un raccourci et **Hélène** poussant le carrosse double... Tout est bien qui finit bien.

•

Louise Lapointe

Barbaba Verhoef

Madeleine Daigneault

Nicole Choinière

Sylvie Forand

Hélène Seewaldt

Quelle observatrice!

Françoise Lemieux, directrice service aux particuliers, observe beaucoup. Même que ses consoeurs de la Caisse populaire Boivin seront sans doute surprises de lire que la belle **Françoise** a profité de la semaine «intense» de REER pour noter quelques bizarreries... comme par exemples:

— Une employée qui répare son ordinateur, aidée d'une cliente, sous le bureau.

— Une autre qui mange des bonbons lors d'une entrevue (samedi matin) et en échappe des morceaux.

— Celle qui pense «si fort» à ses dossiers qu'elle manque une marche d'escalier.

— Et cette autre, complètement déconcentrée par son client portant une casquette à l'inscription «Corona».

Bien sûr, **Françoise** a tout vu cela, tout en exécutant son travail «à la perfection», c'est-à-dire attentivement, sans se laisser déranger. Vous l'aurez devinez!

Monique Cotnoir, de Nettoyeur Shefford, a le sourire et la gentillesse - on ne peut mieux - pour accueillir tout client matinal. Mais ni elle ni moi n'avons trouvé la réponse à notre question commune: pourquoi dit-on une «paire» de pantalon? Vous le savez, vous?

•

Nicole Choinière, la conseillère municipale n'a rien d'un bûcheron, sauf le langage quand vient le temps de signer son rapport d'impôt. Là, paraît que «ça sort». Parlez-en à son comptable. Il en sait quelque chose.

•

Louise Lachance, la secrétaire du maire Duchesneau, a-t-elle tenté d'imiter le grand marcheur qu'est **Marcel Maheu?** Aller au travail à pied c'est bien, mais faire 3 km par une température de -20 c., y'a de quoi se geler la frimousse, n'est-ce pas Louise?

•

Johanne Guay, d'IBM Bromont, a grand coeur... tellement qu'il lui arrive de se mettre à court d'argent pour aider une compagne. Ainsi, au moment de payer la note, alors que les deux cassaient la croûte, elle a fouillé et fouillé pour enfin réaliser qu'elle n'avait plus de sous pour elle-même après en avoir prêté à sa compagne...

•

Louise Lapointe, de la Soder, s'est infligée une blessure à un genou, en se rendant à un rendez-vous. Elle a bien essayé de se guérir à l'aide de traitement «à la feuille de chou», mais sans succès. Elle a donc dû recourir à la médecine traditionnelle et se déplacer à l'aide d'une canne. Pas de rock'n roll pour deux semaines (minimum) pour la dévouée et souriante représentante de la Soder.

•

Hier, notre collègue de travail **Josée Morin** s'est payée la tête de **Luc Girard** alors qu'elle voulait voir son directeur de service. Elle a pris avantage de «la Journée internationale de la femme» pour passer devant lui...

•

Aujourd'hui, c'est l'anniversaire de **ma soeur Mado** (Madeleine Daigneault) et c'est également la Journée internationale des femmes. Alors, à toutes, une excellente journée et que ce soit «votre tour» à chaque jour de l'année. Mes hommages!

•

Toute la semaine, **Lyne Hamel** s'est fait plus belle, plus tendre, plus avenante. Plus qu'en d'autres temps de dire son conjoint, **Art McWhinnie** qui pense que **Lyne** en a «mis plus» pour avoir un plus beau cadeau. C'est aujourd'hui son anniversaire de naissance. Bonne fête!

•

Pourtant, c'est la même **Lyne** qui s'est présentée une heure trop tôt au Centre de conditionnement Interplus, jeudi dernier, dans la tempête. Le stationnement n'était même pas déneigé. **Christian Laporte** pourrait-il modifier ses horaires et les coordonner avec celui de **Lyne?**

•

Sûrement une journée où elles n'avaient ni ménage, ni lavage, ni repassage à faire, **Hélène Langlois et Louise Larocque** sont allées déjeuner chez Mikes et elles sont rentrées... seulement après de dîner.

•

Sylvie Forand, responsable du téléphone-don de la Fondation des maladies du coeur, a trouvé une façon originale de souligner la Journée de la femme: elle passera la journée avec Michael Rancourt à collecter les dons chez les généreux donateurs. Comment résister au charme de cet humoriste!

•

Le beau **Patrick (Roy)** ne fait pas que des heureux à Montréal quand il s'amène. **Colette Racine** a été «folle folle» pendant deux jours avant l'affrontement Colorado/ Montréal et «folle folle» deux jours après... la victoire de la bande à Roy.

•

À lire dans Le Plus

Un Granbyen, avocat à Cowansville, s'est envolé dimanche dernier vers... Kujuaq où il a été affecté au tout nouveau bureau permanent de l'Aide juridique. Le vice-président fondateur de la Fondation du CHG, André Hamel, sera honoré le 15 mars prochain. Le Plus a rencontré cet éternel optimiste.

Un comité de bénévoles de la paroisse Assomption s'est fixé comme objectif de rendre l'église plus accessible.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire à **Jacques Galipeau,** de Granby; **Maxime Hudon,** de Granby; **Jean Beauséjour,** de Bromont (Adamsville); **Madeleine Brunet,** de Bromont (Adamsville); **Alice Lussier Côté,** de Lawrenceville; **Réal Bonneau,** de Roxton Falls; **Monique Cordeau,** de Farnham.

Dimanche:

Joyeux anniversaire à **Daniel Provencher,** de Granby; **Suzanne Côté,** de Bromont (Adamsville); **François Delisle,** de Bromont (Adamsville); **Gisèle Ménard,** de L'Ange-Gardien; **Monique Paquette,** de Farnham; **Alain Denis,** de l'Ange-Gardien; **Lucien Dumoulin,** de Granby; **Henri-Paul Lavoie,** de Valcourt; **Éric Bourassa,** de Granby.

EN BREF

Pas de sursis pour Thérien

MONTREAL (PC) — Le siège du député libéral de Bertrand à Québec sera inoccupé mardi lors de la reprise des travaux, la Cour d'appel du Québec ayant rejeté, hier, la demande de sursis présentée — jusqu'à ce que se prononce la Cour suprême — par M. Robert Thérien à la suite de l'annulation de son élection en début de semaine.

INCROYABLE
PISCINE EN RÉSINE

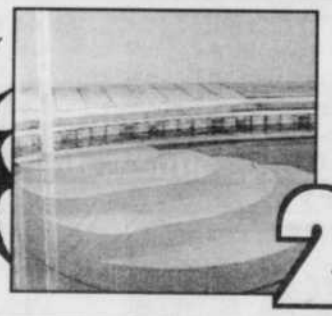
LUMI-O Lumière incluse dans le prix

9 po de bordure
tout équipée
lumière intégrée
garantie 30 ans
À partir de: 1 699 $

L'équipe de Club Piscine est heureuse d'accueillir M. Pierre Soucy comme conseiller aux ventes. Très bien connu en région, M. Soucy saura bien préparer votre été.

FINANCEMENT
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
AVANT FÉVRIER 1998

Une simple visite peut vous faire gagner 2 000 $
Demandez votre coupon!



EN PLUS, À L'ACHAT DE NOTRE PISCINE EN RÉSINE, OBTENEZ AU PRIX INCROYABLE DE 249 $
NOTRE ESCALIER POUR PISCINE HORS-TERRE.
Détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi : 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi : 9 h à 21 H
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 11 h à 17 h

CLUB PISCINE
LE SUPERMARCHÉ DE LA PISCINE
960, rue Principale, Granby 777-6611
L139288

BAR LE GAZOU
OUVERT 7 JOURS
MERCREDI SOIRÉE DES DAMES SURPRISES AVEC MARCEL
Les plus belles barmaids de la région
La propriétaire, Monique, vous attend
PLUSIEURS VIDÉOPOKERS à votre disposition
BAR LE GAZOU
1420 Principale, Granby
(face au Club de golf Granby-St-Paul)
L139074

0 $ COMPTANT

GOLF CL 1997
LOCATION 4 ANS
199 $ par mois*
Ça vous laisse 4 ans pour jouir pleinement et en toute sérénité du plaisir de conduire votre Golf.

Système d'alarme et verrouillage central • Radiocassette AM/FM • Direction assistée • Transmission manuelle 5 vitesses • Moteur 1,8 L

- l'entretien gratuit (même les vidanges d'huile)**
- une garantie pare-chocs à pare-chocs**
- l'assistance routière 24 heures par jour**
- la valeur de rachat garantie

* La mensualité ne s'applique qu'au modèle neuf Golf CL 2 portes 1997 à essence, groupe d'option Q26, pour une location de 48 mois. D'autres termes sont aussi offerts. Transport et préparation inclus. La première et la dernière mensualités sont requises au moment de la transaction. Limite de 72 000 km. Frais de 6¢ le kilomètre additionnel. Sous réserve de l'approbation de LOCATION DESJARDINS. L'offre est valide pour une période limitée. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus.

** Entretien gratuit pendant 2 ans ou 40 000 km. L'offre comporte des restrictions.

Le modèle offert peut différer du modèle présenté. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers pour un véhicule à usage personnel et non commercial. L'offre ne s'applique que chez le concessionnaire suivant :

Granby Volkswagen
Les Automobiles Gran-Mont Inc.
1133 Principale, Granby 372-4763

SECTEUR PUBLIC

UNE OFFRE GÉNÉREUSE QUI FAVORISE LES DÉPARTS VOLONTAIRES

Des exemples concrets

1 FONCTION PUBLIQUE

Mme Cossette est agente de recherche au ministère de l'Éducation. Elle a 56 ans et travaille dans la fonction publique depuis 25 ans. Son traitement admissible moyen est de 58 000 $.

RENTE DE RETRAITE DE Mme COSSETTE (RREGOP)	
AVANT la proposition du 5 mars 1997 : 24 360 $	APRÈS la proposition du 5 mars 1997 : 29 000 $ soit une augmentation de 19 %

M. Tremblay est agent de bureau au ministère du Revenu. Il a 57 ans et travaille dans la fonction publique depuis 28 ans. Son traitement admissible moyen est de 31 500 $.

RENTE DE RETRAITE DE M. TREMBLAY (RREF)	
AVANT la proposition du 5 mars 1997 : 14 465 $	APRÈS la proposition du 5 mars 1997 : 17 640 $ soit une augmentation de 22 %

2 SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Mme Cavanagh est infirmière à l'hôpital Saint-Luc depuis 1966 et elle a 55 ans. Mme Cavanagh a 31 ans de service dont 24 ans sont reconnus aux fins du calcul et de l'admissibilité et 7 ans reconnus aux fins de l'admissibilité à la rente seulement. Son traitement admissible moyen est de 44 000 $.

RENTE DE RETRAITE DE Mme CAVANAGH (RREGOP)	
AVANT la proposition du 5 mars 1997 : 18 341 $	APRÈS la proposition du 5 mars 1997 : 26 718 $ soit une augmentation de 46 % (incluant crédit de rente, rente viagère et prestation de raccordement)

M. Fortier est inhalothérapeute au Centre hospitalier de l'Université de Sherbrooke. Il a 55 ans et 24 ans de service. Son traitement admissible moyen est de 39 000 $.

RENTE DE RETRAITE DE M. FORTIER (RREGOP)	
AVANT la proposition du 5 mars 1997 : 14 976 $	APRÈS la proposition du 5 mars 1997 : 18 720 $ soit une augmentation de 25 %

3 ÉDUCATION

Mme Huot est professeure à la Commission scolaire de Beauport. Elle a 55 ans et enseigne depuis 32 ans. Son traitement admissible moyen est de 45 000 $.

RENTE DE RETRAITE DE Mme HUOT (RREGOP)	
AVANT la proposition du 5 mars 1997 : 25 344 $	APRÈS la proposition du 5 mars 1997 : 28 000 $ soit une augmentation de 14 %

M. Gilbert est professeur au cégep de Chicoutimi. Il a 57 ans et enseigne depuis 30 ans. Son traitement admissible moyen est de 55 000 $.

RENTE DE RETRAITE DE M. GILBERT (RREGOP)	
AVANT la proposition du 5 mars 1997 : 29 040 $	APRÈS la proposition du 5 mars 1997 : 33 000 $ soit une augmentation de 14 %

L'offre du gouvernement permet à toutes ces personnes de profiter dès maintenant d'une rente de retraite qu'elles n'auraient pu obtenir qu'après de nombreuses autres années de travail.

L'OFFRE GLOBALE DU GOUVERNEMENT

Permet 15 000 retraites avantageuses *et* 2 000 embauches
Maintient les salaires *et* les augmentations prévues
Préserve l'emploi *et* la sécurité d'emploi
Respecte ses employés *et* son objectif budgétaire

Québec

Le regroupement Stukely-Eastman

M. le maire de Stukely,

Suite à l'article sur le regroupement des municipalités Stukely-Eastman, je crois qu'il y a des précisions à faire. Vous dites que les citoyens de Stukely souhaitent le regroupement et vous semblez blâmer les élus d'Eastman qui se montrent réticents.

Soyez francs! Monsieur le Maire, vous n'avez jamais consulté vos concitoyens sur la fusion avec Eastman, si souhaitable soit-elle. Je n'ai pas lu dans les journaux locaux ni dans Le Trait d'Union (bulletin de la municipalité) une convocation d'information pour la fusion de ces deux municipalités et, à toutes les assemblées publiques et spéciales où je suis allée, la fusion n'était pas à l'ordre du jour.

La fusion aurait dû se faire à l'occasion des élections de novembre dernier afin d'éviter le dédoublement des dépenses d'élections et l'occasion aurait été belle pour bien expliquer le programme de compensation financière se rattachant aux fusions rapides.

A Stukely, le programme se résumait à ceci: le gel des taxes. Après l'élection, le vrai programme est sorti. Un comité pour la fusion est formé. Aviez-vous demandé le mandat à vos concitoyens? Je comprends que les citoyens d'Eastman soient réticents. Leurs élus sont peut-être plus transparents.

Une autre partie du programme non annoncée: réseau d'égout au lac Stukely. N'y a-t-il pas danger qu'en dépolluant le lac Stukely, les eaux s'écoulent dans la rivière qui va au lac d'Argent puis à la rivière Missisquoi? Je comprends que les citoyens d'Eastman redoutent la pollution.

Pour ce qui est de la piste cyclable "en cul-de-sac", triste rappel des routes se terminant dans le décor et des ponts sans rivière du temps de Duplessis. Avezvous consulté les citoyens d'Eastman pour déterminer où elle passera s'ils en veulent une? Attendez-vous le lendemain du jour où vous serez devenu maire de la nouvelle municipalité pour reprendre le scénario de Stukely: les gens l'apprendront le matin où les pelles seront sur leur terrain?

Il ne faut pas lever trop haut le couvercle de la marmite de la piste cyclable pour constater le manque de transparence dans ce dossier; les uns ont reçu 250$ l'acre et d'autres 2857$ l'acre pour des terrains contigus et équivalents en superficie. Les élus d'Eastman ont raison d'être prudents. Tout compte fait, ils ont sans doute le potentiel pour administrer la nouvelle municipalité.

Allons! Monsieur le Maire, il faudra bien les "bousculer" un peu, les citoyens d'Eastman, car le temps presse maintenant: il y a encore de l'argent à venir pour les infrastructures, c'est un programme alléchant. Les citoyens d'Eastman auront aussi leurs bons moments: les bousculades et les crocs-en-jambe étaient très populaires aux dernières élection à Stukely.

B. Bouchard, B.Sc.Edu.

Partout au Québec...
pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ÉPARGNEZ$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$
ISOLEZ votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation GRATUITE

Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine-Fruitier, Granby (R.R.7)
APCHQ
L136196

375-1981
Salon d'Esthétique enr.
NOUVEAU SERVICE
Maquillage permanent et correctif pour : • sourcils • cicatrices • contour des yeux et des lèvres
Mesdames Boutin propriétaires
Aussi : Soins complets en esthétique et électrolyse pour elle et lui
Dépositaire des produits : Maria Galland, Sotys, Edith Sereï.
Consultation GRATUITE sur rendez-vous seulement.
L139153
698, rue Cabana, Granby

CONFÉRENCES • CONFÉRENCES
Dans une société rongée par le désespoir
Fin de semaine de l'espoir
Le samedi 8 mars à 19 h:
«3 pas pour obtenir la puissance de Dieu»
Le dimanche 9 mars à 9 h 30 :
«Mon premier amour»
Le dimanche 9 mars à 19 h :
«La vie en abondance»

Murray Héron
Conférencier
Bienvenue à tous!
Entrée gratuite
Église évangélique baptiste de la Haute-Yamaska
175, boul. de la Mairie, Granby (Ct) 378-6132
L138668

CR-V
HONDA
Conçues et Construites sans Concession.
348 $ /mois*

* Plan de location Honda Canada 48 mois, 24 000 km, 6 ¢ km excédentaire. Comptant ou échange équivalent de 1 330 $. T.T.P. en sus. Sur approbation du crédit.
VENEZ EN FAIRE L'ESSAI MAINTENANT

Réal Chagnon Président
Stéphane Auclair Directeur des ventes
Daniel Favreau Représentant
Gilles St-Laurent Représentant
Guy Larose Représentant
Denise Simo Directrice commerciale
Chagnon La maison du service HONDA
1711 Principale, Granby 378-9963
L138775

Plus besoin de modérer vos Trans Sport.

Les enfants veulent des mets mexicains? Vous n'êtes pas du genre à les décevoir, alors vous mettez tout simplement le cap sur le Mexique!

Vous pouvez vous le permettre, vous roulez dans la nouvelle Trans Sport de Pontiac.

Avec sa nouvelle suspension plus ferme, sa traction asservie et ses freins antiblocage, elle offre une tenue de route supérieure. Et avec son moteur V6 à injection, la nouvelle Trans Sport est la fourgonnette la plus puissante de sa catégorie. On peut aussi dire qu'elle en est la plus belle, car ses nouvelles lignes sont plus stylisées.

Oh! En passant, le Mexique, c'est un excellent choix pour les mets mexicains!

La nouvelle TRANS SPORT 1997 PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE

Pour plus d'information, composez sans frais le 1 800 463-7483.

Harris et Bouchard main dans la main en mission commerciale

Suzanne Dansereau

TORONTO
Presse canadienne

L'Ontario et le Québec se sont entendus, hier à Toronto, pour effectuer leurs premières missions commerciales communes à l'étranger. Et ils ont déjà deux projets en tête: l'un en Turquie, l'autre en Malaysia.

A l'issue d'un entretien d'une heure à Queen's Park, les premiers ministres Mike Harris et Lucien Bouchard ont annoncé qu'ils venaient de mettre sur pied un groupe de travail chargé d'établir un programme pour ces missions.

«L'Ontario et le Québec vont unir leurs efforts pour (...) créer des emplois dans la promotion du commerce et de l'industrie à l'étranger», a indiqué le premier ministre Bouchard.

Deux secteurs seront d'abord visés: les transports et les télécommunications, a-t-il précisé.

Les projets à l'étude sont à Ankara, en Turquie, et en Malaysia. Ils impliquent deux entreprises, la québécoise Bombardier et UTDC, une entreprise ontarienne qui appartenait au gouvernement de l'Ontario mais qui été achetée par Bombardier en 1991.

«Nous pensons que Bombardier et UTDC doivent avoir l'appui de nos gouvernements. Dans ce cas et dans d'autres, des missions économiques conjointes doivent être réalisées», a indiqué M. Bouchard.

Les missions seraient formées de gens d'affaires et de ministres des deux provinces. Si le projet fonctionne, il s'agira d'une première, explique-t-on.

D'autre part, le Québec a annoncé qu'il entendait mettre sur pied une campagne de promotion pour tenter d'attirer des investisseurs étrangers dans la province. MM. Bouchard et Harris ont discuté de cette question parce que l'Ontario vient justement de mettre sur pied une telle campagne, au coût de 50 millions $.

Cette campagne prévoit notamment le recrutement de gens d'affaires qui acceptent d'agir à titre d'ambassadeurs commerciaux lorsqu'ils sont à l'étranger; en Ontario, on en a recruté 300.

M. Bouchard a indiqué que son gouvernement était intéressé par cette initiative et que M. Harris avait accepté de lui envoyer des fonctionnaires pour former une équipe similaire au Québec.

ON S'OCCUPE DE TOUT!
SUPER JEUNE PARTY
• Vaste local
• Animation
• Décoration
• Gâteau

les Folleries

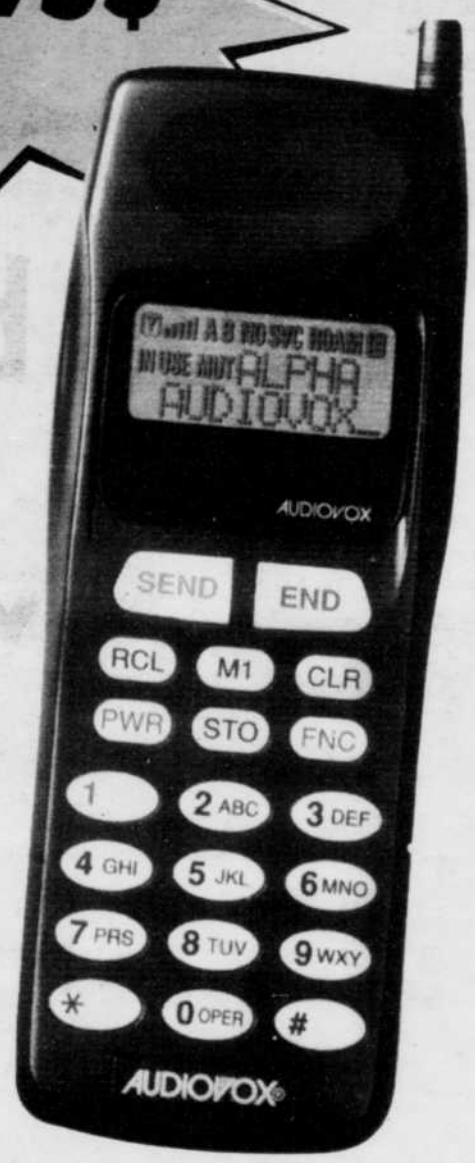
Hé! Du nouveau pour les jeunes
Viens fêter ton anniversaire aux Folleries
Renseignements : 375-1960
L138267

Que la fête démarre!
~~9,~~ ~~8,~~ 7
263-8888

COROLLA
BA01EM-BA
Aucun comptant
228$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
• Moteur 1,6 L, 16 soupapes DACT
• Injection électronique
• Transmission manuelle à 5 vitesse, surmultipliée
• Direction assistée à assistance variable
• Suspension indépendante aux 4 roues
• Pneus Michelin 14 po • Essuie-glace à balayage intermittent

C'est le temps des aubaines!
Venez nous rencontrer!
Taxes en sus. Valeur à l'échéance de 6 454,35 $. Location 48 mois. Photo à titre indicatif seulement.
COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière Cowansville
L138246

CONSTATEZ LA DIFFÉRENCE AUDIOTEC
49,95$
GRATUIT
avec certains forfaits
• Adapteur allume-cigarettes
• Étui
* Détails en magasin



NOUVEAU Maintenant OUVERT les jeudi et vendredi jusqu'à 21 h et le samedi de 9 h à 17 h

AUDIOTEC

AUDIOTEC CENTRE CELLULAIRE PLUS
590, boul. Boivin
Granby
378-3618

AUDIOTEC CENTRE CELLULAIRE PLUS
Galeries de Granby
40 Évangéline
378-8338

AUDIOTEC CENTRE CELLULAIRE PLUS
Galeries St-Hyacinthe
3200, boul. Laframboise
(514) 261-8080

AUDIOTEC
Agent autorisé
2378 King Ouest
Sherbrooke (voisin du Harvey's)
(819) 562-9262

Bell Mobilité
L138911

Ces jours-ci, de nombreux Québécois et Québécoises s'interrogent sur l'avenir du Québec à l'intérieur du Canada. Tous souhaitent la fin de l'affrontement, la relance de l'emploi, et des changements dans la fédération qui unit le Québec et le Canada.

Avant de confier votre vote au candidat libéral de Jean Chrétien qui tente de vous faire croire qu'il n'y a pas d'autres choix fédéralistes, une réflexion s'impose.

En 1993, les mêmes libéraux de Jean Chrétien nous promettaient emplois et prospérité, le Canada connaît plutôt la plus longue période de chômage élevé depuis les années '30, et le niveau de vie de chacun des Québécois et des Québécoises a reculé de plus de 1 100 $.

Pire encore, Jean Chrétien et son Parti nous promettaient la coopération avec les provinces; depuis 1993, ils ont réduit de 40 % les transferts en argent qu'ils versent au Québec, pour la santé et l'éducation, sans nous avertir ni nous consulter.

Lors du dernier référendum, Jean Chrétien nous promettait du changement, depuis cette date, nous vivons au contraire l'escalade de l'affrontement, et ce, même jusqu'en cour suprême.

Le vote fédéraliste des Québécois et des Québécoises mérite beaucoup mieux que des mensonges et de la confrontation.

une réflexion s'impose

Quand on y réfléchit bien, ce vote doit être l'occasion d'entrer ensemble dans le nouveau siècle avec succès et fierté. Les Québécois et les Québécoises souhaitent avoir un choix, et ont la liberté de choisir.

Cette année, lors de l'élection fédérale, je vous promets que vous aurez ce choix.

Jean Charest

Jean Charest,
Député fédéral de Sherbrooke, Fleurimont, Lennoxville
Chef du Parti progressiste conservateur du Canada

PC

Cesser de fumer aiderait à créer des emplois

MONTREAL
Presse canadienne

Les fumeurs qui parviennent à se défaire de la cigarette ont un effet bénéfique sur l'économie parce que le transfert de leurs dépenses vers d'autres produits crée des emplois plus nombreux que ceux perdus dans l'industrie du tabac.

Selon une étude de l'économiste Pierre Fortin, de l'Université du Québec à Montréal, une baisse de 20 pour cent de la consommation de tabac au cours des 10 prochaines années — but visé par le projet de loi fédéral actuellement débattu — va entraîner la disparition de 9800 emplois au Canada, dont 2900 au Québec. Cependant, la réaffectation du pouvoir d'achat des anciens fumeurs va créer 18 000 nouveaux emplois, dont 5600 au Québec, dans d'autres secteurs que celui du tabac.

Le bilan est positif pour l'économie, selon M. Fortin, puisque le Canada se retrouverait avec 8200 emplois de plus, dont 2700 au Québec. «Fumer moins signifie plus d'emplois», soutient l'économiste, qui a préparé son étude pour le compte de l'Association médicale canadienne.

Un autre économiste, Robert Allen, de l'Université de Colombie-Britannique, estime aussi que la réduction de la consommation de cigarettes entraîne la création de nouveaux emplois. Selon lui, «au moins autant d'emplois» sont créés dans les autres industries qu'il s'en perd dans la production du tabac.

Cet effet positif de l'abandon de la cigarette est dû au fait que le consommateur paie moins de taxes sur les autres produits, selon les deux économistes. Actuellement, les deux tiers du prix d'un paquet de cigarettes constituent des taxes. Quand l'ex-fumeur dépense la même somme pour d'autres produits ou services, les taxes ne représentent que le quart du prix. La différence sert à créer des emplois, disent MM. Fortin et Allen.

La réduction de la consommation de tabac provoque d'autre part une diminution des rentrées fiscales des gouvernements, mais en même temps une baisse des coûts de santé liés au tabagisme. Et puisqu'il y a plus d'emplois, il y a plus de gens qui paient des impôts sur le revenu ainsi que des taxes à la consommation.

Même si les gouvernements devaient assumer en bout de ligne une perte nette de revenus, ils pourraient l'éponger assez facilement au cours des prochaines années, au fur et à mesure de la réduction prévue de la dette publique qui va bientôt permettre de réduire les impôts, croit M. Fortin.

Au delà des chiffres de l'emploi et des revenus fiscaux, le tabagisme pris dans son ensemble n'est pas, économiquement, une bonne affaire. Pour chaque dollar dépensé par les fumeurs, la société consacre 1,50 $ pour pallier les effets néfastes du tabac, selon diverses études réalisées pour le compte du gouvernement canadien.

Partout au Québec...
pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
Robert Cabana d.d.
- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Prothèses de précision et prothèses sur implants pour une stabilité optimale et une meilleure mastication
- Service téléphonique d'urgence 7 jours
- Examen gratuit
- Disponible : vidéo explicatif sur implants
114 St-Charles Sud, Granby 372-6511
L139072
Robert Cabana d.d.
Denturologiste

Salle Érablière Martin
REPAS DE CABANE À SUCRE
Midi et soir • 7 jours/semaine
(Fermés les lundis soirs)
ORCHESTRE TOUS LES SAMEDIS
(ou en tout temps pour groupe sur demande)
Vous pouvez apporter vos consommations
Réservations
378-8008
Gilles et Monique Martin prop.
675, route 137, Sainte-Cécile-de-Milton
L123950

Le Centre de médecine et chirurgie esthétique
- Varices, couperose
- Collagène (pour diminuer les rides)
- Rajeunissement du visage (Peeling chimique doux, laser)
- Liposuccion
- Greffes de cheveux
Centre de greffes capillaires
- Micro et minigreffons
- Aspect naturel et esthétique
- Technique expérimentée et prouvée
- La clinique sans intermédiaire
Dr Pierre Courchesne
Dr Pierre Courchesne md - omnipraticien et ass. et chirurgien plastique
L138347
675, rue Principale, Granby 378-0030

OUVERT CE DIMANCHE
CHEZ SATURN
POUR FAIRE TOUT AUTREMENT
INCLUS CHARGEUR DC DE 10 DISQUES
GARANTIE SATISFACTION 30 JOURS
Ou nous vous le remboursons (en totalité)
CARROSSERIE DE POLYMÈRE NE ROUILLE PAS NE «BOSSE» PAS
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES
1997 SATURN SL
169$* /mois
SATURN SPORT SCI 1997
189$* /mois
1997 SATURN SW1
189$* /mois
- moteur de 100 chevaux à injection multipoints
- radio AM-FM stéréo
- pneus de 14 pouces
- enjoliveurs de roues
- vitres teintées
- sièges arrière à dossier rabattable
- et beaucoup plus!
VOITURES LES PLUS SÉCURITAIRES DE LEURS CATÉGORIES AVEC SON CAISSON D'ACIER
SATURN - SAAB - ISUZU
DE GRANBY
1348, rue Principale, Granby 378-1404
L138145

CENTRE DE MÉDIATION
DE LA HAUTE-YAMASKA s.n.c.

CHRISTINE FOURNIER
AVOCATE ¤ MÉDIATRICE
Médiation familiale ¤ civile et commerciale

FRANÇOIS DARRIGRAND
MÉDIATEUR ¤ CONCILIATEUR ¤ NÉGOCIATEUR
Médiation civile et commerciale

141, rue Elgin, GRANBY (Québec) J2G 4V4
TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR: 514-777-8689

L138041

Brown ELECTRIQUE
1275 Bisson Granby Que. 378 8021

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
• Résidentiel
• Commercial
• Industriel

ALARME
• Intrusion
• Incendie

Raccordement à la centrale ULC
378-8021

ENTREPRENEUR EN TÉLÉPHONE

Jean-Guy Brown

AT&T Distributeur autorisé

VOK. Messagerie vocale

L123558

L'ESCORT LIVRE LA COMMANDE

LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS

Véhicules tels qu'illustrés

Escort LX 97
4 portes ou familiale
UN SEUL PRIX

- Nouveau moteur de 2 litres, 110 ch
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Deux sacs gonflables
- Freins assistés
- Radio AM/FM stéréo avec haut-parleurs haut de gamme
- Sécurité enfants aux portes arrière
- Glaces teintées
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable
- GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 011A:
- Climatiseur
- Deux rétroviseurs à réglage électrique
- Entrée sans clé du côté conducteur avec 2 télécommandes

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

199$ par mois

24 mois

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus.
Des frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

MISE DE FONDS ou échange équivalent	MENSUALITÉ LOCATION 24 MOIS
2 075$	199$
1 050$	249$

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

N-602022

FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

MERCURY LINCOLN

Aujourd'hui

Bingo au profit de la **paroisse Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'Église.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200 Boul. Robert, Montplaisant.

Souper pour personnes seules organisé par le **Club souper amical**, à 19h, au Resto Pouce, 870 Simonds, sud, Granby. Inf.: 378-9226 et 378-4348.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or Granby**, à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

Soirée de musique «Blue Grass» organisée par la **Légion royale canadienne, filiale 77 Waterloo**, à 17h, au 77 Lewis, Waterloo.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco: Boudreau.

Danse organisée par le **Club d'âge d'or de Cowansville**, à 20h, au local.

Déjeuner-Brunch à l'Hôtel le Granbyen à 9h avec Murray Héron sur le thème: «J'ai trouvé ma raison d'être».

La Fondation des Maladies du Coeur organise un «Téléphone-don» de 9h à 17h,tél:534-2021. Bénévoles bienvenus tél:534-4414.

La Communauté internationale des hommes d'affaires du plein évangile, chapitre Granby organise un déjeuner mensuel à 9h à l'Auberge des Carrefours, Place Jean-Jacques-Bertrand à Cowansville.

Marché aux puces organisé par la Légion Royale Canadienne de Cowansville de 10h à 15h. Pour réservation tél:263-3543.

Souper au boeuf à la Légion Royale Canadienne, 120 rue Davignon à Cowansville, de 6h30 à 8h suivie d'une danse.

Bingo organisé par **Les Chevaliers de Colomb** conseil 9842 Ste-Trinité, tous les samedis à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Souper de cabane à sucre au profit de la fabrique de 17h30 à 20h, à l'Hotel de Ville de St-Alphonse.

Bienvenue au Restaurant chez Trudeau à l'occasion de la « Journée de la femme » au profit de Transition pour Elle.

Soirée dansantes St-Jacques, à 20h. Orchestre: Le Trio +

Soirée d'animation Café d'accueil chrétien, de 19h à 22h30, au 18 rue St-Antoine, Granby. Invité: Daniel Boudrais.

Soirée de danse **Club de l'âge d'or d'Acton Vale** de 20h à 23h30, à la salle du Centre communautaire d'Acton Vale, 1196 rue, Bélair.

Soirée des becs sucrésorganisée par les Amis de la Danse enr., à la salle communautaire à Roxton Pond, 905 rue St-Jean.

Soirée de danse organisée par le Club de l'âge d'or de St-Damase, à 20h, à la salle de l'école, 18 rue, St-Joseph, St-Damase. On souligne la Journée de la femme.

Le Club de l'âge de Farnham organise une soirée de danse, à 20h, à la salle du 3e âge, au 421 rue Hôtel de Ville.

suite de la page 24

La Dynamique des handicapés de l'Estrie inc. organise une partie de sucre à l'érablière Réal Bernard, 1280, rue Denison ouest. Départ pour le transport à 11h du 33-1 rue Phoenix.

Dimanche

Le groupe **Al-anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Bingo au **profit des Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Déjeuner-causerie pour **personnes seules**, tous les dimanches à 9h30, au Castel de l'Estrie. Inf.: 378-6390 et 375-4387.

Bingo au profit du **Club de natation Nataskouach**, tous les dimanches à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Déjeuner organisé par le **Club souper amical**, tous les dimanches à 10h, au Resto Pouce, 370 Simonds sud, Granby. Inf.: 378-4348.

Marche et dîner à la cabane l'Érablière Leclerc organisés par les **Randonneurs du Mont-Yamaska**. Inf.: 379-5707 ou 379-5146.

Brunch familial avec spaghetti de 9h30 à 11h30. Danse sociale et de ligne à compter de 13h organisé par le Club d'Âge d'Or de Marieville, 400 rue, Docteur Poulin à Marieville.

Tournoi de cribbage «équipe double» à la brasserie de la Rivière à Cowansville, enregistrement à 13h.

Brunch paroissial à l'école de Béthanie au profit de la fabrique, de 11h à 14h.

Réunion à 10h15 et à 19h par le Prédicateur/chanteur, Greg Hornbuckle, à l'église Missionnaire Salut et Délivrance, 369 Mac Donald, Granby, tél:378-9336.

L'Escadrille Champlain organise un déjeuner-conférence avec M. Raymond Hébert, à 9h30, à l'hôtel Le Granbyen. Sujet: Transactions maritimes.

SIMPLICITÉ COIFFURE

AVIS À TOUTE LA CLIENTÈLE :
Après avoir travaillé quelques années à Montréal, STÉPHANE THERRIEN est de retour à Granby et se fera un plaisir de vous accueillir!

55 St-Antoine Nord
Granby 375-9354
Cell.: 531-1226

Ouvert le lundi

L123717

H&R BLOCK

POUR VOTRE IMPÔT

Ce symbole représente la plus grande entreprise de préparation de déclarations de revenus au Canada. Si vous ne le voyez pas, vous ne profiterez pas des 30 ans d'expérience de H&R Block.

H&R BLOCK

C'est la solution...

GARANTIE

402 Principale, Granby 378-6206
Télécopieur : 378-9614

L138358

RWANDA

Un espoir: votre solidarité!

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-800-RWANDA 1
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

Service de l'Estrie

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER

$OLDE

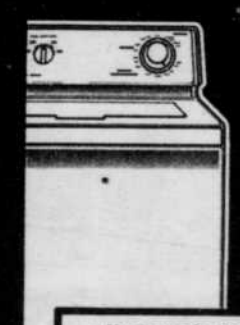
REMISE DU FABRICANT**

MAYTAG

FAITES VITE... OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ!

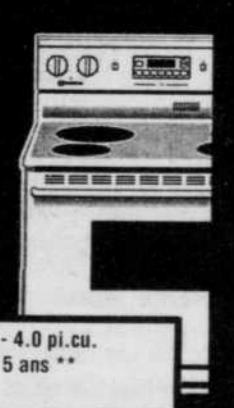
ENSEMBLE LAVEUSE/SÉCHEUSE MAYTAG
REMISE DU FABRICANT
60$
SUR MODÈLES SPÉCIFIQUES

LAVEUSES MAYTAG
REMISE DU FABRICANT
40$
SUR MODÈLES SPÉCIFIQUES



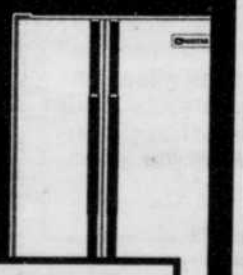
- No 1 auprès des consommateurs *
- Durent plus longtemps que toute autre marque.

CUISINIÈRES MAYTAG
REMISE DU FABRICANT
50$
SUR MODÈLES SPÉCIFIQUES



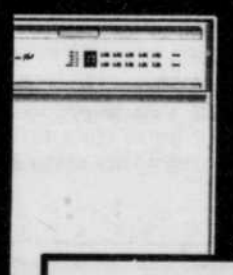
- Four super capacité - 4.0 pi.cu.
- Garantie gratuite de 5 ans ** sur les éléments

RÉFRIGÉRATEURS MAYTAG
REMISE DU FABRICANT
125$
SUR MODÈLES SPÉCIFIQUES



- Bacs incassables
- Charnières de portes ultra solides

LAVE-VAISSELLE MAYTAG



REMISE DU FABRICANT
40$
SUR MODÈLES SPÉCIFIQUES

- No 1 auprès des consommateurs
- Capacité de rangement No 1

SI ÇA NE PORTE PAS LE NOM MAYTAG CE N'EST PAS DU MAYTAG!

385 Dufferin, Granby 777-5544

L123630

production OXFAM-QUÉBEC

LES COUPS DU DESTIN

La violence faite aux femmes se moque des frontières et des classes sociales. Ni la pauvreté, ni le sous-développement ne suffisent à l'expliquer. Elle est partout, au Nord comme au Sud, dans les pays lointains comme au Canada et au Québec. Dans le berceau de beaucoup de petites filles, il y a un cadeau empoisonné, des brutalités physiques et morales qui constituent la première cause d'iniquité. Les chiffres sont éloquents : dans le monde, une femme sur deux est victime de violence conjugale, une sur trois a souffert d'abus sexuels dans son enfance.

Un tonnerre d'applaudissements ponctue la fin du dernier acte. Les comédiens saluent le public et se retirent dans le réduit qui sert de coulisses. La petite salle est bondée, les commentaires vont bon train. La pièce a atteint son objectif : délier les langues. Et c'est bien de cela qu'il s'agit, permettre aux femmes burkinabés, qui ont assisté à cette représentation, d'exprimer l'indicible, de crier leurs souffrances. Au Burkina Faso, comme dans de nombreux pays, les femmes sont victimes de certaines traditions et de la négation de leurs droits fondamentaux. Mariages précoces et arrangés, polygamie imposée avec deux ou trois épouses, mutilations sexuelles, violences, la liste est longue des mauvais traitements infligés aux femmes dès leur enfance. Ici la tradition justifie une soumission totale aux hommes, au père puis au mari. Les femmes ont peu de moyens de se défendre, et comme au Mali voisin, elles connaissent si mal leurs droits qu'elles ne les revendiquent jamais. Dans le petit théâtre, comme moyen pour déclencher la discussion, le débat sur la violence subie par les femmes s'est amorcé entre les spectatrices, des paysannes de la région de Ouagadougou, et les animatrices du RECIF, (Le Réseau de Communication, d'Information et de Formation des femmes). Le RECIF avec l'appui d'OXFAM-Québec organise la tournée théâtrale de «Yelbinasa», la pièce qui vient d'être jouée. Elle raconte les épisodes marquants de la vie des femmes africaines subissant des violences, en détaillant tous leurs problèmes. Les participantes se sentent toutes concernées et les discussions permettent d'échanger et de comprendre ce qui ne va pas. Les mentalités changent peu à peu. Ce n'est pas facile, ce sont des sujets délicats, parfois tabous, mais en parler est une étape, les solutions émergent peu à peu. Dans le village, une autre représentation est prévue dans trois mois. Cette fois-ci, la troupe du RECIF jouera «Rimbessida», une pièce où les femmes prennent enfin le pouvoir.

Au Québec, à SOS Violence conjugale, le service téléphonique d'urgence pour les femmes victimes de violence, on connaît bien l'enfer des mots et des coups. Les intervenantes du 1-800-363-9010 apportent, 7 jours sur 7, 24 h sur 24, un premier réconfort aux Québécoises qui les appellent. Elles tentent de rompre l'isolement et le silence des femmes battues puis les orientent vers les maisons d'hébergement les plus proches de chez elles. Encore aujourd'hui, après des années de combats pour l'équité et la justice, leur ligne téléphonique est trop souvent occupée. En ce 8 mars, nous ne pouvons pas encore nous réjouir.

Mission possible est une chronique produite par OXFAM-Québec, organisation sans but lucratif et non-gouvernementale, qui oeuvre dans plus de 20 pays en développement. La mission d'OXFAM-Québec est d'appuyer les populations défavorisées des pays en développement qui luttent pour leur survie, pour leur progrès, pour la justice sociale et le respect des droits humains; de mobiliser la population du Québec et faciliter l'expression de sa solidarité pour un monde plus équitable.

Si vous avez des réactions au sujet de cette chronique, écrivez à :

OXFAM-QUÉBEC

2330 Notre-Dame O., Bureau 200
Montréal (QC), Canada H3J 2Y2
Téléphone : (514) 937-1614
Télécopieur : (514) 937-9452

L136567

ACTION VENTILATION INC.
375-8980
Téléc.: 379-9574
871, rang Papineau, St-Paul-d'Abbotsford Page.: 379-7862
Conduits pour systèmes : Chauffage
Joël Harnois
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
Climatiseur
Évacuation
Restaurant
Échangeur d'air
L138318

Partout au Québec...
pourquoi pas chez Vous?
Une jeunesse branchée!
Informations:
Québec: 418-529-4705
Montréal: 514-628-1274
LES CLUBS 4-H DU QUÉBEC

EXPO HABITAT
Granby
8ième ÉDITION
Vous attend DU
13 AU 16 MARS 1997
AU
COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
575 DUFFERIN, GRANBY

HEURES D'OUVERTURE
JEUDI: 18h à 22h
VENDREDI: 13h à 22h
SAMEDI: 11h à 22h
DIMANCHE: 11h à 18h

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC
RÉGION DE LA HAUTE-YAMASKA INC.
présente
La magie de la rénovation
L138331

Nos ados d'aujourd'hui à demain
DÉCOR Harmony

ADMISSION 6$
GRATUIT
14 ans et moins accompagné
CITE 101,7 fm
Plus
TÉLÉ 7
Une production

STATIONNEZ AU ZOO ET PRENEZ LA NAVETTE c'est gratuit

Reconstruction du pont Marois

SAINT-JOACHIM — Le contrat de reconstruction du pont Marois et de ses approches, sur le 1er Rang est, à Saint-Joachim, a été accordé à la firme G. Lapalme et Fils inc., de Magog, qui a présenté la plus basse soumission conforme. 17 entrepreneurs avaient répondu à l'appel d'offres. Les travaux, commencés depuis quelques jours déjà, doivent être complétés vers le 15 juin. Le ministère des Transports du Québec assumera 100 % des coûts en remboursant une partie de la facture en 1996-1997 et l'autre en 1997-1998.

Le 9-1-1 opérationnel à Brigham

BRIGHAM — La municipalité de Brigham a eu l'occasion de vérifier l'efficacité et la fiabilité du service. En effet, depuis qu'il existe, 43 appels ont été acheminés au service de réponse 9-1-1. Bien que plusieurs de ces appels aient été faits pour vérifier le fonctionnement du réseau, trois d'entre eux se sont avérés justifiés et ont donc permis une intervention rapide et efficace par les ressources concernées. Aussi, s'agit-il d'une mesure sécurisante appréciée pour tous les citoyens de la municipalité de Brigham.

Spectacle et hommage aux Lions

FARNHAM — Le Club de patinage artistique de Farnham présentera son spectacle le samedi 5 avril à l'Aréna Madeleine-Auclair, à Farnham. Il y aura deux représentations, la première en après-midi, l'autre en soirée. L'événement aura pour thème «Les animaux». Le Club en profitera pour rendre hommage aux Lions à l'occasion de leur 45e anniversaire d'existence à Farnham. 18 membres Lions participeront d'ailleurs à l'un des numéros du spectacle.

Permis et programme triennal

SAINTE-CECILE — L'inspecteur municipal de Sainte-Cécile-de-Milton a accordé deux permis en janvier 1997, soit un pour construction et un autre pour rénovation. Il a par ailleurs procédé à 38 inspections. Quant au programme triennal d'immobilisations, quatre projets y sont inscrits: réfection du Rang 1 Est, réfection de la Route Lanctôt, luminaires (éclairage de rues) et achat d'équipements.

Spectacle du 20e anniversaire

BROMONT — Le Club de patinage artistique de Bromont présentera son spectacle de 20e anniversaire le dimanche 23 mars, à 13h, au Centre sportif de Bromont. Les billets sont déjà en vente. Le Club présentera son école du printemps du 14 avril au 17 mai. L'inscription se terminera le 17 mars.

Les Services communautaires

LAC BROME — Les Services communautaires de Ville de Lac-Brome tiendront leur assemblée générale annuelle le lundi 24 mars, à 19h30, au Centre communautaire Légion, 383, chemin Knowlton. Il y aura présentation du bilan des activités et du rapport financier, information concernant les programmes et services offerts et discussion à propos des priorités 1997. Il y sera question du Club ordinateur et internet. Des élections sont aussi au programme pour les sièges de Foster, Fulford/Bondville/Iron Hill, West Brome et Knowlton. Les résidents depuis 13 ans et plus ont droit de vote alors que les résidents depuis 18 ans et plus peuvent être élus au conseil d'administration.

Une tournée d'eau d'érable

SAINT-PAUL d'ABBOTSFORD — Les Randonneurs du Mont-Yamaska poursuivent leur marche-santé du mercredi soir, 19h, dans les rues tranquilles de Saint-Paul d'Abbotsford. Dimanche le 23 mars, il y aura cependant activité spéciale. La marche se transformera en tournée d'eau d'érable avec dégustation à l'érablière Pierre Bouclair.

L'Art de la Boiserie
Venez visiter notre salle de montre
Planchers
Rampes
Fenêtres
Escaliers
Moulures
Céramique
571, boul. Boivin, Granby
378-4498 L138489

FONDATION POORNA-JNANA YOGA
Ashram Canadien des Sciences Spirituelles et Occultes
Vous présente la conférence
"La Colère Une Folie Temporaire"
Conférencière: Lucie Beaudoin
Quel est le mécanisme de la colère?
Pourquoi la colère se manifeste-t-elle?
Quels en sont les dommages?
Peut-on y faire quelque chose?
Mardi le 11 mars à 19h30 à:
l'Hôtel Le Castel de l'Estrie
901, rue Principale, Granby.
Prix d'entrée: 15$ par personne, 25$ par couple, (taxes incluses)
Pour Information
Luc Lemaître Tél.:(514) 243-0101
Micheline Lefebvre Tél.:(514) 378-3451
Centre P.J.Y. de Granby,
356, rue Principale, # 7,
Granby, (Qc.)
Mardi au Vendredi : 19h00 à 22h00
L138871

• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •
DANSEUSES NUES
TERRASSE PLACE ST-CHARLES
NOUVEAU À GRANBY
Venez fêter le «HAPPY HOUR»
(2 pour 1)
du lundi au samedi
de 13 h à 14 h, de 17 h à 19 h
et de 21 h à 22 h
à la Terrasse Place St-Charles
L139154
41, rue St-Charles Nord, Granby 375-8710
• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •

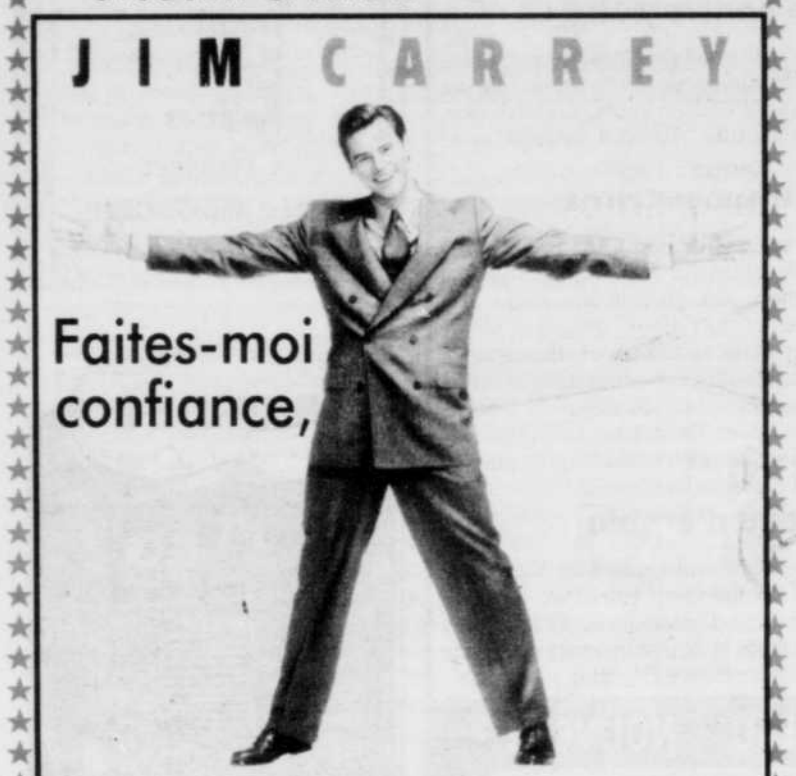
NORMALE 2
UN ENFANT LE RÉUSSIRAIT LES YEUX FERMÉS
et vous!

Faites-moi confiance,

CINÉMA FLEUR-DE-LYS — La Voix de l'Est

et Universal Pictures

vous donnent la chance de gagner un des 25 laissez-passer doubles pour assister à une représentation de la nouvelle comédie hilarante avec JIM CARREY.



MENTEURMENTEUR

Mettant en vedette Jim Carrey, Jennifer Tilly et Amanda Donohoe. Dans cette comédie hilarante, on retrouve Jim Carrey dans le rôle de Fletcher Reid, un avocat qui a l'habitude de mentir très souvent. Lorsque le voeu de son fils Max, qui célèbre son 5e anniversaire et réussi à éteindre toutes ses chandelles sur son gâteau, est que son père cesse de mentir pour les prochaines 24 heures. Fletcher éprouve de nombreuses difficultés au travail comme dans sa vie personnelle.

UNIVERSAL PICTURES et IMAGNE ENTERTAIMENT présentent une production BRIAN GRAZER un film de TOM SHADYAC JIM CARREY "menteur menteur" MAURA TIERNEY JENNIFER TILLY SWOOSIE KURTZ AMANDA DONOHOE ANNE HANEY JUSTIN COOPER et GARY ELWES Musique composée et dirigée par JOHN DEDNEY Conception des costumes JUDY RUSKIN Montage DON ZIMMERMAN A.C.E. Conception visuelle LINDA DESCENNA Direction de la photographie RUSSELL BOYD Producteurs délégués JAMES D. DRUBAKER MICHAEL BOSTICK Scénario de PAUL Guay et STEPHEN MAZUR Production de BRIAN GRAZER Réalisation de TOM SHADYAC UN FILM UNIVERSAL

Pour participer, faites parvenir une courte lettre (40 à 50 mots) décrivant votre plus gros mensonge, celui qui vous a permis "de l'échapper belle".
En plus du tirage au hasard de 25 laissez-passer, 5 grands menteurs mériteront de la marchandise exclusive tirée du film.

Coupon: Retournez le coupon ci-dessous et votre lettre à:

Concours MenteurMenteur, La Voix de l'Est,
76 rue Dufferin, C.P. 5136, Granby (Québec) J2G 9L4.

Nom: .....

Adresse: .....

.....Code Postal: .....

Tél.: .....Âge: .....

Les tirages auront lieu le jeudi 20 mars. Les gagnants seront avisés par téléphone.

Cinéma Fleur de Lys dès le 21 mars.

L-123874

Leadership de Johnson: les libéraux optimistes

Norman Delisle
QUÉBEC
Presse canadienne

Les libéraux sont très optimistes de voir leur chef Daniel Johnson faire bonne figure lors du vote de confiance qui sera pris samedi, à l'occasion du 27e congrès du parti.

«Vous allez être surpris des résultats», ont mentionné hier plusieurs députés en se rendant à une réunion du groupe parlementaire libéral.

«Je n'ai aucune inquiétude pour M. Johnson. Chez les délégués venant de l'Outaouais et de la Mauricie, il n'y a aucune crainte», a déclaré le député de Papineau, Norm MacMillan.

Le whip libéral, Georges Farrah, s'est dit »très confiant» face au plébiscite auquel M. Johnson doit se soumettre.

M. Farrah a reconnu que M. Johnson n'est peut-être pas aussi charismatique que son vis-à-vis Lucien Bouchard, mais il est «compétent, honnête et loyal».

«On en a un qui est charismatique à la tête du Québec et voyez ce que ça donne: la perte de 50 000 emplois», a lancé M. Farrah à la télévision hier.

La députée de Marguerite-Bourgeois, Liza Frulla, a souligné que le Parti libéral «a toujours été plus populaire que son chef» dans les sondages d'opinion.

Le parti Libéral a tout mis en oeuvre pour que l'appui soit le plus tangible possible auprès des 2 500 délégués du congrès, soit 18 délégués pour chacune des 125 circonscriptions électorales, plus les délégués d'office (députés, membres de l'exécutif, etc.).

Par exemple, les 45 députés libéraux ont veillé au grain lors du choix des 18 délégués votants de leur circonscription respective.

Dans les comtés non représentés par un député libéral, le parti avait délégué deux députés pour veiller au choix des délégués et convaincre les éventuels indécis.

Un blitz d'appuis à M. Johnson a par ailleurs été déclenché au cours des derniers jours, et trois députés, MM. Jacques Chagnon (Westmount-Saint-Louis), Georges Farrah (Iles-de-la-Madeleine) et Pierre Paradis (Brome-Missisquoi), ont même signé et fait paraître une dithyrambique lettre favorable à leur chef dans différents quotidiens du Québec.

On compte aussi étayer le succès de la dernière campagne de financement en montrant que l'objectif de 2,5 millions $ a été atteint et dépassé, bien que le parti soit dans l'opposition.

La solidarité et l'équité canadiennes, **ça compte!**

PRINCIPAUX TRANSFERTS FÉDÉRAUX AU QUÉBEC		
	% POPULATION	% TRANSFERTS
1990-1991	25	30
1991-1992	25	30
1992-1993	25	30
1993-1994	25	31
1994-1995	25	30
1995-1996	25	31
1996-1997	25	31
1997-1998	25	31

C'est au nom de la **solidarité** que le gouvernement du Canada verse des transferts à toutes les provinces pour des services sociaux et en matière de santé.

C'est au nom de l'**équité** que le gouvernement du Canada verse des transferts additionnels aux provinces moins nanties.

Le Québec reçoit plus de **10 milliards $** en transferts fédéraux, soit plus que toute autre province.

Qui dit que le Québec ne reçoit pas sa juste part?

Canada

602047

Bouchard dit avoir l'appui du caucus des députés

Pierre April

QUÉBEC
Presse canadienne

Le premier ministre Lucien Bouchard a mis tous ses espoirs d'arriver à un règlement négocié avec les employés de l'État dans l'ultime rencontre avec les leaders syndicaux, lundi à Montréal.

Il a rappelé qu'un échec des négociations causera un déséquilibre budgétaire de 800 millions $ parce que le gouvernement ne peut légalement récupérer cette somme dans les fonds de pension des fonctionnaires sans leur accord explicite.

Hier, lors d'une rencontre avec les députés de son caucus, M. Bouchard a expliqué les enjeux sociaux et économiques d'un rejet de la dernière proposition gouvernementale visant le départ assisté de 15 000 employés.

«J'ai constaté, a-t-il dit, qu'unanimement, les députés estiment que les offres sont généreuses et qu'elles font appel au sens des responsabilités. J'ai aussi noté leur déception face à l'impossibilité de négocier des assouplissements aux conventions».

M. Bouchard a soutenu que les membres de son caucus attendent beaucoup de la rencontre de lundi. Selon lui, les élus pensent que la position du gouvernement est suffisamment juste pour susciter l'intérêt des syndicats et des négociations de dernière minute.

Il a souligné que les députés n'ont pas voulu élaborer sur le contenu d'une loi spéciale dont «le spectre plane toujours dans l'atmosphère».

Le premier ministre a par ailleurs pris la peine d'expliquer que le gouvernement ne pourra pas utiliser les 800 millions provenant du surplus actuariel des syndicats «si jamais on est forcé d'adopter une loi spéciale».

«Il s'agit, a-t-il dit, d'une somme qui appartient aux syndiqués et il n'est pas certain qu'un gouvernement, en légiférant, puisse se l'approprier afin de bonifier la retraite d'un petit nombre d'entre eux.»

Une décision unilatérale, a précisé M. Bouchard, entraînerait un débat juridique «assez grave pour faire peser sur les états financiers du gouvernement des poursuites légales qui compromettraient leur équilibre».

****ATTENTION****

■ ANDRÉ LAFLEUR
(musicien - chiropraticien)

vous invite à participer à une session de 10 **MÉDITATIONS EN MUSIQUE.** Chaque méditation consiste à écouter 7 pièces de musique originale sur le thème des 7 centres énergétiques ou chakras, interprétées par André Lafleur à la **CONTREBASSE** électrique et au clavier. Ces sessions sont offertes à tous, avec ou sans expérience en méditation!

Une musique méditative parfois douce, parfois vivante, rehaussée par l'improvisation!

La session se donnera les **MERCREDIS SOIRS du 19 MARS AU 21 MAI 1997 à 19 h 30 au 14, rue COURT à GRANBY!**

Coût : 70 $ par session, 10 $ par méditation
Durée : 1 h 30
INSCRIPTION et INFORMATION : 375-7293
OFFRE SPÉCIALE : Méditation **GRATUITE** le mercredi 12 mars
Veuillez confirmer par téléphone

L139107

KARATÉ 2000

Du karaté pour toute la famille

PROFESSEUR EXPÉRIMENTÉ
(Plus de 15 ans dans le domaine des arts martiaux)
Serge Caron

APPELEZ-NOUS POUR NOTRE SPÉCIAL D'OUVERTURE

375-2569

L138776

Pour des conseils!

Serge Simoneau
Conseiller en placement
Valeurs mobilières Desjardins
Membre de FCPE
398 Principale, Granby
(514) 777-8004

L137592

Surplus du manufacturier

À PARTIR DE **$1495.95***

intel inside pentium

IPC ORDINATEURS PERSONNELS

PENTIUM 120

Option: 100,133,150, 166 mhz
Mémoire vive: 16 meg.
Disque dur de 1.2 gigabyte
Lecteur de disquette 1.44mb
Lecteur CD 8X
Fax modem: 33.6 kpbs
Haut-parleurs amplifiés
Windows 95 français et 6 autres logiciels de Microsoft
Radio AM/FM et carte de son incluse
*MONITEUR NON-INCLUS

3 MOIS SANS INTÉRÊTS

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE
3 ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

SUPPORT TECHNIQUE SUR PLACE ET À DOMICILE

Financement et centre de service sur place

Son X plus

39 RUE ÉVANGÉLINE GRANBY
Tél.: 514 378-9816
2300, KING OUEST SHERBROOKE
Tél.: 819 822-3344

L139153

8

Coup de pouce aux handicapés

Ilia Levesque

MONTREAL
Presse canadienne

Le ministère de la Sécurité du revenu transférera une somme de 18,5 millions $ à l'Office des personnes handicapées dans le but de favoriser l'intégration au travail de 900 personnes handicapées.

La ministre d'Etat de l'Emploi et de la Solidarité Louise Harel en a fait l'annonce hier à Montréal, aux côtés du président de l'Office des personnes handicapées Denis Lazure.

Pour ce faire, les prestations de sécurité du revenu que touchent ces personnes handicapées inscrites au Soutien financier seront transférées en subventions à l'emploi, pendant une période de trois ans.

En fait, ce seront 300 personnes handicapées qui pourront ainsi intégrer ou réintégrer le marché du travail, la première année. S'y ajouteront un autre contingent de 300 personnes l'année suivante, puis un autre 300 la troisième année. Les «contrats» d'emploi auront une durée de trois ans.

Les personnes handicapées qui participent au programme toucheront jusqu'à 60 pour cent du salaire minimum, en moyenne. Le reste du salaire sera défrayé par l'employeur.

Le programme sera sur une base entièrement volontaire, a tenu à souligner la ministre Harel. De semblables mesures, dans le passé, ont grandement satisfait les personnes handicapées.

La Voix du COEUR

Comment répondre à une annonce

1. Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2. D'un téléphone à tonalité «Touch Tone», composez 24 heures par jour le **1 (514) 976-9119**
3. Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4. Des frais de 1;98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1. Composez sans frais le **776-1555** avant le mercredi midi pour les publications du week-end.
2. Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4. Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5. Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix de l'Est — Le Plus

Comment récupérer vos messages

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3. Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.

Les Messageries Vocales Vox Tel n'assument aucune responsabilité dans le cas de rencontres par l'entremise de notre service de télé-rencontre. Pour adultes seulement, les usagers doivent avoir plus de 18 ans.

Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

Femme cherche homme

MAMAN de 20 ans, 5'6", 180 lb, simple, douce, aime soirées tranquilles, cherche H 23-28 ans, mature, drôle, affectueux, non fumeur, aimant la vie, les enfants, pour relation sérieuse. 9066

DÉBUT quarantaine, 5'3", 100 lb, yeux bruns, fumeuse, franche, autonome, honnête, aime la musique douce, la simplicité, cherche H 40-45 ans, ayant travaillé sur lui-même, pour amitié et plus. 9260.

FLEUR fanée cherche H fidèle, romantique, doux, patient, attentionné, aimant enfants pour bâtir un avenir, amitié et plus. 9277.

JEUNE maman de deux enfants, aime pêche, bingo, bowling, cherche rayon de soleil doux, patient, honnête, fidèle, sensible, avec affinités. 9276.

35 ans, petite, 105 lb, châtaine, yeux verts, mère de 1 enfant, aime balades, marche, vélo, cherche H 34-38 ans, affectueux, fidèle, pour relation stable. 9308

LOUISE, 37 ans, 5'5", 122 lb, brune, yeux verts, sans enfant, aime animaux, cannot, pêche, camping, cherche H 35 ans et plus, affectueux, non fumeur, sans enfant en bas âge, pour amitié et plus. 7074.

CINQUANTAINE, grande, poids proportionnel, active, non fumeuse, sportive, aime danse, nature, campagne, sorties, théâtre, cherche gentil monsieur, 5'9" et plus, sobre, fier de sa personne, franc, avec affinités. 9341

PROFESSIONNELLE, fin trentaine, 5'10", spontanée, cherche professionnel ou homme d'affaires, animé par le défi, par la connivence intellectuel et les activités de plein air, sens de l'humour. 9343

DÉBUT trentaine, dynamique, libre, sensible, enjouée, cherche H avec le sens de l'humour, pour partager activités de plein air et les petites joies de la vie, amitié ou plus. 9342

MARILYN, 37 ans, blonde, yeux bleus, aime nature, campagne, équitation, natation, lecture, cherche H 38-45 ans, romantique, sensible, doux, sens de l'humour, pour faire bout de chemin. 9051

JEUNE quarantaine, 5'8", 135 lb, brune, yeux bruns, profonde, 2 enfants, aime lecture, cuisine, spectacles, cherche H naturel, sensible, affectueux, sobre, non fumeur, pour relation stable. 9150

37 ans, 5'8", mince, belle apparence, aime plein air, nature, lecture, sorties culturelles, cherche H trentaine, non fumeur, ouvert d'esprit et de coeur, pour fonder famille heureuse. 9351

37 ans, 5', environ 125 lb, douce, honnête, aime nature, musique, ciné, resto, cherche H 32-40 ans, 5'6" à 5'9", poids proportionnel, avec affinités, pour relation amicale ou sincère. 9617

35 ans, 5'5", 125 lb, 2 enfants, respectueuse, honnête, soignée, aime golf, marche, quilles, cherche homme 32-40 ans, soigné, franc. 9630

DÉBUT quarantaine, 5'3", 100 lb, fumeuse, respectueuse, honnête, aime dialogue, nature, musique douce, simplicité, cherche H 40-45 ans, avec affinités, sachant ce qu'il veut dans la vie. 9260

DANS la quarantaine, brunette, yeux bleus, équilibrée, sereine, sens de l'humour, aime dialogue, danse, vélo, restos, sorties, cherche H spécial, ouvert, but sérieux. 9636

MI-QUARANTAINE, 125 lb, simple, réservée, aime soirées tranquilles, cherche H 45 ans et plus, sobre, responsable, campagnard, soigné, traditionnel, spirituel. 9790

VERSEAU de 45 ans, rousse, yeux bleus, autonome, sens de l'humour, aime danse, restos, spectacles, cherche H sobre, fidèle, aimant vie, pour belle relation. 9675

HUGUETTE, 56 ans, propre, honnête, sens de l'humour, aime sports, pêche, voyages, cherche homme corpulent, avec affinités. 9682.

VÉRONIQUE, brune, yeux bruns, aime rire, ciné, sorties, cherche H entre 18-24 ans, belle apparence, sens de l'humour, sportif, pour relation sérieuse. 9683.

VIERGE de 37 ans, 5'6", mince, châtaine, yeux pers, autonome, responsable, douce, tendre, passionnée, cherche H franc, sincère, belle personnalité, romantique, bien dans sa peau. 9787

22 ans, belle apparence, intelligente, ambitieuse, autonome, fidèle, cherche H belle apparence, belle personnalité, distingué, romantique, fidèle. 9020

CHRISTINE, 19 ans, 5'6", 145 lb, cheveux noirs, yeux verts, cherche H 18-19 ans, aimant la vie, ayant sens de l'humour. 8813.

JULIE, 22 ans, grande, châtaine, yeux bleus, cherche H 25 ans et plus, belle apparence, compréhensif, tendre, affectueux, travaillant, simple, pour amitié et plus. 9068.

36 ans, 5'6", 165 lb, affectueuse, aime films, plein air, bars, restos, cherche compagnon, sincère, affectueux, pour long bout de chemin. 9072.

38 ans, belle apparence, 5'4", 110 lb, yeux bleus, douce, honnête, aime danse, voyages, restos, cherche H quarantaine, franc, sérieux, fidèle, sens de l'humour, sans problème. 9076.

35 ans, 5'8", brune, yeux bruns, 2 enfants, respectueuse, honnête, soignée, aime dialogue, nature, cuisine, cherche H 35-50 ans, 5'10" et plus, libre, séduisant, honnête, fidèle, stable. 8675.

MARILYN, 33 ans, châtaine, yeux bleus, romantique, sensuelle, fidèle, honnête, aime la vie, sorties, restos, cherche H 30 ans et plus, grand, romantique, sens de l'humour, fidèle, sincère. 7732.

CAPRICORNE, 20 ans, blonde, yeux bleus, autonome, aime ciné, balades en auto, sports, cherche 18-26 ans, avec affinités, pour amitié et plus. 9116.

40 ans, 5'5", 145 lb, autonome, aimant le plein air, marche, nature, lecture, natation, soirées tranquilles, cherche H 38-45 ans, autonome, sans problème, aimant théâtre, musique, lecture. 8560.

POISSON, 55 ans, 5'4", 119 lb, veuve, affectueuse, cherche H 53-63 ans, 5'9" et plus, non fumeur, sportif, aimant ski de fond, marche, vélo, voyages, camping, quilles, pour amitié et plus. 9117.

29 ans, 5'5", 115 lb, honnête, sensible, douce, responsable, ouverte, aime marche, cuisiner, resto, soirées tranquilles, cherche H 30-36 ans, aimant dialogue, avec affinités, but sérieux. 9123.

CAPRICORNE de 22 ans, grande, grassette, châtaine, yeux bleus, cherche homme mature, aimant nature, composition, musique, animaux, enfants, pour amitié et plus. 8845.

ISABELLE, 18 ans, 5'7", 120 lb, châtaine, yeux bleus-gris, sociable, aime rire, cherche H entre 18-24 ans, drôle, compréhensif, ouvert, pour amitié. 9127.

JOLIE femme dans la vingtaine, environ 5'3", environ 120-125 lb, brune, yeux bleus, sensuelle, ouverte, cherche H 19-28 ans, paraît bien, avec affinités, pour relation durable. 9132.

JEUNE quarantaine, 5'8", 135 lb, brune, yeux bruns, mère, douce, simple, franche, cherche H sobre, non fumeur, honnête, naturel, compréhensif, sensible, respectueux, pour relation stable. 9150.

52 ans, honnête, affectueuse, aime resto, marche, lecture, nature, vélo, voyages, cherche H 50 ans et plus, sobre, sincère, avec affinités. 9139.

KIM, sagittaire de 19 ans, 5'5", 115 lb, blonde, yeux bleus, belle apparence, sportive, aime sorties, voyages, cherche H lion 19-23 ans, 5'9", 180 lb, belle apparence, avec affinités. 9151.

33 ans, 5'6", 130 lb, blonde, yeux bleus, mère, fumeuse, cherche H entre 30-38 ans, 5'9" et plus, belle apparence, honnête, franc, responsable, mature, aimant rire, pour amitié. 8348.

CATHERINE; 20 ans, 5'5", 110 lb, brune, yeux verts, belle apparence, sens de l'humour, aime danse, sorties, voyages, cherche H 20-25 ans, belle apparence, avec un petit côté macho. 9153.

SUZANNE, début cinquantaine, divorcée, aime dialogue, sorties, danse, restos, cherche H pour vivre belle amitié. 9220.

MARIE-CLAIRE, 50 ans, 5', 108 lb, châtaine, yeux pers, divorcée, aime cinéma, musique, restos, cherche H 40-50 ans avec affinités pour relation stable. 9221.

MI-QUARANTAINE, yeux bleus, belle apparence, non fumeuse, cherche H dinstingué, honnête, de belle apparence, aimant voyages, sorties, grand air. 8536.

CHANTALE, 31 ans, 5'6", 113 lb, châtaine, yeux verts, mère de deux, aime musique, restos, sorties, cherche H 30-39 ans, de belle apparence, poids proportionnel, pour amitié ou plus. 9227.

QUARANTAINE, jolie, féminine, active, élégante, expressive et raffinée cherche homme de coeur grand, cultivé, soigné. 8823.

5'4", brune, yeux brun-vert, affectueuse, romantique, sociable, fidèle, stable, aime sorties, balades, cinéma, soirées à deux, cherche H 19-23 ans avec affinités. 9235.

CÉLIBATAIRE de 26 ans, 115 lb, 5'3", brune, yeux bruns, autonome, ouverte, sans enfant, aime la vie, cherche H 27-32 ans, autonome, aimant la vie. 9231.

JEUNE maman de 20 ans, 5'4", 110 lb, cherche H 20-25 ans, ayant sens de l'humour, aimant enfants et l'aventure. 8665.

39 ans, 5'6", poids proportionnel, cheveux poivre et sel, simple, autonome, réservée, aime nature, sports, cherche H 39-50 ans, poids proportionnel, sobre pour relation sérieuse ou amicale. 9253.

39 ans, châtaine, yeux bleus, aime ski alpin, marche, soirées intimes, cherche H 38-45 ans, honnête, franc, ayant tourné la page sur son passé, sportif, aimant plein air. 9255.

TRENTAINE, 5'4", 110 lb, yeux bleus, belle apparence, honnête, sensible, jeune de coeur, aime danse, restos, voyages, cherche H honnête, franc, sans problème. 9256.

LOUISE, 5'6", 150 lb, cheveux bruns, yeux bruns, 1 fils de 16 ans, cherche H sentimental, affectueux, aimant dialogue. 3280

37 ans, 5', poids proportionnel, brune, simple, responsable, réservée, autonome, cherche H 35-42 ans, poids proportionnel, non fumeur, sobre, responsable, pour relation sincère ou amicale. 8630

VEUVE, 54 ans, 5'4", 118 lb, autonome, affectueuse, romantique, cherche H 52-63 ans, 5'9" et plus, non fumeur, libre, aimant camping, pêche, quilles, etc., pour partager moments agréables. 8341

JEUNE quarantaine, 5', brune, yeux bruns, sans enfant, aime vélo, golf, marche, restos, voyages, cherche H 38-45 ans, 5'6" et plus, jeune de coeur et bien dans sa peau. 7767

JOLIE femme fin trentaine, 5', 120 lb, cherche amant dans la trentaine, 5'9" et moins, belle apparence, autonome, sensuel, doux, aimant sorties, plaisirs et plus. 8651

38 ans, 5'8", 140 lb, blonde, yeux bleus, divorcée, autonome, aime nature, musique, cherche H doux, positif, franc, aimant sorties. 8656

26 ans, 5'5", 108 lb, brune, yeux bleus, belle apparence, 1 enfant, aime ciné, restos, camping, cherche professionnel 24-28 ans, non fumeur, sans enfant, affectueux, cultivé, but sérieux. 8657

34 ans, 5'4", châtaine, yeux verts, sportive, cherche H grand, honnête, pour relation stable basée sur la joie de vivre, la communication et la complicité. 8658

JEUNE mère de 20 ans, 5'4", 110 lb, blonde, yeux bruns, cherche H 20-25 ans, aimant les enfants et l'aventure, pour amitié et relation durable. 8665

35 ans, 5'8", brune, yeux bruns, enfants, respectueuse, honnête, soignée, aime dialogue, cuisine, nature, cherche H 40-50 ans, 5'10" et plus, libre, séduisant, imaginatif, honnête, fidèle, stable. 8675

JEUNE universitaire dans la vingtaine, 5'4", blonde, jolie, cherche jeune homme cultivé, avec affinités, pour amitié ou plus. 8209

52 ans, franche, compréhensive, aime resto, nature, voyages, campagne, camping, cherche veuf ou célibataire, spirituel. 8684

VERSEAU dans la cinquantaine, 5'5", 125 lb, honnête, affectueuse, propre, cherche H 55-62 ans, apparence soignée, franc, honnête, sens de l'humour, aimant marche, danse, dialogue. 8686

ANNIE, début vingtaine, brune, yeux bleus, belle apparence, souriante, autonome, indépendante, cherche H 22-28 ans, grand, belle apparence, sociable, autonome, pour amitié et plus. 8676

HÉLÈNE, 29 ans, 5'7", douce, s'entraîne, cherche homme 28-32 ans, 5'10" et plus, belle apparence, en forme. 8659

33 ans, 5'6", 130 lb, blonde, yeux bleus, mère, fumeuse, cherché H 30-38 ans, 5'9" et plus, poids proportionnel, honnête, franc, responsable, mature, pour amitié. 8348

CÉLIBATAIRE de 36 ans, 5'6", 165 lb, affectueuse, aime plein air, films, sorties, resto, cherche compagnon sincère, affectueux, pour faire un long chemin ensemble. 8814

MÉLANIE, 18 ans, 5'5", 135 lb, blonde, yeux pers, sens de l'humour, simple, cherche H entre 18-26 ans, mature, drôle, fidèle, affectueux, passionné, pour relation stable. 8818

FEMME de 30 ans, 5'4", 150 lb, 1 enfant, cherche homme entre 18-34 ans, aimant enfants, pour relation stable. 8817

FEMME féminine, active, cultivée, cherche homme 43 ans et plus, authentique de coeur, ouvert d'esprit, charmant, raffiné. 8823

CAPRICORNE de 22 ans, grande, grassette, brune, yeux bleus, aime vie, nature, animaux, musique, composition, cherche H 22 ans et plus, mature, pour dialogue, rire, s'amuser. 8845

BÉLIER dans la quarantaine, aime danse, nature, balades en auto, sports, marche, cherche H 5'7" et moins, sérieux, avec affinités. 8858

DÉBUT soixantaine, 5', 110 lb, belle apparence, honnête, affectueuse, aime resto, marche, lecture, voyages, cherche H 60-68 ans, avec affinités. 8860

CINQUANTAINE, 5'6", poids proportionnel, non fumeuse, actem, aime danse, ski de fond, vélo, marche en montagne, cherche H 5'9" et plus, sobre, jeune de coeur, sincère, franc, fier. 8872

43 ans, 5'3", 115 lb, blonde, yeux pers, libre, douce, stable, romantique, cherche H 43-49 ans, 5'8" et plus, bien proportionné, chevelu, sobre, respectueux, franc, ayant sens de l'humour. 8874

TRENTAINE, 5'2", poids santé, professionnelle, mère de deux, jolie, intelligente, lonceuse, aime restos, lecture, danse, équitation, cherche H intelligent, galant, affectueux, libre. 9011

QUARANTAINE, équilibrée, heureuse, confiante, sereine, cherche H spécial et unique, 35-50 ans, amusant, surprenant, vrai, sachant écouter et se confier pour relation intense et passionnée. 9012

DÉBUT trentaine, simple, sincère, douce, positive, autonome, mère de deux, aime vie de famille, cherche H trentaine, autonome, respectueux, honnête, adorant les enfants, pour grande complicité. 7601

VERSEAU de 38 ans, 5'6", 150 lb, cheveux bruns, yeux bruns, cherche H très sentimental, affectueux, aimant dialogue. 6067

BRANCHE de céleri cherche gros légume, d'une maturité maximum de 24 ans, devra être doux, sensible et fidèle à branche de céleri. 6063

CRÉATURE solitaire de 18 ans, 5'3", cheveux longs bruns, yeux bruns, cherche H compréhensif, honnête, affectueux, fidèle pour amitié ou plus. 6061

FRANCINE de Repentigny, 46 ans, 5'1", 115 lb, brune, yeux bruns, dynamique, franche, disciplinée, aime patin, vélo, musique, cinéma, campagne, cherche H 39-48 ans, souriant, tendre, attentif. 6049

Homme cherche femme

DANIEL, 6', 200 lb, cherche F sincère, fidèle, avec ou sans enfant, pour restos, sorties, rencontres occasionnelles. 9274

MARIO, poisson de 39 ans, 5'7", 160 lb, brun, yeux pers, aime nature, enfants, faire la vaisselle à deux, cherche F environ le même âge, stable, franche, respectueuse, pour amitié et plus. 9257

MICHEAL, début quarantaine, 5'7", 162 lb, cheveux bruns, yeux bleus, belle apparence, cherche maîtresse entre 30-40 ans, belle apparence, poids proportionnel, pour sorties occasionnelles. 9258

DÉBUT quarantaine, 5'8", honnête, fidèle, doux, sportif, non fumeur, cherche F douce, affectueuse, aimant sports pour amitié ou plus. 9275

PROFESSIONNEL de 28 ans, 5'9", brun, yeux pers, non fumeur, sportif, aime lecture, cinéma, sorties, cherche F simple, honnête, pour relation stable. 9278

ÉTUDIANT, 6', blond, yeux bleus, discret, cherche professeure très spéciale, aimant la vie, en profiter, discrète, engagée ou non pour rencontres occasionnelles. 5724

RÉJEAN, 34 ans, 5'9", 155 lb, cheveux bruns, yeux bruns, doux, simple, affectueux, sincère, bien dans sa peau, cherche F douce, simple, sincère, bien dans sa peau, pour relation durable. 7751

HOMME dans la trentaine, 5'10", 160 lb, cherche femme entre 25-45 ans, sportive, romantique, aimant pêche et hockey. 9254.

55 ans, 5'11", 185 lb, libre, autonome, actif, aime marche, vélo, cherche F 40 ans et plus, jolie, autonome, 5'4" et plus, 135 lb maximum, non fumeuse, active. 9344

GARS bien ordinaire de 33 ans, 5'10", 180 lb, cheveux bruns, yeux bruns, cherche F bien ordinaire, bien dans sa peau, pour dialogue et plus. 9345

BEN, 44 ans, 5'6", 157 lb, doux, sensible, honnête, non fumeur, sobre, communicatif, cherche F non fumeuse, intuitive, souriante, en santé, pour relation basée sur le respect et le partage. 9349

PATRICK, 18 ans, 5'6", 140 lb, cheveux blond, yeux pers, aime la vie, cherche femme entre 18-21 ans, pour relation sérieuse. 9259.

44 ans, 5'8", 180 lb, cheveux bruns, yeux bleus, honnête, affectueux, sensuel, sincère, cherche F de petite taille, avec affinités. 9347.

LUC, 38 ans, 5'10", 175 lb, châtain, yeux bleus, père de famille, honnête, autonome, aime campagne, dialogue, cherche F entre 30-40 ans, simple, avec affinités, pour amitié et plus. 9353

STÉPHANE, 26 ans, 6', 170 lb, brun, yeux bruns, doux, honnête, aime nature, balades en auto, quilles, chasse, pêche, cherche F 20-30 ans, avec ou sans enfant, pour relation stable. 9352

JEUNE homme de 28 ans, 5'5", 120 lb, châtain, yeux bruns, doux, honnête, fidèle, cherche femme entre 20-30 ans, pour amitié ou plus. 8824.

39 ans, 5'10", 180 lb, cheveux bruns, yeux bruns, sportif, aime sorties, restos, cherche F non fumeuse, sans enfant, pour rencontres occasionnelle. 7475

JEUNE homme de 19 ans, 5'9", environ 200 lb, cherche femme entre 18-20 ans, belle apparence, non fumeuse. 9385

55 ans, 5'11", 185 lb, libre, autonome, actif, aime marche, vélo, plein air, cherche F 40 ans et plus, 5'4" et plus, 135 lb et moins, jolie, sans enfant, non fumeuse, autonome, active. 9344

PATRICK, 26 ans, belle apparence, sincère, affectueux, sociable, cherche femme romantique, fidèle, aimant dialogue, soirées tranquilles. 9119

MATHIEU, 18 ans, 5'11", brun, yeux bruns, aime billard, escalade, camping, informatique, musique, cherche F 18-22 ans, aimant vie, avec affinités, pour relation stable et durable. 8802

MICHAËL, 19 ans, 5'10", 170 lb, brun, yeux bleus, sportif, aime sorties, voyages, cherche F belle apparence, sportive, sens de l'humour, avec affinités. 9408

HOMME marié de 50 ans, 6', 190 lb, brun, yeux bruns, cherche femme pour vivre une belle aventure, droguées et alcooliques s'abstenir. 9034

DANS la quarantaine, 5'9", yeux bleus, belle apparence, non fumeur, sentimental, aime sorties, cherche femme pour relation amicale et plus. 9616

CHARLES, 6', 180 lb, yeux verts, cherche F environ 18 ans, jolie, bien proportionnée, look punk, aimant musique hard-core, pour relation amicale et plus. 9618.

43 ans, 5'9", belle apparence, sans enfant, autonome, aime balades en auto, vélo, restos, cherche jolie femme 5'4" et plus, pour vivre belle relation stable. 9631

BEAU jeune homme libre de 27 ans, 5'8", 150 lb, brun, yeux bruns, père, doux, romantique, sensuel, cherche belle femme, avec ou sans enfant. 9634

MARTIN, 20 ans, 6', costaud, brun, yeux pers, non fumeur, autonome, patient, sportif, sens de l'humour, cherche F 18-25 ans, avec affinités, but sérieux. 9632

46 ans, 5'9", 150 lb, en forme, aime levés et couchés de soleil, danse sociale, soupers tête-à-tête, musique, cherche scorpion entre 43-46 ans. 9635

33 ans, 5'7", mince, brun, yeux bruns, sincère, simple, sens de l'humour, aime plein air, musique, s'amuser, cherche F compréhensive, sans préjugé, avec affinités, pour amitié et plus. 9670

L123862

Scandale à l'ONU

NATIONS UNIES (AP) — Seize responsables de l'ONU font l'objet d'une enquête après qu'une étude eut révélé que le Programme des Nations unies pour le Développement (PNUD) avait surpayé des projets dans neuf pays, pour un total de six millions de dollars (30 millions ff), a annoncé vendredi le directeur du PNUD. Le directeur du PNUD, James Gustave Speth, a précisé que deux des responsables avaient été suspendus et que tous les projets de constructions étaient arrêtés. Le PNUD, dont le siège est à New York, gère les programmes de développement de l'ONU dans 174 pays et territoires.

36 ans, 5'7", 170 lb, fumeur, père, simple, fidèle, sens de l'humour, aime rire, quilles, balades en auto, soirées tranquilles, cherche F 30-35 ans, douce, patiente, pour relation stable. 7752

31 ans, 6'1", 215 lb, cheveux noirs, yeux bruns, timide, cherche F 27-35 ans, aimant soirées tranquilles, ciné, camping, nature, promenades. 8863

35 ans, 5'9", 125 lb, châtain, yeux pers, simple, travaillant, aime danse, golf, restos, cherche F 28-35 ans, belle apparence, autonome, aimant s'amuser, but sérieux. 9677

PROFESSIONNEL de 35 ans, 6', châtain, yeux bleus, belle apparence, sociable, simple, aime enfants, musique, films, cherche F belle apparence, poids proportionnel, avec affinités, but sérieux. 7071

22 ans, 6'6", 250 lb, brun, yeux bruns, non fumeur, doux, sensuel, cherche F 20-30 ans, 5'7" et plus, sans enfant, apparence soignée, sérieuse, aimant vie, pour amitié et plus 9690

43 ans, 6'2", belle apparence, sans enfant, autonome, sociable, aimable, fiable, cherche F 35-45 ans, aimant théâtre, balades en auto, restos. 8685

JEUNE homme début vingtaine, timide, cherche F 28-38 ans, 5'8" et plus, 170 lb et moins, jolie, sensuelle, femmes mariées bienvenue. 9691

DANS la cinquantaine, affectueux, doux, sentimental, travaillant, sincère, aime danse, balades, tranquillité, cherche coeur tendre 45 ans et plus, avec affinités. 9007

PROFESSIONNEL de 40 ans, 5'7", 160 lb, non fumeur, sans enfant, sportif, fidèle, affectueux, aime ski, danse, tennis, moto, cherche complice 33-40 ans, mince. 9791

COEUR romantique dans la cinquantaine, tendre, affectueux, propre, sentimental, aime nature, danse, cherche âme soeur 50 ans et plus, but sérieux. 8882

40 ans, 5'10", yeux bleus, non fumeur, père, autonome, sociable, sens de l'humour, cherche perle rare entre 30-42 ans, pour amitié et plus. 9692

STÉPHANE, 27 ans, 5'6", 145 lb, roux, honnête, affectueux, cherche jeune femme entre 23-28 ans, aimant profiter de la vie, pour relation stable. 9729

YVON, 33 ans, brun, yeux bruns, affectueux, romantique, cherche F entre 18-40 ans, pour partager plaisirs de la vie, but sérieux. 9781

SCORPION de 33 ans, 5'8", 160 lb, brun, yeux bleus, aime nature, sports, dialogue, cherche F 26-36 ans, avec affinités, pour relation stable. 9780

34 ans, 5'6", 150 lb, châtain, yeux pers, belle apparence, doux, affectueux, propre, cherche jolie femme plus âgée, pour rencontres intimes. 9782

MICHEL, 40 ans, 6', 180 lb, belle apparence, engagé, cherche F soignée, douce, honnête, sensuelle, romantique, discrète, pour rencontres occasionnelles de jour. 9785

HOMME honnête, plein d'amour, aime balades, nature, soirées romantiques, cherche femme 35-45 ans, pour nouvelle vie. 9788

MATHIEU, 18 ans, belle apparence, franc, aime billard, vélo, camping sauvage, musique, informatique, cherche F entre 18-24 ans, douce, avec affinités, pour relation durable. 8802

SYLVAIN, 35 ans, 5'7", 156 lb, châtain, père, sobre, fumeur, franc, honnête, doux, romantique, sensuel, cherche F 18-34 ans, bien proportionnée, sobre, honnête, sensuelle, souriante. 9019.

DANY, 26 ans, 5'8", 150 lb, cheveux noirs, doux, intelligent, gentil, drôle, romantique, non fumeur, cherche F 20-32 ans, féminine pour partager restos, cinéma, sorties. 9035.

JEUNE professionnel de 28 ans, 5'9", 159 lb, cheveux bruns, yeux verts, belle apparence, 1 enfant, cherche F 20-30 ans, belle apparence, travaillante, non fumeuse, pour relation stable. 9075.

TRENTAINE, 5'9", 165 lb, cheveux bruns, yeux verts, belle apparence, romantique, aime musique, plein air, soupers à la chandelle, cherche F 25-35 ans, mince, honnête, belle apparence. 9080.

CINQUANTAINE, 5'6", 145 lb, cheveux poivre et sel, non fumeur, belle apparence, discret, cherche F 40 ans et plus, mariée, pour rencontres occasionnelles. 9006.

19 ans, 5'9", 190 lb, cheveux bruns, non fumeur, aime marche, ciné, cherche F 18-19 ans, belle apparence, pour amitié et plus. 8650.

29 ans, 5'8", 155 lb, engagé, cherche femme 36 ans et plus, belle, mature, pour rencontres occasionnelles discrètes. 9121.

40 ans, 6'3", non fumeur, plein de charme, d'humour, de tendresse, un brin indépendant, cherche F semblable, heureuse dans la vie. 9120.

50 ans, 5'6", 150 lb, yeux bruns, bien dans sa peau, aime nature, sports, dialogue, cherche F 5'3" et moins, poids proportionnel, avec affinités. 5120.

ALAIN, 25 ans, 5'11", 165 lb, blond, yeux bruns, non fumeur, dynamique, ambitieux, sincère, cherche F 20-27 ans, beau sourire, simple, bien dans sa peau, pour amitié et plus. 9133.

BEAU jeune homme mature, poids proportionnel, non fumeur, doux, affectueux, romantique, cherche F se sentant seule, pour rencontres occasionnelles. 9134.

STÉPHANE, 25 ans, 5'11", 115 lb environ, châtain, yeux bleus, aime sports, balades, resto, sorties, danse, voyages, cherche F entre 25-30 ans. 9141.

HOMME marié de 44 ans, 5'5", 165 lb, doux, propre, cherche femme pour rencontres occasionnelles de jour. 9146.

HOMME marié de 45 ans, 5'10", châtain, yeux bleus, romantique, doux, cherche F 45 ans et plus, pour sorties, balades, rencontres occasionnelles. 9147.

HOMME de 29 ans, 5'9", 165 lb, père, cherche femme entre 18-30 ans, pour amitié, dialogue, sorties occasionnelles. 7308.

ALAIN, 45 ans, 195 lb, sens de l'humour, sans problème, cherche belle grande femme entre 38-42 ans, yeux bleus, sportive, fidèle, sincère but sérieux. 9149.

DÉBUT trentaine, 5'10", 175 lb, châtain, yeux bleus, belle apparence, sélectif, cherche jolie maman, pour partager loisirs et activités. 9155.

MARTIN, 24 ans, 5'10", 185 lb, brun, yeux bruns, franc, fidèle, sens de l'humour, mature, aime enfants, cherche F entre 18-24 ans, avec ou sans enfant, fidèle, but sérieux. 3636.

ÉRIC, 26 ans, 5'5", châtain, yeux pers, cherche F 19-26 ans, 5' à 5'6", amusante, attirante, aimant sorties, danse, resto, ciné, pour relation stable. 8987.

BERTRAND, professionnel marié, grisonnant, 5'10", 185 lb, doux, discret, cherche F 35-50 ans, taille sans importance, mariée ou non pour rencontres occasionnelles. 9230.

GÉMEAUX de 24 ans, 5'6", 140 lb, fidèle, romantique, dynamique, bon caractère, aime animaux, action, s'amuser, cherche F vingtaine, petite taille, autonome, souriante pour relation stable. 7344.

25 ans, 5'8", 125 lb, pas compliqué, cherche F 18-24 ans, simple, sens de l'humour, pas compliquée pour amitié ou plus. 9232.

MARTIN, 22 ans, 5'8", 145 lb, roux, yeux bleus, simple, doux, aime rire, soirées tranquilles, cherche F 20-25 ans, poids proportionnel, douce, affectueuse, ayant sens de l'humour. 9236.

STÉPHANE, 24 ans, 5'8", blond, yeux bleus, aime sports, cinéma, musique, cherche F 18-30 ans, pour rencontres occasionnelles. 9238.

40 ans, 5'5", châtain, yeux bleus, poids proportionnel, sportif, sincère, doux, aime plein air, sports, restos, soupers aux chandelles, cherche F bien dans sa peau. 9252.

Homme cherche homme

TRENTAINE, 5'11", 165 lb, brun, yeux bruns, moustachu, masculin, en santé, indépendant, sportif, réservé, cherche H 30-40 ans, ayant même profile, non fumeur. 7233

DÉBUT trentaine, 5'9", 175 lb, première expérience, cherche H discret, doux, propre, poids proportionnel, pour rencontres occasionnelles. 9368

45 ans, 5'8", 135 lb, marié, timide, discret, propre, cherche H de petite taille, discret, pour rencontres occasionnelles. 6155

20 ans, brun, yeux verts, sportif, aime sorties, resto, ciné, cherche homme entre 18-24 ans, avec affinités, pour sorties et plus. 9407

DANS la quarantaine, aime soirées tranquilles, dialogue, films, cherche homme propre, pour rencontres occasionnelles. 9346

BEL étalon dans la trentaine, 6', 160 lb, cherche homme avec même description, pour rencontres occasionnelles. 9615

DANIEL, 30 ans, 5'9", 180 lb, blond, yeux bleus, cherche homme entre 18-35 ans, discret, disponible l'avant-midi. 9140

27 ans, 5'10", 190 lb, costaud, engagé, discret, propre, cherche H 18-20 ans, mince, propre, discret, pour rencontres occasionnelles. 9619

HOMME engagé de 19 ans, 5'7", 135 lb, honnête, respectueux, discret, cherche homme de tout âge, pour première expérience. 9637

BEL homme dans la trentaine, engagé, propre, discret, pouvant recevoir, cherche H discret, pour rencontres occasionnelles. 9671

42 ans, 5'6", 170 lb, portant barbe et moustache, propre, discret, autonome, cherche H marié ou non, portant barbe ou moustache, masculin, pour rencontre occasionnelles. 9672

JEUNE homme de 29 ans, 5'6", 160 lb, brun, yeux bruns, joli, doux, propre, sensuel, cherche bel homme doux, discret, pour soirées spéciales discrètes. 9689

JEUNE homme de 28 ans, 5'8", 190 lb, brun, yeux bruns, propre, cherche H entre 25-35 ans, aimant dialogue, respect, activités à deux. 9018.

POISSON ascendant Balance, signe chinois du Chat, quarantaine, 5'8", 135 lb, aime sorties, dialogue, franchise, cherche signe compatible, 30-45 ans, 5'8" et plus, de Granby, sérieux, sportif. 9048.

HOMME gai vivant avec des enfants, 34 ans, 5'8", 155 lb, cheveux bruns, yeux bruns, cherche H dans la même situation, pour relation sérieuse. 9014.

JEAN, 30 ans, 6', 170 lb, cheveux bruns, yeux bruns, cherche jeune homme gai, sensuel, bien dans sa peau, non fumeur, mince. 9082.

28 ans, 5'8", 155 lb, cherche H discret, aimant porter de la lingerie féminine, pour première expérience et rencontres occasionnelles. 9118.

HOMME de 30 ans, 5'10", 175 lb, brun, yeux bruns, cherche homme entre 18-35 ans, ayant peu d'expérience, désirant tout apprendre. 1825.

PROFESSIONNEL de 33 ans, 5'8", 165 lb, châtain, yeux bleus, bisexuel, cherche H entre 18-30 ans, bisexuel, masculin, discret. 7461.

JEUNE homme de 19 ans, blond, yeux bleus, aime ciné, marche en nature, cherche H environ même âge, pour sorties, resto et plus. 9073.

DÉBUT quarantaine, libre, 160 lb, cheveux poivre et sel, yeux foncés, doux, affectueux, aime marche en nature, musique, resto, tête-à-tête, cherche H 25-45 ans, franc, affectueux. 9154.

SCORPION de 44 ans, 5'9", brun, yeux noirs, propre, cherche copain pouvant recevoir, propre, affectueux, viril pour passer du bon temps. 9219.

QUARANTAINE, 5'6", 180 lb, cheveux noirs, yeux bruns, moustachu, tranquille, aime nature, cherche H pouvant aimer sans condition pour rencontres occasionnelles d'abord. 9229.

HOMME d'âge mûr, aime soirées en tête-à-tête, vidéos, cherche H de tout âge, propre, discret, pour rencontres occasionnelles. 8571

52 ans, gai, libre, 5'9", 170 lb, poilu, sensuel, aime sports, films, TV, lecture, cherche H masculin, sans problème, pour relation stable ou rencontres occasionnelles. 8649

QUARANTAINE, 5'8", 155 lb, marié, sobre, doux, propre, cherche H 18-25 ans, mince, propre, sobre, affectueux, pour relation amicale. 8674

41 ans, 5'9", 160 lb, brun, yeux bruns, allure jeune, non fumeur, simple, tranquille, réservé, cherche H 30-42 ans, mince, masculin, propre, discret, pour relation stable. 7763

HOMME marié de 44 ans, 5'7", 145 lb, timide, propre, discret, cherche H de petite taille, propre, discret, pour rencontres occasionnelles discrètes. 8821

43 ans, 5'8", 140 lb, marié, belle apparence, cherche bel homme marié entre 30-40 ans, pour rencontres occasionnelles de jour. 8857

43 ans, 5'8", 160 lb, marié, cherche H 35 ans et plus, libre, discret, disponible les jours de semaine, pouvant recevoir pour rencontres régulières. 8864

DÉBUT trentaine, grand, engagé, cherche H sportif, aimant bons films, pour première expérience et peut-être plus. 6488

Femme cherche femme

28 ans, 5'6", 120 lb, belle apparence, cherche femme entre 19-29 ans, belle apparence, sensuelle, pour amitié et première expérience. 9783

26 ans, 5'6", 120 lb, blonde, yeux verts, sensuelle, cherche F 25 ans et plus, célibataire ou engagée, pour rencontres tendres et occasionnelles. 9067.

FEMME de 22 ans, 120 lb, cheveux noirs, yeux bruns, douce, romantique, aime plein air, films, cherche F entre 18-25 ans, pour relation sérieuse. 9136.

21 ans, 5'3", 125 lb, cheveux châtains-bruns, yeux bleus, romantique, sensuelle, compréhensive, cherche F environ du même âge, aimant communication, plein air, bars, films pour relation stable. 8592

TRENTAINE, mariée, belle apparence, romantique, sensuelle, sociable, sans expérience, cherche F 30-40 ans, belle apparence, discrète, pour beaux moments de tendresse et rencontres occasionnelles. 8655

CÉLIBATAIRE de 54 ans, 5'5", cheveux poivre et sel, passionnée, honnête, sincère, aime vie, marche, ciné, lecture, balades en auto, bricolage, cherche femme avec affinités. 8808

NATHALIE, 30 ans, 5'3", 120 lb, brune, yeux bruns, aime danse, musique, plaisirs de la vie, cherche F avec affinités, discrète pour première expérience. 8868

27 ans, belle apparence, romantique, sensuelle, douce, aime rire, croquer dans la vie, cherche F de belle apparence, pour amitié, tendresse et douceurs. 8869

L-123861

ENÇANTEUR
ANDRÉ CHAMPIGNY
169 St-Joseph, Roxton Falls
(514) 548-5549
À votre disposition pour tout genre d'encan
Réservez votre date dès maintenant
400-C407069

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Isabelle Lafleur, en ma qualité de mère domiciliée au 250 Bellevue, app. 7, Waterloo (Québec) J0E 2N0 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **Henrick Danny Fortin** en celui de **Henrick Danny Lafleur Fortin.**

Waterloo, le 7 mars 1997
Isabelle Lafleur

410-C407063

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
NO 460-04-182-939

COUR SUPÉRIEURE
Le 14 février 1997

PRÉSENT: Robert Millette, greffier adj.

NATHALIE RICHARD, Demanderesse
- VS -
MARIO LAPOINTE Intimé

ASSIGNATION

ORDRE est donné à Mario Lapointe de comparaître au greffe de cette Cour, situé au 77 de la rue Principale, salle 1.32, à Granby, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans La Voix de l'Est;
Une copie de la requête en suspension de droits d'accès a été remise au greffe à votre intention.
Granby, le 14 février 1997.

410-C407065 **Robert Millette,** *greffier adj.*

ENCAN
sur l'ancienne ferme de RÉJEAN ST-HILAIRE
145, rang Roy
St-Alphonse de Granby, cté Shefford
Le mardi, 18 mars 1997, à 13 heures
En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au 19 mars

SERA VENDU:

Tracteur Case 4690, 4x4, diesel, 219.6 HP, power-shift., 3 sorties hyd., pneus à riz 20.8 x 34, roues doubles avant et arr., att. 3 pts avec quick-attache Heneker, cab/air/radio. Tracteur Allis-Chalmers 4W-220 articulé, diesel, 180 HP, 3 sorties hyd., pneus 20.8 x 38, roues doubles avant et arr., att. 3 pts avec quick-attache, cab/air.

Tracteur Allis-Chalmers 7060 diesel, 161.5 HP, power-shift, 2 sorties hyd., roues doubles, pesées, cab/air. Tracteur White 2-155, 4x4, diesel, 3 sorties hyd. double, pneus à riz, roues doubles, cab/air. Tracteur International 1086, diesel, T/A, 2 sorties hyd. double, cabine air chaud. Semoir à maïs JD 7200 Max Emerge 2 à 6 rangs avec extension sur engrais chimique et moniteur; vibroculteur JD 23 p., 47 pattes tandem avec oreille repliante, cylindre et peigne; Chysel-plow Deutz-Allis 1500, 11 pattes avec roulettes hyd.; charrue JD 2800, 5 versoirs décl. ajust., semi-portée; arroseuse Vicon-LS-1910T tandem 500 gals, 42 pi jet auto, nivelant avec contrôle électr.; voiture avec boîte à gravité 225 minots avec vis de déchargement hyd. Remorque 4 roues avec boîte domp. 7x14 fermée, en aluminium avec souffleur sur P.T.O.; 2 remorques avec roues de camion tandem, munies de boîte domp. dont une acier 8'x 11½' et une 8' x 14'; vis à grain sur roues 8 pces x 45 p. sur p.t.o; 2 épandeurs à fumier liquide Ménard & Gingras, roues tandem avec pneus 26x28, et pompe dont un cap. 4300 gals et un 3750 gals, neuf; épandeur à fumier 2000 gals; roues tandem avec gros pneus; pompe à purin sur roues 5 pces x 8 p.; remorque tandem avec boîte acier domp. 8x14 sur p.t.o.; herse à roulettes Inter 18 x 36 semi-portée avec cyl.; débroussailleuse MF 1051, 5 p., att. 3 pts; fourche à roche Scott allant sur chargeur; niveleuse 6 p., att. 3 pts; charrue à rigole att. 3 pts; réservoir à diesel sur roues avec coffre; vis à engrais chimique; ensemble de quick-attache.

* LA MACHINERIE EST EN EXCELLENTE CONDITION.

CAUSE DE L'ENCAN: TERRE VENDUE.
CONDITION: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE

Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
Encanteurs bilingues
1274, rue Sud, Cowansville
(514) 266-0670 / (514) 263-4480
Cell. (514) 531-0450 / Téléc. (514) 263-8448
Agent de vente - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

VENDRE... ACHETER... LOUER... ÉCHANGER
Il y a une rubrique pour vous dans les PETITES ANNONCES CLASSÉES de LA VOIX DE L'EST
375-8888 La Voix de l'Est

Boîte fibre de verre, rouge flamme, aut., moteur 318, vitres et verrouillage élect., volant ajust., rég. vit. radiocassette AM/FM air climatisé

DODGE RAM 2500 1994

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

MAHEU
997 Principale, Granby 378-0178 / 378-7474
GRANBY

L139295

Perdez du poids tout en revitalisant votre Santé sans appareil... sans danger...

- Cure de désintoxication
- Menu personnalisé
- Possibilité de remboursement d'assurance

Johanne Duval
n.d.
12 ans d'expérience

SEULEMENT
55,80 $ + taxes

Un seul numéro
375-2696

Maison Santé Granby enr.

33, rue Guy, Granby

L138754

Technique bureautique et commerce international

Qualification de pointe au tournant de l'an 2000

Les gestionnaires d'entreprises doivent pouvoir compter sur des adjoints et des adjointes administratives orientées sur l'utilisation des innovations technologiques dans un bureau moderne.

Les défis à relever
- Excellente linguistique (français, anglais et espagnol fonctionnel)
- Techniques bureautiques - Commerce international
- Sens de l'organisation et des responsabilités

Le programme offert
- Formation collégiale d'une durée de 1 149 heures
- Enseignants qualifiés
- Quatre (4) semaines de stage en entreprise
- Compétences génériques de plus et plus recherchées

Appelez tôt, Inscription : (514) 464-5950 les places sont limitées !

Les critères d'admissibilité
- Secondaire V ou l'équivalent
- Anglais élémentaire IV
- Expérience pertinente en travail de bureau
- Motivation et mobilité
- Priorité aux prestataires d'assurance-emploi actifs ou aux candidats éligibles aux prestations d'emploi.

- Début de la formation : 24 mars 1997
- Lieu : Beloeil - Inscription immédiate

Cette initiative est financée par : Développement des ressources humaines Canada

Formation coordonnée par

DÉVELOPPEMENT ORIENTATION CARRIÈRE

Consultants en G.R.H. offrant les services suivants :
- Orientation professionnelle - Analyse de besoins en formation
- Sélection de personnel - Rédaction de curriculum vitae
- Préparation d'entrevue d'embauche - Psychothérapie

210, boul. Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4G7
Tél. : (514) 464-5950, Téléc. : (514) 464-0767

425-C407088

SOCIÉTÉ D'EXPERTS-COMPTABLES EN NOM COLLECTIF

Nous sommes à la recherche d'une personne qualifiée pour une période de 6 mois (remplacement d'un congé de maternité) qui occupera la fonction de:

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Description du poste:
- Répondre au téléphone et recevoir les clients
- Traitement du courrier
- Traitement des feuilles de temps
- Classement, correspondance, dactylographie générale
- Autres tâches connexes

Exigences:
- Détenir un D.E.C. en secrétariat (ou bureautique) ou expérience équivalente
- Maîtriser le logiciel Word Perfect 5.1
- La connaissance d'autres logiciels sous environnement Windows
- Avoir le sens de l'organisation et un goût prononcé pour le travail de haute qualité

Nous offrons:
- Une rémunération à la mesure de votre compétence.

Si ce poste vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mars 1997, à:

Robitaille, St-Onge, CGA
a/s M. Yvan St-Onge, CGA
391, rue Principale, bureau 108
GRANBY (Québec)
J2G 2W7

ROBITAILLE ST-ONGE
Société en nom collectif

Toutes les candidatures seront traitées dans la plus stricte confidentialité.

425-C407078

BOW

BOW PLASTIQUES LIMITÉE, compagnie solidement implantée dans la région de Granby, se spécialisant dans la transformation de matières plastiques, est à la recherche d'un:

SUPERVISEUR
pour son département d'outillage

La personne recherchée aura comme mandat entre autres, la gestion, l'administration et l'application des procédures de travail pour des personnes de métier. Le candidat idéal est doté d'une personnalité autonome et dynamique alliée à une solide expérience de supervision. Des connaissances dans le domaine du plastique seraient un atout en plus d'être parfaitement bilingue.Si un tel défi vous intéresse et que vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **21 février 1997 à:**

BOW PLASTIQUES LIMITÉE
Service des ressources humaines
15, rue Vittie
Granby (Québec)
J2G 6N8

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi

425C407055

Les Plastiques NADCO inc.

PLASTIQUES NADCO INC., une entreprise spécialisée dans la fabrication de produits de plastiques par procédé d'injection recherche un(e) candidat(e) pour occuper le poste de

GÉRANT(E) DE PRODUCTION

FONCTIONS:
- Superviser et planifier les opérations de production
- Planifier les besoins en matières premières
- Régler les machines de production
- Établir et contrôler la qualité des produits
- Participer à l'étude des nouveaux produits
- Entretenir l'équipement

EXIGENCES:
- Expérience de minimum 10 années dans l'injection des plastiques
- Connaissances approfondies des matières plastiques
- Esprit d'équipe
- Dynamisme
- Autonomie
- Initiative
- Connaissances en électricité et hydrauliques seraient un atout

SALAIRE:
- Nous offrons une rémunération à la mesure des compétences ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre C.V. à l'adresse suivante:

PLASTIQUES NADCO INC.
780, boul. Industriel
Granby (Québec)
J2G 9J5

425C407066

ARBR-O INTERNATIONAL

Entreprise d'entraînement

L'entreprise d'entraînement est une entreprise virtuelle qui fonctionne comme une entreprise réelle. Elle vous permettra d'acquérir une expérience de travail unique et d'actualiser vos compétences et connaissances par le moyen d'un plan d'apprentissage individualisé en plus de bénéficier d'un encadrement dans votre recherche d'emploi.

Admissibilité: Être chômeur, chômeuse, prestataire d'assurance-emploi.
Posséder expérience ou formation dans un des domaines suivants:

achats
comptabilité
graphisme
informatique
marketing
ressources humaines
secrétariat
traduction
vente

Joignez-vous à notre équipe!

Contacter Mmes Martine ou Annie Bergeron au (514) 778-1232

Cette initiative est financée par Développement des Ressources Humaines Canada

425-C412468

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie québécoise recherche

CONSEILLER FINANCIER

possédant un diplôme collégial ou universitaire en

- ADMINISTRATION
- COMPTABILITÉ
- FINANCE

ou l'équivalent en expérience pour un nouveau poste dans votre région.

Faites parvenir votre C.V. au

Casier 1167
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

425-C407077

PLANIFICATEUR

ÉTUDES
Minimum secondaire V - DEC serait un atout
Connaissance des logiciels: Word, Excel et Access
Connaissance de l'anglais serait un atout

EXPÉRIENCES
Deux ans d'expérience dans une usine de transformation du métal comme planificateur

QUALITÉS PERSONNELLES
Personne pouvant travailler de façon autonome
Bon communicateur
Facilité de lecture des plans industriels et schémas
Dextérité mentale
Facilité d'analyse et organisation de travaux complexes
Salaire selon expérience et qualifications.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C.V. à:

Ressources humaines
C.P. 160
Granby (Québec)
J2G 8E4

Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

425C407052

PAVAGE CITADIN

RACLEUR D'ASPHALTE

Une compagnie de la rive-sud de Montréal est à la recherche d'un candidat dynamique pour un poste au sein de son équipe d'asphalte.

Exigences:
- Détenir votre carte C.C.Q.
- Avoir un minimum de 5 ans d'expérience
- Être capable de travailler en équipe

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

PAVAGE CITADIN
7940, boul. Industriel
Chambly (Québec)
J3L 4X3

Poste ouvert également aux hommes et aux femmes. 425-C412213

INSOLITE

Karaoké si... Barry Manilow no!

SWINDON, Angleterre (AP) — A Swindon, dans l'Ouest de l'Angleterre, on ne déteste pas le karaoké. Mais quand les interprètes en herbe se lancent tous dans le massacre de la même chanson de Barry Manilow. On crie stop. Résultat, des riverains d'un pub - le «Gamekeeper» - ont porté plainte à la mairie pour nuisance sonore. La municipalité a alors dépêché des inspecteurs chargés de la pollution sonore et déguisés en clients. Au terme d'une enquête quasi sacerdotale, les inspecteurs ont admis l'affliction dont souffraient les riverains. Celle-ci confinait au supplice tant les vedettes d'un soir prenaient un malin plaisir à ne pas chanter juste toujours la même chanson de Barry Manilow, «Write the Songs». Selon les fans, il s'agit d'un morceau excessivement difficile à maîtriser. La municipalité a décidé la fermeture du «Gamekeeper»pendant trois soirs et la suspension de la licence d'exploitation. Les riverains du «Gamekeeper» vont pouvoir dormir.

A qui sont ces seins ?

OSLO (AP) — Qui d'autre est le mieux placé pour reconnaître des seins que leur propriétaire? C'est la question épineuse que doit trancher la justice norvégienne après la plainte déposée par une femme qui réclame 150 000 couronnes (environ 30 000 $) de dommages et intérêts au magazine «Se og Hoer«. Aud Sto, une habitante de Flekkefjord, dans le sud de la Norvège, accuse le magazine d'avoir publié les photos d'une femme les seins nus, marchant sur une plage des îles Canaries. Elle estime que cette photo nuit gravement à sa réputation: elle affirme en effet être l'objet de remarques aussi grasses qu'explicites dans sa propre ville. L'histoire aurait pu s'arrêter là si une autre lectrice du magazine, Inger Marie Maylam habitant à Kristiansand, n'affirmait pas de son côté que le buste photographié était le sien et qu'elle n'y trouvait rien à redire. «Ces seins sont les miens et ils sont gratuits. Il est injuste que quelqu'un d'autre essaie de se faire 150 000 couronnes avec«, a déclaré Inger Marie au quotidien «Dagbladet«, jeudi. La plainte de Mme Aud Sto a été gelée en attendant l'ouverture d'une enquête.

Le malheur des uns...

WASHINGTON (AP) — Barbara Lovitts est heureuse. Elle vient d'obtenir un doctorat en sociologie. Le sujet de sa thèse: pourquoi tant d'étudiants n'arrivent pas à obtenir... leur doctorat. Cette sociologue de 36 ans sait de quoi elle parle. Depuis 1985, elle a dû quitter par deux fois le milieu universitaire. Ce qui ne l'a pas empêchée de décrocher son diplôme de l'université du Maryland. Parmi les principales raisons évoquées par elle pour expliquer l'échec au niveau du troisième cycle: le manque de contact entre les étudiants eux-mêmes, ainsi qu'avec le personnel enseignant. Résultat: les étudiants sont le plus souvent perdus et ne savent ce que l'on attend d'eux.

Questions pour une prison

HANOI (AP) — Ce n'est pas parce qu'ils se sont retrouvés derrière les barreaux que les détenus vietnamiens échappent à la loi. Le gouvernement a lancé une grande campagne d'information dans les prisons sur la justice et la loi. Le Peuple, l'organe du Parti communiste vietnamien, qui rapporte que 93% des détenus ont participé à un examen sous forme de questionnaire à choix multiples, ne donne malheureusement pas les résultats de ce test. De toute façon, souligne le journal, de bons résultats ne donnent pas droit à une réduction de peine.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CHEVRONS RIVARD

est à la recherche d'un

TECHNICIEN EN ARCHITECTURE

pour conception de fermes de toit et poutrelles de planchers

Salaire à discuter.

Faites parvenir votre C.V. à:

CHEVRONS RIVARD
788 Moeller
Granby (Québec) J2G 8L1
a/s Richard Nantel
(514) 378-3954

425-c407083

ISO 9002

LES ENTREPRISES BOURGET INC.

Entrepreneur en construction de routes depuis 1962, nous sommes à la recherche de personnel qualifié pour compléter nos équipes:

- OPÉRATEURS de paveuse
- OPÉRATEURS de rouleau à asphalte
- HOMME de vis
- RÂTELEUR
- OPÉRATEUR de distribution de bitume

Les candidats doivent détenir un certificat de compétence en règle de la C.C.Q. et posséder au moins 2 ans d'expérience dans un poste similaire.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à notre succursale.

1103 Bousquet, R.R. 8
Granby (Québec)
J2G 2H9
Tél.: (514) 378-3427
Téléc.: (514) 378-4922

425-C412212

Aliments Carrière Inc.

Offre d'emploi

Contremaître de production

(Quart de soir)

La fonction

Aliments Carrière Inc. est à la recherche d'un contremaître de production pour son usine de mise en conserve de Saint-Césaire qui emploie jusqu'à 150 employés, selon la saison. Sous l'autorité du directeur de production, le titulaire du poste doit d'abord et avant tout assurer la gestion rigoureuse du département de production et des employés qui s'y rattachent.

Les exigences

Vous détenez un D.E.C., avez une bonne connaissance de l'industrie alimentaire et des connaissances de base en qualité, avec une expérience minimum de 5 ans à un poste similaire. Vous êtes parfaitement bilingue. Vous avez démontré votre capacité à gérer une équipe de travail et à communiquer efficacement à tous les niveaux de l'entreprise. Vous savez faire preuve de leadership, d'esprit d'équipe, d'autonomie et de dynamisme.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 17 mars 1997, à:

Offre d'emploi - Contremaître de production
Aliments Carrière Inc.
1055 Route 112
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0
Télécopieur: (514) 469-5608

425C407051

Inspectrices ou inspecteurs des douanes

Revenu Canada

District de la Montérégie (Québec)

Une préférence sera accordée aux personnes résidant en Montérégie.

Vous devrez vous acquitter de tâches d'inspection, de contrôle et d'exécution ayant trait au mouvement international des marchandises, des moyens de transport et des personnes, afin d'assurer le respect des diverses dispositions législatives. Vous toucherez un salaire horaire de **15,11 $**.

Pour accéder à l'un de ces postes d'une durée de trois à six mois, vous devez être titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou d'une équivalence approuvée par la CFP et avoir une expérience de la prestation de conseils et d'avis verbaux au public ou une expérience acquise dans une fonction de service incluant des contacts avec le public. Il vous faut également détenir un permis de conduire valide. De plus, vous devez être disponible pour travailler selon des quarts rotatifs, à des heures flexibles, les fins de semaine ainsi que les jours fériés, mais pas nécessairement des jours consécutifs. Les contrats seront attribués sur une base de 15 heures/semaine.

La connaissance du français et de l'anglais est essentielle. Seules les personnes qui obtiennent un résultat acceptable au test d'admission au poste d'inspecteur des douanes, version 1C, seront retenues. Les résultats de cet examen serviront également à vous évaluer en fonction de cinq éléments de capacité. Les résultats obtenus dans une version antérieure du test ne sont pas valides aux fins du présent processus.

Veuillez acheminer votre curriculum vitæ d'ici le **17 mars 1997**, en indiquant le numéro de référence **S-97-21-PM01-MONT-NAR(B01)**, à **Mme Diane Lebrun, Commission de la fonction publique du Canada, Complexe Guy-Favreau, 200, boul. René-Lévesque ouest, Tour ouest, 8e étage, Montréal (Québec) H2Z 1X4. Télécopieur : (514) 496-2404**

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence ira aux personnes de citoyenneté canadienne.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Customs Inspectors

Revenue Canada

Montérégie District, Quebec

Preference will be given to residents of Montérégie.

You will carry out inspection, control and enforcement activities with respect to the international movement of goods, conveyances and persons, to ensure compliance with a variety of legislation. Your salary will be **$15.11** per hour.

To qualify for one of these three- to six-month term positions, you must have a secondary school diploma or Public Service Commission of Canada approved alternative, as well as experience in providing advice and guidance to the general public or in a service function dealing with people. You also hold a valid driver's licence. You must be available to work rotating shifts, flexible hours, weekends and statutory holidays, but not necessarily on consecutive days. Contracts will be offered on a 15-hours-per-week basis.

Knowledge of English and French is essential. Only candidates who achieve an acceptable score on the Customs Inspector Test, Version 1C, will be considered. Scores on this test will also be used to rate candidates on five abilities. Test results from previous versions are not valid for this process.

Please forward your curriculum vitae by **March 17, 1997**, indicating reference number **S-97-21-PM01-MONT-NAR(B01)**, to **Ms. Diane Lebrun, Public Service Commission of Canada, Guy-Favreau Complex, 200 René-Lévesque Blvd. West, West Tower, 8th Floor, Montreal, Quebec H2Z 1X4. Fax: (514) 496-2404**

We thank all those who apply and advise that only those selected for further consideration will be contacted. Preference will be given to Canadian citizens.

We are committed to Employment Equity.

Commission de la fonction publique du Canada

Public Service Commission of Canada

602018

Canada

8

Le taux de chômage se maintient à 9,7 %

OTTAWA
Presse canadienne

Une baisse marquée des emplois à temps plein, en février, a fait se maintenir le taux national de chômage à 9,7 pour cent, le même niveau qu'en janvier, rapportait vendredi Statistique Canada.

Au Québec, le taux s'est établi à 11,9 pour cent, en recul sur le taux de 12,2 pour cent constaté en janvier. En Ontario, le chômage était à 9,1 pour cent ou 0,1 pour cent de plus qu'en janvier.

En nombres absolus, il y a avait en février au Québec 434 400 chômeurs, en baisse sur les 448 100 recensés un mois plus tôt. En Ontario le nombre a diminué un peu, de 529 100 à 528 800. Au total, le Canada avait le mois dernier 1 477 000 chômeurs, légère diminution sur les 1 481 000 de janvier.

De plus en février, il y avait 38 000 personnes en moins occupant un emploi à temps plein, une perte qui a été en partie compensée par une hausse de 19 000 emplois à temps partiel.

Le recul dans le temps plein a frappé les femmes adultes qui ont perdu 44 000 emplois alors que les hommes adultes en ont occupé 23 000 de plus. Les femmes ont par ailleurs occupé 14 000 nouveaux emplois à temps partiel.

Chez les femmes adultes, la proportion d'emploi à temps partiel a atteint 25,1 pour cent en février contre 23,1 pour cent en janvier, une tendance à la hausse qui s'observe depuis décembre 1994.

Parmi les 15-24 ans, le tableau est plus sombre alors que cette tranche d'âge a perdu 22 000 emplois, note Statistique Canada.

Deux commandes pour Nova Bus: 115 véhicules

MONTRÉAL
Presse canadienne

Nova Bus Corporation a annoncé hier deux nouvelles commandes de ses autobus, totalisant 115 véhivules, au Canada et aux États-Unis.

L'entreprise de Saint-Eustache a confirmé sa première vente d'autobus à plancher bas à une société de transport ontarienne, la Ville de Windsor ayant confirmé sa décision d'acquérir cinq Nova LFS au prix unitaire d'environ 350 000 $. Une société de transport de la région de Cleveland, dans l'Ohio, a également confirmé une commande de.110 véhicules du modèle RTS assemblé par Nova BUS à son usine de Roswell, au Nouveau-Mexique.

Pour la première fois depuis la libéralisation du marché de l'autobus entre le Québec et l'Ontario, une société de transport ontarienne avait le loisir d'acheter un modèle d'autobus autre que ceux fabriqués par le constructeur ontarien Orion, a souligné le constructeur québécois.

Jeudi, Nova Bus Corporation avait annoncé la conclusion d'un premier contrat de vente aux États-Unis pour son nouvel autobus à plancher bas, auprès de la Société de transport de la Ville de Memphis, dans le Tennessee, celle-ci ayant commandé 39 Nova LFS à un coût de 14 millions $ CAN.

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	18000	1.450	1.350	1.400	-0.050
ADS	6450	11.250	11.000	11.250	+0.250
jAFCAN	7000	0.400	0.350	0.400	+0.020
AGRA	500	12.800	12.800	12.800	-1.200
jAur Res	5197	8.250	8.250	8.250	+0.150
Aaxis				(voir plus bas)	
Abti Prce	583223	22.300	22.100	22.250	+0.100
fAeterna	12307	13.400	13.200	13.300	
Agnico E	4300	18.300	18.000	18.000	-0.350
jAgritek	3750	0.800	0.780	0.800	+0.080
Air Canda	574922	7.150	7.000	7.050	-0.050
fAirCan.A	19000	6.800	6.700	6.700	-0.050
Alta.energ	10140	30.150	29.400	30.000	+0.650
Alcan Alu	96651	50.600	49.200	50.600	+1.400
fjAlgene	17640	3.450	3.250	3.250	-0.200
AlgoA	4000	0.550	0.550	0.550	+0.050
fAlliancNv	200	13.000	12.950	12.950	+0.150
AlliForest	4162	28.000	27.900	28.000	+0.250
jAltavista	78700	1.490	1.400	1.440	+0.010
Amalg.In				(voir plus bas)	
fAmr.rs.A	1000	0.330	0.330	0.330	
Amisco	2700	6.000	5.500	6.000	
jAmisk.A	96874	1.820	1.650	1.750	-0.050
jAngl.Swis	46000	1.190	1.130	1.190	+0.040
jAntoro	6000	0.500	0.500	0.500	-0.050
Appal	6300	0.550	0.530	0.530	-0.020
Appal.wt	3500	0.240	0.190	0.240	+0.040
jArmistc	36122	0.760	0.710	0.760	+0.020
Asbestos	530	6.950	6.000	6.950	+1.800
Ashton	5000	2.120	2.100	2.100	+0.050
fAtco I	30433	25.850	25.600	25.850	+0.200
Atco II	250	25.500	25.500	25.500	+0.750
Athabasca				(voir plus bas)	
jAugyva	10000	0.160	0.160	0.160	-0.035
Ault	374	23.350	23.350	23.350	-0.150
jAuriginor	159775	1.200	1.100	1.180	+0.030
jAurizon	25443	2.230	2.110	2.120	-0.050
Autostock	3200	5.500	5.500	5.500	
Avcorp	9000	4.900	4.800	4.850	-0.050
Avenor	239900	22.250	22.000	22.000	-0.400
Axcan	8444	13.850	13.500	13.850	+0.100
jAzimut	5700	1.700	1.550	1.700	
BC GAS	13350	21.250	21.200	21.250	
BC Telec	12956	31.750	31.350	31.650	-0.050
BCE Inc	51630	68.250	67.450	67.950	+0.600
BCE S.Wt				(voir plus bas)	
BCE Mbl	22916	43.000	42.750	42.750	-0.550
Bgr.pm.A	2100	18.100	18.000	18.000	-0.250
BMO.Swts				(voir plus bas)	
fBMTC.a	500	8.950	8.950	8.950	
BPI.cdn.ir	17300	5.400	5.350	5.350	
B.imp.sr15	1000	26.450	26.400	26.400	-0.050
Bq.Laur	33850	22.200	22.100	22.200	+0.100
Bque Nat	167194	16.450	16.150	16.400	+0.200
Bq.na.sr11	4400	28.000	28.000	28.000	
BquNat.nk	500	8.800	8.800	8.800	
BquNat.nt	36300	11.600	11.500	11.550	+0.050
Bq.na.sr12	1700	26.550	26.550	26.550	
Bq Royale	155655	60.750	59.000	60.600	+1.400
Bq.Ry.srK				(voir plus bas)	
Bq.Ry.srF	7025	28.950	28.850	28.850	
Bq.Ry.srG	1000	29.250	29.250	29.250	
Bq.Ry.srH	400	31.000	31.000	31.000	-0.050
Bq.Ry.srI				(voir plus bas)	
B.TD.SrG				(voir plus bas)	
Bq. T-D	77405	39.500	38.950	39.200	+0.350
B.Imp.sr9	1000	28.750	28.750	28.750	+0.050
Bq.C.Imp	103885	71.250	69.550	70.050	+0.950
Bque Mtl	357266	54.150	52.050	53.750	+1.700
BMO Sr4	3000	28.850	28.750	28.750	-0.050
BMO sr2				(voir plus bas)	
Bq.N.Ecos	25069	55.950	54.250	55.600	+1.300
B NE Sr9	500	28.550	28.550	28.550	
B NE Sr6	1400	28.750	28.750	28.750	-0.100
B NE Sr5	1700	26.450	26.250	26.250	
Barrick	180455	36.350	36.000	36.000	-0.350
Barrington	25700	5.800	5.750	5.750	-0.100
Beau Can	20775	2.950	2.850	2.950	+0.110
Benvest	1000	2.000	2.000	2.000	
Bestar	4000	0.850	0.750	0.850	+0.050
Biochem	58570	78.250	76.050	77.200	+1.200
Biomira	7000	7.950	7.900	7.950	+0.050
jBioniche	6500	1.150	1.100	1.100	
Bocenor	24900	2.200	2.000	2.200	+0.230
Bomb A	4880	27.250	27.050	27.050	-0.200
fBomb B	418535	27.000	26.800	26.800	+0.100
Bomb.Sr1	200	27.000	27.000	27.000	+0.500
jBoralx.A	10000	0.650	0.650	0.650	-0.030
jBoreale	5500	0.310	0.300	0.310	+0.010
Brascan.A	98500	32.850	32.650	32.650	-0.150
jBre-x	104080	17.150	16.700	17.150	+0.150
jBresea	295890	9.050	8.400	8.900	
jBrex	24300	0.630	0.580	0.630	+0.050
Bruncor	733	31.600	31.500	31.600	+0.200

C

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	13710	13.500	13.400	13.450	
CAE Inc.	40510	11.950	11.750	11.950	+0.200
CBCI.Tel	2500	4.650	4.600	4.650	-0.050
fCCL.In.B	6200	15.950	15.900	15.900	
fCFCF.Inc	200	20.50u	20.500	20.500	
fCGI Gr.A	600	13.650	13.500	13.500	-0.050
CP S.Wts				(voir plus bas)	
CS Res.	3044	13.000	12.800	13.000	-0.250
CT Fin.	200	32.000	32.000	32.000	+1.000
jCaldera	75300	1.750	1.570	1.750	+0.100
Call-Net	700	19.900	19.900	19.900	+0.650
jCvalley.a	10000	2.650	2.600	2.600	-0.050
jCambiex	8000	1.000	1.000	1.000	+0.020
Cambior	95027	21.600	21.250	21.250	
Cambridg	7460	10.850	10.700	10.750	-0.100
Camco	1000	6.450	6.450	6.450	+0.050
Camdev	1140	6.250	6.200	6.250	+0.150
Cameco	29690	55.950	54.750	54.750	+0.300
Cameco.ir				(voir plus bas)	
Campi Res	21800	1.460	1.140	1.160	-0.010
Canaco	32600	0.200	0.190	0.200	+0.010
Can.Frac	800	12.500	12.500	12.500	+0.250
Cdn. Nat	5230	52.150	51.450	52.150	+1.250
Cdn Oxy	281400	22.650	22.450	22.450	-0.250
CP Ltd	37944	36.350	35.850	36.100	+0.400
Can Resll	20000	9.950	9.850	9.950	+0.050
fC Tire A	5674	25.350	25.000	25.250	+0.150
fC Utilit.A	3685	32.500	32.150	32.350	+0.150
C Utilit B	500	32.100	32.100	32.100	-0.200
fCmnac.A	16000	4.750	4.600	4.600	
jCancor	25000	0.500	0.480	0.500	+0.050
Cara Oper	1300	4.250	4.160	4.160	+0.060
fCaraOp.A	36340	4.200	4.150	4.200	+0.150
Cascades	33314	8.400	8.250	8.400	+0.150
Casc.sr.1	56500	25.200	25.150	25.150	-0.050
Casc.wt.a	750	0.250	0.250	0.250	
Celanese	545	28.500	28.000	28.500	-0.350
CAsiaPrA	1888	3.300	3.300	3.300	+0.300
jCAsia	136595	1.530	1.350	1.450	+0.100
Chauvco	12800	16.250	16.100	16.250	+0.250
jChesbar	191400	1.800	1.670	1.780	+0.040
fCimStL.a	7673	11.800	11.600	11.800	+0.650
Cinar Mv	500	34.000	34.000	34.000	-0.500
fCinar Sv	800	35.500	34.000	34.000	-1.500
Cinram	2040	36.450	36.400	36.450	+0.050
fClearnt.a	135600	15.850	15.600	15.850	+0.100
Co-Steel	1470	22.550	22.350	22.550	-0.050
CocaCBev	5500	13.900	13.900	13.900	+0.200
fCog.Cabl	2050	9.950	9.850	9.950	+0.100
fCogeco	3680	8.100	8.000	8.050	-0.050
jColeraine	170200	0.670	0.640	0.670	+0.020
Cominco	1500	40.000	40.000	40.000	+0.500
jCon Oas	14000	0.230	0.220	0.230	+0.020
jContin pr	4000	2.000	1.950	2.000	
Corby A	300	48.000	48.000	48.000	+0.500
fCorby B	200	44.000	44.000	44.000	
Coreco	51040	6.650	6.500	6.500	+0.150
Cott	8198	14.300	13.750	14.300	-0.050
jCovitec	9500	0.570	0.550	0.570	
Crestar	115900	26.500	26.300	26.300	+0.800
jCristobal	20000	1.210	1.150	1.200	+0.010

D à F

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
DTM Info	3700	2.350	1.850	2.250	+0.050
Denison	1301400	0.490	0.445	0.470	-0.020
fDesjar.A	4100	11.900	11.750	11.850	+0.050
Desj.pr.A	2024	23.400	23.300	23.300	+0.050
Dia Met	1000	0.200	0.200	0.200	
Diabex	15500	0.350	0.350	0.350	
jDiadm	93775	5.500	5.250	5.400	
jDiagnCur	200	3.400	3.400	3.400	
jDianor	29000	1.250	1.150	1.150	-0.100
jDitem	12950	4.000	3.750	3.750	-0.100
Dofasco	107471	24.700	24.350	24.550	+0.200
Dofas.2.60	100	33.500	33.500	33.500	
Domco	258	14.250	14.250	14.250	
Domco.wt	750	4.050	4.050	4.050	+0.100
Domtex	3300	6.550	6.400	6.400	-0.150
Domtar	245751	12.200	12.050	12.050	-0.150
fDonohu.a	14387	26.400	26.200	26.350	-0.050
Dorel.A	1000	19.350	19.350	19.350	-0.650
fDorel.B	300	18.500	18.500	18.500	-0.500
Dylex	3164	4.300	4.150	4.300	+0.200
Dylex.Wt	21139	0.620	0.550	0.620	+0.120
jDynacor	13500	0.980	0.850	0.980	
Echo Bay	38400	9.750	9.650	9.700	-0.100
jEcudor	72307	1.440	1.370	1.400	-0.050
fEdper	47480	24.050	23.800	23.800	-0.200
Eicon	500	3.910	3.910	3.910	-0.040
Elan	6900	10.750	10.750	10.750	
Emco Ltd	191990	13.500	13.000	13.150	+0.150
fEmpire.A	10000	15.100	15.100	15.100	-0.050
EngrMark				(voir plus bas)	
EnpFnd.G				(voir plus bas)	
Espalau	9400	1.330	1.290	1.330	+0.060
jExplogas	66168	0.500	0.480	0.480	-0.010
Extndi.mv	500	18.250	18.250	18.250	+0.250
fExtndi.sv	2500	18.000	17.850	18.000	
FCA Inter	2500	1.900	1.900	1.900	+0.050
jFairstar	56400	1.950	1.850	1.950	-0.050
Faicnbrdg	118403	32.650	31.850	32.550	+0.800
Falcbg.Un	56360	10.150	10.000	10.150	
Fi.Desj.sf	4100	16.250	16.100	16.250	+0.150
Finning	1785	30.900	30.850	30.900	+0.050
fFst.Mr.A	5450	19.050	18.650	18.650	-0.250
FirstPrem				(voir plus bas)	
FirstPr us	2480	25.200	25.100	25.200	+0.100
Flet.Can.a	213436	22.000	21.800	21.800	-0.300
Fonorola	1300	20.700	20.700	20.700	+0.150
fForex.b	25020	6.500	5.650	6.500	+0.750
Fortis Inc	9956	33.800	33.300	33.800	+0.600
Forzani	1000	2.100	2.100	2.100	
fFourSeas	12960	36.200	34.500	36.200	+2.150
jFreewcan	7200	0.920	0.900	0.920	-0.010

G

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fGtc.tra.A	32200	10.650	10.350	10.650	+0.300
Gaz.Metro				(voir plus bas)	
fGentra	17520	3.310	3.290	3.290	+0.010
jGeoNova	51800	0.670	0.620	0.620	-0.060
jGlobal	5000	1.400	1.400	1.400	
Global Eq	12700	3.400	3.150	3.400	+0.250
G Knight	2900	4.900	4.750	4.750	-0.300
Goodfellw	11800	8.500	8.100	8.500	+0.500
jGoths	2000	1.700	1.700	1.700	-0.150
jGrt.Lk.Ni	2000	0.550	0.550	0.550	-0.050
G.W.lifeco	2640	22.850	22.250	22.250	-0.850
G.W.lif7.45	1800	29.250	29.250	29.250	
G.W.lif7.5%	10100	27.700	27.600	27.600	+0.100
g.w.lif7.75	500	29.850	29.850	29.850	
jGreensh	42600	0.550	0.410	0.550	+0.150
Gulf Res	46863	10.800	10.200	10.750	+0.500
Gulf.R.p.a	8345	4.240	4.200	4.240	

H à J

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jHaemacr	1000	4.000	4.000	4.000	
jHarmac	17700	13.600	13.550	13.550	-0.050
Hartco	500	7.000	7.000	7.000	
jHebron	34000	0.680	0.640	0.680	+0.080
Hollin Inc	4200	13.000	12.850	13.000	
Hubbard	3400	2.090	2.050	2.090	
H Bay Co	27300	26.850	26.750	26.800	+0.350
IBEX	8230	7.500	7.350	7.450	+0.200
IPL Ener.	6401	40.250	40.050	40.050	+0.050
IPL Inc.A	3660	14.000	13.950	14.000	
jITEC	112400	2.350	2.250	2.250	-0.100
jITI Educ	2700	4.250	4.200	4.250	
jIcon	18000	0.440	0.440	0.440	+0.030
Ideal Mtl	31500	3.000	3.000	3.000	
Imasco.ltd	4919	37.950	37.850	37.850	+0.050
Imper.Oil	75943	62.250	61.800	62.150	+0.500
fImpr.Qbr	2625	25.900	25.800	25.850	
Inco.VBN	50000	32.850	32.850	32.850	+0.250
Inco Ltd	102870	49.700	48.800	49.700	+1.000
Inmet	48500	9.400	9.300	9.300	-0.100
jInterstar	5000	2.690	2.630	2.630	-0.020
Int.Key	20100	0.250	0.250	0.250	-0.010
Inv Grp	2200	25.800	25.500	25.600	
Island Tel	250	25.500	25.500	25.500	+0.250
fIvaco A	32900	3.050	3.000	3.000	-0.050
Ivaco.sr2	700	19.450	19.450	19.450	+0.450
Ivaco.sr5	5804	23.250	22.250	22.350	-0.650
jJAG Min	13700	1.250	1.200	1.200	-0.030
Jannock	6220	22.400	22.200	22.400	+0.200
fJean.Ct.A	17350	12.350	12.100	12.200	-0.200
Jilbey	26800	0.700	0.650	0.680	
Jordan	109600	7.750	7.600	7.700	
jJourdan	4252	0.640	0.600	0.640	-0.010

K à M

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
KWG.Res	2882	6.500	6.400	6.400	-0.300
Kaufel.B	1513	3.050	3.020	3.020	-0.180
Kimpex	10000	0.250	0.250	0.250	+0.010
jKnowHse	60000	0.500	0.380	0.500	+0.120
Korinor	22000	0.600	0.590	0.600	
LG Tech	51000	4.800	4.750	4.750	
fLGS Inc.	55500	4.600	4.350	4.600	+0.250
jLabphrm	6300	6.300	6.150	6.200	
LfrgCan.p	432	33.000	32.500	33.000	+1.100
LafargeCo	247	32.500	32.500	32.500	
fLaidlw B	308913	20.400	19.750	20.100	+0.450
fLapVer.A	700	4.250	4.250	4.250	
fLasond.a	200	18.750	18.750	18.750	+0.050
fLeroux B	4800	4.750	4.300	4.300	-0.450
Lexam	600	0.600	0.600	0.600	
jLithos	477500	2.200	1.990	2.200	+0.190
Lithos.wt	140500	0.380	0.300	0.370	+0.030
Loblaw	2200	16.450	16.300	16.350	
Loewen	27520	45.500	43.450	44.550	+1.050
jLog.G.Inf	900	1.260	1.260	1.260	-0.040
fLogis.Clb	300	31.000	31.000	31.000	-1.000
Londn.Ins.	13355	19.900	19.550	19.900	+0.250
Londn.SrA	1400	24.300	24.300	24.300	+0.150
jLoubel	115700	0.420	0.400	0.420	-0.015
jLouvem	33500	0.430	0.420	0.430	+0.015
fLynx.B	2800	13.950	13.750	13.750	+0.050
jLyonLake	31500	0.810	0.740	0.770	-0.050
M Corp	900	2.850	2.810	2.810	-0.010
jMDSI	1600	24.950	22.950	24.900	+1.850
jMPACT	9750	3.300	3.050	3.250	
MSV	151500	0.410	0.395	0.410	-0.010
Maax	1800	22.200	22.100	22.100	-0.100
McM Bldl	20164	18.900	18.750	18.850	+0.150
Mackenzie	119690	21.700	21.300	21.650	-0.150
fMagna A	41700	73.050	72.500	73.050	+1.100
fMalofil.b	12600	5.800	5.500	5.500	-0.300
Malofil.a	4600	6.700	6.300	6.650	-0.050
Mani Tel	33830	14.000	13.950	14.000	+0.050
Mani.IR	31175	8.200	8.150	8.200	
Mple.Leaf	500	12.400	12.400	12.400	+0.100
Call2.wt.96				(voir plus bas)	
Marconi C	5000	18.250	18.250	18.250	+0.250
fMarit Tel	2990	24.900	24.900	24.900	-0.100
Markbrgh	37500	0.600	0.600	0.600	+0.010
Marleau	300	7.000	7.000	7.000	
Matco.b	8000	0.750	0.550	0.750	+0.230
jMaude	15182	0.550	0.520	0.550	+0.030
Mazarin	51850	1.680	1.650	1.660	+0.010
jMcWat.A	21000	0.920	0.850	0.920	+0.020
Melkior	13100	1.360	1.300	1.350	
Memotec	400	6.000	6.000	6.000	-0.250
jMenora	8500	0.600	0.550	0.600	
Methanex	194351	13.700	13.500	13.700	+0.050
fMetroR.A	30700	15.000	14.700	15.000	+0.300
jMetwerks	24475	11.000	10.500	10.750	-0.300
M.Tempus	3500	0.500	0.480	0.480	
fMicrotec	800	4.500	4.500	4.500	
MdInd.wal	11049	13.250	13.100	13.200	+0.100
jMimiska	10000	0.200	0.185	0.185	-0.015
M.DuNd	25200	1.700	1.670	1.700	
jMinorca	84100	5.650	5.550	5.600	-0.150
Minor.wt	28200	2.600	2.500	2.510	-0.240
jMirandor	33100	1.020	1.000	1.000	-0.020
jMispec	100650	3.250	2.900	3.200	+0.100
Mitel.Corp	76459	7.450	7.250	7.450	+0.200
Mitel 2.00	600	26.050	26.050	26.050	+0.050
fMolson A	223218	24.000	23.400	23.400	-0.600
Molson B	800	24.250	23.700	24.250	+0.600
Moore	5367	30.300	29.900	29.900	-0.100
Morrison	600	9.900	9.900	9.900	+0.050
jMurgor	47300	0.700	0.680	0.680	
NA S.Wts				(voir plus bas)	

N à Q

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Nce Div.U	5500	5.550	5.350	5.350	-0.150
NOR sWts				(voir plus bas)	
Nation.sea	1600	6.500	6.450	6.500	+0.050
fNelvana	2000	25.000	25.000	25.000	
jN.Gldcor	69000	0.340	0.300	0.300	-0.040
Newcourt	7500	51.650	51.650	51.650	+1.250
fNfldCapA	300	5.200	5.200	5.200	-0.300
jNiocan	2000	0.840	0.840	0.840	+0.040
jNora exp	24000	2.130	2.090	2.120	+0.020
Nor.Forst	468	9.700	9.700	9.700	+0.150
Noranda	150250	33.000	32.500	32.950	+0.550
Norcen	12600	29.650	29.500	29.650	+0.150
jNormab	11500	1.200	1.200	1.200	+0.020
Nor Tel	27408	98.250	97.000	97.000	-0.350
N Tel Sr5	200	25.400	25.400	25.400	-0.150
NovaCorp	319376	12.600	12.500	12.600	+0.100
N.S.Power	253288	14.450	14.250	14.450	+0.150
jNoveder	119040	1.430	1.390	1.400	-0.030
jNovic	3000	5.900	5.900	5.900	+0.200
Numac	1000	6.000	6.000	6.000	
jNymox	1900	13.750	13.300	13.650	+0.400
fOcel.En.b	1000	6.450	6.350	6.450	+0.250
Olco.A	1000	0.750	0.750	0.750	+0.030
jOrb ex.A	27000	0.560	0.530	0.560	+0.010
jOrex exp	301441	0.230	0.180	0.230	+0.040
jOrezone	800	1.000	1.000	1.000	
jOrient	15000	0.185	0.185	0.185	-0.005
fOrleans	7500	2.500	2.450	2.500	
fOsha A	14320	20.050	20.000	20.050	+0.050
jPan Amr	1086643	0.900	0.800	0.900	+0.100
Pancdn.Pt	800	56.000	56.000	56.000	-0.200
Paprboard	7800	3.850	3.750	3.850	+0.050
jPark.Med	117800	0.560	0.510	0.520	-0.010
Peerless	15000	1.650	1.600	1.650	+0.100
Pegasus	4000	11.100	11.000	11.100	-0.100
fjPegaz.a	13000	0.800	0.700	0.700	-0.100
jPegaz.sr2	10000	1.000	1.000	1.000	
Pengr.Enr				(voir plus bas)	
Perkins.P	8250	6.500	6.500	6.500	-0.200
Petro Can	40405	20.300	20.050	20.200	+0.250
PetrC.ir.a	129750	15.900	15.750	15.900	+0.150
Philip.Env	z10	23.000	23.000	23.000	
PhoenixLS	25400	9.200	9.000	9.000	-0.200
Pinnacle	200	21.000	21.000	21.000	+0.750
Pla.Dome	241758	27.900	27.400	27.550	-0.400
jPlexmar	27500	0.800	0.770	0.800	+0.020
Poco Petr	49200	12.900	12.800	12.900	
PCS Inc.	d1500	106.550	105.450	106.050	+0.300
fPowr Cr	60878	29.750	28.900	29.650	+0.650
Power.Fin	63145	27.000	26.800	26.900	+0.200
jPro-Or	15000	1.150	1.130	1.130	-0.020
jProcolor	4000	1.200	1.200	1.200	+0.040
Provigo	24426	5.800	5.650	5.800	+0.100
Prvgo srA	2400	25.400	25.400	25.400	
Que Tel	8000	23.850	23.700	23.700	
QuebecoA	1700	25.400	25.250	25.250	-0.250
QuebecoB	64200	25.500	25.250	25.250	-0.200

R et S

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fRadio.A	6025	11.000	10.750	10.750	-0.150
jRadisson	39879	0.395	0.370	0.390	-0.005
fRainmkr	16200	4.800	4.500	4.500	
RangerOil	1300	12.600	12.350	12.600	+0.350
jRaudin	2000	0.470	0.470	0.470	+0.020
fReitmn A	300	15.000	15.000	15.000	-0.250
Renaisnce	8492	41.000	39.900	40.850	+1.300
fRepap	187200	2.620	2.460	2.460	-0.140
Richelieu	1300	8.850	8.700	8.700	
Richmont	500	5.550	5.550	5.550	
Rigel	66162	13.250	13.250	13.250	+0.150
Rio.Algom	52175	35.850	35.700	35.850	+0.100
jRobex	26500	1.100	1.000	1.000	-0.100
fRCantel.b	18200	25.400	25.400	25.400	+0.300
fRogerC.B	323700	9.200

Via: la fin des chefs de train?

Marie Tison

MONTREAL
Presse canadienne

Après les fourgons de queue, une autre institution ferroviaire risque de disparaître: le chef de train, celui qui invite les passagers à monter à bord avec un «En voiture» bien senti.

Via Rail a annoncé hier son intention d'éliminer tous ses postes de chefs de train. La société a cependant soutenu que la grande majorité des 227 employés affectés pourront retourner au CN.

Les fonctions des chefs de train seront réparties entre les mécaniciens de locomotive et les préposés aux services à la clientèle.

Cela amènera Via Rail à créer 73 nouveaux postes de préposés aux services, dont 25 à Montréal.

L'ensemble de ces mesures devrait permettre à Via Rail d'économiser 15 millions $ par année.

Un porte-parole de Via Rail, M. Malcolm Andrews, a insisté sur le fait que la société ne voulait pas dévaloriser la fonction de chef de train, mais qu'il fallait tenir compte des développements technologiques.

Actuellement, le chef de train est responsable de l'exploitation du train, en collaboration avec les mécaniciens de locomotive. Il s'occupe de tâches manuelles, comme l'opération des systèmes de chauffage ou le règlement de défaillances mineures, mais avec l'automatisation des système d'exploitation et de sécurité, ces tâches sont devenues plus légères.

Le chef de train, qui exerce ses fonctions dans la partie centrale du train, a également des responsabilités au niveau du service à la clientèle, comme l'embarquement et le débarquement des voyageurs, ainsi que le contrôle et la vente des billets.

Via Rail veut confier toute la responsabilité des opérations aux deux mécaniciens de locomotive. La responsabilité des services à la clientèle reviendrait à un coordonnateur, un poste qui existe déjà à bord des deux trains transcontinentaux de Via.

Via espère implanter ce changement en 1997, mais la partie ne sera pas nécessairement facile. . .

Les chefs de train sont représentés par les Travailleurs unis des transports, alors que les mécaniciens de locomotives sont membres de la Fraternité des ingénieurs de locomotives.

Via a déposé une requête en autorisation auprès du Conseil canadien des relations du travail pour demander la tenue d'un scrutin qui pourrait déboucher sur la formation d'une unité de négociation unique.

Le vice-président des Travailleurs unis des transports, M. Mike Hone, a affirmé que son syndicat s'opposera au projet de Via, qu'il juge dangereux pour la sécurité des passagers.

JANVIER
Claude Gagnon
FÉVRIER
André Lamontagne
MARS
AVRIL
MAI
JUIN
JUILLET
AOÛT
SEPTEMBRE
OCTOBRE
NOVEMBRE
DÉCEMBRE

PONTIAC BUICK GMC LE TRIANON GM

VENDEUR DU MOIS DE FÉVRIER

André Lamontagne
représentant

Le directeur général des ventes du Trianon Automobile, M. Mario Girard, adresse ses sincères félicitations à M. André Lamontagne, représentant, qui a remporté le titre du vendeur du mois de février. Ce titre est attribué au représentant ayant surpassé le plus ses objectifs personnels de ventes mensuelles.

Vous projetez faire l'acquisition d'un véhicule neuf ou d'occasion prochainement ou pour le printemps? Passez voir M. André Lamontagne, un représentant hors pair en qui vous pouvez, comme toujours, avoir entièrement confiance. Le service des ventes est ouvert du lundi au vendredi, de 8 h à 21 h.

LE TRIANON AUTOMOBILE LTÉE
922, rue Principale, Granby 378-9063

L138903

IMPÔT +

106 St-Charles Sud
2e étage, Granby
378-2616 ou 378-9483

Lun. au ven. : de 9 h à 20 h
Samedi : de 9 h à 16 h

SERVICE D'IMPÔT

- Conseillers professionnels
- Prix compétitifs
- Transmetteur T.E.D.

TED QUÉBEC

L123561

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 97-03-07

NUMÉROS	LOTS
740618	50 000 $
40618	5 000 $
0618	250 $
618	25 $
18	5 $
74061 ▬	1 000 $
7406 ▬	100 $
740 ▬	10 $

Banco — Tirage du 97-03-07

8	12	13	15	17
24	26	30	41	45
46	48	52	53	56
60	61	63	65	68

Extra — Tirage du 97-03-07 — NUMÉRO 339599

La Quotidienne — Tirage du 97-03-07

3 4
656 7685

Super 7 — Tirage du 97-03-07

1 15 17 23 30 41 45

Numéro complémentaire 25

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

NOMINATION

à la succursale

BANQUE TD

M. Robert R. Laverdure, premier vice-président de la Banque TD division du Québec, est heureux d'annoncer la nomination de Mme Hélène Seewaldt au poste de directrice de la succursale de la BANQUE TD, située au 867, rue Principale à Granby. Son expérience bancaire de plus de 10 ans dont 6 années à la succursale de Granby lui a permis d'acquérir une connaissance approfondie de la gamme de produits et services financiers. Mme Seewaldt et son équipe s'engagent à vous offrir un service efficace et personnalisé et elle vous invite à venir la rencontrer.

«Venez visiter nos locaux et me rencontrer, ainsi que mon personnel»

Hélène Seewaldt
Directrice

BANQUE TD
Le personnel fait toute la différence

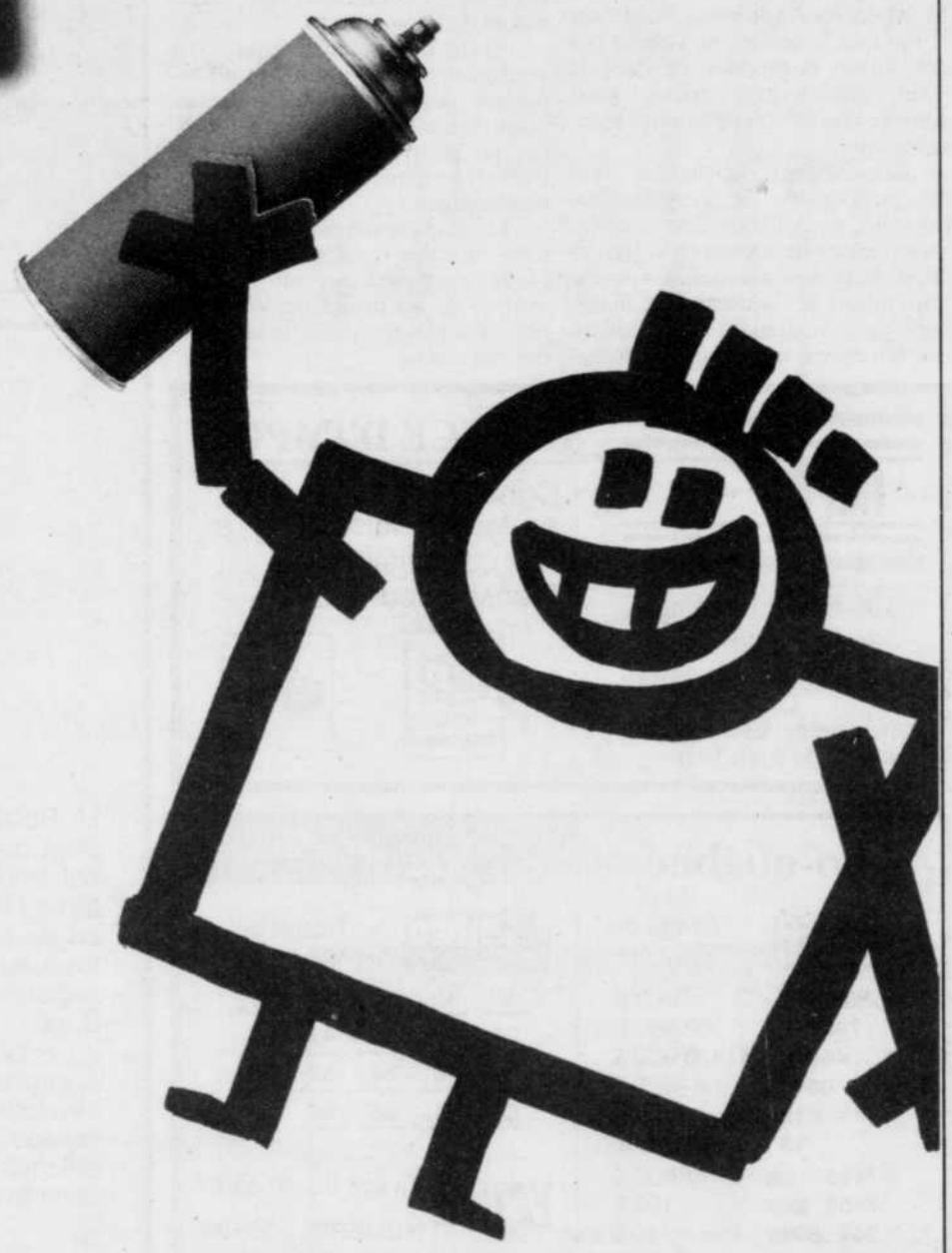
867, rue Principale, Granby 372-5497

L138788

8

~~15¢~~ la minute

13¢



Tous les week-ends au Québec*

Grâce aux économies de ***SuperMax***[MC], un appel interurbain au Québec ne coûte pas plus de 13 ¢ la minute*. Et ça, 52 week-ends par année, pour tous vos appels de 3 minutes et plus ! Pour en profiter, faites simplement le

1 888 25 SUPER.

*Valide pour les appels acheminés sur le territoire desservi par Bell. Minimum de 15 $ d'interurbain par mois. Certaines restrictions s'appliquent.

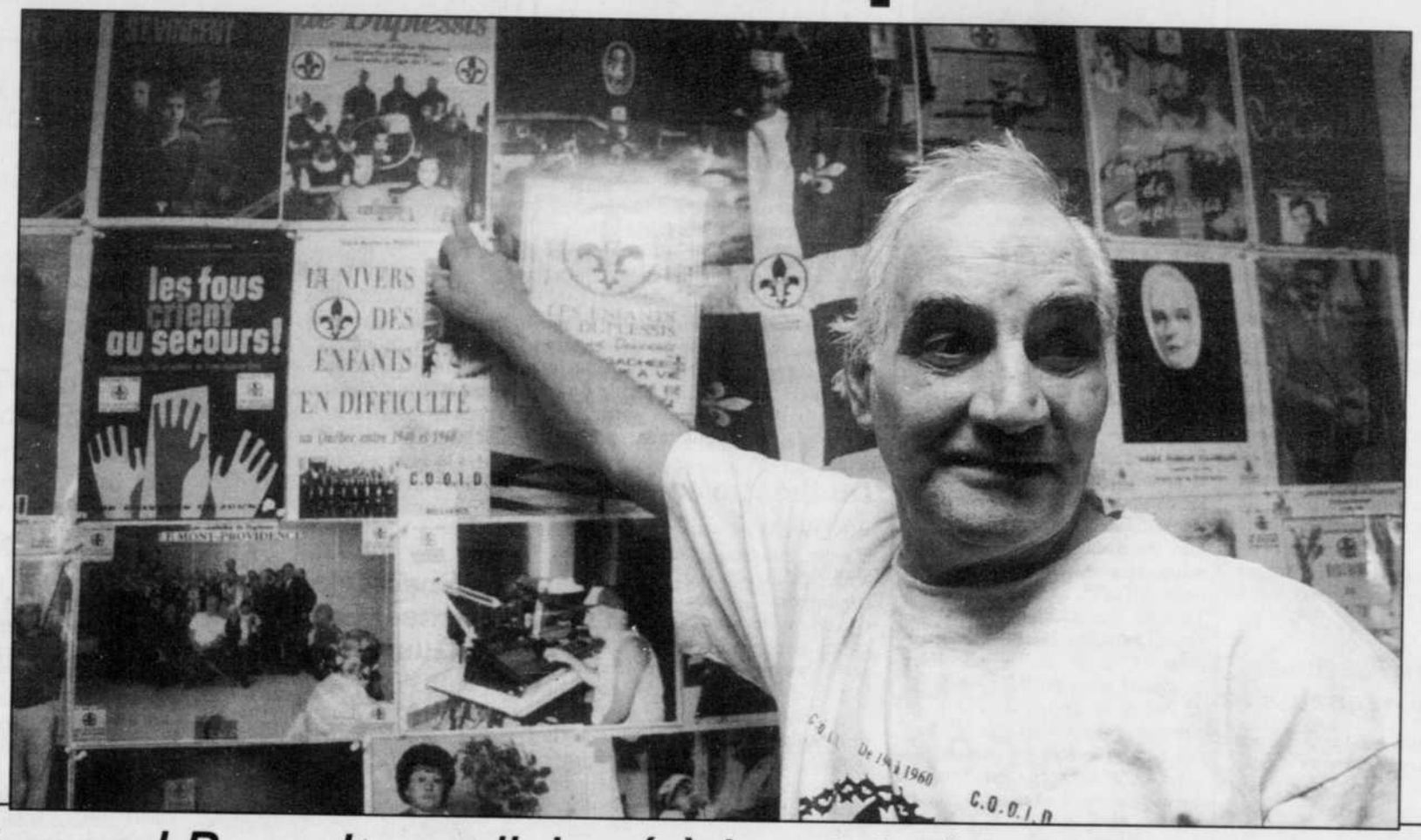
Bell

du génie et des gens

N602017

Week-End

Un appartement à la mémoire des Enfants de Duplessis



«J'ai dépensé à peu près 50 000$ là-dedans depuis 1991», assure «Fernando». *photo Alain Dion*

Fernand Devault a collaboré à la mini-série de Radio-Canada

GRANBY

Sur la bande-annonce défilent, fugitives, des images-choc: une main qui s'élève, la douleur d'un enfant. Devant son écran, Fernand Devault essuie une larme.

«Imagine-toi quand je vais voir le film. Le coeur va être gros en mosus...»

Anne Normand

Le «film» dont il parle, ce sont *Les orphelins de Duplessis*: une mini-série de quatre heures de Johanne Prégent qui sera présentée en deux tranches aux *Beaux Dimanches* de Radio-Canada.

Début de la diffusion le 16 mars, à 20h. Et comptez sur Fernando — le surnom de Fernand Devault — pour brancher son magnétoscope.

«J'ai très hâte... Je veux que les jeunes d'aujourd'hui, ils voient à l'époque comment ça se passait», explique-t-il. «Je voudrais pas qu'aujourd'hui ça se reproduise, une affaire de même.»

«Y'a ben des jeunes qui me demandent: 'C'est quoi, les enfants de Duplessis? C'est-tu vrai que t'as été à l'asile?' Oui, Monsieur. J'y ai été 12 ans: j'espère que t'as rien contre ça. Et je leur explique toute, toute...»

Basé sur un scénario de Jacques Savoie (*Les portes tournantes*), *Les orphelins de Duplessis* est «une oeuvre de fiction où l'on suit l'histoire de trois petits garçons à travers une bande d'orphelins», expliquait cette semaine la relationniste Chantal Dufresne. On y verra entre autres Julien Poulin dans le rôle d'un moniteur sadique et Frédérique Collin en mère supérieure du Refuge Ste-Croix, un orphelinat psycho-éducatif très pauvre tenu par les Soeurs de la Bienveillance.

La vie y sera d'emblée très dure pour le jeune Julien (Lawrence Arcouette), privé du droit de courir, de manger entre les repas, de rire trop fort. Dans le dortoir-aire de jeux où il vit avec d'autres orphelins sont disséminés des déficients mentaux...

Un archiviste

S'il suivra passionnément la série, Fernando a aussi la fierté d'y avoir apporté sa petite contribution. Voilà quelques mois, des recherchistes débarquaient à son appartement de la rue Notre-Dame, un véritable musée des Enfants de Duplessis.

114 cassettes vidéo soigneusement classées: «J'ai toute l'histoire! Des entrevues (à la télé), des assemblées... J'ai été à toutes les assemblées (des orphelins de Duplessis) à Québec, partout, avec ma ciné-caméra, j'ai tout enregistré ça...»

«10 livres de 40 pages», bourrés de coupures de presse. Depuis que *La Voix de l'Est* lui a consacré un grand reportage il y a quelques années, Fernando parcourt quatre quotidiens par jour, découpe, fait des montages, y joint des photos... toujours sur le même sujet.

Exubérant, il fait les honneurs de la place, montre ici une photo de Pierre Guillemette, «qui a fait une toune sur les Enfants de Duplessis», là une photo de lui à 13, 14 ans, dans une salle du Mont-Providence, là encore une image de l'autobus qui a mené les orphelins à l'hospice St-Luc, à Disraéli, où ils soigneraient désormais gratuitement des vieillards et handicapés mentaux. «Les Soeurs nous avaient dit qu'on allait au parc Belmont...»

Il a prêté à l'équipe des *Orphelins de Duplessis* «un mur!» de photos d'époque — des reproductions plastifiées et agrandies «à 6$ chacune», pas les originaux! — et aussi six cassettes, avec l'assentiment du président du Comité des Enfants de Duplessis, Bruno Roy.

«Ils ont vu la manière dont on était habillés: ça prenait du linge en conséquence de ces années-là», explique-t-il.

— Et pourquoi ces murs tapissés, cette immense collection?

— Je veux faire une histoire pour les enfants de Duplessis. C'est simplement pour ça.

Butinant parmi ses trésors, Fernando extrait une cassette de son imposante collection, met en marche le magnétoscope. Sur un enregistrement qu'il a lui-même réalisé dans sa propre cuisine, on peut voir Bruno Roy, en compagnie d'une journaliste de *La Presse*, vanter son «grand coeur», ses qualités «d'archiviste».

Fernando sourit.

«J'ai dépensé à peu près 50 000$ là-dedans depuis 1991. Avec les montages pis toute...»

Mais l'homme a aussi un rêve.

«Si quelqu'un faisait mon histoire... Je l'ai toute, de A à Z. À partir du moment où je suis venu au monde à l'hôpital de la Miséricorde et que j'ai été transféré à la crèche St-Paul...»

8

Sortir

Salon de l'artisanat à St-Jean

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU — Un deuxième grand Salon de l'artisanat se tiendra les 15 et 16 mars de 10h à 17h au Centre des Aînés Johannais, à Saint-Jean-Sur-Richelieu (125 rue Jacques-Cartier Nord). On attend plus de 1500 visiteurs à ce salon, qui regroupera un maximum de 75 exposants. Les profits de la journée seront versés à Action Autisme, un organisme de la région dont le but est d'amasser des fonds pour le programme Lovaas (un programme d'éducation spécialisé pour guérir les enfants autistes). Il reste encore quelques places disponibles au salon pour les artisans offrant des créations originales. Le coût de location est de 20$ par table par jour. Pour informations et inscriptions: (514) 357-9951.

France D'Amour à la Maison Blanche

GRANBY — Un nouveau spectacle vient de s'ajouter à la programmation d'hiver de du bar La Maison Blanche, de Granby (177 rue Empire): celui de la chanteuse France D'Amour, qui sera sur place le 13 avril, accompagnée d'un guitariste seulement. Ce show acoustique servira notamment à roder de nouvelles chansons et sera présenté à huit reprises seulement ce printemps, après quoi France D'Amour prendra la route des festivals d'été. Le coût des billets est de 22$. Pour informations: 372-7325.

Concours Festivas: derniers gagnants

BONSECOURS — Le concours amateur *Chansons Festivas* a couronné dimanche passé ses derniers lauréats à la salle Le Rhum Antic, de Bonsecours. Chez les «chanteurs interprètes», la gagnante est la Granbyenne Caroline Dominguе-Tétreault, qui a reçu une bourse de 325$. Martine Dionne, de Marieville, a remporté le deuxième prix, de 125$. Dans la catégorie «auteurs-compositeurs», la première place, assortie d'une bourse de 325$, est allée à Yves Gariépy, de Roxton Pond alors qu'Éric Racine, de Rougemont, a récolté un deuxième prix de 125$.

Conférence à Waterloo

WATERLOO — Yves-Alain Duranleau sera l'invité le 12 mars à 19h des «conférences du mercredi», organisées à la Maison de la Culture de Waterloo (441 rue de la Cour) en collaboration avec le Centre de croissance Louise Morin. Le thème de sa conférence sera: «Atteindre nos objectifs de vie». Le coût des billets est de 8$.

Lévesque-Turcotte au Vieux Clocher

MAGOG — Le duo d'humoristes Lévesque-Turcotte entamera ce vendredi 14 mars au Vieux Clocher de Magog une série de spectacles, qui se poursuivront les 15, 21, 22, 28 et 29 mars, ainsi que les 4 et 5 avril, à 20h30. Pour réservations: (819) 847-0470.

Frankie et Johnny au clair de lune

GRANBY — Un soir à New York, Frankie et Johnny font l'amour pour la première fois. Elle est serveuse, lui, cuisinier. Ils ne sont ni jeunes, ni vieux, ni beau, ni laids. Et ils ont peur tous les deux: lui d'être seul, elle d'être blessée. Ils scelleront leur union à l'aube, au son de la pièce *Clair de lune* diffusée à la radio... Louise Portal et Marcel Lebeuf reprennent à la scène les rôles qu'avaient tenus Michelle Pfeiffer et Al Pacino au cinéma dans la pièce *Frankie et Johnny au clair de lune*, qui sera présentée ce vendredi 14 mars à 20h au théâtre Palace. Marc Grégoire signe la mise en scène du texte de Terrence McNally, traduit et adapté par Michel Dumont et M. Grégoire lui-même. Le coût des billets est de 26$.

Soirée de théâtre à la bibliothèque

GRANBY — La bibliothèque municipale de Granby mettra à l'affiche le 26 mars à 20h une soirée-théâtre en compagnie des élèves de la concentration-théâtre de l'école secondaire Sacré-Coeur. À l'affiche: *Outrage au public et autres pièces parlées* de Peter Handke, un dramaturge autrichien. Son théâtre est, dit-on, un «refus du théâtre et du spectacle traditionnels». Une quarantaine d'élèves participeront à ce collectif, présenté dans le cadre des «mercredis de la bibliothèque». L'entrée est libre.

Les concerts chez «la» Claude

ROUGEMONT — L'atelier-musée de «la» Claude Gagnon à Rougemont nous informe que sa nouvelle saison musicale, qui inclura une série de 12 concerts, s'ouvrira le 5 avril en compagnie de la formation Les Mélogammes. L'opérette y sera à l'honneur avec des chants napolitains ou de Franz Lehar, Francis Lopez, Francis Poulenc, Offenbach, Mozart, Verdi, Rossini... Mais on parle aussi de pièces de Jean Lapointe et d'Alain Morisod et Sweet People, entre autres! Dirigés par Éliane Julien-Messier, qui sera aussi au piano, les Mélogammes sont formés de Richard Pelletier (ténor), Johanne Viens (soprano), de Gilles L'Écuyer (baryton) ainsi que des jeunes soeurs Cindy et Karine Jutras, âgées respectivement de 13 et de 17 ans. Pour informations et réservations: (514) 469-4772.

Un premier album pour Engrenage

GRANBY — La formation granbyenne Engrenage lançait en présence de 200 fans, mardi aux Foufounes Électriques à Montréal, son premier album. Jacques Deslandes, Bruno Robert, Stéphane Dubé, Stéphane Pouliot et Stéphane Blais, cinq adeptes du style «space rock», ont baptisé leur premier-né *Transe-Mission*. Pour ceux qui aimeraient voir ce que ça donne sur scène, Engrenage sera en spectacle le 15 mars, à 20h30, à l'Escale de la rue Albert. Les billets seront en vente à la porte seulement, au coût de 5$.

Du théâtre en anglais

KNOWLTON — Les Knowlton Players, une troupe de théâtre amateure spécialisée dans le répertoire anglophone, présente la comédie *Circus in the Wind*, d'Aurand Harris, dans une mise en scène de Beverly Pascoe, les 8, 14 et 15 mars à 19h, et les 8, 9, 15 et 16 mars à 14h, au Théâtre Lac Brome. Les recettes de toutes les productions de la troupe sont utilisées au profit d'oeuvres charitables, et aussi pour supporter le Théâtre Lac Brome, à Knowlton. Le prix des billets est de 7$ pour les adultes et de 4$ pour les enfants de moins de 13 ans; des tarifs de groupe sont aussi disponibles. Pour réservations: (514) 263-1061.

Les sept dernières paroles du Christ

RICHMOND — À l'occasion de la Semaine sainte, le Choeur symphonique de Sherbrooke, sous la direction de Marc Bernier, présentera l'oeuvre célèbre de Haydn consacrée aux Sept dernières paroles du Christ en croix le dimanche 23 mars, à 20h, en l'église Sainte-Bibiane de Richmond, à l'invitation des Amis de la musique de Richmond. Le pianiste attitrée du choeur, Lise Landreville, et l'organiste Maryse Simard accompagneront l'oeuvre, dont les textes d'homélie seront prononcés par l'abbé Roland Bacon, curé de la paroisse. Ce concert servira à recueillir des fonds pour le Centre d'art de Richmond. On peut se procurer des billets en s'adressant aux Amis de la musique de Richmond, au (819) 826-2488.

Spectacle du Michaël Gauthier Quartet Jazz

RICHMOND — Le guitariste Michaël Gauthier, dont les compositions intègrent, dit-on, «des rythmes dansants, des conversations lyriques et une touche de blues», sera en spectacle le 15 mars au Centre d'Art de Richmond en compagnie de trois autres musiciens à l'avant-scène du milieu jazz montréalais: le contrebassiste Dave Gelfand, le pianiste Jeff Johnston et le batteur Claude Lavergne. Le spectacle débutera à 20h au Centre d'art, 1010 rue Principale Nord à Richmond. Le coût d'entrée est de 15$.

Impro: Verts vs Blancs

GRANBY — Les Blancs affrontent les Verts, ce soir, dans le cadre du calendrier régulier de la LAIR (Ligue amateure d'improvisation régionale). La rencontre débute à 20h au café étudiant du Cégep de Granby. Coût d'entrée: 2$.

Françoise Turcotte à Expo-Art

GRANBY — Dans le cadre de son programme Expo-Art, la Caisse populaire de Granby accueillera du 12 mars au 3 avril les oeuvres de l'artiste granbyenne Françoise Turcotte. On y retrouvera différentes huiles sur toile, représentant le plus souvent des personnages semi-abstraits. Membre depuis 1983 des Peintres associés de Granby, Françoise Turcotte a orienté dernièrement sa recherche vers le mouvement rendu par l'utilisation jumelée de la spatule et du pinceau. Elle a exposé à plusieurs occasions en solo et en groupe, et a participé à quelques symposiums et expériences de peintures en direct. Le vernissage de l'exposition qu'elle présente à la caisse populaire se tiendra ce mercredi 12 mars.

Les films en ville
(semaine du 7 au 13 mars)

Cinéma Fleur de Lys

De jungle en jungle: lundi-vendredi: 19h05, 21h35. Week-end: 12h, 14h05, 16h35, 19h05, 21h35

La guerre des étoiles (édition spéciale): lundi-vendredi: 19h05, 21h35. Week-end: 14h05, 16h35, 19h05, 21h35

Le prodige: lundi-vendredi: 19h, 21h30. Week-end: 14h, 16h30, 19h, 21h30

L'espion aux pattes de velours: week-end: 12h, 14h30

Le sommet de Dante: lundi-vendredi: 19h, 21h30. Week-end: 14h, 16h30, 19h, 21h30

Pouvoir d'exécuter: lundi-vendredi: 19h, 21h30. Week-end: 16h30, 19h, 21h30

Cinéma des Galeries de Granby

Basket spatial: samedi et dimanche, 8 et 9 mars: 13h15, 15h15, 17h15

Donnie Brasco: tous les soirs à 19h15 et 21h30

Le jaguar: tous les soirs à 19h30 et 21h30

L'empire contre-attaque (édition spéciale): du 3 au 6 mars à 19h et 21h15

Zeus et Roxanne: samedi et dimanche 8 et 9 mars à 13h, 15h et 17h

Rencontres musicales... avec Schubert

GRANBY — Compositeur, chroniqueur à la radio et communicateur, Antoine Padilla offrira à compter de 12 mars au Castel de l'Estrie une série de 8 rencontres musicales consacrées à Franz Schubert. M. Padilla y présentera l'essentiel de l'oeuvre de ce grand compositeur, dont on fête le 200e anniversaire de naissance. L'historienne Liliane Blanc évoquera à ses côtés la vie et l'époque de Schubert. À noter que deux de ces soirées, dont la première de 12 mars, porteront sur «l'initiation à l'opéra — les voix». Les rendez-vous ont lieu tous les mercredis soirs (à l'exception du 19 mars) de 19h à 21h30 au Castel, au coût de 10$ par soirée. Aucun pré-requis n'est nécessaire.

Le légendaire producteur **Phil Spector** serait sur le point d'entrer en studio avec **Debbie Harry**, ex-chanteuse de Blondie. Il semble également qu'il travaillera aux côtés de **Rod Stewart**.

•

David Bowie est l'objet d'un disque de reprises réalisées par des groupes issus du rock underground américain. «Crash Course For The Ravers» réunit Mercury Rev, Magnetic Fields, Swell, Hazel, Capsize 7, Golden Delicious, King Black Acid et Ventilator.

•

Après être demeuré en tournée pendant plus d'un an, **Garbage** s'est enfermé dans le studio de Butch Vig, à Madison, dans l'Etat américain du Wisconsin. Le second album du groupe doit sortir cet été.

•

Les concerts de la semaine: Brandon Blues Band, Montréal, 6 mars; Sheryl Crow, Montréal, 6 mars; Cryptosy, Montréal, 6 mars; Thornetta Davis, Montréal, 6 mars; Inner Circle, Montréal, 6 mars; Zébulon, Val d'or, 6 mars; Noir Silence, Granby, 7 mars; Daniel Bélanger, Québec, 7 et 8 mars; Ray Bonneville, Châteauguay, 7 mars; Manon d'Inverness, Montréal, 7 et 8 mars; Jim Zeller Band, Montréal, 7 et 8 mars; Zébulon, Rouyn Noranda, 7 et 9 mars; BARF, Montréal, 8 mars; Noir Silence, Terrebonne, 8 mars; Star 69, Montréal, 8 mars; Duke Robillard, Ottawa, 12 mars; Lonnie Shields, Montréal, 12 mars.

•

Les disques de la semaine: After 7, «The Very Best Of Atfer 7», 11 mars; Body Count, «Violent Demise: The Last Days», 11 mars; Collective Soul, «Disciplined Breakdown», 11 mars; Heart, «These Dreams: Heart's Greatest Hits», 11 mars; John Lee Hooker with Van Morrison, «Don't Look Back», 11 mars; Morphine, «Like Swimming», 11 mars; Nu Flavor, «Nu Flavor», 11 mars; Reef, «Glow», 11 mars; Les Rita Mitsouko, «Acoustiques», 11 mars; Soul Assassins, «Muggs Presents... Soul Assassins», 11 mars; Sparkler, «Wicker Park», 11 mars; US 3, «Broadway & 52nd», 11 mars.

•

A la télévision cette semaine: «Spécial Sheryl Crow», MusiquePlus, 6 mars (20h); «Pavarotti And Friends» avec Bono, The Edge, Dolores O'Riordan, etc., MusiquePlus, 8 mars (20h); «Spécial Bush X», MusiquePlus, 9 mars (20h).

•

Courtney réclame 27 000 $

DAYTONA BEACH, Floride (AP) — La chanteuse Courtney Love réclame au comté d'Orange le remboursement de 27 000 $ US, dépensés en frais de justice pour défendre son droit à se jeter dans la foule lors d'un concert.

Interprète du récent film «The People vs Larry Flint», elle été acquittée de l'accusation de voies de fait, portée en novembre 1995. Elle aurait donné des coups de poing à deux spectateurs dans une boîte de nuit d'Orlando, où elle s'était jetée dans la foule.

En Floride, les personnes acquittées peuvent être en partie remboursées de leurs frais. Mme Love dit avoir dépensé ces 27 000 $ en téléphones, frais de dossier et photocopies. Elle veut aussi ravoir ce que lui a coûté le psychiatre qu'elle avait requis comme expert. Le comté a refusé de payer et l'affaire doit passer devant une cour d'appel de Floride, le 1er avril.

Ray Charles chez Ferragamo

MILAN (AP) — Le chanteur Ray Charles ne défilait pas mais a quand même été la star. La famille Ferragamo avait invité le musicien de 64 ans et son orchestre à accompagner — musicalement — la présentation de sa collection automne-hiver, à la foire internationale de Milan.

Bjork

Les longs manteaux et doux cachemires n'y ont rien fait: tous les applaudissements sont allés à Ray Charles. Les mannequins se sont arrêtées pour écouter sa voix légendaire, quand il a entamé «Georgia On My Mind» assis à un piano à côté de la piste du défilé.

Prix nordique pour Bjork

OSLO (AP) — La chanteuse d'origine islandaise Bjork vient de recevoir le prix culturel annuel du Conseil nordique. «Je suis émue et fière que tant de gens reconnaissent mon travail», a dit l'artiste de 31 ans, en touchant le chèque de 350 000 couronnes (70 000 $ Can) qui accompagne cet honneur.

«Dans un genre gouverné par l'intérêt économique, elle a eu le courage et la force de poursuivre ses idéaux», a noté le jury. Vivant à Londres, Bjork a connu la notoriété dans les années 1980 avec le groupe Sugarcubes, avant d'entamer une carrière solo en 1993.

Motivée par une chanson

NEW YORK (AP) — Si Diane Keaton remporte l'Oscar, pour son rôle dans «Marvin's Room», elle dit qu'elle le devra à la chanteuse Whitney Houston.

«J'écoutais sans cesse son disque de 'I Will Always Love You', je me la rechantais pour me motiver», raconte en entrevue Mme Keaton. Dans «Marvin's Room», son personnage met toutes ses énergies à aider les autres.

Diane Keaton avait gagné l'Oscar de la meilleure actrice il y a 20 ans pour le rôle titre dans «Annie Hall», de Woody Allen.

Lara signe pour 10 ans

MONTREAL (PC) — La chanteuse Lara Fabian a signé un contrat de 10 ans avec la maison de disque Polydor, afin de mieux percer le marché européen.

Son disque «Pure», lancé ici en octobre, doit sortir en Europe en juin. Auparavant, il est prévu que la chanson «Tout» soit diffusée par les radios françaises. Cette composition s'est maintenue au sommet du palmarès radio francophone durant cinq semaines, au Québec, indique un communiqué.

La Maison de la Culture de Waterloo
présente
FRANÇOIS MORENCY
Le samedi 22 mars à 20 h 30
20$

L'histoire d'humour entre Morency et Waterloo se poursuit. Un humoriste solide qui revient avec de nouveaux numéros tout chauds et toujours aussi percutants.
Réservations : 539-4764
Venez vivre l'expérience unique de la Maison...
Billets en vente
Maison de la Culture : 539-4764
Polysons Granby : 777-1549
Superclub Vidéotron : 777-3444
Coopérative du CÉGEP de Granby : 372-8895
Fleuriste La Panière - Bromont : 534-1264
Restaurant Le Dragon Vert : 539-1211
441, rue de la Cour, Waterloo
L138918

GRANDE VENTE
PRÉ-INVENTAIRE
OUVERT LE DIMANCHE de midi à 16 h
du 8 au 15 mars 1997
10% DE RABAIS
sur marchandise
à prix régulier en magasin*
* sauf sur les manuels scolaires et commandes spéciales
+
10% DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE
sur présentation de cette annonce
LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.
Agréée par le ministère des Affaires culturelles
Service de recherche et commandes spéciales
40 Évangéline, Granby 378-9953
Téléc. : 378-7588
L138925

LE PLUS IMPORTANT LIQUIDATEUR DE QUINCAILLERIE INDUSTRIELLE EN ESTRIE

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION AU QUÉBEC

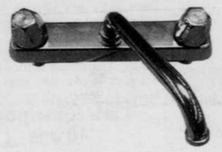
MARCHANDISE PROVENANT DE SURPLUS D'USINE «FACTORY OUTLET» ET/OU DE FAILLITE

(VENTE FINALE SUR TOUS LES ARTICLES. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS (VALIDE JUSQU'AU 15 MARS 1997 À WATERLOO SEULEMENT)

Premiers arrivés, premiers servis!

AUCUN COUPON EN MAGASIN

ROBINET D'ÉVIER 8 po



Robinet à 2 manettes
Fini chrome

SUPER SPÉCIAL **14,99 $**

AVEC CE COUPON SEULEMENT

CHEMISES BLANCHES

Fait au Canada

70% coton
30% polyester
Grandeurs : 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2
Manches courtes ou longues

Rég. : 24,95 $ **9,99 $**

SUPER AUBAINE **3 POUR 25 $**

AVEC CE COUPON SEULEMENT

NOUVEAU

NOUVEAU

Makita

Ensemble perceuse/ tournevis sans mandrin 3/8 po 9,6 V N° DWE 6221

Vitesses réglables (6) et réversibles
Comprend : 1 chargeur, 2 piles 9,6 V
Coffret de plastique
Aussi inclus : lampe-torche sans fil

199,99 $

AVEC CE COUPON SEULEMENT

100 000 $ en INVENTAIRE

100 000 $ en INVENTAIRE

BARREAUX DE RAMPE (intérieur)

Marque Labelle
Grade A
Première qualité
Produit haut de gamme

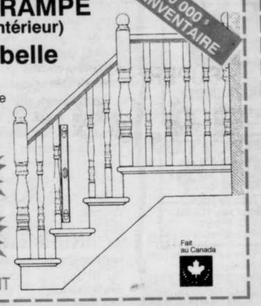


Photo à titre indicatif seulement

N.B. Autres produits Labelle disponibles pour liquidation

Série 5000 en pin
1 po 3/4 x 36 po
Rég. : 7,70 $ ch. **3,99 $**

Série 2000 en chêne
1 po 5/16 x 36 po
Rég. : 11,20 $ ch. **4,99 $**

Fait au Canada

AVEC CE COUPON SEULEMENT

LAMPES FLUORESCENTES SYLVANIA 48 po

40 watts
Blanc (cool white)
Rég. : 2,59 $ ch.
Boîte de 10 **9,99 $ /boîte**

AVEC CE COUPON SEULEMENT

LAME DE SCIE CIRCULAIRE

7 po 1/4 BLACK & DECKER PIRANHA
au carbure 18 dents
Rég. : 15,69 $

7,99 $

AVEC CE COUPON SEULEMENT

CASIER DE RANGEMENT CONTICO

N° 1323
13 tiroirs, 23 compartiments
Dimension : 8 1/4 po x 6 3/8 po x 17 3/4 po
Rég. : 28 $

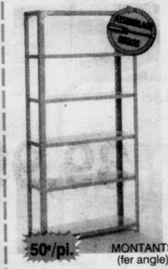
STANLEY **9,99 $**

AVEC CE COUPON SEULEMENT

DÉCOUPEZ CES COUPONS

ÉTAGÈRES DE RANGEMENT

(légèrement usagées)
VENDUES DÉMONTÉES



50¢/pi. MONTANTS (fer angle)

1,99 $ ch. TABLETTE 12 po X 36 po

3,99 $ TABLETTE 24 po x 36 po

Photo à titre indicatif seulement

AVEC CE COUPON SEULEMENT

EN GALLON 3 POUR 25 $ AVEC CE COUPON SEULEMENT

EN PINTE 2 POUR 5 $ AVEC CE COUPON SEULEMENT

PEINTURE ET TEINTURE 15 000 GALLONS À LIQUIDER

1re QUALITÉ LATEX ET HUILE pour l'intérieur ou l'extérieur

Marques : C-I-L, Dulux, Sikkens, Sadolin
Selon disponibilité des stocks

PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

PANIER DE RANGEMENT CONTICO

Idéal pour rangement dans garde-robe
4 paniers de dimensions variées
19 1/2 po larg., 21 po prof., 30 po haut.

39,99 $

AVEC CE COUPON SEULEMENT

ÉTAGÈRES DE RANGEMENT VENTILÉES CONTICO

N° 1236
5 tablettes
Dimension : 36 po x 12 po x 72 po
Rég. : 85 $

STANLEY

34,99 $

AVEC CE COUPON SEULEMENT

BAS

Marques Mondor, Signature, En Step

En coton/nylon ou acrylique/ coton/ spandex

99¢ la paire

Fait au Canada

AVEC CE COUPON SEULEMENT

BOÎTE DE RANGEMENT CONTICO

N° 12 TCD 12 ou 18
Dim. : 11 po x 7 po x 1 1/2 po
Plastique transparent
Robuste
Pour usage général

12 POUR 20 $

AVEC CE COUPON SEULEMENT

SUPER AUBAINE

COUVRE-TAPIS COMMERCIAL EN VINYLE R.C.R.

SUPER AUBAINE

Transparent à rainures
Dimension : 27 po de largeur x 10 pi. de longueur
Rég. : 35,20 $

14,99 $

Fait au Canada

AVEC CE COUPON SEULEMENT

PINCEAUX ET ROULEAUX

«American Brush» STANLEY

200 000 $ en INVENTAIRE À LIQUIDER

PRODUITS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
Modèles variés • Pour peinture à l'huile ou à l'eau

PRIX IMBATTABLES
RABAIS ADDITIONNEL SUR PRIX DÉJÀ RÉDUIT

- 30%

AVEC CE COUPON SEULEMENT

BROUETTE POUR CONTRACTEUR

CARANT

Fait au Canada

Cuve d'une seule pièce en acier avec bord roulé. Capacité 5,75 pi. cubes, roue pneumatique, roulement à billes

* Frais de 8 $ pour assemblage

Rég. : 109,99 $

59,99 $ non assemblée*

AVEC CE COUPON SEULEMENT

POUR 7 JOURS SEULEMENT

TAPIS R.C.R. CHEMIN DE TAPIS

- Dimension : 27 po x 72 po
- Endos de caoutchouc
- 100 % fibre oléfine
- Choix de 4 couleurs

9,99 $

Fait au Canada

Rég. : 25,80 $

AVEC CE COUPON SEULEMENT

VESTIAIRE EN MÉTAL

(légèrement usagé)

6 portes
Dim. : 12 po x 18 po x 72 po
Couleur : gris ou bleu

24,99 $

AVEC CE COUPON SEULEMENT

AUCUN COUPON EN MAGASIN

SURPLUS D'USINE «FACTORY OUTLET» Tél. : 539-2152 Téléc. : 539-4976 6400 Foster, C.P. 1168 Waterloo

MALOUIN UNITOTAL 539-3722 • SURPLUS MALOUIN INC. (Matériaux Tél. : 539-0416)

HEURES D'OUVERTURE : (Surplus d'usine et matériaux)

Lundi, mardi, mercredi et jeudi : de 8 h à midi et de 13 h à 17 h 30
Vendredi : de 8 h à midi, de 13 h à 17 h 30 et de 19 h à 21 h
Samedi : de 8 h à 15 h

L138137

Carlson Wagonlit Travel

NOUVELLES FRONTIERES

30 ans d'excellence en tourisme international

Europe '97

Vols au départ de Mirabel
Paris à partir de seulement
589$
par personne en dollar canadien taxes incluses. Départs choisis printemps 1997

Hôtels en France
à partir de seulement
37$
Hôtel Comfort Inn. Toulouse
Par personne, par nuit en occupation double

Réservez Tôt
Avant le 1er avril 1997
Économisez 200$
Rabais déjà appliqué sur les tarifs

Très grand choix de circuits et de dates de départ

CIRCUITS à partir de 1999$*
Le Tour de France
départs 9 mai, 11 juillet
5-12-19 sept.
14 jrs. 18 repas

*Tarifs par per. occ. double. Taxes d'aéroports 61$ en sus. Tous les forfaits et tarifs sont sujet à la disponibilité et aux conditions de Nouvelles-Frontières.

Cowansville
Domaine du Parc
175, rue Principale
Tél: 263-9990

Granby
157, rue Principale
Tél: 372-3624

L'19151

ACCOMPAGNÉS DE GRANBY PAR ÉVELINE LEHOUX
Ces voyages comprennent : autocar, hébergement, petits déjeuners et soupers, visites, toutes taxes et pourboires de rigueur.

CHICOUTIMI : La Fabuleuse Histoire d'un royaume
les 5 et 6 juillet 174 $ p.p., occ. double

CHICOUTIMI : Le Tour du monde de Jos Maquillon
les 9 et 10 août 209 $ p.p., occ. double
incluant une croisière aux baleines

WILDWOOD :
du 25 au 29 août 439 $ p.p., occ. double

CHICOUTIMI : Le Tour du monde de Jos Maquillon
les 30 et 31 août 174 $ p.p., occ. double

CHUTES NIAGARA et TORONTO :
du 8 au 12 septembre 529 $ p.p., occ. double

TENTEZ VOTRE CHANCE...
Atlantic City, du 30 avril au 2 mai 169 $ p.p., occ. double
incluant autocar, hébergement, petits déjeuners, jetons pour casino, toutes taxes et pourboires.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à nous contacter chez Voyages Transatlantiques...

375-1747

VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.

AMERICAN EXPRESS Agences de voyages Représentant
Détenteur d'un permis du Québec

90, rue Drummond, Granby

L'19073

Ces canards iront

Monique Nuytemans
ORLANDO (Floride)
Collaboration spéciale

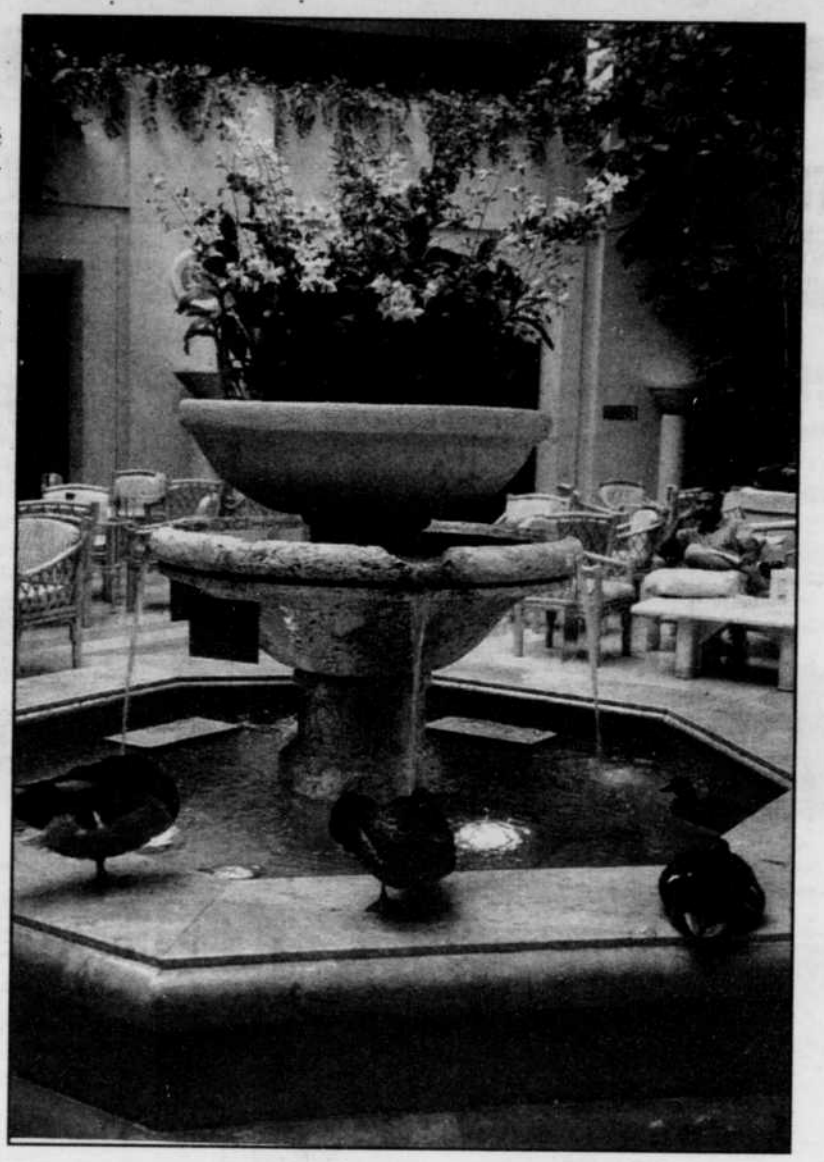
Cinq canards firent la célébrité de l'hôtel Peabody de Memphis, au Tennessee.

On était en 1930, Frank Schutt, le gérant de l'hôtel, et un ami partirent à la chasse au canard en Arkansas. Ils emportèrent avec eux cinq mallards et autant de bouteilles de bourbon... A cette époque, il était permis d'utiliser des «appelants» vivants pour attirer les canards sauvages.

La chasse alla bon train, le bourbon aussi. A leur retour à Memphis, nos compères décidèrent de planquer les «appelants» dans la fontaine de marbre du vestibule du très chic Peabody.

Le lendemain, complètement dégrisé, Frank alla quérir ses canards. Sauf qu'il fut confronté par les clients de l'hôtel attroupés autour de la fontaine. Ils trouvaient géniale l'idée d'avoir mis des canards, à l'intérieur, dans une fontaine de marbre. Il fallait les laisser là!

C'est alors que l'hôtel fit appel à un entraîneur du cirque Ringling Brothers pour dresser ces canards afin de leur faire quitter la fontaine et suivre un tapis rouge pour intégrer tous les soirs un étang plus digne de leurs ébats. A cet effet on construisit le «Duck Palace» où les canards se retirent tous les soirs au son d'une marche de John Philip Sousa et sous la garde du «Duck Master». Et depuis, la tradition s'est maintenue, sans interruption au Peabody de Memphis comme celle, plus récente, du Peabody d'Orlando.



La fontaine de marbre du Peabody d'Orlando avec ses orchidées et...ses célèbres occupants.
photo Monique Nuytemans

Attention au tapis rouge

Il était presque 17h en cette fin d'après-midi de la mi-février au Peabody d'Orlando. Dans le vestibule de l'hôtel, autour de la fontaine de marbre, surmontée d'un majestueux bouquet d'orchidées, se pressait une foule habillée chic qui, verre de champagne à la main, allait assister à la «retraite», des canards vers leur palais.

A cinq heures pile, le maître des canards, vêtu d'une toge et d'une couronne de laurier, dirige ses protégés hors de la fontaine, sur le tapis rouge, vers l'ascenseur. Les cinq mallards le précédent, n'hésitent même pas à entrer dans l'ascenseur. Avec leur maître, ils se rendent au 3e étage où se trouve leur «palais», à l'extérieur, en bordure des terrains de tennis.

Ici, dans une espèce de pagode vitrée est installé un étang en marbre, orné d'aigrettes de bronze qui crachent de l'eau sur le dos des canards. C'est dans cette piscine...chauffée que les canards passeront la nuit jusqu'à demain 10 h quand ils réintégreront la fontaine de l'hôtel.

Le passage des canards sur le tapis rouge est sacré. Aucun chef d'état, aucune personnalité de marque n'a le droit de traverser le tapis quand les canards défilent. C'est leur tapis et c'est leur droit de passage.

Pas de canard au menu

Ce qui débuta comme une blague et qui fit le tour du monde hôtelier devint la célébrité des deux hôtels. C'est aussi leur marque de commerce: du savon en forme de canard dans les salles de bain. Dans les restaurants, que ce soit au «Dux», le seul restaurant 4 étoiles d'Orlando, ou au «Capriccio», le beurre y est moulé comme un canard. Mais on ne sert jamais de canard au menu. Ce serait un sacrilège!

Résidence Robinson

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

- Chambre avec lavabo (certaines avec salle d'eau)
- Excellente nourriture • Surveillance 24 heures par jour par un personnel compétent

521, rue Robinson Sud, Granby 375-8736

L'13838

SUEZ MIAMI BEACH AAA
Station en bordure de l'océan
18 215, av. Collins au bord de l'océan

Réservez dès maintenant

32.50 $ U.S. 1er février au 5 avril
27.50 $ U.S. 6 avril au 30 avril

Par pers., par jour, occ. double
5 des 198 chambres.

GRATUIT 3e ou 4e pers. dans même chambre.

1-800-327-5278

à Washington

Chaque automne, aux Etats-Unis, est émis un timbre représentant un canard. Nombre d'artistes soumettent leur dessin dans l'espoir d'être le gagnant dont l'oeuvre paraîtra sur des millions de lettres s'acheminant à travers le monde.

C'est à Washington que le prix est remis au gagnant. Mais c'est au son d'une marche de John Philip Sousa et précédé de cinq mallards du Peabody d'Orlando que l'artiste recevra son prix en novembre prochain.

Une histoire que ne pourrait se passer qu'aux Etats-Unis.

Le «Duck Palace» où les canards se retirent après 17 heures.

photo Monique Nuytemans

A SAVOIR

☐ Le Peabody est un des meilleurs hôtels d'Orlando (4 étoiles) et c'est le seul qui maintienne une association directe avec tous les éléments culturels de la ville: ballet, opéra, théâtres, musées ainsi qu'avec le transport qui relie tous ces centres à l'hôtel, ainsi qu'avec US AIR qui relie Montréal à Orlando.

☐ Pour ceux qui ont le coeur tendre, il faut savoir que ces canards ne «travaillent» que 4 mois. Ensuite ils sont envoyés à une ferme où ils se reposent et se reproduisent pendant 4 mois. Une nouvelle équipe est alors envoyée pour 4 mois au Peabody Orlando.

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.
Avant 16 h pour publication le lendemain.
Un numéro qui peut rapporter GROS!
375-8888

VOYAGES TRAVELAIDE
DEPUIS 1930

DÉPARTS DE GRANBY

EUROPE DE L'EST
Pologne
Rép. Tchèque
Rép. Slovaque
Hongrie
4 nuits à Prague,
2 nuits à Varsovie,
2 nuits à Cracovie,
1 nuit à Strbske Pleso
et 4 nuits à Budapest
4 SEPTEMBRE
- 15 JOURS 21 REPAS
3 399$ p.p., occ. double

Accompagné par :

Gisèle Hains

Nova Hains

Présentation à l'agence
Le mardi soir 25 mars à 19 h 30
Veuillez confirmer votre présence avant le 20 mars

OUEST CANADIEN
avec Stampede de Calgary
et parc Yellowstone
28 JUIN - 16 JOURS - 15 REPAS
2 799$
Réduction de 200 $ par couple si réservé avant le 29 avril

LA FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME (Chicoutimi et Ville de La Baie)
28 et 29 JUIN - 2 JOURS - 3 REPAS
Autocar de luxe de Granby
Hébergement 1 nuit occ. double **229$** p.p.,
Visite des décors des Grands Spectacles
Tour guidé de Ville de La Baie (3 heures) et interprétation des «Lieux sinistrés»
Visite du musée du Fjord et un documentaire sur le déluge et les sinistrés
Thé de Mlle Thérèse
Ateliers Touverre (démonstration de soufflage de verre)
Dégustation de fromage à la Fromagerie Boivin
Accompagné par Gisèle et Nova Hains

GRÈCE et ses Îles
ATHÈNES / Circuit classique et Météores
Croisière de 4 jours
Mjkonos - Kusadasi (Turquis) - Patmos - Rhodes - Santorini - Héraklion
DÉPART : 14 JUIN **2 449$** p.p. occ. double
DÉPART : 20 SEPT. **2 399$** p.p. occ. double
15 JOURS - 23 REPAS
Réduction de 200 $ par couple si réservé avant le 20 mars, 150 $ avant le 20 avril et 100 $ avant le 20 mai

ANGLETERRE - ÉCOSSE - IRLANDE
16 JOURS - 21 REPAS
14 JUILLET **2 499$** p.p., occ. double
1er SEPT. **2 479$** p.p., occ. double
Réduction de 200 $ par couple si réservé 3 mois à l'avance, 100 $ 2 mois à l'avance + réduction de 100 $ par couple si payé comptant ou par chèque

ALLEMAGNE - SUISSE - AUTRICHE
1er SEPTEMBRE
16 JOURS
25 REPAS
2 649$ p.p., occ. double
Réduction de 200 $ par couple si réservé avant le 1er juin et 100 $ par couple si réservé avant le 1er juillet.
Réduction de 100 $ par couple si payé comptant ou par chèque

BELGIQUE - HOLLANDE LUXEMBOURG
1er MAI (Temps des tulipes) **3 226$** p.p., occ. double
10 JUILLET **3 186$** p.p., occ. double
Réduction de 100 $ par couple si réservé avant le 11 avril et 100 $ par couple si clients de Chanteclerc depuis 1991.

ESPAGNE et PORTUGAL
24 MAI **2 463$**
12 SEPTEMBRE **2 599$**
15 JOURS - 26 REPAS
Réduction de 200 $ par couple si réservé avant le 1er avril + 100 $ par couple de clients de Chanteclerc depuis 1991.

ITALIE Rome - Sorrente - Capri - Florence - Pise - Padoue - Venise - Assise
29 MAI **2 849$** p.p., occ. double
11 SEPTEMBRE **2 849$** p.p., occ. double
16 JOURS - 27 REPAS
Réduction si réservé tôt
Avant le 20 mars : 200 $ par couple
Avant le 20 avril : 150 $ par couple
Avant le 20 mai : 100 $ par couple

179-A Principale, Granby 378-2454
Permis du Québec L138779

voyages EN DIRECT
Granby 777-4244
St-Hyacinthe 771-2244
VACANCES Tours Mont-Royal INC.
LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA BROCHURE S'APPLIQUENT. PRIX PAR PERS. EN OCC. DOUBLE POUR UNE SEMAINE. PRIX SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. TOUTES TAXES COMPRISES, SAUF TAXES LOCALES PAYABLES AU DÉPART DE CERTAINES DESTINATIONS. VACANCES TOURS MONT-ROYAL N'EST PAS RESPONSABLE DES ERREURS/OMMISSIONS. APPLICABLES SUR NOUVELLES RÉSERVATIONS EN DATE DU 30 NOVEMBRE 96. ESPACE LIMITÉ. PROMO RÉSERVEZ TÔT DÉJÀ APPLIQUÉE. LES SUPPLÉMENTS DE VOL HABITUELS S'APPLIQUENT. DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

*** EXCLUSIF ***
GRAND TOUR DE FRANCE
Départ le 14 juillet
GARANTI
1 859$
occupation double
si réservé avant
le mois de mai

EUROPE/AUTO
PLAN ACHAT/RACHAT
Réservez avant le 31 mars
Renault Twingo 649$

PARIS
VASTE CHOIX D'HÔTELS
À partir de 42$ p.p. /nuit

PUERTO ESCONDIDO
POSADA REAL (tout inclus)
DÉPART LE 17 MARS
1 semaine : 898$

ACAPULCO
Paraiso Aca. (tout inclus)
DÉP. DU 20 MARS AU 26 AVRIL
1 semaine... 949$

PARIS
Vol seulement
À PARTIR DE 586$

PROVINCE/VOL
Toulouse, Nantes, Lyon Bordeaux, Nice, Marseille
À partir de 679$

HUATULCO
Sheraton Huatulco (tout inclus)
DÉPART LE 17 MARS
1 semaine : 1 298$

IXTAPA
Fontan Beach (tout inclus)
DÉPART DU 23 MARS AU 20 AVRIL
1 semaine : 899$
L138115

André Duchesne
GRANBY

De la maison au salon

L'Expo-Habitat Granby regroupe 85 exposants cette année

Avez-vous raté à nouveau la visite du Salon national de l'Habitation? C'était trop cher? Trop loin? Trop gros? Qu'à cela ne tienne, l'Expo-Habitat Granby 1997 qui ouvre ses portes jeudi soir n'a rien à envier au grand frère montréalais.

Du jeudi 13 au dimanche 16 mars donc, l'Expo-Habitat Granby 1997 revient pour une huitième édition. Près de 85 exposants se retrouveront au Complexe Sportif InterPlus afin de présenter leurs plus récents produits, informer et conseiller les futurs acheteurs de résidences, les rénovateurs dans l'âme et les consommateurs en quête de nouvelles idées pour leur décor et leur confort.

Des commerçants dans les domaines des services, de l'électronique, des piscines, des briques et patio, de la décoration, de l'aménagement extérieur et bien d'autres, seront sur place.

«Trois experts en électronique et informatique auront des sites Internet», souligne Benoît Chartier, responsable de la publicité de l'événement. Il faut comprendre que l'informatique fait maintenant partie de la maison.»

Une partie de l'Expo-Habitat Granby telle que vue l'année dernière. *photo La Voix de l'Est*

La magie de la rénovation

Rénover est devenu un thème à la mode depuis déjà quelques années. On rénove parce qu'on n'a pas les moyens d'acquérir une propriété plus grande, parce que les nouveaux produits mis en marché sont toujours plus variés et parce qu'en fin de compte, on est bien chez soi et il suffit parfois de quelques changements pour créer une impression de dépaysement.

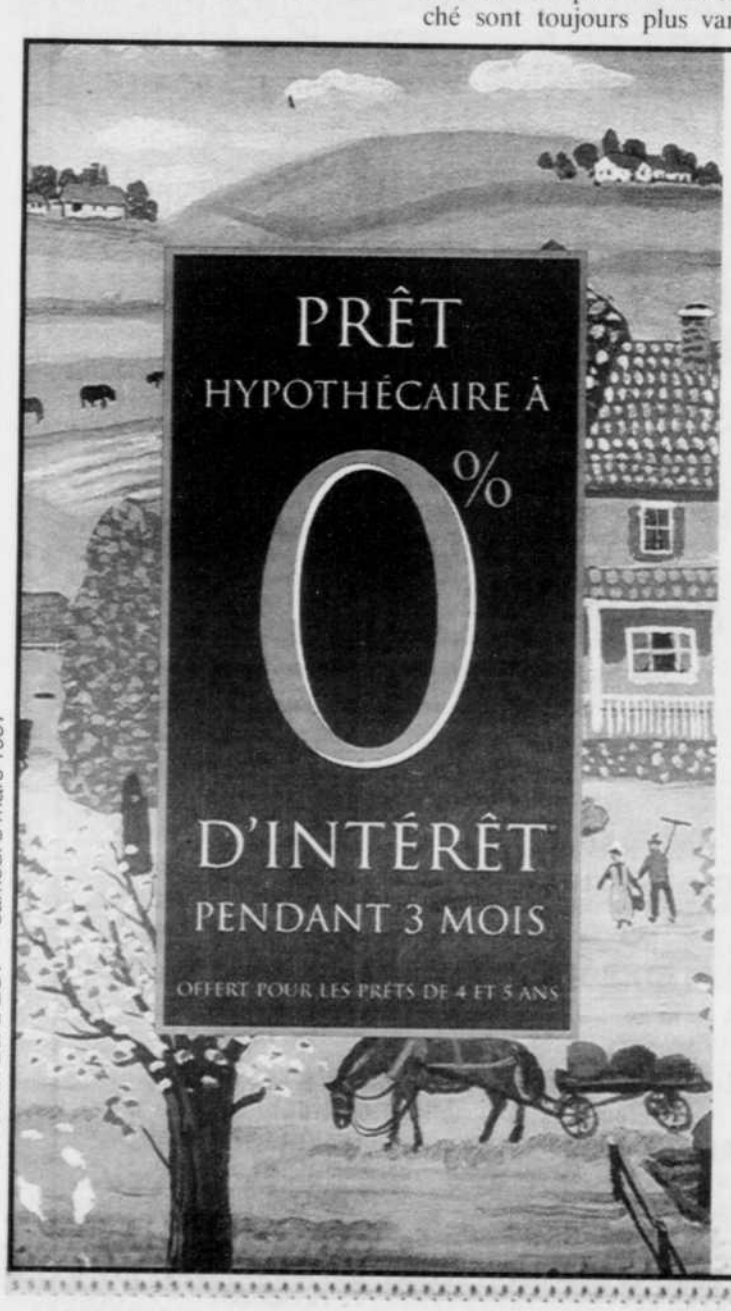
C'est en tenant compte de cette tendance qu'Expo-Habitat a créé *La magie de la rénovation*, genre de mini-salon à l'intérieur du salon qui abordera plus directement cette question. Des exposants, autant spécialisés en habitation qu'en rénovation et décoration seront regroupés, afin de répondre aux interrogations dans ce domaine. Le tout est présenté en association avec l'APCHQ, section Haute-Yamaska.

Dans le cadre de la présentation de ce thème, le commerce *Décor Harmony* présentera une idée de décor pour les jeunes, intitulé *Nos ados d'aujourd'hui à demain.*

Enfin, le tracé du salon des dernières années a été refait de façon à créer de la nouveauté. *La Voix de l'Est* aménagera une aire de repos, près du restaurant.

On attend encore une fois plus de 10 000 visiteurs à cet événement. Une navette sera à la disposition du public entre le stationnement du Zoo de Granby et le Complexe InterPlus. Le prix d'entrée est de 6 $ et c'est gratuit pour les jeunes de 14 ans et moins accompagnés d'un parent. Un coupon-rabais de 2 $ sera inclus dans un feuillet publicitaire distribué ces jours-ci.

Retenez les dates et les heures d'ouverture: le jeudi 13 mars de 18h00 à 22h00, le vendredi 14 de 13h00 à 22h00, le samedi 15 de 11h00 à 22h00 et le dimanche 16 de 11h00 à 18h00.



Le personnel fait toute la différence

Hélène Seewaldt
directrice

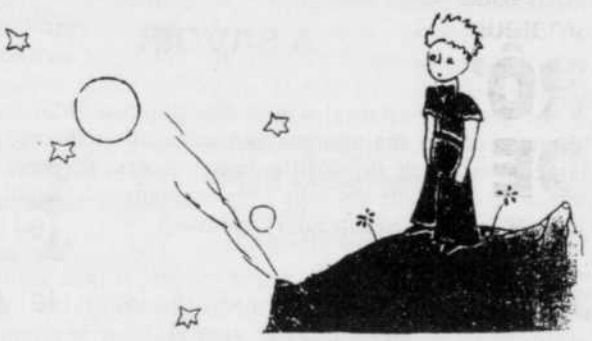
TD

867 Principale
Granby
372-5497

L138798

La Compagnie de théâtre Sauvageau présente

Le Petit Prince



d'Antoine de Saint-Exupéry
Mise en scène et adaptation : Yves Roy

Mélanie Fontaine, Guy Cormier, Martin Giguère, Martine Girouard, Johanne Proulx et Sylvie Lessard

Le samedi 29 mars
19 h
Maison de la culture
de Waterloo

Le samedi 5 avril
19 h
Auditorium
du Cégep de Granby

Prix d'entrée : Adultes 10 $ Enfants : 5 $
Billets en vente à La Maison de la Culture : 539-4764
Dragon Vert : 539-1211 Fleuriste La Panière - Bromont : 534-1264
Polysons Granby : 777-1549 Superclub Vidéotron : 777-3444
Coopérative du CÉGEP de Granby : 372-8895

L138395

Avant d'acheter une maison, sortez la calculatrice...

André Duchesne
GRANBY

Le retour du mois de mars ramène son lot annuel de questions existentielles relatives à l'habitation, la plus triviale d'entre toutes étant de savoir si vous avez envie ou non de devenir propriétaire et surtout, si vous en avez les moyens.

Chose certaine, avant de vous lancer à la recherche d'une propriété et de passer vos dimanches après-midi à rêver en visitant les résidences-témoins de projets domiciliaires, sortez vos calculatrices, vos relevés de paies, vos livrets bancaires et calculez!

Calculez beaucoup, longtemps et correctement. L'achat d'une résidence commence en pesant sur le bouton «On» de la calculatrice. Pas ailleurs!

Mise de fonds, capacité de payer

Aussi bien régler cette question tout de suite, il est inutile de songer à acheter une propriété sans faire une mise de fonds équivalente au minimum à 5 % de sa valeur. Donc, pour une maison de 100 000 $, on compte 5 000 $.

Plus la mise de fonds est substantielle, moins le montant de l'emprunt et les frais d'intérêts seront élevés.

Mieux encore, lorsqu'on réussi à investir une mise équivalente à 25 % ou plus de la valeur de la propriété, le prêt n'a pas besoin d'être assuré par la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Par le fait même, vous n'aurez pas besoin d'acquitter la prime d'assurance de 2,5 % découlant de cette protection de la SCHL.

Ceci dit, n'ayez pas honte si votre mise de fonds est minimale car... vous êtes dans la moyenne! «Beaucoup de nos emprunteurs sont de jeunes couples, des gens qui en sont à leur premier achat de maison, explique Daniel Lavaléée, directeur du Service conseil aux particuliers à la caisse populaire de Granby. Ils empruntent pour la plupart de 90 à 95 % de la valeur de la maison. Sur 10 prêts, j'en compte 7 qui sont assurés par la SCHL.»

Vous avez le capital nécessaire? Bravo! Maintenant, il s'agit de voir si vous avez la capacité de payer, d'arriver à la fin du mois sans avoir déclaré faillite ou mangé les racines des plantes de la maison parce qu'il ne restait plus rien dans le frigo.

Les normes généralement établies indiquent que le montant maximal consacré aux frais d'habitation doivent représenter au maximum 30 à 32 % du revenu brut de l'emprunteur. Par exemple, si un couple gagne annuellement 80 000 $ brut, il consacrera au plus 25 600 $ ou 2 133 $ aux frais d'habitation. Par là, on entend le remboursement du capital, les intérêts, les taxes et le chauffage.

Autre calcul est nécessaire: le remboursement total des dettes (frais à l'habitation et autres engagements tels cartes de crédits, prêts étudiants, voiture, etc) ne doit pas dépasser de 40 à 42 % de votre revenu brut. En reprenant notre revenu brut de 80 000 $, on arrive au montant maximal de 33 600 $ par année ou des mensualités de 2 800 $.

Frais d'aménagement

Planifier l'achat d'une maison implique aussi le calcul des frais d'aménagements ou de démarrage. Ceux-ci comprennent entre autres les frais notariés, le certificat de localisation, les frais liés au déménagement, les taxes de mutation (mieux connues sous le nom vertueux de taxe de bienvenue) et autres.

«En général, ces frais représentent environ 1,5 % de la valeur de la propriété», résume Daniel Lavallée.

Dans son guide «Enfin chez vous» qui traite de l'acquisition d'une résidence, Desjardins propose une façon simple de calculer le prix d'achat maximal pour une maison. Vous prenez votre salaire brut, l'additionnez à celui du conjoint si c'est le cas, et vous multipliez par deux. Le résultat donne une bonne idée du montant maximal. Attention cependant, le facteur de multiplication doit être utilisé uniquement si vos responsabilité financières sont raisonnables.

Pas d'illusion à se faire, l'achat d'une propriété va ralentir votre rythme de vie pour un bout de temps. Il est donc important de vous faire un budget et de le respecter, sujet sur lequel nous reviendrons la semaine prochaine. Mais disons tout de suite que, dans sa planification financière, chaque individu doit tenir compte de sa... personnalité. «Certaines personnes peuvent vivre sans problème avec rien dans leur poche alors que d'autres ont besoin d'avoir toujours de l'argent comptant», dit Daniel Lavallée. Cela aussi, il faut en tenir compte...

Un excellent moyen de recherche dans l'achat d'une résidence est de rencontrer un représentant de son institution bancaire avant d'entamer quelque démarche que ce soit et, lorsque ce service est offert, d'obtenir un prêt pré-autorisé, ce qui vous permettra de magasiner une habitation sans avoir le souci de savoir si vous obtiendrez le prêt nécessaire ou non. Évidemment, le calcul effectué sera exhaustif et tiendra compte de tous les éléments dont nous avons fait mention dans ce reportage.

La semaine prochaine:
l'achat d'une maison, suite et fin.

le Pub MacINTOSH
SAMEDI SOIR
pour tous les amateurs de
RÔTI DE BOEUF
c'est un rendez-vous!
- sur réservation -
SAMEDI et DIMANCHE
Michel Beauregard
chansonnier
C'est à ne pas manquer!
AUSSI
FONDUE CHINOISE 9.99$ À VOLONTÉ
MERCREDI
Pendant le 4 à 7
ailes de poulet 25 ¢
DIMANCHE
SOIRÉE SPAGHETTI
2.99$ À VOLONTÉ
Fettucini aux fruits de mer
Venez découvrir nos spéciaux du midi 6.95$
Pendant le
4 à 7
ON DOUBLE VOTRE PLAISIR!
VENDREDI
Venez entendre notre chansonnier
Bienvenue aux dames!
L139294
12, rue Principale, Granby 776-1044

SPÉCIAUX DE MARS
ASPENITE 1/2 po S.R. #2 6.95$ LA FEUILLE
2 po x 3 po x 8 pi PMO sec. 89¢ LE MORCEAUX
2 po x 3 po x 7 pi #1 89¢ LE MORCEAU
MÉLAMINE 5/8 po x 4 pi x 8 pi blanche 24.50$ LA FEUILLE
TABLETTE 5/8 po x 12 po x 96 po blanche 7.25$ CH.
TABLETTE 1/2 po x 12 po x 96 po ivoire 2.99$ CH.
«FOAM VERT» R5 1 1/4 po x 2 pi x 8 pi 4.95$ FEUILLE
PLANCHERS DUBEAU
PLANCHER MERISIER 3 1/4 po préverni sélect et meilleur 3.95$ PI.CA.
Prix payez et emportez Jusqu'à épuisement des stocks
Beaucoup d'autres spéciaux en magasin
Service d'estimation de vos plans GRATUIT
unimat Votre centre de rénovation Conseil
A.Y. LANGEVIN
194 Principale, Ange-Gardien
(514) 293-6433 293-5332
1-800-531-1578
L138156

TRAITEMENT ÉNERGÉTIQUE
ET
PRODUITS PHÉNOMÉNAUX
100 % NATURELS
qui améliorent votre santé

10% DE RABAIS pour les membres de Tandem

Yolande Laplante
Membre de l'O.N.Q.

«Consultation gratuite sur les produits»
Sur rendez-vous seulement

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES

Reçu remb. d'ass.

LA CLINIQUE DE SANTÉ HOLISTIQUE
169 Drummond, Granby 777-4331

L138038

RIVER PUB
Resto & Pub

La CUISINE est OUVERTE!

Du JEUDI au DIMANCHE
de 16 h à 22 h
TOURNEDOS de boeuf ou poulet avec césar 3,95$

4, rue Church,.Granby 777-3887

L139296

LE BRASIER

18 CHOIX DE TABLES D'HÔTE
(soupe, dessert et café ou thé inclus) de 5,95 $ à 9,95 $

GOÛTEZ NOTRE STEAK PÉTILLANT!

- Spaghetti
- Pizza
- «Steak rib»
- Fruits de mer
- Poulet B.B.Q.
- Brochettes

À l'achat de l'une de nos 3 assiettes sélectionnées
OBTENEZ UNE DEUXIÈME ASSIETTE
pour seulement
98¢ (soupe et dessert inclus)

SPÉCIAL DÉJEUNER
Servi 7 jours / semaine dès 6 h

Nos rôties sont tartinées avec du VRAI BEURRE!

57 Évangéline
Granby
(voisin de L'As du vêtement)

Réservations :
375-7070

L138919

Week-End

vidéo

Le premier envol : aux petits oiseaux...

Anne Normand

GRANBY

Vous cherchez un bon petit film pour occuper vos chérubins un peu trop turbulents? Succès garanti avec *Le premier envol*, qui met en vedette Anna Paquin — l'extraordinaire fillette «oscarisée», il y a quelques années, pour sa performance dans *La leçon de piano*.

La cinéaste Carroll Ballard (*L'étalon noir*) s'est inspirée au point de départ d'une histoire vraie pour signer cette nouvelle production, aux images spectaculaires: celle de Bill Lishman, «un artiste canadien qui a enseigné les trajets migratoires à quelques oies sauvages en mal d'orientation», ai-je appris à ma grande surprise, en feuilletant un quotidien montréalais...

Évidemment très modifiée à l'écran, cette histoire extraordinaire se déroulera, dans ce cas-ci, sur fond de retrouvailles difficiles entre un père artiste (Jeff Daniels) et sa fille de 13 ans, Amy (Anna Paquin) après une séparation de 10 ans. L'étranger que retrouve l'ado désemparée arbore un look un peu hirsute, sculpte d'étranges créatures de métal, multiplie les inventions bizarres... et vit dans le désordre le plus total en compagnie de son amie Susan (Dana Delany).

Bref, papa est un «freak», dont Amy n'a que faire. «Il est trop bizarre», se plaint-elle.

Père et fille se trouveront cependant une cause commune lorsque Amy rescapera d'un marais en pleine destruction une quinzaine d'oeufs d'oies sauvages. Ces petites créatures identifiant comme leurs parents le premier être devant qui ils ouvrent les yeux, l'adolescente va littéralement se transformer en... Mère L'Oie, les couvant, les nourrissant, et leur apprenant même, oui!, oui! à voler avec l'aide du paternel et du lunatique tonton David (Terry Kinney).

Pilotant chacun un ultra-léger aux formes d'une oie gigantesque d'une gigantesque oie, Thomas et Amy vont même guider la migration de leurs protégés vers le Sud pour leur retraite d'hiver lors d'une folle équipée qui va défrayer les manchettes...

D'accord, le résultat final est un peu bonbon — et totalement invraisemblable! ajouteront les adultes les plus récalcitrants, qui s'arracheront sans doute les cheveux en voyant Thomas lancer sa fille à l'assaut du ciel. Mais ne boudons pas notre plaisir. Visuellement, le film est à couper le souffle — et ses acteurs palmipèdes, qu'on aimerait voir encore davantage, se révèlent tout simplement irrésistibles.

Essayez donc, pour voir, de résister au charme de ces outardes qu'on VOIT éclore, suivre Amy à la trace, commettre des gaffes, prendre des leçons de vol et accompagner fidèlement les ultra-légers. Vos touts-petits seront formels: ces oiseaux-là volent aux comédiens... la vedette du film!

Ma cote: 8/10

Jack: du grand Robin Williams

GRANBY
AN

Robin Williams est l'homme des métamorphoses. Après avoir joué les femmes dans *Mrs Doubtfire* et les homosexuels dans *The Birdcage* , le populaire acteur américain se glisse cette fois avec succès dans la peau d'un gamin 10 ans qui en paraît... 40.

Le «petit» Jack souffre en effet d'une maladie rare, qui fait que ses cellules se développent quatre fois plus vite que la normale. Jusqu'à l'âge de 10 ans, il a grandi dans la ouate entre une maman surprotectrice (Diane Lane) et un papa plus libéral (Brian Kerwin), qui l'ont confié aux bons soins d'un prof privé (Bill Cosby). Mais Jack veut vivre la vie de n'importe quel enfant, et finit par obtenir le droit de fréquenter l'école.

Imaginez le topo: un grand gaillard poilu de 1 mètre 75, qui se rase deux fois par jour, faisant son entrée dans une classe de 5e année...

Perçu d'abord comme le «monstre» par ses camarades, Jack ne tarde toutefois pas gagner l'amitié de l'un deux, puis à devenir pratiquement, grâce à sa gentillesse, la coqueluche du groupe d'enfants. Faut dire que son allure adulte offre ses avantages insoupçonnés: se faire passer pour un directeur d'école afin de dépanner un copain en difficulté, se procurer en toute impunité les magazines Penthouse, qu'il fera circuler généreusement parmi la bande... et même, l'envers de la médaille, se faire draguer par une maman collante!

Le cinéaste Francis Ford Coppola, à qui l'on doit notamment la trilogie des *Parrain* et l'extraordinaire *Apocalypse Now*, n'a pas signé ici son film le plus original. Si le sujet ne manquait pas d'intérêt au départ, le traitement ressemble à celui de n'importe quelle production américaine standard, assorti d'une morale grosse comme le bras: la vie est tellement précaire — surtout dans le cas de Jack, qui graduera du secondaire dans la peau d'un vieillard —qu'il faut en vivre chaque instant intensément.

Ceci dit, ce *Jack* renferme des scènes touchantes et Robin Williams s'y révèle, une fois de plus, un fabuleux acteur. Entendre par exemple un bonhomme de son acabit crier à deux fillettes qui le houspillent «Fais pas ça ou je vais le dire!» pourrait sembler ridicule, si l'on n'était convaincu, justement, que ces paroles-là proviennent d'un enfant malheureux. Et là-dessus, l'acteur tient le pari à cent milles à l'heure.

Cote: 7/10

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T

LIBRAIRIE
LA LIBRAIRIE DES GALERIES DE GRANBY INC.

Cinq filles avec la même robe!

de Alan Ball

À compter du 20 juin

BILLET 1/2 PRIX

pour les 6 premières représentations
En vente dès maintenant

NOUVEAU

OSMONT
orchestre symphonique de la montérégie
Marc David

Le vendredi 4 avril
Salut à la musique française
Marc David: chef d'orchestre
Carla Antoun: violoncelle

BERLIOZ: Le Carnaval romain op.9 ouverture
FAURÉ: Élégie pour violoncelle en do mineur op.24
SAINT-SAENS: Concerto pour violoncelle no 1 en la mineur op. 33
FRANCK: Symphonie en ré mineur

750 billets disponibles

NOUVEAU

LUCE DUFAULT

Le samedi 19 avril

742 billets disponibles

NOUVEAU

MARC DUPRÉ

Le vendredi 25 avril

578 billets disponibles

FRANKIE ET JOHNNY AU CLAIR DE LUNE

Le vendredi 14 mars

594 billets disponibles

LES CROONERS

Le samedi 15 mars

303 billets disponibles

JUSTIN BOULET EN MÉMOIRE DE GERRY

Le vendredi 21 mars

344 billets disponibles

ALBERTINE EN CINQ TEMPS

Le samedi 12 avril

413 billets disponibles

GILLES VIGNEAULT

Le vendredi 18 avril

547 billets disponibles

LÉVESQUE - TURCOTTE

Le mercredi 30 avril

497 billets disponibles

Le jeudi 1er mai

588 billets disponibles

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec

PALACE

135 Principale Granby

Guichets du PALACE
(Achats téléphoniques et au comptoir)

Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche
de 9 h 30 à 21 h
Taxes et redevances incluses dans les prix indiqués.

GÉNÉRALITÉS

Des frais supplémentaires de 1 $ par billet pour les achats téléphoniques. L'horaire des spectacles peut varier sans avis. Sauf indications contraires, tous les spectacles débutent à 20 h. Pour achat de billets ou pour informations supplémentaires
RÉGION DE GRANBY
375-2262
EXTÉRIEUR
1-800-387-2262

GUICHETS EXTÉRIEURS
(Achats au comptoir seulement)

BIJOUTERIE DISTRIBUTEUR DE L'EST
154-1, rue Principale, Granby

LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby
40, rue Évangéline, Granby

Aux heures régulières des commerces.

Nos points de vente extérieurs sont informatisés, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace.

LOISIRS GRANBY
GRANBY

De l'hémoglobine à partir... du tabac

Florence Sebaoun

PARIS
Associated Press

Il faudra sans doute encore une petite dizaine d'années pour y parvenir. Mais dans dix ans, la production à grande échelle d'hémoglobine humaine, que des chercheurs français viennent de réaliser expérimentalement à partir de plants de tabac trangéniques, devrait être obtenue avec du colza, du maïs ou encore du blé.

«C'est la seule issue pour industrialiser ce projet, compte-tenu des volumes requis», a expliqué jeudi à l'Associated Press M. Bertrand Mérot, directeur de la recherche et du développement de la société Biocem Limagrain.

A priori sans risque infectieux et par conséquent plus sûre que son modèle humain, cette hémoglobine d'origine végétale capable d'assurer les mêmes fonctions, présenterait l'avantage de pouvoir être rapidement utilisée dans des situations d'urgence, à l'occasion d'un accident de la route ou d'une catastrophe naturelle. «L'utilisation de cette hémoglobine ne nécessiterait pas de recherche de groupe sanguin», a souligné le Dr Josée Pagnier, directeur de recherche INSERM et responsable du travail en collaboration avec M. Michael M. Marden.

Sans compter que «partout, le sang est demandé en urgence. A terme nous risquons d'en manquer. La transfusion n'a jamais été aussi sûre mais nous manquons de donneurs».

Depuis 1986, l'Unité Inserm 299 que dirige le Dr Claude Poyart travaille dans le domaine des transporteurs d'oxygène artificiels. Transporteur d'oxygène physiologique, l'hémoglobine est une protéine qui fixe l'oxygène au moment de son passage dans le poumon avant de le distribuer à tous les tissus.

Depuis le début, «nous ne cherchions pas à faire du sang. Nous cherchions simplement à reproduire une des fonctions du sang, le transport d'oxygène», a expliqué Josée Pagnier.

HOROSCOPE

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Rien à faire devant un fait accompli. Une porte s'ouvre. Vous trouvez la solution d'une question. L'autre sexe semble déconcerté. Vous donnez un franc coup d'épaule. Pas de réticences. Ne gâchez pas vos possibilités d'avancement.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Vos sentiments sont confus. On vous réserve une surprise. Pas de fumée sans feu. Vous cachez vos émotions. Ne troublez pas les eaux dormantes. Une nouvelle est confirmée. Vous faites un échange avantageux. Déception passagère.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Votre attitude reste ferme. Pas de vantardise. Vous avez un geste sympathique pour l'autre sexe. Tous les chemins mènent à Rome. Vous devenez vraiment psychologue. Un revenant apparaît. Achevez la besogne commencée.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Il n'y a rien à cacher. Vous vous arrangez à merveille. Il faut rétablir l'équilibre. Une chose se normalise. Vos occupations sont productives. Une personne vous attend. Vous ne connaissez pas tous vos talents. Les coeurs s'entendent bien.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

L'autre sexe vous inspire. Abolissez tout formalisme. Certains résultats sont surprenants. On vous transmet d'intéressantes nouvelles. Vous donnez un bon coup de collier. Quelqu'un a de drôles de velléités.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Un être s'avère énigmatique. Toutes les besognes ne se ressemblent pas. Vous exprimez un désir. A vous de choisir. Une nouvelle vous réconforte. Vous considérez un prochain départ. Rencontre suivie d'autres rencontres.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

On discerne vos sentiments. Évitez les futilités. Vous faites une déclaration. Une proposition mérite considération. Vous remarquez une chose étrange. Ne déviez pas de la ligne droite. Vous avez un but précis. Rendez-vous opportun.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Méfiez-vous des gens obséquieux. On ne vous dit pas tout. Est-il possible d'attraper la lune? Une inquiétude se transforme en joie. Un souvenir vous en dit long. Vous profitez savamment d'une situation. Vous recevez les échos d'une aventure.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Il faut résister à une passion. Pas de demi-mesures. Vous ressentez de drôles de frissons. Vous volez là où on vous attend. vous avez des yeux pour voir. Votre expérience prime. Écoutez ce que l'on vous dit. Un tournant n'est pas éloigné.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Gardez bien votre secret. On cause de choses qui vous touchent. Une personne fait parler d'elle. Tous les plats ne sont pas cuits. Ne brûlez pas les ponts derrière vous. Vous accordez une place prépondérante aux sentiments.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Votre horizon s'élargit. On a confiance en vous. Vous devez faire un pas de géant. Il est temps de vous extérioriser. Vous entrevoyez de nouvelles perspectives. L'autre sexe vous influence. Inutile de revenir en arrière.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous fréquentez des personnes averties. Une idée en entraîne une autre. Vous adorez les révélations. Une figure vous immobilise. Vos chances sont plus belles que jamais. Éloignez-vous des gens trop empressés.

MOT MYSTÈRE

7 LETTRES — LE MOT CLÉ: UN VÊTEMENT

aube	costar	haillon	loden	sari
	cotte	hardes		saroual
béret	coule		mante	sayon
bermuda		jean	mode	short
blanc	endi-	judogi		slip
bloomer	manché	jupe	nippé	soutane
blouse		jupon		spencer
blouson	fin		parka	surcot
body	frac	kabic	péplum	
	fripé	kabig	polo	toge
casaque	froc	kilt		tutu
chape		kimono	revêtir	
chemisette	gilet		robe	veste
corset		lévite		vêtu

Solution du problème précédent: comédie

E	L	U	O	C	S	N	S	R	E	C	N	E	P	S
B	T	Y	S	E	C	A	B	E	H	E	H	O	H	C
L	L	N	D	A	R	E	Y	E	D	C	T	A	A	U
O	M	O	A	O	R	J	M	O	N	R	I	S	P	T
O	M	U	U	M	B	I	L	A	N	L	A	B	E	E
M	B	A	U	S	S	P	M	M	L	Q	I	H	A	V
E	L	D	H	E	E	I	B	O	U	G	I	B	A	K
R	A	O	T	P	D	L	N	E	O	L	I	E	B	C
I	R	T	I	N	A	S	J	D	N	N	P	L	P	O
T	E	R	E	N	A	T	U	O	S	P	O	E	E	T
E	F	T	C	B	L	J	P	B	I	U	A	M	P	T
V	I	E	I	I	O	U	E	N	S	F	R	R	I	E
E	N	G	K	V	J	R	L	O	R	E	R	C	K	K
R	C	O	R	S	E	T	N	O	L	O	P	A	O	A
T	U	T	U	T	T	L	C	R	A	T	S	O	C	T

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1 - Autel provisoire dressé en certaines occasions - Comm. de Belgique (prov. de Liège).

2 - Qui plaisent par leur air (f.) - Gloussé.

3 - Race - Maladie infectieuse grave.

4 - Comm. de Belgique - Lithium - Image.

5 - Se dit d'un caractère d'imprimerie incliné vers la droite - Héros du Déluge.

6 - Lutécium - Ivoirin.

7 - Filet - Lombes - Cérium.

8 - Se place sous le drap de dessous pour protéger le matelas - Néon - Pied de vigne.

9 - Éprouve - Ruisseau.

10 - Conjonction - Retranchai le premier morceau.

11 - Piratant - Ensuite.

12 - Animaux considérés comme ancêtres mythiques - Liste des plats dans un restaurant.

VERTICALEMENT

1 - Ranime.

2 - Hypothétique - Riv. du sud de l'Éthiopie.

3 - Songea - Salit.

4 - Obtiennent - Article - Clan constitué par des personnes ayant la même idéologie.

5 - Adj. poss. - Vacants - Américium.

6 - Qui relève de l'étant (philos.) - Direction.

7 - Mot latin - Pissent.

8 - Réfrènent.

9 - Pillage d'une ville - En matière de - Frappa.

10 - Quatrième partie du jour - Blet.

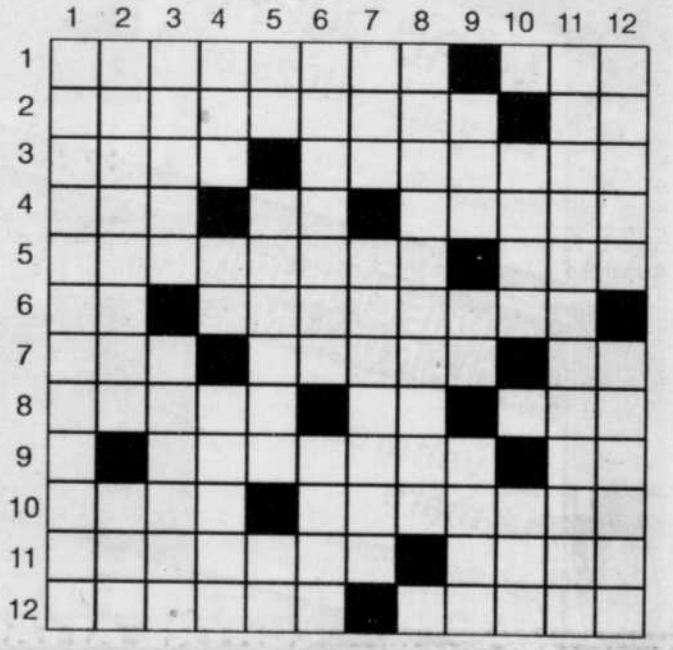
11 - Proférerait.

12 - Bourgeoise - Vidé.

NO 3446

SOLUTION DU PROBLEME D-3445

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	S	P	E	R	G	E	R	A	■	F	F
2	T	A	U	P	E	■	T	I	M	O	R	E
3	T	U	R	I	S	T	A	■	E	C	O	T
4	E	V	E	N	T	A	■	O	N	C	L	E
5	R	E	■	E	R	I	S	T	A	L	E	S
6	R	U	E	■	I	R	R	I	G	U	E	■
7	A	R	N	I	C	A	■	T	E	R	■	L
8	N	■	I	N	T	I	M	E	■	A	P	I
9	T	A	G	■	I	T	E	■	A	I	R	E
10	■	C	M	■	O	■	R	E	S	T	E	R
11	E	T	E	R	N	E	L	L	E	■	U	R
12	R	E	S	I	S	T	E	■	R	I	X	E



Une valeur sûre

Yves Rivard
GRANBY
Collaboration spéciale

Consciente du fait que ses stars ne sont pas immortelles, Hollywood doit nécessairement régénérer sa mythologie cinématographique environ tous les 25 ans. Pour ce faire, on tourne des films dans lesquels des stars vieillissantes donnent la réplique aux jeunes lions, auréolés de gloire médiatique.

Ce passage symbolique du flambeau des générations peut être vu et analysé dans le tout dernier film de Mike Newell, *Donnie Brasco*, qui réunit Al Pacino, le vieux loup spécialiste des rôles de truands (de Don Corleone à Tony Montana, en passant par Carlito) et Johnny Depp, acteur réputé pour ses interprétations excentriques (de Ed Wood à Edward-aux-mains-d'argent). Plus qu'une simple opération de marketing, *Donnie Brasco* marque un tournant important pour ces deux acteurs, de styles bien différents mais dont les chemins convergent, en cours de route, au cours de ce film.

New York, novembre 1978, Joseph D. Pistone alias Donnie Brasco (Johnny Depp) est un jeune agent spécial du FBI chargé d'infiltrer l'entourage criminel de Benjamin Ruggerio (Al Pacino), mieux connu sous le nom de Lefty.

Lorsqu'il est finalement recruté par Lefty, Donnie débute ses enregistrements secrets et ses envois de renseignements. Puis, ils entrent tous deux au service du nouveau chef de «famille», l'instable et nerveux Sunny Black (Michael Madsen) pour qui seul la loi du révolver prévaut.

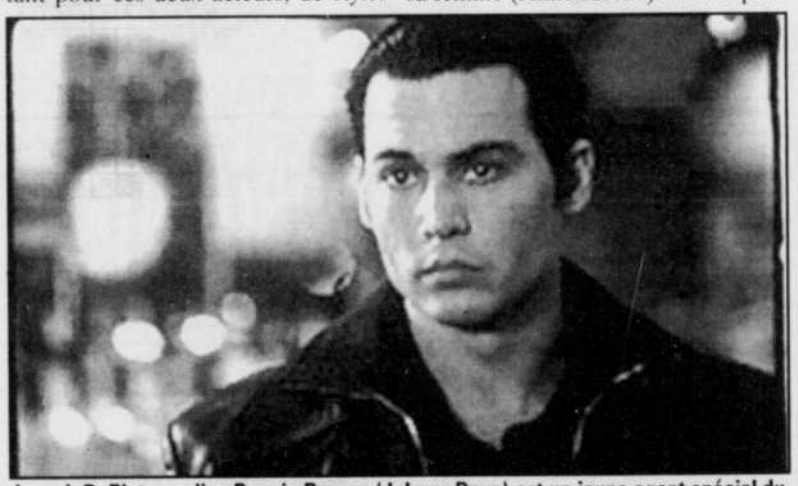
Alors que l'enquête originalement prévue pour durer 3 mois s'éternise sur deux ans, Donnie se lie d'une amitié profonde avec Lefty. Ce qui ne va pas sans provoquer une importante remise en question. En effet, Donnie qui vit sous la menace de perdre sa femme (Anne Heche) et ses 3 petites filles, s'interroge sur le sens véritable de sa mission: trahir son seul ami pour servir les fins politiques de ses patrons. Sans compter le fait que sa propre vie sera mise en danger...

Que dire de ce film sinon qu'il constitue une valeur sûre et qu'il saura probablement plaire à tous? Grâce à son scénario intelligent, mature et sans esbrouffe, cette production tirée d'un fait vécu (par Pistone lui-même) s'avère une belle petite surprise, phénomène plutôt rare par les temps qui courent, vous en conviendrez.

Si la réalisation de Mike Newell semble tout droit sortie de la décennie 70, par son style large, mais contrôlé, qui privilégie le jeu des comédiens au détriment de la technique, il ne faut certes pas s'en étonner. Il semblerait qu'Hollywood remette cette approche à la mode, question de redorer son blason qui n'a jamais tant briller que dans ces années qui ont vu la sortie de films importants, de *Easy Rider* au *Parrain*, en passant par *All the President's Men* et *Serpico*.

Ceci dit, la direction d'acteurs se fait discrète et laisse Pacino composer un personnage sympathique, plein de tics et de manies, et cela, sans cabotinage. Depp, quant à lui, se fait plus introverti, plus sérieux, peut-être plus conscient que jamais de son besoin d'échapper à son carcan de teen sensation pour accéder aux ligues sérieuses, celles des acteurs de composition.

Bref, un film qui vaut certes le détour, ne serait-ce que pour sa fin réaliste, sans «happy ending» stupide pour venir gâcher la sauce. Chapeau! Des films tels que Donnie Brasco, le public est certes prêt à en voir.
Cinéma Les Galeries. Pour horaire: 378-7614


Joseph D. Pistone alias Donnie Brasco (Johnny Depp) est un jeune agent spécial du FBI chargé d'infiltrer l'entourage d'un criminel.

À surveiller!
OUVERTURE BIENTÔT!
SAFARI
«Night Club»
Personnel demandé
«BARMAID»
d'expérience avec belle apparence
Se présenter au bar avec photo
11, boul. Mountain Granby
(Voisin du Bar O'POOL)
L138894

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux
Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est. Plus de dimanche intitulée:
SOLDE LE PRINTEMPS S'EN VIENT!
Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux du dimanche au samedi inclusivement à notre magasin de Granby.
Demandez votre carte Canadian Tire
CANADIAN TIRE
70 Simonds Nord
Granby
378-9884
L139252

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA FLEUR-DE-LYS
75 Rue ROBICHAUD, GRANBY
PROGRAMMATION DU 7 AU 13 MARS 1997
CLINT EASTWOOD — 13 POUVOIR D'EXÉCUTER
LINDA HAMILTON — LE SOMMET DE DANTE
TIM ALLEN — DE JUNGLE EN JUNGLE
LE PRODIGE — V.F. DE SHINE
son Digital! LA GUERRE DES ÉTOILES — L'ÉDITION SPÉCIALE
CHRISTINA RICCI — L'ESPION AUX PATTES DE VELOURS
★ INFO-HORAIRE: ★ 776-6908
MATINÉES À TOUS LES JOURS AVANT 18h
ADMISSION GÉNÉRALE $4.50
L138436

OPTIPRIX
Lunettes - Verres de contact
Examen de la vue par un optométriste
Optiprix est heureux d'annoncer la nomination de **Louise L'Heureux**, opticienne d'ordonnances, à son bureau de Granby.
À la suite de la fermeture de son bureau, tous les dossiers-clients sont maintenant transférés chez Optiprix Granby.
LOUISE L'HEUREUX
opticienne d'ordonnances
Comme par le passé, **Mme L'Heureux** saura vous conseiller judicieusement dans le choix de votre monture et de vos lentilles.
Elle invite donc toute sa clientèle à venir la rencontrer.
OPTIPRIX
617 Principale, Granby
777-4833
L1238626

CINÉMAS
LES GALERIES
GRANBY
horaire: 378-7614
Sem. à 7 h et 9h15
Sam. et dim. à 1h30, 4h, 7h et 9h15
G
L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE
L'ÉDITION SPÉCIALE
ZEUS ET ROXANNE
Sam. et dim. à 1h, 3h et 5h
JEAN RENO • PATRICK BRUEL
LE JAGUAR
13 ANS +
BASKET SPATIAL
Sam. et dim. à 1h15, 3h15 et 5h15
AL PACINO
JOHNNY DEPP
DONNIE BRASCO
D'après une histoire vraie
VERSION FRANÇAISE
16 ANS +
VIOLENCE LANGAGE VULGAIRE
Tous les soirs à 7h15 et 9h30

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
ÉROTISME	295 - 296
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*

201 PROPRIETES A VENDRE

"AAAAATTENTION"

GRANBY: Cottage tout rénové, 3 c.c. **superbe s.d.b.**, foyer, remise. Près de tout. **78,500$.**

PRÈS DES ÉCOLES: Super propre, 2+1 c.c. **toiture neuve,** s/sol fini, piscine. A voir absolument. **89,500$.**

GRANBY: Bung. 3 c.c. avec abri d'auto, **cuisine de rêve,** bois franc neuf, s/sol fini. **Impeccable!**

NOUVEAU! St-Joachim, **coeur du village,** bung. **tout brique,** garage attaché. Grand terrain. **Prix pour vendre!**

JEAN BRUNELLE ou PAULINE GIGUÈRE
Re/Max Professionnel inc. ctr.
Imm. agréé, 378-4120

AAA- BROMONT: SUPER ENDROIT avec parc, jumelé, 350$/mois; maison seule à 400$/mois. 534-2286 ou 776-5580

AAA A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
à 5 min. de Granby. Cottage 4½, vue sur montagne. Terrain boisé et plantations. Évaluation municipale 99,500$. Toute offre raisonnable sera acceptée. 372-6624

ANGE-GARDIEN: situé au 71 Camrobert COTTAGE 3 c.c., 2 s. bains, garage, piscine. 293-2437

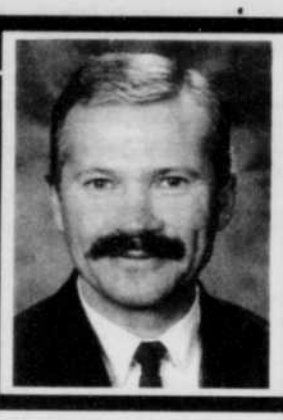
ANGE-GARDIEN: cottage 1989, 13 pièces, garage, piscine hors-terre, près autoroute. Possibilité de location. 514-293-7983 le soir.

AU 200 CHEMIN MONT SHEFFORD, cottage en constr., 21,000 pi.ca.
Étage: 1 à 3 c.c. selon vos besoins, balcon
Rez-de-chaussée: salon, salle à dîner, cuisine, balcon 12x14.
S-sol: sortie au niveau du terrain, grandes fenêtres, idéal pour bachelor ou autre.
Valeur actuelle 85,000$, valeur future 135,000$. Terrain 65,000 pi.ca., très ensoleillé, eau de source, mini lac, idéal pour truite ou doré, vue sur montagne.
AUSSI MINI ÉRABLIÈRE, 2 bâtisses, électr., puits artésien, 150 entailles, zoné blanc, 2 permis de construction, versant sud, cours d'eau. 776-0305

AU 325 Rg.Papineau, St-Paul Abbotsford
A vendre par le propriétaire, jolie maison unifamiliale avec garage et abri d'auto, en brique et pierre, 4 c.c. + atelier 20x30 en tôle émaillée. Le tout sur un terrain de 32,450 pi. Inf. 379-9890

AU 633 DES HIRONDELLES, bung. 28x46, pierre taillée, garage et abri d'auto, asp. central, comb. lente, b.franc. 378-1596

A BROMONT : Domaine St-André, bungalow 3 c.c., bois franc, face sud, comb. lente, s-sol ¾ fini, sortie ext., piscine, remise, ruisseau, terrain 21,000 pi.ca. très privé. 97,500$. 1-3604



120 LOGEMENTS **VENDUS** EN 12 MOIS

Yves Forand

375-1621 **378-4120**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201C413681

La Capitale
Courtier immobilier agrée

Irène François Rergeron Robert

Agents immobiliers affiliés 201-C412435

378-8461

201 PROPRIETES A VENDRE

A ROXTON POND: Maison mobile, sur son propre terrain, intérieur refait à neuf, 2 c.c. 45,000$.

A ROXTON POND: Bung. 2 c.c. + s-sol, abri d'auto, armoires chêne. 69,900$.

A ROXTON POND: Bung. avec abri d'auto + garage isolé. Terrain 44,000 pi. 89,000$.

A GRANBY: Rue Bourassa. Nouveau sur le marché! Bung. 3 c.c. armoires mélamine, s.bain refaite à neuf + garage. 115,000$.

A ROXTON POND: Bung. brique avec garage au dessous. Terrain 100x270. Planchers b.franc, arm. chêne. Qualité #1. 89,000$.

A ROXTON POND: Maison centenaire, rénovée, planchers bois franc, bain tourbillon. 69,000$.

A WATERLOO: Bung. tout rénové, bois franc, céramique + garage, 3½ fini au s-sol. 83,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
Re-Max Professionnel inc.
378-4120

A VENDRE MAISON DE PRESTIGE
finie brique, 3 c.c. 2 s.bain, salon, cuisine, s.manger, garage, chauffage bi-énergie. Gr. 46x68. Située 5 min. du centre-ville.
Inf. 375-9838

A VENDRE SEMI-DÉTACHÉ rue Laurent, 3 c.c., sous-sol ¾ fini, 2 salles de bain, 372-4944

A voir!

Au 295 SIMONDS SUD: (secteur Galeries Granby). Maison neuve 36x24, entrée split, abri d'auto. Possibilité de faire la peinture vous-même, de choisir vos armoires et vos recouvrements de plancher, beaucoup d'économie. 375-7735

A WATERLOO: grande maison, 2 cuisines, 2 salles de bains, bel endroit, 79,500$. Aussi petite maison, 55,000$. 539-0721

BROMONT

Bung. 1992, 2 c.c., 2 salles de bain, salle familiale, s.sol fini, foyer, remise. Terrain aménagé, service d'aqueduc et d'égouts.

195 Gatineau
534-5104

201 PROPRIETES A VENDRE

CANTON DE SHEFFORD: Split moderne, situé à proximité de la piste cyclable. Plafond de 11 pi. sur le palier principal, planchers bois franc, grandes fenêtres. Taxes peu élevées. Dans un petit quartier agréable. Vente sans intermédiaire.
105 de la Sapinière. Inf. 372-4552

CANTON GRANBY, RUE DESLAURIERS
Bungalow pierre Hemmingford et vinyle, entièrement rénové, 2 c.c., salon avec foyer, plafond cathédrale, patio 3 niveaux avec piscine 24'. Garage double chauffé. Remise 12x16. Terrain 20,000 pi.ca. Évaluation 98,100$. Prix demandé 88,000$ nég. 372-9436

CANTON GRANBY, 43 GÉRARD
Par le propriétaire, bungalow brique et vinyle, 4 c.c. 1 s.b., cuisine rénovée, s-sol fini, garage, piscine. Terrain 150x134. Prix 107,000$. Inf. 776-1938

Réal Labrie
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Ct. Granby: tout brique, 3 + 1 c.c., armoires chêne, pl. bois franc, s-sol aménagé, garage 25'x 26', piscine, remise, beau terrain. Près de l'école. **119,500 $.**

24'X 44' intérieur et extérieur rénovés. 3 c.c. sur le même palier, s-sol semi-fini, très très propre, garage. Dans Granby. **87,500 $.**

Duplex brique pour propriétaire occupant au centre-ville. Revenus possibles de 18,120 $ / an. Intérieur rénové, armoires récentes et modernes.
201-C407044

CLAUDE FOURNIER

POUR VOUS... Les querelles ne dureraient pas si longtemps si le tort n'était que d'un côté.

La Capitale
Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé

378-8461

201-C412432

MICHEL MAILHOT
Agent immobilier agréé
La Capitale
378-8461

Terrasse Bellevue, superbe cottage 4 c.c., avec piscine creusée. Le reste inexplicable. Imaginez ou venez visiter !

Près du lac Boivin, offrez-vous un cottage victorien tout neuf à partir de 96 600 $ tx incluses.

201-C412204

La Capitale Francine Légaré courtier inc.

Francine Légaré

La Capitale **378-8461** SERVICE 7 JOURS 412428

- Le service d'abord et avant tout !

Conseillère en immobilier depuis 15 ans

Estimation gratuite

CLAIRE BEAULAC
378-4120 **378-4325**

RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

201-C412396

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES

Vous songez à une vente éventuelle?
Le marché immobilier étant en pleine effervescence, c'est le temps idéal pour obtenir le maximum de votre propriété.

Seul l'agent de La Capitale peut vous offrir **GRATUITEMENT** les garanties de versements hypothécaires et la garantie APEC (appareils électriques, plomberie, électricité et chauffage) incluses dans la vente.

Vous pouvez également vous prévaloir **GRATUITEMENT** d'une évaluation et de conseils pratiques et ce, sans obligation de votre part.

Consultez Claude Fournier au 378-8461

PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC
Pour La Capitale courtier immobilier agréé
Réseau de La Capitale courtier immobilier agréé (1995)

201-C412436

GRANBY CANTON CANTON COMMERCIAL COMMERCIAL

B- #1001 À L'ABRI DES EMBOUTEILLAGES, mais près des services, optez pour une bonne maison tout brique avec 3 c.c. sur le même plancher + 1 salle familiale + comb. lente au sous-sol. Le tout sur un grand terrain de 37 000 pi.ca. **AJOUTEZ UNE FAMILLE ET LE TOUR EST JOUÉ.**

B- #1003 LE PRESTIGE, une résidence bien divisée, bien éclairée, et bien paysager. Elle vous assurera une qualité de vie exceptionnelle. **AVIS AUX PROFESSIONNELS.**

B- #1005 POUR UNE VIE PLUS AGRÉABLE, j'ai ce qu'il vous faut, un bungalow de 4 c.c., avec salle familiale, salle de bain de luxe, sur un terrain idéal de 16 100 pi.ca. **PARFAITE POUR TOUTE VOTRE FAMILLE. (P.S. Échangerait pour une maison mobile.)**

B- #1008 PETIT MAIS JOLI ET À PETIT PRIX 59 500 $ SEULEMENT pour un charmant bungalow de 2 c.c., il a été conçu pour la détente. Son terrain est magnifique. **À VOIR ABSOLUMENT...**

B- #1014 GRANBY, voici de grands espaces, terrain de 45 acres, un terrain de tennis, lac, plantation de sapins et une résidence spacieuse. **UN HAVRE DE PAIX, POUR LES AMANTS DE LA NATURE !**

B- #1017 VOUS CHERCHEZ UNE GRANDE MAISON confortable avec bois franc partout, 4 c.c. sur le même plancher, garage, sous-sol fini, **NE CHERCHEZ PLUS, JE L'AI ! TÉLÉPHONEZ-MOI !**

B- #1019 COTTAGE, 3 ÉTAGES FINIES, bois franc et céramique, 5 c.c., salle familiale au sous-sol, son terrassement est magnifique. Offrez-vous de l'espace. **IL FAUT VISITER POUR L'APPRÉCIER.**

B- #1023 TOUT L'ESPACE DONT VOUS RÊVEZ... et même plus. Une résidence est parfaite pour garder vos parents ou pour garderie. Le sous-sol est complètement aménagé avec cuisine, salon, 2 c.c., salle de douche. En tout, 10 pces impeccables. **PROFITEZ D'UN ENVIRONNEMENT PAISIBLE AVEC UNE SUPERBE UNE. PRIX RÉDUIT...**

B- #1024 MAISON MODULAIRE avec son terrain de 20 000 pi.ca., sous-sol fini, 4 c.c., bien divisée avec vue arrière sur le Mont Shefford. **SON PRIX 64 900 $ seulement.**

B- #1027 GRANBY, secteur du lac Boivin, TRÈS BELLE MAISON, moderne et de construction supérieure. Très éclairée, 10 pces confortables et 4 c.c. sur le même plancher. **PREMIÈRE CLASSE !**

B- 1031 LUXE, CALME ET VOLUPTÉ, c'est ce qui vous attend si vous achetez une charmante canadienne en brique de 9 grandes pièces, (ex: salon, foyer de 32x12.5), bureau, séjour, 3 c.c. sur le même plancher. Fenêtres en PVC de qualité. **DEUX NIVEAUX DE BEAUTÉ.**

B- #1032 GRANBY, UNE BONNE GRANDE MAISON, 9 pces, bureau, 4 c.c. séjour, très pratique et bien équipée. **PRÈS DES SERVICES, IL FAUT VISITER ET VOIR TOUT CE QU'ELLE A VOUS OFFRIR !**

B- #1034 VOTRE NID D'AMOUR VOUS ATTEND, situé rue Roy à Granby. Joli cottage comprenant 4 c.c., bois franc, 1 s.bain, 1 s.toilette avec douche. Les fenêtres ainsi que la toiture ont été rénovées. **IL FAUT VOIR SON BEAU GRAND TERRAIN !**

B- #1012 MAISON RÉCENTE sur un terrain de 16 000 pi.ca., située dans un beau secteur du canton de Granby. **87 500 $, téléphonez et visitez !**

B- #1018 IMPECCABLE, située dans un beau quartier du canton de Granby, 3 c.c., bois franc, armoires mélamine blanche, salle familiale au s-sol, fenêtres à battant partout, etc. **UNE OPPORTUNITÉ !**

B- #1030 CANTON DE SHEFFORD, un charmant cottage 3.8 acres de terrain avec vue sur Bromont, étang, sauna, spa. Il est agréablement aménage pour **une retraite paisible,** tout près de l'autoroute 10.

B- #1011 JOLIE MAISON, DANS UN ENVIRONNEMENT PAISIBLE DU CANTON DE SHEFFORD. À aire ouverte, cuisine fonctionnelle, belle salle de bain, une maison facile d'entretien. **VISITEZ ET ACHETEZ !**

B- #1028 SECTEUR IDÉAL POUR VOS ENFANTS, et une très grande propriété moderne, très fonctionnelle et très équipée. **SI VOUS CHERCHEZ UN MODE DE VIE ÉLÉGANT DANS UN SECTEUR PAISIBLE, J'AI CE QU'IL VOUS FAUT.** Prix en bas de l'évaluation.

B- #1021 DANS UN QUARTIER IDÉAL POUR VOTRE FAMILLE, optez pour une construction de qualité, un terrain de 10 312 pi.ca., les services d'aqueduc et d'égout et des rabais de taxes pour les 3 prochaines années. **VOS RECHERCHES SE TERMINENT ICI...** (Aussi plusieurs autres modèles).

B- #1035 TROIS VOEUX, qualité, commodité et confort... Cottage Normand sis à flanc de montagne sur un terrain de 1.2 acre avec ruisseau. Il vous offre de grandes pièces et beaucoup d'inclus. **FONCTIONNEL ET D'UNE GRANDE BEAUTÉ...**

NOUVEAUX

A- #1007 SUPERBE MAISON ÂGÉE ET BIEN CONSERVÉE, elle a un genre qui plaira à tous. De grandes pièces, comme salon de 14.5 x 25 avec foyer, séjour type véranda, 4 c.c. sur le même plancher, plafond de 8'10' au rez-de-chaussée. **TOUT SIMPLEMENT CHARMANTE...**

A- #1000 CETTE MAISON A BEAUCOUP À VOUS OFFRIR POUR SON PRIX. Canton de Granby, 7 pces, bois franc sur 2 étages, 3 c.c. spacieuses, puits lumière, bain tourb., garage, etc. **VOUS SEREZ INSTALLÉS POUR LA VIE ET CONTENTS DE L'ÊTRE...**

A- #1016 GRANBY, PRÈS DES SERVICES, une maison douillette et chaleureuse sur un très beau terrain de 10 000 pi.ca. avec piscine. Foyer au salon et dans la salle familiale. **VISITEZ ET DÉMÉNAGEZ...**

C- #1026 VIVEZ AVEC LA NATURE, parmi les érables, sur 70 000 pi.ca. de terrain avec un vaste cottage récent de 10 pces, 4 c.c., toit cathédrale au salon et dînette, foyer, bois franc, bain tourb., etc. **LA TRANQUILLITÉ POUR TOUTE LA FAMILLE !**

B- #1029 OFFERTE AVEC FIERTÉ, une superbe propriété située dans un secteur tranquille du Canton de Granby. Très éclairée, bien aménagée avec salle de séjour, salon, 3 c.c., le tout sur le même plancher. Un magnifique terrain paysager. **LA PERFECTION !**

B- #1033 LA CORNE D'ABONDANCE, dans une rue peu passante. J'ai pour vous une résidence à 2 étages, de style contemporain, qui vous fera vivre des heures inoubliables. Elle a été construite pour les gens les plus exigeants. **UNE MAISON NOMMÉE DÉSIR !**

B- #1010 MAISON MODULAIRE Bonneville 1990, 2 c.c., armoires stratifiées, bain tourbillon, il faut voir son intérieur décoré avec goût. **UN VRAI NID D'AMOUR À PETIT PRIX !**

B- #1009 LA NATURE À VOTRE PORTE et une Grande Québécoise, en pierre, sur une magnifique terrain de 120 700 pi.ca. **FUYEZ LE STRESS DE LA VILLE !**

EXTÉRIEUR

B- #1004 BROMONT, SUR LE GOLF, offrez-vous un superbe jumelé victorien pour 71 000 $ tx incluses. Aussi d'autres modèles disponibles avec une tour ou brique en façade.

B-#1003 LA PAIX ET LA TRANQUILLITÉ vous l'aurez, par une grande résidence de 4 c.c., grande pièce serre à l'arrière pour prendre du soleil et une salle familiale avec combustion lente. MAISON TRÈS PRATIQUE PAR SES PIÈCES GÉNÉREUSES.

B-#1022 IMPECCABLE ET GRAND. Un bungalow tout brique, 4 c.c., est agréablement aménagé avec sous-sol fini, une superbe salle familiale avec comb. lente, salle de douche. OPTEZ POUR UN QUARTIER OÙ IL FAIT BON VIVRE...

B- #1020 SUR UN MAGNIFIQUE TERRAIN PAYSAGER par un professionnel, avec spa, j'ai pour vous un cottage de 4 c.c. avec sous-sol aménagé, de belles boiseries, 2 foyers, superbes planchers de pin. TOUT SIMPLEMENT REMARQUABLE !

A- #3000 BROMONT, COMMERCE D'ÉTÉ, très agréable à opérer, équipements inclus, **PRIX DEMANDÉ 45 000 $ seulement.**

A- #3006 CENTRE-VILLE, cette bâtisse commerciale de 30x106 (3 180 pi.ca.). GRANDES VITRINES, est idéale pour un commerce de détail qui requiert beaucoup d'espaces d'entreposage. **PRIX POUR VENDRE...**

A- #3002 COMMERCE, resto-cantine, incluant bâtisse et les équipements. Très intéressant et de bons revenus. PRIX POUR VENTE RAPIDE. **SOYEZ VOTRE PATRON !**

A- #3007 EXCELLENT POUR VOTRE COMMERCE, cette bâtisse commerciale a un grand local de 35x43, et en haut un 4½ et un 2½ pces loués. De plus un garage de 15x26. **À UN PRIX POUR VENDRE.**

B- #3001 COMMERCE DE BED & BREAKFAST, 6 c.c., 10 pces, bien décoré, et très bien équipé. **Contactez-moi pour plus d'informations.**

B- #3003 POUR RÉPARATIONS AUTOMOBILES, camions, etc. Garage 30x40 à louer 700 $/mois et à vendre avec duplex. **CONTACTEZ-MOI POUR DES INFORMATIONS.**

B- #3004 GRANDE BÂTISSE DE 6 235 pi.ca. pour réparations de camions, services relatifs au pétrole, etc... **À VENDRE POUR 155 000 $ de moins que l'évaluation municipale.**

B- #3005 REPRISE. À Granby, bâtisse commerciale, **9 locaux, 1 local vacant seulement. Pour investisseurs sérieux.** PRIX RÉDUIT !

B- #3008 BONNE BÂTISSE commerciale, bien louée, UN EXCELLENT INVESTISSEMENT !

B- #3009 GRANBY, BÂTISSE COMMERCIALE, ZONAGE INDUSTRIEL B, terrain 15 384 pi.ca., bâtisse 22x33, idéal pour commerce de gros ou entrepreneurs diverses. **POUR 34 900 $.**

B- #3010 BÂTISSE COMMERCIALE, endroit stratégique à Bromont, près autoroute. Très achalandé toute l'année. Terrain 50 560 pi.ca. bâtisse 29x40. **INFORMEZ-VOUS !**

B- #3011 GRANDE BÂTISSE COMMERCIALE, 11 535 pi.ca. + s-sol de même dimension, 3 quais de déchargement + élévateur. Excellent achat !

B- #3012 SUR UN SITE TRÈS ACHALANDÉ, **Bâtisse commercial de** 1 635 pi.ca. au rez-de-chaussé et un grand logement de 6½ pces au 2e étage. Terrain 50 300 pi.ca. **Idéal pour tout genre de commerce. Excellent site.**

B- #3013 PRIX POUR VENTE RAPIDE. BÂTISSE COMMERCIALE de 3 100 pi.ca. au rez-de-chaussée et 2 700 pi.ca. au sous-sol. Pour tout genre de commerces.

B- #3014 BÂTISSE COMMERCIALE À GRANDE SURFACE, sur un site très achalandé. Excellents revenus.

À LOUER

B- #7000 LOCAL DE **2 400 PI.CA.**à louer, **SECTEUR STRATÉGIQUE À TRÈS GRAND ACHALANDAGE.**

B- #7001 ESPACES À LOUER de 3 000 pi.ca. jusqu'à 22 000 pi.ca, 3 quais de déchargement, 1 élévateur, **DE GRANDS ESPACES À UN PETITS PRIX...**

B- #7002 BEAU LOCAL DE 600 À 1 300 PI.CA. À LOUER dans un secteur résidentiel. Idéal pour commerce de quartier tels que : coiffeur, chiropraticien, comptable, médecin, etc. **Un** EMPLACEMENT DE CHOIX !

B- #7003 Pour réparations automobiles, camions, etc. **GARAGE 30x40 À LOUER. APPELEZ-MOI POUR DES INFORMATIONS.**

B- #7004 TRÈS BEAUX LOCAUX À LOUER, 1 800 pi.ca. et plus, très biens situés. **BONS PRIX !**

B- #7005 BEAU GRAND LOCAL COMMERCIAL, rue Principale, **1 800 pi.ca.,** beaucoup de stationnement. **TÉLÉPHONEZ-MOI.**

REVENUS - REVENUS - FERMES - TERRAINS - INDUSTRIEL

A- #2004 GRANBY, TRIPLEX DANS UN SECTEUR DE RÊVE, vous habiterez un superbe 6½, en bois franc dans la plupart des pièces, foyer au salon, grande salle familiale au sous-sol et atelier. Vous percevrez les loyers de 2 grands 3½ pces toujours loués. **Pensez à l'avenir et investissez.**

B- #1006 UNE MAISON QUI RAPPELLE LE TEMPS JADIS. Saisissez l'occasion de devenir propriétaire d'une belle maison ancienne de 3 c.c., + 1 logement de 2½ pces à rénover. **BEAUCOUP DE STYLE ET UN PETIT PRIX, 64 500 $.**

B- #2002, GRANBY : BEAU DUPLEX, 2x4½ loués 510 $ et 525 $. De grandes pièces fonctionnelles et bien éclairées. **Un investissement de choix.**

B- #6000 FERME DE 82 ACRES, un site exceptionnel pour la vente au détail, (12 000 pommiers, 18 acres pour maïs et légumes). 2 maisons et bâtiments pour les équipements. **TRÈS GRAND ACHALANDAGE.**

B- #1025 UNE FERMETTE DE RÊVE, (84 acres) avec maison luxueuse, grand garage en acier de 40x60 + une remise. 64 acres en boisé et 20 en pâturage. **VIVEZ AVEC LA NATURE.**

B- #5000 RUE TRANQUILLE, Canton de Shefford, beau grand terrain de 40 000 pi.ca., avec arbres matures, prêt à construire. **Prix demandé : seulement 10 000 $, ÇA C'EST PAS CHER !**

B- #5004 TERRAINS BIFAMILIAUX rue La Volière et rue **Delorme.**

B- #4000 GRANBY : BÂTISSE INDUSTRIELLE DE 7 000 PI.CA. au s-sol, + bureaux en mezzanine. Hauteur libre 18 pi. Située dans un secteur STRATÉGIQUE pour l'industrie.

B- #4001 BÂTISSE INDUSTRIELLE DE 70 000 PI.CA. SUR UN TRÈS GRAND TERRAIN TRÈS BIEN SITUÉ.

201-C407011

Pierre Bellefleur Vend...

AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

LES RÊVES SE RÉALISENT PARFOIS... JE VOUS MONTRERAI COMMENT... APPELEZ !

RE/MAX

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
1050 Principale, Granby, Québec J2G 8C8

378•4120

PIERRE BELLEFLEUR...103 propriétés vendues en 1996

ANNE OUELLET 378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Ct. Shefford : Vue de la montagne, aire ouverte, 2+2 c.c., très éclairée et fonctionnelle. **Prix réduit !**

Nouveau - St-Alphonse : Constr. 91, vaste 4½ pces, + s-sol, isolé, divisé, impeccable. **Pour petit budget.**

Un beau début, constr. 94, 5½ pces, armoires en mélamine blanche. Taxes minimes.

Près de l'hôpital, cuisine refaite, décoration récente. 3 ou 4 c.c.

Ste-Cécile-de-Milton : Secteur paisible, armoires et planchers cerisier, s-sol fini, garage 20x40.

201-C407135

201 PROPRIETES A VENDRE

COWANSVILLE : Maison brique 34x40, 4 c.c., 2 s.bain, planchers bois franc, foyer, piscine h-t 27 pi, terrain 70x150, secteur recherché, prix : 98,000$.
Info : 263-4825. Agents s'abstenir.

COWANSVILLE : SPLIT 26X43, tout brique, 9 pces, s-sol fini avec comb. lente et garde-robe cèdre, grand patio 20x18, terrain 75x125, 89,500$. Info: 263-6950

GRANBY, 239 NEIL, luxueuse propriété, 8 belles grandes pièces, spécial salon et s.à manger, 3 c.c., 2 s.bain, garage double. Magnifique terrain 48,931 p.c. Piscine creusée. Atmosphère des plus chaleureuse. **Considérerait échange!** Informations:
YVES DESAUTELS, 378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé.

201 PROPRIETES A VENDRE

GRANDE MAISON 1992, construction supérieure, près d'une école, grand terrain paysager, 4 c.c., 2 s. bains, toit cathédrale, bain tourbillon, système d'alarme, sous-sol fini, grande salle familiale, chambre froide. Valeur 135,000$, demande 122,000$. Le soir au 378-8562

HAUTE-VILLE: Bung. tout brique, 3+1 c.c. sous-sol fini, superbe terrain, abri d'auto. Poss. d'échange pour duplex ou triplex.
YVETTE ROSS, Re-Max Professionnel inc., Courtier imm. agréé, 378-4120

HAUT DE VILLE, semi-détaché, 7 pces, 3 c.c. bois franc, s-sol fini, bien paysager et cour privée. Inf. 777-5586

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON BRIQUE 28x36, grand terrain, remise, planchers marqueterie et bois franc, commerce au s-sol, situé rue St-Jacques, 86,000$. Après 18 h au 777-5806

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE
Bung. brique, constr. 80, 3+1 c.c., armoires chêne. 27 Rouleau, près Groulx. Rendez-vous: 378-6632. Agents s'abstenir!

201 PROPRIETES A VENDRE

IDÉAL POUR BUREAU PROFESSIONNEL commercial ou résidentiel, maison unifamiliale avec beaucoup de style, en brique, rénovée au complet, 7 pces dont 3 c.c. à l'étage, boiseries, escalier d'origine, planchers bois franc, céramique. Remise de 2 étages 16x24. Terrain 22,000 p.c.
Prix 109,000$. Inf. 375-4215

Ensol eillez votre vie !

378-4120
RE/MAX professionnel inc., courtier immobilier agréé

LYNE MONGEAU

BUNGALOW SUR TERRAIN DE 23 000 PI.CA. 3 c.c. bois franc, s.dîner dotée d'un foyer, cuisinette et dînette très fonctionnelles, terrain paysager professionnellement, la visiter vous donnera le goût de vous y installer.

DE L'ALLURE À BON COMPTE ! Pour un chez soi bien à soi, architecture très spéciale, mezzanine, armoires en quantité, logis 3½ pces. Une occasion à saisir !

MODERNE SUR 4 PALIERS, le maximum pour votre argent. 3 c.c., bois franc, très éclairée, sous-sol aménagé, spacieuse salle de détente dotée d'un foyer, garage. **TRÈS BIEN SITUÉE, SECTEUR HAUTE-VILLE, OCCASION EN OR.**

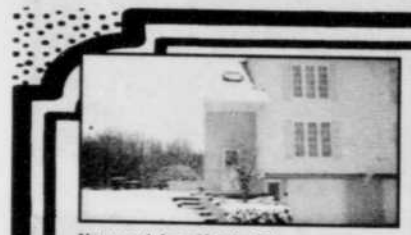
201 C407115

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Maison à vendre, située au 51, rue Des Lilas à Bromont. Sous-sol fini, thermopompe, etc. Prix en bas de l'évaluation municipale.

Après 17 h et fin de semaine
(514) 534-4833

201-C412227



ANDRÉ BÉLANGER 378-4120
POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Nouveau! Jumelé 24'x 28', avec garage, pl. bois franc, pièces vastes, magnifique salle de bain et une belle décoration toute récente. **Faut voir!**

Bungalow tout brique 5 c.c., rénovations récentes de 20,000 $. 2 s.d.b, s-sol fini. Sur un terrain bien aménagé. **Cause: transfert.**

Cottage style anglais avec plancher bois franc, garage double et grand terrain. Dans un secteur recherché de la ville au 196 Denison Ouest. **Dans les 80,000 $.**

Bungalow victorien: constr. neuve de qualité supérieure, dans un secteur près des services. Offrez-vous une maison avec **VOTRE DÉCORATION.**

Canton Granby: bung. 2 + 2 c.c., s-sol très propre et aussi une très belle pièce pour votre bureau. Prix réduit! Faut voir absolument. **Demandez une visite!**

201-C407131

Hé! Appelez mon père vous verrez comment il opère

**** À FAIRE RÊVER****

BUNGALOW 1993, bois franc, s-sol fini, 2 salles bain, superbe décoration, terrain clôturé, très grand patio, remise, **aménagement paysager.**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

GRANBY : Immeuble 4 logis, + garage, très bien situé, près du lac Boivin. **Faites vite !**

MAISON MOBILE : 14x70 + rallonge 12x28, toit cathédrale, superbe décoration, moins cher qu'un loyer. **Appelez-moi !**

- **REPRISE DE FINANCE :** Au 540 Denison Ouest, Granby.
- **GRANBY :** Cottage 3 c.c., rénové, 69 900 $.
- **CONDO :** Sur de l'Iris, 64 500 $, belle décoration. - **GRANBY :** Semi-détaché, prix coco 71 000 $.
- **BUNGALOW** + 2 garage dont 1 de 24x36.
- **CT GRANBY :** Bungalow + garage, 79 500 $.

YVES PAQUETTE
Bureau **378-4120**
Résidence **378-9940**

201-C407118

MAISONS MODULAIRES CORONA

SUPER SPÉCIAL
Propriété 2 c.c. avec extension en démonstration
MAISON OUVERTE
dimanche de 13 h à 17 h
1633-204 Principale Granby
Profitez de la promotion d'hiver pour choisir votre modèle '97 dès maintenant.
Programme RAP et financement hypothécaire applicables.

Renseignements:
378-0213

201C410292

La Capitale La Capitale La Capitale

RE/MAX

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉE

GUY-PAUL GUERTIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

DANIEL MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

GUERTIN MORIN

Offrez-vous la meilleure VISIBILITÉ!

378-4120

nous, on l'annonce votre maison!

A quelques minutes de Bromont, Granby et Cowansville, cottage au cachet unique. Constr. 94, bois franc, superbe cuisine, bain tourbillon, belle fenestration. Prix 119 900$.

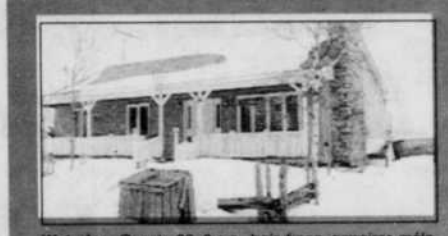
Granby: 6 logis de 3 pièces, très propre revenus 27,180$. **Très bon rendement.**

Canton Granby: rénovée en 1994, porte, fenêtre PVC, 3 c.c., à deux pas du centre d'achats. **Prix: 85 900$.**

Waterloo: Constr. 95, 3 chambres, évaluation 90,000$. **Prix demandé 84,000$.** Terrain 100'x110'.

St-Paul: résidence de 6 pièces sur terrain de 100'x215' avec bâtisse attenante de 40'x48'. **Idéal pour PME.**

Secteur Haute-Ville: tout brique, plancher bois franc, belle fenestration. **Faut voir absolument!**



Waterloo: Constr. 90, 3 c.c., bois franc, armoires mélamine, foyer pierre, s.sol fini, **79,000$ négociable.**

Spécialement pour vous, joli condo 2 chambres, bois franc, tourbillon, près du lac. **Aubaine 64,900$**

Secteur Haute-Ville: Jumelé 4 chambres, bois franc. Terrain très privé avec piscine h.t.

Bord de l'eau Waterloo, constr. 1996, vue magnifique sur lac et montagne. Très grandes pièces. **Prix 149,900$.**

Secteur de l'école du Canton: 100% brique, sous-sol fini, 3 c.c., bois franc, garage. Terrain 182'x134'.

Près des Galeries: jumelé 3 chambres, constr. 1987, très propre, 69 900$. **Faites vite!**

201C407132

BROMONT, montagne, joli cottage, terrain boisé, près des pentes, cabanon, foyer, grand patio. Par le propriétaire, 90,000$.
Info : 514-641-3202

BUNGALOW construit sur 2 terrains gazonnés, chauffage thermopompe + électricité, aspirateur central, air climatisé, garage double avec porte électr., à 5 minutes du centre-ville. Prix spécial! Pas d'agent. 378-4605

CANTON, GRANDE MAISON, avec garage, terrain avec arbres matures, rue St-Hubert. 129,700$. Inf. 378-5580

CANTON DE SHEFFORD : DOMAINE sur SITE COMMERCIAL de 3 acres, luxueuse canadienne pierre des champs, ultra-moderne, air clim., bureau d'affaires fonctionnel, etc. Piscine creusée, lac, garage, et beaucoup plus, près piste cyclable et pentes de ski. Info : 777-0682

MAISON JUMELÉE avec 2 c.c. sur 1er plancher et choix de recouvrement libre à l'acheteur, sur magnifique domaine avec plage privée et piscine privée pour le prix d'un loyer de 420$ par mois. N'hésitez surtout pas. Contactez Francine, 539-4215 ou 378-0938

CANTON GRANBY, grand cottage, secteur haut de gamme, 4 c.c., 2 s. de bain, garage, piscine et beaucoup plus. Terrain 20,000 p.c., constr. brique. 378-5990

CANTON GRANBY, 563 MONTY
3 grandes c.c., 2 s.b., salle fam. avec foyer, garage isolé 20'x30', salle de spa, galerie d'été, four encastré, poêle Jenn-Air + autres extra. 378-3739

CANTON GRANBY: Attrayante, bien éclairée avec puits de lumière, 3 c.c. + 1 s.sol, plancher bois franc, comb. lente, garage et abri d'auto. Une visite vous convaincra. Pour rendez-vous: 378-6190

CONSTRUCTION NEUVE Joli bungalow de style moderne, hall d'entrée en céramique, toit cathédrale au salon, belle grande salle de bain avec bain romain, douche en coin, 3 c.c., sous-sol fini. Inf. 776-2676

COTTAGE 1986, tout brique, grandes pièces ensoleillées, armoires en chêne, 3 c.c., piscine, garage double, dans un beau secteur du Canton, près de tout les services. Au 625 St-Hubert, coin Ontario. 375-3034

C. GRANBY: Unifamiliale, 2 c.c., s.alarme, pl. b.franc, piscine, cabanon, balançoire.
Inf. & visites: 375-0612

CHARMANT SEMI-DÉTACHÉ 1994, 3 c.c., sous-sol fini, 3 s.bain, aspirateur central, lave-vaisselle. 372-0657

MAISON UNIFAMILIALE dans canton vers St-Paul, 4 c.c., 2 s.d.b., s-sol fini, beau et grand terrain, 79,000$. 375-0941

MAISON 1992, 30x40, 2 c.c., magnifique terrain 25,000 pi.ca., boisé, fleuri, grand étang, garage, 82,500$. 372-1871

MAISON 8 PCES, 1 salon double, 3 s.bain, s-sol fini, aspirateur central, piscine intérieur, 482 Desjardins Sud, face au parc Pelletier, 130,000$ négociable. Appels sur semaine au 378-3525

La Capitale

378-8461

GARANTIE DE VERSEMENTS HYPOTHÉCAIRES

La Capitale, vendu ! / La Capitale, vendu !

PARTEZ GAGNANT AVEC NOS 2 GARANTIES EXCLUSIVES APEC ET GVH *INFORMEZ-VOUS !*

IRON HILL : Jolie maison centenaire 2 c.c., + grange-atelier 3 étages, 69 000 $. **Lorraine Francoeur 378-8461**

GRANBY : Superbe bungalow à paliers, décoration professionnelle, garage double, terrain de rêve. **Curtis Skinner 378-8461**

SPACIEUSE, impeccable, très éclairée, 4 c.c., luxueuse salle d'eau, amél. locales payées. Un bijou ! Pour inf. **Francine Légaré 378-8461**

CANTON SHEFFORD : Impeccable maison mobile 14x69, 3 c.c., terrain 75x100 loué. Belle vue sur Mont Shefford. **Yves Désautels 378-8461**

CANTON GRANBY : Ruisseau sur le terrain, 3 c.c., un environnement de vacances. **59 000 $. Pierre Brissette 378-8461**

ROUTE 241 : Maison ancestrale 3 logis, piscine intérieure, revenus 16 500 $/an. Idéale pour centre de santé, commerce ou ferme avec ses 101 acres de terrain. A voir ! Une offre ! **Lorraine Francoeur 378-8461**

GRANBY : Haute-ville, joli cottage 3 c.c., sur rue tranquille, à 2 pas d'une école primaire. Vendeur motivé. **Curtis Skinner 378-8461**

UNE VISITE S'IMPOSE, à aire ouverte, de style très moderne, 2+1 c.c., et 2 salles d'eau, foyer. Fenestration abondante. Super secteur. **Voyez Francine Légaré 378-8461**

ST-ALPHONSE : 106 Caroline, super cottage, 2+1 c.c., pl. bois franc, piscine h-t, garage, très beau terrain. **Yves Désautels 378-8461**

SECTEUR HÔPITAL : 3 c.c., bois franc, rénovée au complet, claire et fonctionnelle. **Pierre Brissette 378-8461**

201-C407107

8

NOUVEAU! Joli bung. 5½ pces, 59,500$. Téléphonez-moi pour visiter Claire Beaulac: 378-4120

NOUVEAU! Bord de l'eau, Roxton Pond: 4½ pces + sous-sol. Terrain privé. On demande seulement 72,000$.

CT. GRANBY: Joli cottage, planchers bois franc, foyer au salon, salle à manger, 4 c.c. sur même plancher. Impeccable.

CLAIRE BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120 ou 378-4325

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 3 c.c. + s-sol fini incluant foyer, 2 s.bain, planchers bois franc, chauffage élect. Piscine h-terre, patio, paysager. Secteur Haute-Ville quartier paisible. Agents s'abstenir. 372-7010

PAR PROPRIO: 408 Bernier, 47'x33', abri d'auto + cabanons, 4 c.c., 2 s.b., avec logis 3½, face école St-André. 372-6078

PAR PROPRIO Canton Granby, 522 Willy, bung. toit cathédrale, 3 c.c., pl. bois franc, comb. lente, échangeur d'air, terrain boisé 150'x195', patio, remise. Au prix de l'éval.: 81,100$. Libre imm. 375-4480 Agents s'abstenir.

Michel Désilets

- Estimation gratuite
- Achat
- Vente
- Échange

378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C413522

Huguette Brosseau

Agent immobilier affilié

378-8461

La Capitale courtier immobilier agréé

Duplex 1x5½ et 1x7½. Rue St-Jacques, centre-ville, avec 16 200 pi.ca. de terrain, duplex refait à neuf de "A à Z", avec garage et piscine. Le 7½ est une construction neuve, thermopompe, tout pour votre confort. Appelez maintenant !

Bromont, 4 c.c. Au 29 Champlain, chaleureuse propriété alsacienne, dans un décor féerique. 4 c.c., 2 salles de bain, 2 foyers, superbe vue sur les montagnes. Appelez maintenant !

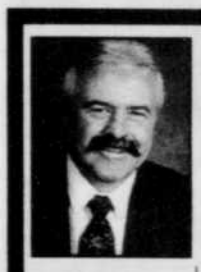
201-C407006

SEIGNEURIE DE SHEFFORD

CONSTR. 1996, foyer, plafond cathédrale, bois franc, céramique, terrain boisé en montagne de plus de 88,000 pi.ca.

PRIX SACRIFICE
FAITES UNE OFFRE!
Pour vente rapide
777-8888
372-1499

201-C413686



GAÉTAN LAMBERT

Agent immobilier agréé
777-3418
378-8461

Disponible 7 JOURS/7

Je suis à la recherche de propriétés de campagne en bas de 100 000$ pour acheteurs sérieux.

La Capitale courtier immobilier agréé

VILLE ET CAMPAGNE

NOUVEAU: PROPRIÉTÉ DE PLUSIEURS PIÈCES, secteur vallonné, plus garage double, très bonne vue sur lac, plus droit de passage. Super achat, à voir!

NOUVEAU: 4½ très propre, complètement rénové, fenêtres à manivelles à la grandeur, plus garage, très grand terrain, plus piscine. A voir. Très bon achat.

NOUVEAU, VOUS CHERCHEZ BEAUCOUP DE PIÈCES? La voilà, 7½, très éclairée + sortie sous-sol et garage 2 portes.

NOUVEAU, MAISON MOBILE SUR SON TERRAIN, très propre, bord de l'eau. Faut voir. A très bon prix.

NOUVEAU: COTTAGE TOIT CATHÉDRALE, cour asphalte + garage, isolé, bord du lac, à très bas prix. A voir.

NOUVEAU, SECTEUR JEUNE, 8½ pièces, brique et aluminium, plus garage, armoires chêne, planchers bois franc, super achat.

NOUVEAU, SECTEUR DE BROMONT: 4½ + s-sol fini, bonnes pièces, fenêtres à manivelles, grand terrain, secteur idéal pour les enfants. 74,500 $.

NOUVEAU: 6½ GRANDES PIÈCES TRÈS ÉCLAIRÉES, situé dans un cul-de-sac, garage, fenêtres en partie changées. 69,000 $.

NOUVEAU: COTTAGE 5½ grandes pièces, plus garage commercial, grand terrain dont une partie louée pour maisons mobiles.

NOUVEAU: COTTAGE RÉNOVÉ, fenêtres à manivelles, beaucoup de boiseries, 3 c.c. à l'étage, plus garage, cour asphaltée. 69,000$.

NOUVEAU, COTTAGE GRANDES PIÈCES TRÈS ÉCLAIRÉES, 5 c.c., plus garage, près des services. 64,900 $.

NOUVEAU: MAISON MOBILE SUR SON TERRAIN, très propre, terrain avec arbres matures, ruisseau, 39,900$.

BUNG. 5½ grandes pièces, sous-sol pleine hauteur, abri d'auto, plus garage, grand terrain, éloigné de la route, commercial. A voir!

BUNG. 3½, TRÈS GRAND TERRAIN, très propre, arbres matures. 29,500 $.

BUNG. 4½, toiture, solage et entrée refaits 3 ans, armoires mélamine, terrain boisé, 59,900 $.

BUNG. 90, 6 pces, plancher bois franc, avec sortie e… grand terrain, près des serv… 00$. VENDU

COTTAGE D'ANTAN… PROPRE, 7 pièces, fenê… PVC, plus sous-sol avec sortie ext. 89,500 $. VENDU

BUNG. TOUT BRIQUE, 10 pièces, 3 + 2 c.c., pl. bois fra… -sol ext., entrée split lev… terrain et garage. 74,500 $. VENDU

BUNG. 5½ STYLE RANCH, grandes pièces + garage double, toiture neuve, grand terrain, près des services. **79,000 $. Faut voir, faites vite!**

FERME, FERMETTES

NOUVEAU! ÉCURIE 7 boxes à chevaux, neufs de 2 ans, avec corail, sur 5 acres plus cottage 7½ avec arbres matures plus boisé. Super achat.

PROPRIÉTÉ TRÈS PROPRE, 3 c.c., plancher bois franc, sous-sol partie fini, plus garage isolé et fini, plus érablière sur 5 acres de terrain, près de tous les services. A voir!

NOUVEAU, PORCHERIE ENGRAISSEMENT, 3,400 porcs, plus moulange, remise, cottage 5½ pces, très bon secteur. A voir!

BUNG. 8½ pièces, pierre et brique, plus abri d'auto, grosses colonnes en avant, plus sous-sol, vue des montagnes, 85,500 $.

NOUVEAU PRIX RÉVISÉ, FERMETTE DE 49 ACRES avec cottage et bâtiment plus équipement, ¾ boisé. 119,900 $.

TERRAINS TOUTES GRANDEURS de 6,500 $ à 49,000 $.

FERMETTE DE 30 ACRES, avec cottage 5½ plus bâtiments de ferme, près des services.

FERMETTE 97.5 ACRES plus cottage 5½ plus bâtiments de ferme, près des services.

FERMETTE DE 102 ACRES, plus cottage 4 c.c., salle de bain et 2 salles de toilette, plus tous les bâtiments, à très bon prix.

FERME 75 ACRES, plus cottage 5½, ext. refait, plus bâtiments et érablière et équipement.

FERMETTE 150 ACRES, plus cottage complètement refait à neuf, sous-sol pleine hauteur plus garage, érablière sur tubulure, tout équipée, électr. à la cabane. A voir!

FERMETTE DE 10 acres, dans secteur de Bromont, plus propriété très propre avec petite érablière et équipement, vue panoramique, à 2000 pieds de la route, prix en bas de l'évaluation.

FERME 175 ACRES plus cottage 6½, avec tous les bâtiments de ferme et tout l'équipement inclus. En bas de l'évaluation.

FERMETTE DE 95 ACRES, secteur de Bromont, cottage neuf, planch. bois franc, très bonne vue, plus rivière dans vallée. Faut voir.

COTTAGE POUVANT faire 2 logements, armoires neuves, intérieur partie refaite, plus abri d'auto, sous-sol fini. A voir.

IMPORTANT
JE SUIS À LA RECHERCHE DE FERMES ET FERMETTES POUR CLIENTS SÉRIEUX, CONTACTEZ-MOI, GAÉTAN LAMBERT
777-3418 OU 378-8461

201-C407119

Enfin abordable sur le golf

LE ROYAL BROMONT

Tout inclus

Terrain
Services municipaux
TPS et TVQ

pour y vivre...

À PARTIR DE
79,900$

Jumelé (non illustré) disponible, 79,900$ tout inclus

pour y jouer

93,900$
À PARTIR DE

Directement sur le golf, cottage à partir de 93,900$ tout inclus

Dans le boisé en bordure de l'allée ce bungalow à partir de 89,900$ tout inclus

À PARTIR DE
128 500 $

Portes ouvertes tous les dimanches de 13 h 30 à 16 h 00 au 117 de la Couronne ou sur rendez-vous

Irène François Bergeron Robert
Agents immobiliers affiliés

LES MODÈLES PEUVENT DIFFÉRER DES ILLUSTRATIONS

201-C407025

Service 7 jours

378-8461

les immeubles CLAUDE BEAULAC

Mon but: Votre satisfaction!

CLAUDE BEAULAC?
Je n'hésiterais pas à refaire d'autres transactions avec lui.

« J'ai fais plusieurs transactions avec M. Beaulac et j'ai été très satisfaite du résultat. Premièrement son professionnalisme puis son service après vente. Je n'hésiterais pas un instant à refaire d'autres transactions avec lui. » Francine Ouellette

CLIENT SATISFAIT

Un gros lot de 4000$ en prix à gagner!

Concours
Heureux Propriétaire
Renseignez-vous!
Tirage le 30 mai 1997

SECTEUR FAMILLIALE

NOUVEAU sur le marché!

GRANBY Bung. 1977, éclairée à aire ouverte, 2+1 c. à coucher, piscine. **84 000$**

DUPLEX: 2 X 51/2

NOUVEAU sur le marché!

GRANBY Entièrement rénové en 1996. Très bien situé et facile à louer. Grande cours arr. **99 900$**

BUNGALOW IMPECCABLE

NOUVEAU sur le marché!

GRANBY Maison chaleureuse, secteur de choix. 2+1 c. à coucher, piscine, romb. lente. **88 000$**

SECTEUR HAUTE-VILLE

GRANBY Bung. 1964. Arm. en chêne, superbe s. de bain, près d'une école primaire. **84 500$**

GRANDE MAISON

CANTON GRANBY 2+1 c. à coucher, 2 s. de bain, pièce magnifique au-dessus garage. **132 500$**

courtier immobilier agréé **375-4676**

201 PROPRIETES A VENDRE

PAR LE PROPRIÉTAIRE à Roxton Pond, bungalow 1990, 2+1 c.c., brique et vinyle, s.sol semi-fini, dans les 80,000$. Agents s'abstenir. 375-3620, 375-0408

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison tout brique, constr. 1983, près école primaire, 3 c.c., grande remise, au 8 Argenteuil. Pour rendez-vous: 372-2253. Agents s'abstenir.

J'AI EN INVENTAIRE LA PROPRIÉTÉ QU'IL VOUS FAUT !

• Fermes • Fermettes
• Résidences
APPELEZ :

Denis Guillette
378-4120
372-2493

RE/MAX professionnel inc., courtier immobilier agréé

201-C413659

CONTENTEZ-VOUS

Dites à votre propriétaire que vous

DÉMÉNAGEZ

Pourquoi rester locataire, quand pour aussi peu que

400,00 $ /mois

garanti pour 3 ans

vous pouvez être propriétaire d'une

BELLE MAISON NEUVE

Venez rencontrer un conseiller - Aucune vente à pression

TOUT EST INCLUS:

- Maison haute qualité
- Terrain + services
- Taxes municipales
- Frais de notaire
- Taxe de Bienvenue
- Arpenteur

MÊME LA PELOUSE

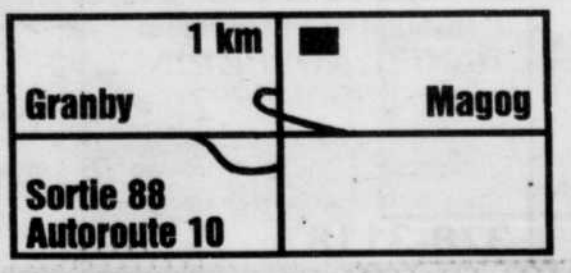
Plusieurs modèles disponibles: bungalow ou cottage isolé ou jumelé - 1,2,3 ou 4 chambres, sous-sol.

NULLE PART AILLEURS VOUS NE TROUVEREZ MIEUX !
Accès au lac, plage et piscine privées, près de l'Estriade

AUX ENTREPRISES LACHANCE

"ON S'FAIT PAS AVOIR!"

LES TERRASSES CHAMBOURG



Autoroute 10 Sortie 88
à gauche sur 1 km

539-4215

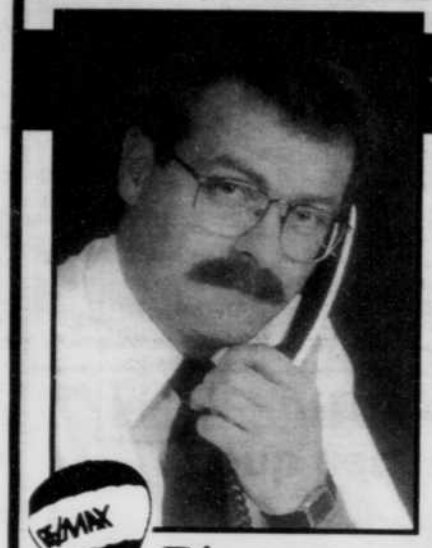
Construction par des entrepreneurs accrédités par ACQ ou APCHQ

201-C407108

CHAMBOURG SUR LE LAC WATERLOO

CONSTRUCTION HORIZON INC.

Contracteur renommé de la région



Pierre Bellefleur
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Vous propose

le «chic» d'un cottage jumelé victorien dans 2 secteurs recherchés

GRANBY
Haute-Ville
(Rue Providence)

CANTON
Rue Fréchette
(Près de l'école)

Projet «clé en main»
Incluant: terrain, TPS, TVQ, infrastructures, garantie APCHQ, construction de qualité.

André Bélanger
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Profitez des bas taux d'intérêts, n'attendez plus... VISITEZ!

APPELEZ maintenant André Bélanger Pierre Bellefleur

378-4120

CUISINES BEAU REGARD ET FRÈRES INC.
Salle de montre
655 Simonds Sud, Granby
375-0707

En collaboration avec des gens d'ici!

Installation
Réparation
Rénovation
PLOMBERIE GUY GAUTHIER INC.
Résidentielle
Commerciale
Industrielle
378 Gince, Granby
Tél.: 777-2727 - téléc.: 375-0121

CHEVRONS RIVARD (1980) INC
Fermes de toit préfabriqués pour maisons et industries. Poutrelles de plancher
MATÉRIAUX DE L'ESTRIE ENR.
788, rue Moeller, Granby
Tél.: 378-3954 - Téléc.: 378-6813

JUAIR & ROBICHAUD
Arpenteurs - Géomètres
Granby
1050 Principale, Granby
378-8578
Denis Juair, a.-g.

Installations Électriques
DANIEL ROBERT INC.
Entrepreneur électricien
• Résidentiel
• Commercial
• Industrie
Spécialiste en chauffage électrique
378-3118
217 Mailloux, Granby

Robitaille, Goyette
Société en nom collectif
notaires et conseillers juridiques
Me Hélène M. Goyette
Bromont
109, boul. Bromont
C.P. 450
Tél.: 534-2244
Téléc.: 534-0171
Granby
1050, rue Principale
Tél.: 777-2244

2016407024

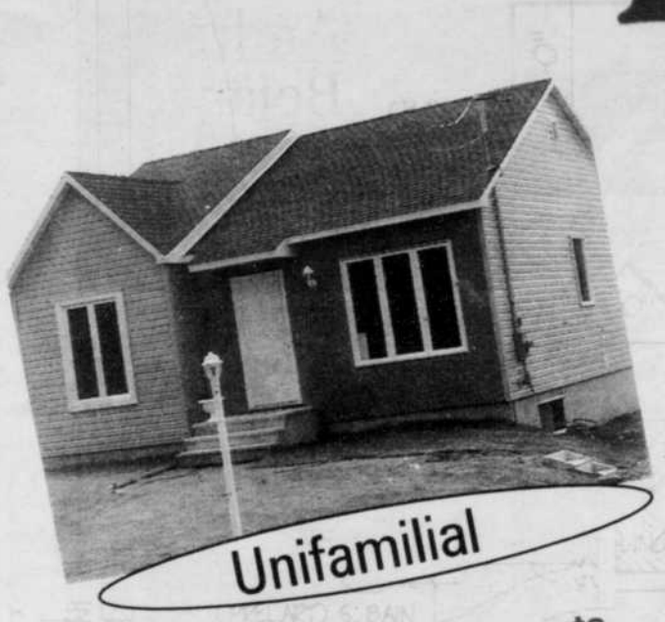
PROJET
CLÉ EN MAIN

ESTRIE LYNX INC.

776-5969

Par des contracteurs de la région:
Belvedere Construction
SHERKO construction

Plans de garantie ACQ



468$ par mois
Versements garantis 3 ans

Inclus
TPS
TVQ
TERRAIN
INFRASTRUCTURES
SCHL

434$ par mois
Versements garantis 3 ans

Versements garantis 3 ans
367$ par mois

* Prix sujets à changement selon site choisi.

LE PLUS GROS PROMOTEUR RÉSIDENTIEL AU QUÉBEC

1-800-495-5969

CANTON SHEFFORD
Terrain de
33 000 pi.ca. à 66 000 pi.ca.

CANTON GRANBY
Secteur Sellaleve

GRANBY 2 PROJETS :
Bureau des ventes :
321 Gince
776-LYNX (5969)

201-C407126

les entreprises

Michel Duchesneau inc.

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE

Profitez du programme **"Régime d'accès à la propriété"**

AZURITE

75 900 $

MARIE-SOLEIL

88 700 $

Projet "clé en main"

LORRAINE

83 500 $

AUDREY

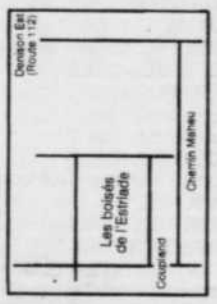
89 100 $

TOUT - TOUT - TOUT EST INCLUS!

FAITES VITE!

- Aqueduc approuvé SCHL
- Terrain de 16 000 pi.ca.
- Honoraires du notaire
- Taxe de "bienvenue", T.P.S. et T.V.Q.
- Toutes les infrastructures
- Certificat de localisation

Il ne reste que 22 terrains sur 140



SERVICE APRÈS VENTE • CONSTRUCTEUR RECONNU

Plusieurs autres modèles disponibles et nous pouvons aussi construire selon vos propres plans.

Terrains disponibles dans la ville ou le canton de Granby

777-8888 372-1499

les entreprises
Michel Duchesneau inc.

369 boul. Leclerc Ouest
Granby

201-C407014

Votre maison c'est ma vie !

Vous voulez vendre

- Évaluation gratuite
- Disponibilité en tout temps
- 15 ans d'expérience

Gabrielle Trudeau 378-8461

La Capitale courtier immobilier agréé 201-C412393

Qui de mieux pour vous représenter!

PRIX DIMINUÉE : Superbe propriété, grandes pièces, site commercial, à 10 minutes de Granby et Bromont. **À voir !**

GARAGE, PISCINE CREUSÉE, 3+1 c.c., thermopompe, bel aménagement extérieur, situé au 35 Montpellier, **Canton Granby.**

À VENDRE OU À LOUER : Condo luxueux, foyer, ascenseur, piscine creusée, vue sur le lac, **très ensoleillé.**

Sonia Bouthiette **378-4120** RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé 201-C407116

Tony Van Doorn

La garantie APEC le choix des gens AVISÉS pour l'acheteur et le vendeur peu importe la pancarte devant la propriété

378-8461

Ouvert aux visiteurs dimanche de 14 h à 16 h
533 Bourget, Granby
Maison tout brique, impeccable, achat de choix. C'est à voir.

La vie de condo: 1030 Le Corbusier, 3 c.c., pour seulement 47 000$. Accepterais échange bungalow.
Canton, tout près de la ville, 32 Orléans, 3 c.c., bois franc, abri et piscine.
De la classe: 18 Dumoulin, 40 000$ en bas de son coût.
ROXTON: 1452 Ave du Lac, beaucoup de charme.
FERMETTE 15 acres: Roxton Falls, avec grande maison 5 c.c.
COTTAGE ANGLAIS: 66 Cairns, haute-ville, tout rénové, 3 c.c.
PETIT BUDGET: St-Joachim, petite maison rénovée.
Commercial Rte 112: 1042 Denison Est, 3 c.c., et grand terrain commercial. Bon achat.
NOUVEAU 1ER ACHETEUR: 2 superbes maisons modulaires secteur J.P. Leblanc. Très bon prix!
PAROISSE ST-LUC: 319 Foch, pour petit budget, à voir!
CANTON: 620 Desjardins, tout brique et bois franc.
PRÈS D'UN PARC: 542 Pelletier, 3+1 c.c., et garage.
POUR VOTRE BUREAU: prix réduit! 138 boul. de la Mairie. Cottage moderne, avec garage. C'est à voir.

IMMEUBLES À REVENUS

4½ et 5½: 101 St-Hubert, grand terrain et garage.
2x3½ rénovés: 186 Albert. Achat sans problème.
4x5½, récent: très bons locataires, achat de choix.
4x4½ rénovés: secteur Wal-Mart. Bon placement.

COMMERCIAL

1057 DUFFERIN: bung. 3 c.c., endroit stratégique pour vente au détail.
Dépanneur dans le Canton: soyez votre patron. Pas de compétition. Bon chiffre d'affaires.
1612 PRINCIPALE, CANTON: garage de vente de voitures. Endroit stratégique.
RESTAURANT 500 000$, CHIFFRE D'AFFAIRES: achat de choix.
529 DUFFERIN: Commerce de motos avec ou sans bâtisse.

TERRAINS PRÊTS À BÂTIR

Canton rue des Cygnes599 Montagnerue Dufferin: commercial Rue Paradis 18 acresPrès des Galeries2 terrains / reprise Bromont: Reprise, plusieurs terrains à très bon prix. Idéal pour développement. Possibilité de financement.

201C407125

201 PROPRIETES A VENDRE

MAISON À VENDRE par le propriétaire, située dans le canton de Granby, 5½, sous-sol fini, piscine creusée.
Pour rendez-vous : 777-7639

WATERLOO, MAISON 24x40, avec garage 24x28, possibilité avec plusieurs extra. 76,000$ nég. 161 Desjardins. 539-2084

WATERLOO: 17 Dollard, maison tout brique, près école et aréna, 4 c.c., foyer, pl. bois franc, système d'alarme, aspirateur central, sous-sol fini, garage double. 75,000 $. 539-1890

NOUVEAU! GRANBY, grand bungalow, 6½ + 1, rénovés, 1011 Denison O. Terr. 60,100 p.c. Atelier-garage 2 ét. 34x60, toiture, s.bain, cuisine refaites, grand patio, planch. b.franc, très ensoleillé. Idéal pour entrepreneur, ébéniste et amateur de chevaux. Agents s'abst. 378-1372

MAISON À VENDRE 1995, 36x39, très luxueuse, douche, bain thérapeutique, s-sol fini, planchers bois franc, armoires chêne. Très chaleureuse. Vendez voir! 534-3383, 144 Ave. Des Ormes, St-Alphonse.

ROUGEMONT: Superbe bungalow, 7 pces, 1979, 3 grandes chambres. Terrain 9,600 p.c. Taxes basses. Toiture refaite en 96. Grand patio arrière. Entrée asphaltée. Faut voir! Prix 83,900$. Inf. 795-3541

ROXTON POND: bungalow 1994, 4½ pces, garage, s-sol semi-fini, avec cheminée. Info : 378-1297

ST-MICHEL DE ROUGEMONT, semi-détaché, 3 c.c., cuisine-salle à dîner, 1½ s. bain, grand salon. Terrain clôturé. Plusieurs extra. Pour moins de 80,000$. 469-0598

PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC 1995

Pour le réseau immobilier La Capitale inc.

CLAUDE FOURNIER

La Capitale Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé

378-8461

LES BELLES D'AUJOURD'HUI!

#144- Granby: propriété de prestige en pierre, 4 c.c., 4 salles de bains, au-delà de 4,000 p.c. habitable, garage, super terrain. Propriété avec historique. **EXCLUSIF!**

246 SUTTON: triplex de 2 c.c. chacun, foyer, de construction supérieure avec terrain privé. SUPERBE VUE, IMPECCABLE. Excellent revenu. Peut être vendu séparément en condo. Au prix de l'évaluation municipale. **Possibilité de location.**

278 BROMONT: bungalow brique, voisin des Versants Bromont avec terrain de 63,000 pi.ca. avec possibilité de 135,000 pi.ca. additionnels. **PRENDRAIT ÉCHANGE.**

177- Waterloo: vaste bungalow de 1900 pi.ca. habitable, 3 c.c., bois franc, vivoir et solarium, sur super terrain directement sur la rivière et le lac. Très éclairé. FAUT VOIR! Prix demandé 94,500 $. **Transfert.**

251 CANTON; bungalow 3 c.c., bois franc, aspirateur central, poêle à bois, sous-sol fini, piscine h-t, et terrain aménagé. **Prix demandé 94,500$.**

#281 GRANBY: centre-ville, cottage 4 c.c., moderne, rénové en entier, thermopompe, avec un immense garage pouvant servir de local pour commerce. **PROPRIÉTÉ EXCEPTIONNELLE.**

229 WATERLOO: bungalow 3 c.c., s-sol fini, cheminée, garage, terrain privé avec haie de cèdre. Secteur recherché. **Prix demandé 74,500$.**

255- CANTONS DE L'EST: bord de l'eau, victorienne anglaise, récente, 3 c.c., bois franc, garage double, terrain 26,000 p.c., avec 125 pi façade sur le lac. **SUPERBE, IMPECCABLE.**

292 CANTON: Villa Fortier, vaste propriété tout brique, 3 c.c., cuisine moderne, sous-sol fini, 2 foyers, et 2 garages. **CONSTRUCTION SUPÉRIEURE, SUPERBE. Transfert.**

232 CANTON: maison mobile rénovée en entier avec isolation, 3 c.c., située au Camping Bonjour, Combustion lente. **PRENDRAIT ÉCHANGE BUNGALOW. PRIX RÉDUIT.**

257- GRANBY: condo 2 c.c., dans un immeuble en béton, en excellente condition. Frais de condo 74$/mois. Vue sur le lac. Prix demandé 54,500 $ négociable.

298 ROXTON: propriété impeccable, ultra moderne, 2 c.c., bois franc, garage, avec vue sur 2 arpents de terrain tout paysager. A proximité des services, construction supérieure. **PRENDRAIT ÉCHANGE.**

234 GRANBY: haut de ville, vaste bungalow de prestige, 3 c.c., 2 foyers, superbe salle de séjour, serre, sauna, garage double. Beaucoup de raffinement. **Terrain privé.**

263- WATERLOO: cottage 5 c.c., possibilité de 6, cuisine et 2 salles de bain rénovées, garage, pour aussi peu que 69,000 $ négociable. **TRÈS PROPRE.**

317 CANTON: super cottage de prestige de 3,200 pi.ca. habitable, 4 c.c., 4 salles d'eau, 2 salons, 2 salles à dîner, beaucoup d'inclus, garage double, terrain paysager. **Propriété de prestige.**

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON!

#112- EN RÉGION: commerce de décoration, C.A. de 380,000 $. Très rentable.
#171- EN RÉGION; hôtel de campagne, le seul dans la région. À voir!
#186- GRANBY: taverne avec excellent chiffre d'affaires.
#188- EN RÉGION: boucherie-épicerie avec 4 logements.
#196- EN RÉGION: bistro-bar avec excellent table.
#225- GRANBY: dépanneur avec inventaire de 20,000 $ inclus. Prix demandé 39,000 $.
#311- GRANBY: restaurant chinois, fonds de commerce, C.A. 150,000 $.
#319- WATERLOO: franchise en électronique incluant équipements et inventaire.

201-C407037

8

TRÈS GRAND JUMELÉ, 3 c.c. même plancher, 3 s.bain, 3 étages finies, aspirateur centrale. Très luxueux, const. 3 ans. Situé rue tranquille. 99,000$ nég.
Rés. 777-3962, bur. 378-0406.
Agents s'abstenir.

VISITE LIBRE
Par le propriétaire
533 Montée des Seigneurs,
Granby, angle St-Charles Sud
A VOIR! SEMI-DÉTACHÉ SPACIEUX
3 c.c. + bur., b.f., boiserie, décor campagnard, grand balcon et véranda d'été, piscine h-t. Dans les 90,000$. Impeccable! 777-3628

VUE SUR LES MONTAGNES
CT GRANBY: cottage 1 + 2 c.c., maison chaleureuse, pl. b.f., terrain 31,000 p.c., garage.
CT SHEFFORD: 2 + 1 c.c., moderne, garage double.
GRANBY: propr. avec revenu 2 x 4½ pces, très vaste, abri d'auto.
Waterloo: 4 x 4½ pces, rénové au complet. Prix demandé 97,500$.
YVES LALLIER, 378-8085
Le Permanent Estrie courtier imm. agréé

PAR LE PROPRIÉTAIRE

GRANBY: bung. exceptionnel 3 c.c., 2 s. bains, cuisine plafond cathédrale, pièce-étude (atelier) en 2e, entièrement vitrée, s-sol ½ fini, planchers bois franc, bi-énergie, asp. central, piscine hors-terre (24'), garage, terrain 10,000 pi.ca., **rue Mullin, quartier résidentiel.**
372-7884 ou (514) 622-0859
201-C407114

MICHEL TURGEON
378-6066
378-8085
Le Permanent Estrie courtier immobilier agréé

Cottage 3 c.c., armoires merisier, planchers chêne, rénové, impeccable, garage et piscine.

Maison mobile, 2 c.c., rénovée, moderne, vue sur montagne, terrain loué. Appelez dès maintenant pour visite et rendez-vous et dites **Bye Bye le Bail !**

Bung., ville de Granby : 7 c.c., idéal pour famille d'accueil, chambres et pension. Piscine, garage. **Faut vendre !**
201-C407036

Beau jumelé avec garage. 2 c.c., 2 sdb, grande salle familiale, belles divisions intérieures. Libre à 1 mois d'avis. **Pourquoi louer - Acheter**

Ct. Shefford: jolie maison rénovée avec beaucoup de cachet, sur un terrain boisé d'arbres matures, garage séparé, **site enchanteur et très privé à 15 min. de Granby. Son prix 85,000$.**

Duplex, face à l'hôpital, parc en arrière, près de tous les services, planchers chêne, vastes pièces éclairées, plafond cathédrale, garage double. **IDÉAL POUR GARDER DES PERSONNES AGÉES.**

201C407026 **777-4550**

Re/Max professionnel N.G. inc.

LISE GIARD
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

PETIT BIJOU: bungalow 1992, 3 c.c., même niveau, bel espace ouvert et ensoleillé, bois franc, belle décoration, grand terrain. Faut voir!

IMMEUBLE TRÈS BIEN SITUÉ: deux 5½ toujours loués, rapportent 860$/mois. **Faites vite!**

CANTON GRANBY: maison mobile sur son terrain, 3 + 1 c.c., garage. Idéal comme 1re maison, **très propre.**
201-C407123

Jeannine Désormeaux
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

SECTEUR RECHERCHÉ : Bung. tout brique, 3 c.c., planchers bois franc, décoré avec goût, garage double.
ZONÉ COMM. + RÉS.: Bung. 3 c.c., planchers bois franc, foyer pierre au salon, fenêtres à manivelle, dans secteur très achalandé.
CANTON GRANBY : Bung. tout brique avec abri d'auto, 3 c.c., arm. thermo plastique, près de tout les services, s-sol partiellement aménagé, faut voir !
NOUVEAU : Sur terrain loué, maison mobile, 2 c.c., avec rénovations récentes.
MODULAIRE : Sur grand terrain loué, spacieuse avec agrandissement, 3 c.c., solarium, comb. lente, très bien éclairée, idéale pour jeune famille.
MODULAIRE 1989 : Parc Fontainebleau 16x64, 3 c.c., plafond cathédrale, grand balcon + remise, sur terrain loué, endroit tranquille.
WATERLOO : Beau 4 logis tout brique, avec grand stationnement, 2x4½ et 2x2½, grand s-sol pouvant être loué pour entreposage, très bien situé.
201-C407117

PIERRE Brissette
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

1er VENDEUR 1er
LA CAPITALE / GRANBY 1996

1996

IRON HILL : Vue sur les montagnes, ruisseau à l'arrière. Ancestrale en bon état. **Dans les 60 000 $**

BROMONT : En montagne, jeune, éclairée. **Pour vivre dans la nature!**

MAISON MODULAIRE : 4 c.c., remise, terrain de 5 000 pi.ca. **Fontainebleau.**

WATERLOO : Chaleureuse et confortable, cuisine rénovée éclairée et fonctionnelle, salle de bain moderne, 4 c.c., bois franc, thermopompe, grand patio. **Très bon achat !**

JUMELÉ rue Babin, 3 c.c., bois franc, cour privé, **s-sol fini.**

RUE BABIN, JUMELÉ 23x30, 3 c.c., privé, s-sol bien éclairé. Améliorations locales payées. **Occupation rapide.**

ORIGINALE ET FONCTIONNELLE. Dans la nature ! Un concept jeune pour les gens qui aiment la différence.

CANTON GRANBY : Bungalow 3 c.c., environnement de pleine nature, montagne et ruisseau. **59 000 $.**

CHARMANT COTTAGE 1900 complètement rénové, avec potentiel commercial. **Secteur Stukely.**

SECTEUR HÔPITAL : 3 c.c., bois franc, rénovée, claire, fonctionnelle. 293 Fréchette. **Prix demandé 79 500 $.**

PROPRIÉTÉ DE STYLE ! Terrain très privé avec arbres matures, 4 c.c., éclairée, fonctionnelle, de qualité.

CANTON, TERRASSE BELLEVUE : 3 c.c., bois franc, cuisine remise à jour. Propriété aux espaces éclairées et de belles dimensions. **Transfert !**

La Capitale COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

201-C407034

3 7 8 • 8 4 6 1

17 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE

VOILÀ LA DIFFÉRENCE!
378-8461

HÉLÈNE DESROCHERS

SPÉCIAL 99 500 $

Réduit de 10 000 $: Belle propriété 1989 en excellente condition, à niveaux, 7½ pces, bois franc, garage. Terrain 33 827 pi.ca. dans un secteur paisible. Propriété très ensoleillée.

****

IMPORTANT

La garantie **APEC est offerte à tous les acheteurs qui achètent une propriété par l'intermédiaire de Hélène Desrochers** quel que soit la pancarte devant la maison qui répond à vos besoins.
Une raison de plus pour transiger avec **Hélène Desrochers**

ATTENTION : URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS À VENDRE POUR DE NOMBREUX ACHETEURS QUALIFIÉS. APPELEZ MAINTENANT !
Quelques soient vos besoins, Hélène se fera un plaisir de vous servir.

La Capitale courtier immobilier agréé
201-C407035

PROPRIÉTÉ rénovée située aux limites St-Pie et Ste-Cécile de Milton, grand 6½, garage 20x24, porte électrique, terrain bien paysager de 200x200, cours en asphalte, entrée élect. refaite. Pour inf: Courtier Habitat St-Hyacinthe, Denis Plamondon, agent immobilier affilié, 773-8880 ou rés. 772-2302

201 PROPRIETES A VENDRE

Le Permanent Estrie

courtier immobilier agréé

45, rue Centre, Granby

NOMINATIONS

Tony Spinozzi

Le Permanent Estrie est heureux de vous annoncer les nominations de **M. Tony Spinozzi** et de **M. Gaston Lacroix** à titre d'agent immobilier affilié.

Messieurs **Spinozzi et Lacroix** cumulent plusieurs années dans le domaine de l'immobilier et son avantageusement connu dans la région.

Gaston Lacroix

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, n'hésitez pas à les contacter 7 jours par semaine au **378-8085**

201-C407032

CARMEN DUHAMEL375-7652

Le Permanent Estrie courtier immobilier agréé **378-8085**

Vendeurs, confiez-moi la vente de votre propriété, et acheteurs achetez par mon intermédiaire et à la vente ou à l'achat de votre maison, je vous remets une paire de billets de saison à l'AUTODROME GRANBY.

Granby: près des Galeries, bung. tout brique, 3 c.c., bois franc partout, très grandes pièces. **Prix demandé dans les 90,000$.**

Granby: superbe propriété '90 à aire ouverte à cachet spécial. 30,000 $ en bas de l'évaluation. Mon vendeur est très motivé. **Une visite s'impose!**

Granby: transparent, superbe bung. impeccable, 3 c.c., 2 s. bains, superbe terrain paysager, très privé. Beaucoup d'inclus. **Informez-vous!**

Bromont: prix révisé en bas de l'évaluation. Superbe propriété commerciale avec bureau, 3 c.c., 2 s. bains, foyer double, 2 portes-patios. **À voir absolument!**

Canton: prix révisé, bung. à paliers '90, près de l'école du Canton, avec superbe terrain paysager + piscine. Prix demandé 109,500 $. **Faites vite!**

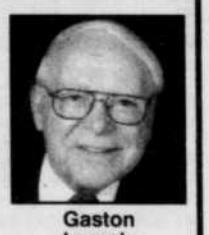
201-C407124

Le Permanent Estrie courtier immobilier agréé

Marco Fontaine

43 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE !

378-8085



Gaston Lacroix

156 NORMANDIN : Bung. brique, 2+1 c.c., pl. bois franc, piscine h.t. Terrain aménagé.

662 CONRAD : Duplex, 2x5½ pces côte à côte. Libre à l'acheteur.

894 CARON : Bung. 2 c.c., construction récente.

FONTAINEBLEAU : Maison mobile 2 c.c., foyer, très propre, occupation rapide.

201-C407029

201 PROPRIETES A VENDRE

- **CONDO** Secteur lac Boivin, 5½ pces, foyer, 49,000$, "Reprise finance".
- **COTTAGE JUMELÉ,** 3 c.c. propre/ensoleillé/cloturé. 74,500$.
- **STE-CÉCILE MILTON:** Superbe bung. moderne, arm. chêne, toit cath. Terrain 32,746 p.c. paysager. 98,500$ nég.
- **11 COULOMBE:** Const. 81, 2 c.c. + 1 c.c., très propre, cuisine neuve. Terrain privé. Endroit calme. 83,900$ à disc.
- **71,900$ SEULM.** Bung. 5½ pces, b.franc, p.patio, toit neuf, près Galeries. Occasion!
- **CANTON:** Bung. à palier, 4 p. de lumière, thermo-pompe. Terrain boisé. Près des Galeries. 108,500$.

CLAUDE ROY 378-4120
Re/Max prof. inc. courtier imm. agréé

Préparez-vous pour le temps des sucres!
Ct. Granby: érablière, 500 entailles, tout équipée, avec chalet 4 saisons, sur 3½ acres, à 2 pas de Granby. **Prix 75,000$.**
Triplex centre-ville: 2 x 3½, 1 x 5½ libre à l'acheteur. Grand terrain. IL faut voir son intérieur. **Seulement 86,500$.**
Fulford/Bromont: jolie fermette ancestrale, **39 acres,** terre drainée, bâtiments, **étang,** érablière 1,000 entailles, cottage centenaire rénové, garage double. **VUE!** Charmant coin de campagne. **OSEZ FAIRE UNE OFFRE: VENDEUR TRÈS MOTIVÉ...**

NICOLE GAMACHE
Re/Max Professionnel N.G. inc.
777-4550

MONT-SHEFFORD
Super moderne, plafond 10' cathédrale, 1994, dans la nature. 1.5 acre boisé, 1+3 c.c., bain tourbillon. Grand patio.
URGENT !
GRANBY
1992, 3 c.c., bois franc, décoration de choix, garage, piscine et remise sur 6,000 p.c. terrain.
GRANBY
Jumelé, 4 c.c., 3 s. toilette, 20x30, sous-sol fini, décoration attrayante. Impeccable.
CANTON -- GRANBY
A palier, 2+1 c.c., 1993, très coquette, moderne, piscine. Pas de voisin arrière, 97,000$. Une belle occasion.
SHEFFORD
Avec vue superbe, 1991, 1,160 pi.ca., avec garage, combustion lente. 2+2 chambres, moderne, accueillante.
CANTON GRANBY
A palier, 2+1 c.c., 2 salons, toit cathédrale, foyer, 1989, cuisine moderne, piscine 27 pi., grand terrain avec cabanon.
DUNHAM
Chalet 4 saisons pour bricoleur, 2 c.c., en montagne, avec vue Lac Selby, 39,500$ vente rapide.
URGENT !
GRANBY
Triplex, 1x5½ + 2x3½, tout brique, rénové, pour prop. occupant, 84,500$. Revenus 600$/ mois. Une belle aubaine. Au centre-ville, près boul. Boivin.
URGENT !
CANTON GRANBY
Maison mobile 2 c.c., grand salon, combustion lente, cuisine neuve, très propre, terrain loué, 34,000$.
CANTON GRANBY
Près des Galeries, 3 c.c., tout bois francs, cuisine en chêne, avec verrière, terrain 7,940 pi.ca., 74,000$.
GRANBY
Duplex, 6½ + 5½, tout brique, rénovation complète au premier, s-sol de 8 pi., près des services. Idéal pour prop. occupant.
CANTON GRANBY
Bung. avec abri auto, 2 c.c., cuisine en chêne, bien éclairé, terrain 32,400 pi.ca.
GRANBY -- 99,000$
Bungalow 3 c.c., avec garage et foyer, bois franc, grand salon. Terr. 18,500 pi.ca. Secteur de choix. Libre imm.

MARCEL GUINDON, 534-4499
Remax Professionnel Inc. 378-4120

Guylaine Choinière

378-8461
Service informatisé

LIQUIDATION

Seulement 49 000 $: Cottage rénové, 2 c.c., garage, atelier.

GRANBY

TERRAIN: 62 000 pi.ca. (2 lots) La campagne en ville. Secteur de choix.

DUPLEX

7½ libre à l'acheteur: 3½ loué. Près des écoles et services.

CANTON

Bung. brique: 3 c.c., armoires neuves, garage, abri, s.sol.

La Capitale courtier immobilier agréé

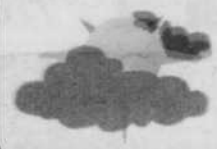
201C407122

Météo

La Voix de l'Est

MétéoMédia

Aujourd'hui

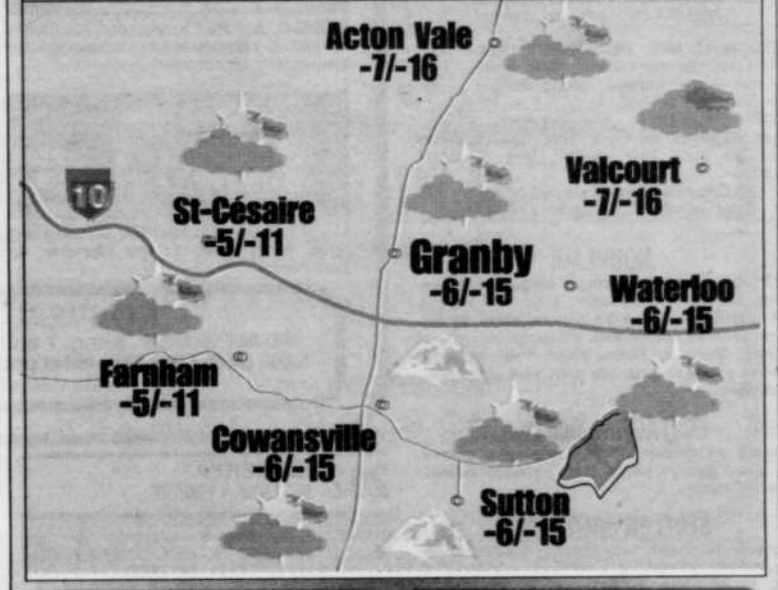


-6/-15

Nuageux avec percées de soleil .
Probabilité de précipitations: 30%.

Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
0 max -8 min	-1 max -10 min	-1 max -10 min	-1 max -10 min

La Carte Régionale



Le tour du Québec

Abitibi	Sol	-10/-20
Bas St-Laurent	Sol	-10/-17
Bois-Franc	Var	-7/-16
Côte Nord	Sol	-11/-19
Gaspésie	Sol	-10/-18
Lac St-Jean	Sol	-13/-20
Mauricie	Var	-7/-15
Montréal	Var	-5/-11
Outaouais	Var	-6/-12
Québec	Sol	-8/-17
Saguenay	Sol	-12/-20
Sherbrooke	Nua	-7/-16

Au soleil

Acapulco	Sol	34/21
Bermudes	Sol	18/15
Cancun	Sol	33/20
Fort Lauderdale	Var	28/20
Mexico	Sol	28/12
Montego Bay	Sol	31/22
Orlando	Var	27/13
Varadero	Sol	28/21

Phases de la lune

09 mars 16 mars 24 mars 31 mars

Le vent

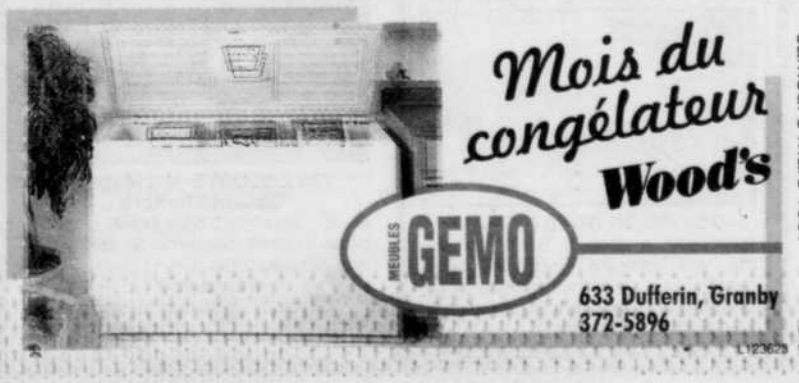
Soleil

6h18 — 17h49

Almanach local

Température Max Normale		-1.0°
Température Min Normale		-10.1°
Max Record	1973	12.8°
Min Record	1984	-25.5°
Précipitations hier:		4 mm

© Infomédia/Météo 1996



201 PROPRIETES A VENDRE

SUPER DE BONS ACHATS!

GRANBY: Secteur haute gamme, près du lac Boivin rue Swett. Elle vous en offre beaucoup pour son prix. Puits lumière, foyer, garage et son beau terrain paysager 10,780 p.c. et ses 2 entrées asphaltées.
VOUS ÊTES ACHETEUR?
Informez-vous sur notre promotion qui s'adresse à nos futurs acheteurs.
CANTON SHEFFORD: split 1993, avec bois franc, 3 c.c., terrain 32,000 pi.ca., en plus garage, combustion lente. Prix 100,000$. PAS CHER!
DUPLEX: boul. Leclerc, cottage avec abri d'auto, 8½ pces + 2½. Informez-vous.
GRANBY: petit budget, bung. tout brique, 2 c.c. Son prix: 60,000$.

MichelineBrouillette
RÉAL POULIN
Imm. Impérial, bur: 375-4435

MAISON MOBILE 4 pces, 2 c.c., piscine h-terre, combustion lente. Faites une offre.
★★★★★★★★★★
2 LOGEMENTS, un 5½ libre à l'acheteur. On demande 52,000$.
★★★★★★★★★★
PRÈS DES GALERIES: Jumelé 5 pces, garage, s-sol prêt à finir.
★★★★★★★★★★
LAC BROME: 150 acres dont 100 acres zonés blanc et 40 acres zonés commercial. Cottage 10 pces, grange et aréna pour chevaux. Idéal pour investisseur.
★★★★★★★★★★
COMMERCIAL: coin St-Antoine et boul. Boivin, 1 logis 5 pces libre à l'acheteur.
PIERRE BOUTHIETTE, 378-4120
RE/MAX Professionnel courtier

#276- A 10 MIN. DE GRANBY: Vaste bungalow tout brique, 3 c.c., bois franc, combustion lente, garage. Grand terrain privé. Prix demandé 74,500$.
#119- BROMONT: Semi-détaché, 3 c.c., foyer, 2 salles de bain. Très beau secteur. Excellent pour 1ère maison. Prix demandé 74,500$.
La Capitale Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé. 378-8461.

NOUVEAU!

Joli cottage rénové, sur 2 étages, avec garage, sur terrain paysager, 4 c.c. + 1 bureau ou possibilité d'une 5e c.c. Isolation et toiture refaites, beaucoup d'espace de rangement. Secteur Haute-Ville. Prix 84,500$. Faites vite à ce prix elle sont rare et très recherchée.

COTTAGE, 58,000 NÉG.

rénové en grande partie, balayeuse centrale, avec garage porte élect., entrée asphaltée. A Granby.

SECTEUR HAUTE-VILLE

Maison de classe supérieure, 10 pces, foyer au salon, garage, 2 s.bain, 2 s.toilette, 4 c.c. Inclus: four encast. plaque chauffante, réfrig. et lave-vaiss.

FAUT VOIR!

Petit domaine Canton Shefford, 70,000 pi. de terrain, grande maison 28x54 et 16x45, planchers bois franc et céramique, avec garage, piscine 24' avec superbe aménagement paysager. Aussi écurie 22x24, droit acquis pour garder chevaux.

STYLE CONTEMPORAIN

Canton Shefford: Toit cathédrale salon et c.c. 2 foyers, planchers bois franc, mezzanine, 2 s.bain, douche en coin, garage et bureau au s-sol. Prendrais échange contre fermette, garage ou immeuble à revenus.

85,000$ - CONST. 93

Maison unifamiliale 26x74, 2 garages, planchers bois franc et céramique, 3 c.c. poss. de 4, chauffage central, bois et électr., asp. central, vivoir. Avec très belle vue sur vallée et lac, près de Waterloo.

RÉAL CÔTÉ
776-5266 ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby courtier agréé

205 OUVERT AUX VISITEURS

201 PROPRIETES A VENDRE

Lucie Bellefleur

LES IMMEUBLES **GRANBY** courtier immobilier agréé
776-5266

Irène Courtemanche

DUPLEX 2X4½, intérieurement rénové, armoires, portes, fenêtre, électricité. Soyez chez vous pour seulement 365$.

"GENTLEMAN FARMER": Canton de Valcourt, très beau domaine 60 acres, maison amoureusement restaurée, d'un goût raffiné. Fiez-vous à notre jugement. Elle est parfaite dans les moindres détails.

12 logis hors terre, 6x5½, 6x3½, très propre. PRIX 272,000$.

CANTON SHEFFORD: 3 chambres, armoires stratifiées, bain thérapeutique.

CONDO, 5½ PCES, vue sur montagne et lac, 2 stationnement, beaucoup de rangement, air climatisé, ascenseur.

MAISON DE PRESTIGE, 4 c.c, foyer, piscine creusée, garage, thermopompe.

CANTON DE SHEFFORD, construction 1996, bung. avec garage, plancher de bois franc.

GRANBY, MAISON 62x34, sur un terrain de 18000 pieds, 3 chambres sur le même plancher, tout brique, 2 salles de bain, foyer, garde-robe de cèdre, près de tous les services. Informez-vous.

NOUVEAU - NOUVEAU

ST-ALPHONSE, bung. 7 pièces sur un terrain de 6 acres, 2 lacs, petit ruisseau. Idéal pour les gens qui aiment la nature. Prix demandé: 76,000$.

201C407121

202 PROPRIETÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX (4½, 5½ & garage), 55 Guy, Granby, int. refait à neuf, rev. 8,760$/an. Prix: 57,500$. 375-6491, 445-3535

DUPLEX: 2 grands 5½, avec intérieur très moderne, plancher bois franc, espace de rangement au sous-sol, situé près des services. Excellent revenu. Au 406 Duvernay à Cowansville. 266-4062

DUPLEX DE LUXE 231 Toulouse, idéal pour prop. occupant, b.franc, piscine ext., bi-énergie, tx amél. loc. payée. 378-1596

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

DUPLEX secteur hôpital, tout brique, intérieur rénové 1993, plancher bois franc au 1er étage, logis libre pour acheteur, agents s'abstenir. 372-9608

A GRANBY: 1983, 6.6 fois les revenus, aucun sous-sol, plancher béton.
YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-1621

BEAU DUPLEX 648-650 St-Jacques, grand terrain, rénové. Bas libre à l'acheteur le 1er juillet 97. Rendez-vous: 379-9195

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

COWANSVILLE: 12 logis, revenus 47,000$, prix 6.2 fois les revenus, très bon rendement. 375-0667

DUPLEX tout brique avec garage double, secteur haute-ville, 269 Boul. Montcalm. Sur rendez-vous 378-2336. Gens sérieux.

DUPLEX À VENDRE, 2 x 5½ pces, au 202 Dufferin. Inf. 375-9771

-- EN VILLE: Vaste 6½ pces, cuisine et s.bain refaites, planchers bois franc, foyer + 4½ pces, sur 3 acres. 114,500$.
ANNE OUELLET, 378-4120, 263-6359
RE/MAX Professionnel inc. ctr. agréé.

GRANBY: Centre-ville, 4 logis, rénové, **un bon investissement!** Pour **un meilleur avenir.**
WATERLOO: 4 logis, rue Foster, seulement 89,500$. 3 x 4½ pces + 1 x 3½ pces. Pour l'acheteur avisé qui veut investir dans l'avenir!
RUE GILL: Un logement à soi plus trois revenus, première maison, achetez ce 4 logis avec 6,000$ comptant, votre logis est gratuit et il vous reste **1,000$ net** de revenu.
CLAIRE BEAULAC
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
378-4120 ou 378-4325

GRANBY: DUPLEX constr. 1961, 2 X 5½, avec garage. A 507-509 rue Guy. Prix: 130,000$. 777-0622

203 PROPRIETES DESIREES

RECHERCHE MAISON, secteur haute-ville, 120,000$ et moins. Agents s'abstenir. 375-7940

205 OUVERT AUX VISITEURS

VISITE LIBRE
DIMANCHE 9 MARS, DE 14H À 16H
Au 305 SAVAGE, GRANBY

NOUVEAU!

Joli cottage rénové, sur 2 étages, avec garage, sur terrain paysager, 4 c.c. + 1 bureau ou possibilité d'une 5e c.c. Isolation et toiture refaites, beaucoup d'espace de rangement. Secteur Haute-Ville. Prix 84,500$. Faites vite à ce prix elles sont rare et très recherchées.

RÉAL CÔTÉ
776-5266 ou rés. 777-7565
Les Immeubles Granby courtier agréé

VISITE LIBRE, 652 CARON, GRANBY
DIMANCHES 9 ET 16 MARS, 14 à 16h
3 c.c. super propre.
LEROUX 278, 2+2 c.c. s-sol fini.
HARVEY 343 const. 90, b.f. super propre
DESMARAIS 426, mod. 14x68, const.85.
DES PLAINES 725 mod./gar. 96,000$
CONDO 5½, poss.louer promesse d'achat.
CONDO 5½, 111 St-Michel #102.
DELORME 570, jum. 3 c.c. super propre.
PARÉ 142, cottage, 64,900$
MOD. terr. 45,080', 726 Épinettes, Roxt.
Duplex, 1018-1020 + 1008-1010 Guertin.
Duplex 38 Clark, centenaire.
Duplex 407-409 St-Jean, près de tout.
Duplex 643 St-Jacques.
Duplex 49 Dutilly, garage commercial.
MURIELLE POULIN agent affilié, 378-1254
Re-Max Professionnel ctr. agréé, 378-4120

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

Par le propriétaire Adamsville

DUPLEX: 2x4½ pces, bas libre à l'acheteur, grand terrain de 3 acres env. Éval: 69,000$. Prix demandé en bas de l'évaluation. **Faut voir.**
Inf: 263-3471
202C407120

MAISON AVEC REVENUS À VENDRE
située rue Shefford, Bromont.
Par le proprio. Inf. 534-2335

2x6 LOGIS JUMELÉS et un 12 logements à vendre par le propriétaire. Agents d'immeuble s'abstenir! 378-4486

205 OUVERT AUX VISITEURS

LES CONDOS DE L'ALLÉE DU LAC

L'ENTRETIEN UNE CORVÉE...
ACHETEZ UN LUXUEUX CONDO

- **Ascenseur**
- **Directement sur le lac et la piste cyclable**
- **Piscine • Foyer**
- **Bain tourbillon**

"ASSUMONS BAIL"

Ouvert aux visiteurs
les dimanches
de 13 h à 16 h
au 45 Allée du Lac (Phase 3)

372-1487

205-C407125

205 OUVERT AUX VISITEURS

La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale

De belles propriétés à visiter ce dimanche de 14 h à 16 h 378-8461

166 David
(Secteur Montplaisant)
Grand terrain avec arbres matures. Prop. de style, 4 c.c., foyer, serre, cave à vin. Décoration d'aujourd'hui.
Votre hôte : Pierre Brissette

1633-67 Principale, Ct. Granby
(Parc du Camping Bon-Jour)
Pour seulement 54 000 $, 5 c.c., en très bonne condition, beaucoup de modules de rangement, garage, 14x54, isolé et chauffé. Remise, endroit tranquille.
Gabrielle sera sur place pour vous faire découvrir tous les avantages de cette maison.

125 Brien
Ange-Gardien (Lac Bleu)
MAGNIFIQUE COTTAGE IMPECCABLE, SPLENDIDE CUISINE, FOYER, 3 SALLES D'EAU. DIRECTEMENT SUR LAC BLEU. VENEZ VOIR ET FAITES-MOI UNE OFFRE.
VOTRE HÔTE : FRANCINE LÉGARÉ
La Capitale Francine Légaré courtier inc.

1354, 10e Rang Est
Canton Granby
Joli cottage ancestral, 6½ pces, face à la rivière, beau grand terrain. Belle maison de campagne. Dans les 70 000 $.
Pour vous recevoir :
Jean-Rock Michaud
205-C407042

La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale La Capitale

VISITES LIBRES DIMANCHE DE 14 H À 16 H
RE/MAX professionnel inc., courtier immobilier agréé 378-8461

REPRISE DE FINANCE

540 DENISON OUEST, GRANBY
Bungalow + garage, 3 c.c., toit cathédrale, piscine, pergola, beau grand patio, fenêtres, portes et recouvrement ext. changés. Venez voir et faites une offre !
Votre hôte : Yves Paquette

120 LACOSTE (Val Maher)
Canton Shefford
5 c.c., bain tourbillon, poêle à combustion lente. Superbe terrain avec vue et beaucoup + + +.
Venez voir !
Rose Bogo vous attends

151 POULIN, St-Alphonse
Maison impeccable brique et vinyle, fenêtre P.V.C. int./ext., 3 c.c., s-sol aménagé avec bain tourbillon et poêle comb. lente, décorée avec goût.
Jeannine vous souhaite la bienvenue.

205 GEMME, GRANBY
Superbe ! Idéal pour famille ! Secteur jeune, vous y trouverez tout ce que vous désirez... À voir ! À dimanche.
Claire Beaulac sera votre hôte
378-4120
378-4325

87 SWETT, GRANBY
Secteur lac Boivin
Près du boul. Leclerc Est, 7 pces, super terrain, intimité garantie.
Votre hôte :
Pierre Bouthiette

205-C407109

205 OUVERT AUX VISITEURS

Ouvert aux visiteurs dimanche de 14 h à 16 h

68 BOURASSA GRANBY

Bung. brique avec garage, près des Galeries, 3 c.c., pl. bois franc, arm. neuves avec îlot, salle de bain refaite à neuf, piscine.

Votre hôte: Renaud Béliveau
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé

205-C407128

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

435 VERSAILLES
(Ct Granby, par Drummond)
Magnifique résidence, idéale pour professionnels qui recherchent bureau à la maison, **vue** sur lac et montagnes, 4 c.c., 2 s.d.b., foyer double, garage, piscine. **Prenez possession d'un classique!**

NICOLE GAMACHE vous accueillera
Re/max professionnel N.G. Inc.
777-4550

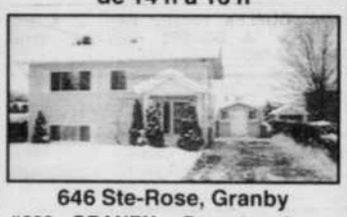
205-C407043

Par le propriétaire Ouvert aux visiteurs dimanche de 14 h à 16 h

203 Beaufort, Granby
Propriété impeccable, 4 c.c., terrain clôturé par haies de cèdres, salon b.f. Inclus: remise, stores, lustres, syst. d'alarme, asp. cent.

Inf: 372-8937 ou 777-5397
205C407127

Visite libre dimanche de 14 h à 16 h



646 Ste-Rose, Granby
#293- **GRANBY :** Bungalow 3 c.c., bois franc, salle de bain et salle d'eau, grand patio, remise, piscine h-t, terrain privé, grandes pièces. IMPECCABLE. **Prix demandé 77 000 $.**

Votre hôte :
Claude Fournier
La Capitale Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé
378-8461
205-C407043

OUVERT AUX VISITEURS DIMANCHE DE 14 H À 16 H

162 Bellevue, Waterloo
Grand bungalow, 5 c.c., s.sol fini, comb. lente, remise.

88 Lévis, Ct. Granby
Bung. '90, 3 c.c., 26'x38', armoires en érable, s.sol ¾ fini, grand terrain.

Votre hôte:
Jean-Claude Veilleux
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

205C407129

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

AAA- MAISON MOBILE 14x70, 5½ pces, rénovations récentes, terrassement fait, évaluation 31,600$ nég. Au 314, 3e Avenue Fontaine-Bleau à Granby. libre imm. Info : 539-2248

A VENDRE terrains et maison modulaire en démonstration. 5% comptant, terme 25 ans, A 1313 Denison Est, coin Sylvie, Granby. 375-3253

BROMONT, CAMPING CARROUSEL section maison mobile, 14x68, lave-vaisselle, lustre avec fan, plusieurs inclus. 29,500$. 534-3281

MAISON MOBILE, toit 4 ans, int. rénové, armoires neuves, planchers bois franc, 3 c.c., 2 salons, inclus poêle et réfrigérateur neufs, lav.-séch., mob. salon, cuisine et chambres (2), T.V., radio, vidéo, aspirateur, micro-ondes, foyer, ens. patio, abri d'auto, garage double, remise, entrée asphalte, tout ça pour seulement 36,500$. Info : 378-7875

MAISON MOBILE 12 x 60, porte-patio, combustion lente, rénovée dernièrement, remise 8x12, location de terrain 80$/mois. A vendre ou à louer. 469-1422

MAISON MOBILE 12x64, 4½, int. rénové gyproc, prélarts, tapis, etc. Terrain loué 113$/mois. Prix 21,500$ nég. 372-9050

MAISON MOBILE 14x68, au Parc Carrousel, toiture refaite à 93, rénovée en 94, planchers bois franc au salon, tapis dans les chambres, plafonds en gyproc, incluant poêle à bois. Prix 29,500$. Inf. 534-4445

MAISON MOBILE PRINCE 1985, 14x68, plusieurs inclus, 35,000$. Maintenant peut s'acheter par hypothèque, pour moins qu'un loyer. 534-4457

MAISON MOBILE 1976 6½, sur son terrain 25,000 pi.ca. remise, piscine, 51,900$ négt 375 Dandurand, Granby, 378-5901 agents s'abstenir.

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE 4½, plancher bois franc, terrain 100x200, arbres fruitiers, 2 remises. 29,500$. 378-0646 ou 375-7705

MAISON MODULAIRE 1987, 16x60, grandes pièces (4½), située à St-Césaire. Libre imméd. Prix négociable. 514-379-5883

MAISON MODULAIRE const. 86, grand 5½, moderne, très ensoleillée, armoires mélamine, décor récent. Très bon prix, incluant: stores, lave-vaiss. remise et jardin d'eau extérieur. Faut voir. A 10 min. des Galeries. Pour une visite composez le 372-1681 jour ou 378-8680 soir.

PARC CARROUSEL À BROMONT: maison mobile 10x50, toute meublée, 1 c.c. Prix 13,500$. Vendeur très motivé. 534-2927

PARC MAISONS MOBILES BRIGHAM, route 139, grands terrains à louer et à vendre, à 5 minutes de Bromont, à 5 minutes de Cowansville et 10 minutes de Granby. 378-8248

TOUT NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: 69,900$. Maison m. 16x64, sur terr. de 175x200, 2 c.c., garage, impeccable. A voir! **Gabrielle Trudeau, 378-8461** La Capitale courtier immobilier agréé.

1 X 4½, 3 X 5½, TOUTES RÉNOVÉES. Pour rendez-vous: 378-0213

207 CHALETS A VENDRE

A VENDRE POUR ÊTRE DÉMÉNAGÉ: chalet 3 pièces, 21'x 33', au Domaine des Érables, Lac Brome. Prix 4,000$. 819-346-2792 après 18 h.

RANG 11, ST-ROBERT près Mégantic, 1½ étage, avec patio, terrain 100x75, accès piscine, 17,000$. 1-418-582-3625

SUTTON : chalet suisse, 2 unités, meublé, à 1 km du centre de ski, 79,900$. Belle vue. Info: 538-6422 ou Mtl 444-3588

208 TERRAINS A VENDRE

A MONTPLAISANT sur le lac, terrains de 6,000 à 12,000 p.c., vue sur le lac, accès direct à la piste cyclable. Aussi 2 terrains dans le Canton, 35,000 p.c., près de l'école. Inf. 372-0239

A WATERLOO: terrain 31 acres, boisé, zoné blanc, 2 bâtiments, bel endroit, tranquille. 539-0721

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxe et contrat de vente compris. 777-8688 ou 375-8931 ou 375-2691

CANTON GRANBY terrain boisé, 32,529 p.c. Au prix de l'évaluation. Inf. 514-546-4260

CANTON SHEFFORD: Terrains 40,000 pi.ca. et plus, situés à 5 min. de Granby. Prix à partir de 0.25$ le pi.ca. Financement sur place. 375-1696 ou 378-2779

CANTON : Près des Galeries et de l'école, 20,100 pi.ca., vue sur montagne, prêt à construire, prix en bas de l'évaluation. Info : 375-2827

COWANSVILLE: PRÊT À CONSTRUIRE avec haie, superficie de 8,796.74 p.c. rue Jean-Talon, près de Crémazie. 378-4776

HAUT DE VILLE, 6 terrains boisés à Granby, de 1 arpent chacun, vue du mont Bromont, sur le marché pour la première fois. 372-2956

LAC ROXTON, TERRAIN 65 pi. directement sur le lac, inclus les services, 47,450$. Inf. 777-9232

MONT SHEFFORD près de route 112, angle des rues Sentier et Picard, 5 minutes de Bromont, prêt à construire, beaux arbres, entrée faite, 34,200 pi.ca, évaluation 9,800$, prix demandé 9,500$. 1-819-858-2348

PLUS BEAU SECTEUR de la VILLE de GRANBY boisé, au 97 Windsor, env. 10,500 pi.ca. et au 286 Mailloux env. 7,500 pi.ca. 378-3173

PRÊT À CONSTRUIRE. Magnifique terrain 94,323 p.c. dans le Canton Shefford près piste cyclable et tous les services de Bromont. Inf. 372-8852

ROUE DU ROY, rue Bergeron, terrains 32,000 pi.ca. et +, à partir de 9,500$, situés à 5 minutes des parcs industriels Bromont et Granby. Après 16h: 375-3208

ST-ANDRÉ D'ACTON, terrain 40,000 pi.ca., prêt à bâtir, tracteur, remise, 15,000$ négociable. (514) 546-4610

SUPERBE TERRAIN BOISÉ de 34,000 pi.ca., prêt à construire, situé au Mont Shefford, très bon prix. (819) 566-8484

SUPERBE TERRAIN BOISÉ secteur Montplaisant, situé sur la rue David (180x100), prêt à construire. A voir! 372-4631

TERRAIN sur le bord du lac de Waterloo, rue Beaulac, avec services, 12,500$ discutable. Info : 372-6023

TRÈS BEAU TERRAIN BOISÉ avec ruisseau, 90,000 pi. rue Danis à St-Alphonse. 19,000$, faut vendre! Inf. 375-9397

LES BOISÉS DU SUD

Granby 378-4244

Grands terrains boisés
16 000 pi.ca. et plus
Aqueduc
Secteur Simonds Sud et Jodoin

À partir de 12 500$

208-C413687

209 TERRES-FERMES A VENDRE

-- 94 ACRES AVEC COTTAGE rénové, + grange isolée, 2 étangs, à 10 minutes de la ville de Granby.
-- PRÈS DU PARC YAMASKA, québécoise en pierre, sous-sol fini, garage, sur 3 acres, 99,900$.
ANNE OUELLET, 378-4120, 263-6359
RE/MAX Professionnel inc. ctr. agréé.

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Le charme de la vie de campagne à proximité de la ville.

FERME "Gentlemen Farmer"

ROXTON POND : 1er Rang Est, 25 acres, écurie + hangar, pâturage, deux manèges extérieurs, maison rénovée, garage double, à 9 km des Galeries de Granby.

INFO : 375-2203 (jour) 378-1354 (soir)
209-C407009

210 COMMERCES A VENDRE

--- VOTRE ENTREPRISE EN 1997 ---
★ **CANTINE** sortie 55 autoroute 10.
★ **DÉPANNEUR-BOUCHERIE,** à St-Césaire.
★ **CAMPING,** 140 places, Route 20.
★ **RESTAURANT** Granby, aff. 390,000$.
★ **IMMEUBLE** à revenus.
★ **MARCHÉ RICHELIEU,** c.aff. 1.6M.
★ **MARINA** 90 places, en Estrie.
ÉCHANGES POSSIBLES
MARCEL GUINDON, 534-4499
Remax Professionnel Inc. 378-4120

210 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE À VENDRE
Inf. 372-1219
375-3629

GARAGE DE MÉCANIQUE près du parc industriel, 30x48, 2 portes de 10 pi, "lift" + autre garage 16x28, et bung. 5½ pces. Pour seulement 129,000$.
BÂTISSE commerciale centre-ville, 24x70, avec 2 logements. Idéal pour tout genre de commerce. Prix à discuter.
GABRIELLE TRUDEAU, 378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

GRANBY CASSE-CROÛTE, 30 places. Urgent faut vendre, 25,000$.
RÉGION, restaurant, bar, chambres, emplacement stratégique.
WATERLOO meubles usagés avec bâtiment, financement facile.
SOREL motel 20 unités, logis pour proprio. Idéal pour retraité. Prendrait échange.

MARCO FONTAINE
GASTON LACROIX
378-8085
Le Permanent Estrie, courtier imm. agréé

KIOSQUE DE VENTE et transformation de la pomme, situé Rte 112 à St-Paul d'Abbotsford, sur terrain commercial 185'x200', constr. 3 ans, bâtisse 28'x40' en bois, en opération à l'année. Inf. (514) 379-2050

RESTAURANT 62 places, licencié, bon emplacement, bon chiffre d'affaires. Cause maladie. Entre 17 h et 19 h au 777-6697

STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE cantine-restaurant 22 places, terrasse, chiffre d'affaires intéressant, avec maison de campagne. Hélène Hébert, Groupe IMM. J.D. 819-868-5000

RE-2372 DÉPANNEUR AVEC LIBRE-SERVICE
ULTRAMAR
Route achalandée
à un prix pour vendre.
Pour information:
JEAN-BRUNO BEAUREGARD 771-7707
RE/MAX IMPACT courtier immobilier agréé

210-C407033

212 MAISONS DE CAMPAGNE

COTTAGE 5½, au 824, 3e Rang Ouest, St-Joachim. Tr.gr. terrain, haie, jardin, fleurs, volière, remise, tr.gr. garage, piscine. 69,000$. Libre 1 juil. 375-8779

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

FAUT VOIR! ROULOTTE 'Terry', 30 pi. seulement 3 saisons d'utilisation, comme neuve. Installée au Camping Granby. 2 chambres fermées, s.bain complète, divan, chaise berçante, système de son incorporé, air climatisé + autres inclus. Valeur 23,000$, laissée à bas prix. Inf. 777-3085, cell: 531-0393

ROULOTTE FIFTH WHEEL TERRY 1993, 20 pi, tout équipée. Prix à discuter. 372-6581

208 TERRAINS A VENDRE

Le Domaine des Légendes
Prêts à construire

LAC ROXTON

- Terrains en bordure du lac entièrement desservis à partir de : **47 450 $** incluant les services
- Terrains boisés avec plage communautaire à partir de : **14 950 $**

Inf : Jean-Guy Marquis 777-9232

* Prix valides jusqu'au 1er juin 1997

208-C412171

209 TERRES-FERMES A VENDRE

FERMETTE 50 ACRES, cottage centenaire avec beaucoup de cachet, retirés de la route. Idéal pour B & B. 777-1705

IDÉAL POUR L'ÉQUITATION entre Granby et Bromont, fermette 10 acres au pied du mont Shefford, près autoroute. 375-5226

TERRE À VENDRE, St-Paul Abbotsford, 59 arpents. Maison canadienne 13 pces. 2 bâtiments. Terrain boisé ¼. Au 1495 Rang Papineau. Agents s'abstenir. 379-9723

214 BATISSES COMMERCIALES

- BÂTISSE - D'ACIER USAGÉ -
Bâtiment d'acier monté sur votre solage incluant : matériel récupéré.
Entrée électrique, accessoire plomberie, chauffage, porte d'acier, vitrine, plan d'ingénieur, etc... À partir de 5,50$ du pied carré.
Aussi toiture isolée avec membrane E.P.D.M. et parapet, à partir de 2.50$ du pied carré. Info : (819) 846-4343

215 CONDOMINIUMS A VENDRE

CONDO DU LUXE au 101 St-Michel, 4½ pces, 2 s.bain, 3 p-patio, super impeccable, avec piscine et garage int., "vue splendide sur lac." "Succession."
CLAUDE ROY 378-4120
Re/Max prof. inc. courtier imm. agréé

CONDO du proprio, 5 pces, 2 c.c., aires ouvertes, 2 portes-patios, 2 balcons, remises int./ext. 53,000$. 378-0731

CONDO INVERNESS, 5½ à aire ouverte, 2 c.c., foyer, planchers bois franc, golf, tennis, marina, accès au lac Brome, demande 89,900$. Inf. 514-242-2311

GRAND CONDO 4½, foyer, bain tourbillon, superbe vue face au lac. A voir absolument. 372-4673

221 HYPOTHEQUES

AVONS CLIENT, recherche 1ère hypothèque sur fermette, valeur 120,000$, 12% l'an = 2 ans. Centre d'Affaires de l'Estrie, 378-3195

223 ARGENT DEMANDE

RECHERCHE FINANCEMENT DE 40,000$ garanti par hypothèque. Excellentes garanties personnelles et tangibles. Rendement de 7.5%. 378-7283

225 OCCASION D'AFFAIRES

STELMAGEL INC.

Nous sommes à la recherche d'un agent distributeur exclusif" pour votre région. Formation assurée dans la vente de nos produits exclusifs. Possibilité de revenus 700$ à 1 500 $ / semaine. Age min. 25 ans + investissement garantie par l'inventaire.

Inf.: 1-800-667-1847

225C412248

8

225 OCCASION D'AFFAIRES

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE de votre propre entreprise, investissement 10,000$, et gagnez un revenu jusqu'à 50,000$ / année. Nouveau concept de livraison de repas chauds, aux entreprises et commerces.
Pour plus d'information: 375-0667

VOUS ÊTES AMBITIEUX, vous désirez partir en affaires, aucun risque. Le tout dans la légalité, vous avez tout à gagner.
info : 295-2615

55 ANS ET +, retraité et préretraité désirant être actif. Entreprise bien établie. Visuel, doit être vu. Pour rendez-vous: 378-9328

DIPLÔMÉ
en administration des affaires et spécialisé en gestion de la production et des ressources humaines cherche à devenir
investisseur et gestionnaire
dans une compagnie manufacturière située à Granby ou région immédiate
378-7814
225-C412241

227 SERVICES IMPÔT

À PARTIR DE 10$
Rapport d'impôt 1996 informatisé
Inf: 378-7415 ou 777-5727

IMPÔT
Comptabilité
Plus de 14 ans d'expérience
- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)
- Service rapide / courtois
- Prix concurrentiels

Comptabilité FC
Françoise Cadorette
147, boul. Montcalm, Granby
777-3844 227-C412390

PETITES ANNONCES
375-8888

225 OCCASION D'AFFAIRES

FRANCHISE EN BIJOUTERIE
SUMMUM, l'espace du bijou distinctif
Galeries de Granby

Notre réseau est spécialisé dans les bijoux en argent et autres métaux de créateurs québécois. Nous recherchons un(e) franchisé(e) avec expérience de vie publique ou d'affaires et dynamique, raffiné(e), aimant le public.
Financement, formation complète, encadrement par le franchiseur.
Excellents revenus et profits, croissance continue.
* CLÉ EN MAIN / CLIENTÈLE ÉTABLIE (7 ans)*

Inf. Jérôme Côté (514) 641-9898
225C407084

238 APPARTEMENTS A PARTAGER

CHERCHE un ou une colocataire, pour demeurer dans maison modulaire, dans le canton, 300$/mois tout fourni. 378-1811

MONTRÉAL, étudiante recherche co-locataire, app. face Métro Viau (Stade Olympique). Contactez Marie-Renée 378-6716

RECHERCHE CO-LOCATAIRE, pour partager maison, bain tourbillon, foyer. Inf. 375-6078

2 FILLES charmantes, cherchent colocataire pour partager grand 5½, centre-ville, tél., câble, lav.-séch., 220$/mois. Travailleuse ou étudiante bienvenue. 375-3747

240 APPARTEMENTS A LOUER - REGION

COWANSVILLE, app. 2½, meublé, chauffé, éclairé, secteur rue Loiselle. Libre imm. 285$/mois. 263-4291 laissez message.

ST-CÉSAIRE: 4½ libre 1er avril ou 1er mai, semi-meublé ou non, 364$/mois, chauffage minime. 469-0866 ou repondeur

WATERLOO: APP. 2½ meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, endroit paisible, libre imméd., 514-539-3815

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAAAA- BEAU ET GRAND 2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, centre-ville, 305$/mois. 372-3219 après 17h

AAAAA- 2½-3½ MEUBLÉS, sect. Galeries, intercom, pl. marqueterie, avril. Idéal pour personne seule ou retraitée.375-0661

AAAAA- 3½ RUE CARON, triplex récent, meublé ou non, idéal pour personne seule, libre 1er avril. 375-0661

AAAA 2½ MEUBLÉ, immeuble récent, centre-ville, libre 1er avril, serv. buanderie, possibilité chauffé et éclairé. 372-3184

AAA - LIBRES IMMÉD. 1½, meublé, 275$; 2½, meub.ch.écl. câble, 315$, avec chambre 320$-340$; 3½, meub.ch.écl. câble, 355-395-410$; 3½ luxueux, inst.lav-séch. et câble, 360$. Inf. 378-4121

APP. 2½, meublé, chauffé, éclairé, au 84 Drummond, 310$. 3½ semi-meublé, 127 Robinson Sud, 285$/mois. 378-4803

APP. 2½, semi-meublé, chauffé, éclairé, frais repeint, stationnement compris, 2e étage, au 367 Cowie, 290$/mois. 539-0654 ou 375-0468

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, au 94 St-Urbain, ½ s-sol, pour avril, 345$, pour personne seule ou couple. 375-3511

241 APPARTEMENTS A LOUER A GRANBY

AU 508 MAISONNEUVE
3½, pl. bois franc, semi-meublé à 325$ ou meublé à 380$, chauffé, éclairé. 378-3031

LAC BOIVIN, RUE CEDAR: 3½ meublé, 375$; 4½ n-meublé, 400$, paisibles, éclairés, déneigés, rangements. 539-1385

LIBRE IMM. 2½, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, sans bail, triplex rue Bourgeois, 325$/mois. 375-3824

LOGIS 3½, au 204 Laval Sud, libre 1er juin, non meublé, non chauffé, 275$/mois. Inf. après 16h au 372-6838

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
375-8394 (laissez message), 534-3130

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, près du centre-ville, 245$/mois, libre imm. 372-8022

2½ PCES MEUBLÉ, dans 4 logis brique, centre-ville Ave Parc, frais peint, libre, 285$. Claude Roy 378-4120

242 MAISON A LOUER REGION

BOLTON OUEST: 3 c.c., vue superbe, 5 acres, tourbillon, foyer, 650$/mois. Références demandées. Info : (514) 297-4145 ou (514) 357-1675

BORD DU LAC SELBY À DUNHAM: grand 4½, semi-meublé, à la saison ou à l'année. 514-359-6459, Réal.

BROMONT, VILLA EN MONTAGNE, 5½ pièces meublées, avec spa, toit cathédrale, libre imm. Pour client qualifié. Inf. 819-563-5366

LAC BROME: maison 1½ étage, 6 c.c., 2 s. bains, grand terrain, piscine h-t 21', 650$/mois. 514-242-5844

PETITE MAISON DE CAMPAGNE à louer à l'année, Chemin Jordan, Sutton. 2 c.c., salon, cuisinette, s. à manger. Remise ext. 6'x8'. Chauff. élect. et au bois, Planchers bois franc. Vue sur Mont Sutton. 450$/mois non chauffée, non meublée. Visite sur rendez-vous: 776-3286 (Cécile).

243 MAISON A LOUER GRANBY

A-DUPLEX style condo, beau & grand 4½, 5½, inson., 1er & 2e plancher, rue Paul Comtois, 530$ & +. 1er juillet. 378-1596

JUMELÉ LUXUEUX, 2 c.c., 2 s. bains, salon avec foyer, salle à manger, armoires mélamine, s-sol, 16 Cedar près lac Boivin, 700$/ms, 1er juillet. 372-5242

MAISON A LOUER, Canton Granby (près du Zoo), 3 c.c., bureau, s-sol fini, garage, grand terrain, 800$/mois. 514-375-4964

POUR MAI OU JUIN rue Paré, près de l'hôpital, avec garage, chauffée, éclairée. Idéale pour personne retraitée, 700$/ms. 378-3810, 531-1131

STYLE CONDO: récent, béton, insonorisé, fenêtres panoramiques, rangement, terrain et stationnement privé, duplex ou uni, coin St-Charles et Denison, arrière d'un dépanneur.
GRAND 4½ pces, 525$/mois
GRAND 5½ pces, 615$/mois.
Inf. 375-9646

ST-ALPHONSE BUNGALOW NEUF 5½, garage double, grand terrain boisé, libre 1er juillet, 700$/mois. 375-6491

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAAAA3½, 310$ à 370$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, libres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 777-7204

AAAAAAAAAAAA
4½, 335$ à 350$
5½, 375$ à 395$
LIBRES. Frais peints, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx
175 BOUL. FORTIN
1160 SIMONDS SUD
Concierge 777-7204

AAAAAAAAAA- 5½-4½-2½, sect. Galeries ou lac Boivin. Prix intéressant. Pour locataire avec bonnes références. 375-1621

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAA GRAND 4½ À GRANBY
Bal. cent., intercom, frais peint, bon secteur, libre imm. 777-1728, 469-2517

*** * aaaaaaaaaaaa * ***
LOGEMENTS 3½-4½ récents
libres imm., avril, mai, juin, juil.
style condo à aires ouvertes.
armoires mél. blanche, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav-séch. dans 3½
secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités, semi-retraités
51 Pinard, 265 Simonds. 372-2474

AAAAAAAAAAAAAAAA
BLOC RÉCENT
Choix de très beaux
3½-4½,
bien éclairés, libres immédiatement ou en juillet
Rue Massé; À voir absolument. A partir de 325$/mois. 378-5510 (bur.sem.) ou soir et w.e. 378-5586 ou 243-6200

AAAAAAAAAA- TRÈS grand 5½, chauffé, dans un 6 logis, pièces ensoleillées, déneigement, concierge, près des Galeries, libre 1er juillet. 372-0604

AAAAAAAA 4½ secteur très tranquille, idéal pour retraité, rue Gilles Vigneault, près des Galeries, balcon, porte-patio, comptoir-lunch, libre avril et mai, 400$ par mois. 378-5272 ou 372-4140

AAAAAAA- 5½ aux 2e et 3e étages, pl. marqueterie, intercom, bain sauna, vue sur lac, 1er juillet. 375-0661

AAAAAA- 4½ secteur Galeries, intercom, pl. marqueterie. Idéal pour personne seule ou retraitée, 1er avril & 1er mai. 375-0661

AAAAAA- 4½ imm., 2e, 6 logements près Galeries, idéal pour personne seule ou couple retraité. 1er juillet 97. 375-0661

AAAAAA- 4½ pl. marqueterie, intercom, bain sauna, 2e étage, juin; 1er étage, juillet; vue sur le lac. 375-0661

AAAAA- SECT. GALERIES: gr. 4½, imm. récent, remises int./ext., inson., stat. Bon prix. 372-0659 ou 777-0730

AAAAA- 4½ MODERNE, très grand, rue Laurent, remises int./ext., libre imm. ou juillet. 3½-4½-5½, rue Fournier et Leroux, libre imm. ou juillet. 777-9608, 777-3516

AAAAA BEAU 4½, pour 1er juillet, beaucoup de rangement, situé près des Galeries, 777-1368, 372-2720, 375-9694

AAAA- SECT. DES GALERIES: concierge sur place, immeuble bien tenu, grand terrain. 5½ libre pour juin ou juillet. 4½ libre 1er mai ou avant. 469-4256 ou 776-7989

AAAA MARS-AVRIL-JUIN-JUIL.
Beaux grands 3½-4½, armoires mél. blanche, asp. central, intercom, frais peints, très propres, possibilité de semi-meublés.
ENDROIT TRANQUILLE.
Au 326 Massé. 372-2944

AAA- A LOUER 4½, dans triplex, lave-vaiss., grand bain romain, secteur hauteville, 263 Allan. Libre imm. 378-2048

A LOUER
GRANDS 4½ - 5½
Au 101 et 89 Pinard
Avec remise int. et ext.
A proximité du centre commercial
Concierge sur place
375-9559
C410359

BROMONT
Près des Centres d'achats
- Fraîchement peint
- Ménage fait au complet

PISCINE
3½ - 4½
Bureau de location
9, rue Sherbrooke
Bromont
11 h à 19 h
tous les jours
534-3629
244C405958

226 COMPTABILITÉ, IMPÔT

IMPÔT
Plus de 16 ans d'expérience
- ☑ Tenue de livres
- ☑ Salaires (mensuel et annuel)
- ☑ Impôt

Consultation et estimation gratuites
Secteurs: commercial, professionnel, industriel
Réal Gibeaut inc.
L138411
378-7819

227 SERVICES IMPOT

IMPÔTS
Cette année, n'attendez pas à la dernière minute.
PIERRE DAME, 375-9591

IMPÔT 96 faite à l'ordinateur, à prix abordable, 15$ par personne. 25$ pour le couple. Aussi travaux de comptabilité et tenue de livre. 777-2466

PRENEZ RENDEZ-VOUS et vous avez votre rapport en 30 minutes par ordinateur. Jean-Marc 777-8844

RAPPORTS D'IMPÔTS
sur ordinateur.
JOSÉE TÉTRAULT, tech. adm. 777-3888

227 SERVICES IMPOT

BESOIN D'ARGENT?
DEPUIS 5 ANS DÉJÀ
LA PANNE-CHOPPE
parce que...

Nous complétons vos rapports d'impôts en 24 heures
et remboursons votre retour fédéral le jour même.
(Selon les lois de l'escompte)

375-5559
Venez nous faire une offre
239 Principale, Granby
(Voisin de la S.A.Q.)
271-C412420

1996 **PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT** **1996**

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Informatisé
- 15 ans d'expérience

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
SERVICE À DOMICILE pour les personnes âgées

PRIX FIXE : **- Célibataire (prov. et féd.)**
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec **M. Marc Nadeau 375-4611**
227C407064

241 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

A LOUER, 4½ pces, situé près école, parc, logement propre, libre immédiatement.
Inf. 776-3280

BOUL. BOIVIN 3½, 1er étage, semi-meublé, chauffé, bois franc, endroit paisible, habité par proprio. 365$, libre. 375-2649

CENTRE-VILLE: 2½ à 285$/ms et 4½ à 425$/ms, service lav.-séch. 378-7422

GRAND 1½, A PROXIMITÉ DE TOUT: moderne, meublé, asp. central, intercom, remise. 375-6495

IMM. ou MARS: 2½-3½, meublés moderne, chauffés, buand., stat., près c-ville, propres, paisibles; ET 3½ récent, style condo (dans 6 logis), Inf. 375-7735

1 MOIS GRATUIT
3½ - 4½ récents
Libres imm. et juillet - août
- Frais peints
- Couvre-planchers neufs
- Armoires mélamine
- Possibilité semi-meublé
- Endroit tranquille
- Près de tous les services

244-C413717
375-5943

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAA- BERTRAND, 3½-4½
G.VIGNEAULT & BOURGET, 4½
★ PRÈS DES GALERIES ★
29 GROVE, 5½, chauffé, pl. bois franc.

Inf. 378-1709

AAA- 2½-3½-4½, eau chaude fournie, à prix compétitif. Secteur J.H. Leclerc. 777-7204

AAA- 4½, dans un 6 logements, plancher salon bois franc, bien éclairé, endroit tranquille, 2 stationn. Libre 1 Juil. 378-3041

AAA- 4½, haut de duplex, boul. Boivin, libre immédiatement, 395$/mois. Demandez Irène Courtemanche: 776-5266

AAA - 3½ et 4½, pl. bois franc, inst. lav-séch., libres juin et juillet, situés rue Drummond; 4½, 2e plancher, situé rue Belcourt. Inf. 378-8557

AAA 3½ s-meublé, tranquille, libre imm., bas de triplex, rénové, près de la Vélo Gare, chauffé, éclairé, 370$. 375-4963

ATTENTION ATTENTION AUBAINE!
Parc industriel, piste cyclable, 14 et 22 Fernandel: **4½, 388-398; 5½, 415-420,** avec ou sans foyer, insonorisés, intercom, remises int./ext. Inst. lave-vaiss. stationnement, bel environnement, libres 1er juillet. 378-9737, 777-7204

ATTENTION ATTENTION AUBAINE !
Parc industriel, 1180 Simonds Sud, grands **5½,** insonorisés, remise int./ext., stat. et prise, concierge, endroit paisible, **415$,** libres 1er juillet. 378-9737 ou 777-7204

AUBAINE! 3½, 2e étage, rénové, remise ext., 291 St-Charles Sud, 265$/mois, stores inclus, libre 15 mars. 777-1080

AUBAINE !
4½ à 295$, eau chaude fournie, boul. Fortin, meublé ou non, libre imm. ET 4½ libre 1er juillet, 1er plancher. 375-4842

AUX 95 ET 75 PINARD: 4½, près polyvalente, libres 1er juillet. 777-3683

AU CENTRE-VILLE rue Paré, près Principale, dans duplex, 2e, 5½, 2 c.c., solarium, case rangement, planchers bois franc, balcon, entrée privée, abri d'auto, rénové. 372-9996

Au LAC BOIVIN, 3½-4½-5½, au meilleur prix en ville, pour occupation immédiate ou plus tard. François Potvin, 375-1439

AU LAC BOIVIN
4½, 99 Wellington, dans 8 logis, lave-vaisselle, 385$/mois, libre 1er juin.
534-2393 ou 777-7204

AU MONTPLAISANT SUR LE LAC, rue de l'Iris, 4½ neufs, luxueux, insonorisation supérieure, très grandes pièces bien éclairées, occupation à compter du 15 juin 97. 372-0239

AU 104 PINARD: 4½, 1er étage, et 5½ au 3e étage, près nouvelle polyvalente, libres 1er juillet. Prix compétitifs. 378-3173

AU 110-112 BOUL. LECLERC EST
Grand 4½, armoires chêne, insonorisé, intercom, balay. centrale, grand balcon. Endroit tranquille. Libre 1er juillet. 375-2545 ou 378-7803

AU 133 DRUMMOND, face au lac, grand 3½, 550$; 4½ à 640$, en construction. Prêts pour 1er mai. Vue superbe. Insonorisé, planchers de bois et céramique, balayeuse centrale, bain et douche séparée, salle de lavage, walk-in, comptoir-lunch.
100 ST-URBAIN, pour juillet ou avant, 4½, eau chaude fournie, 365$.
23 BOUL. FORTIN, pour juillet, 4½ chauffé, eau chaude fournie, 390$. 375-3511

BROMONT
Très grands 3½-4½
Piscine
Immeuble récent
Meublés si désiré
11, rue Champlain
références demandées
534-1167
410257

4½ - 5½
RÉCENTS
Incluant stores horizontaux et micro-ondes, très beaux logements repeints à neuf de style condo. Plancher de béton, rangement int., système intercom, stationnement.
378-8855
776-0309
244c410258

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AU 151 LEROUX, MOIS GRATUIT. Grand 4½, remise int., insonorisé., balayeuse centrale, intercom, libre 1er juillet. 378-2777

Au 281-285 ST-CHARLES S, grands 4½ modernes, remise ext., libres pour juillet. Et 3½ meublé, 303 St-Charles S. 378-4486

AU 309 MASSÉ 3½, 4½, 5½, modernes, armoires mélamine blanches, asp. central, inst. lav. séch, moquettes, intercom, espace de rangement dans chaque logement. Inf. 777-7524

AU 356 MASSÉ 4½, très très propre, repeint à neuf, tranquille, asp. central, syst. intercom, inst. lave-vaiss., armoires mélamine, remise ext., libre 1er juillet, 380$/mois. Info : 378-6325, 378-8940.

AU 432 REYNOLDS 1er étage, grand 4½, propre; au 451 Calixa-Lavallée, 4½, 2e étage, chauffé, eau chaude fournie. Près école St-André. Bonnes références. Libres 1er juillet. 378-3173

AU 585 COWIE, GRANBY, 5½, dans 6 logis, intercom, prise d'auto, remise, 435$/mois. Inf. 514-375-2421

AU 625 PLACE TOURAINE: 4½ dans un bas d'un 4 logements, chauffage électr., balcons avant et arrière, endroit paisible, 360$/mois, libre 1er mars. 375-2782 ou 378-2227

AU 645 NOTRE-DAME: 4½ à 300$/mois, libre 1er avril. 375-3345 ou 375-8862

AU 64 CENTRE,3½ rénové en 95, 1er plancher, moderne, inst. lav.-séch., planchers bois franc. Références. 777-5855

au 823 St-Étienne 2 pas parc ind. beau 4½ rez-chaussée, 6 logis récent, frais peint, intercom, remise ext. 375-9413, 776-3781

A- BEAUX 3½-4½ inson., dans 6 logis, paisible, rues St-Étienne et Honorat Lussier, 375$ et +, imm. et 1er juil. 378-1596

A LOUER
Grands 4½ modernes au 219-227-235-243 B. Fortin. Aussi 714-718 La Volière, près parc industriel et piste cyclable. Prix 375$ à 435$ par mois.

PRINCESSE
340 Denison Est, Granby pour 50 ans et plus, grand 4½, façade. Immeuble incombustible, ascenseur, chute à déchet, chapelle, salle communautaire, sauna, piscine int., salle à manger. Prix: 595$/mois, libre 1er mai. 372-0382 et 777-3228

A LOUER, 3½, 3e étage, meublé, chauffé, rue Court, libre 1er avril, pour personne retraitée. Aussi local à louer, 26 Court, Granby (près Principale), env. 1,000 p.c. avec eau chaude et air clim. 378-5413

A LOUER: LOGEMENT 5½ rénové, à l'arrière d'un immeuble de 3 logements au 36, rue St-Antoine Nord à Granby, libre 1er juillet, 450$/mois. 372-7764

A LOUER 2½-3½-4½
ET BUREAU D'AFFAIRES
Près des Galeries FACE À SUPER C

Inf. 375-4995

A LOUER 4½, 3e étage, libre imm. à 380$; 5½, 3e étage pour juil. 415$ et 5½, 1er étage, 1er avril, dans 12 logis; planchers marqueterie, endroit tranquille, beaucoup d'espaces verts, aux 369 et 370 Desjardins N., coin Jean-Talon. 777-0275

A SOUS-LOUER 3½-4½-5½ meublés ou non. Libres juin ou juillet.
Info : 372-0557 ou 776-1253

A SOUS-LOUER 3½, très propre, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, coin tranquille. 776-3374 ou 469-3478

A SOUS-LOUER 4½ pour 1er mai ou 1er juin, possibilité 1 mois gratuit, secteur lac Boivin. 372-2489

A SOUS-LOUER IMMÉDIATEMENT, 3½ fermé, dans un 4 logis, très tranquille, rue Denison Ouest, inclus: poêle, réfrigérateur, stores. 295$ par mois. 776-4439

A SOUS-LOUER 4½, près du parc industriel, 2 lockers, laissé à 350$/mois. 378-1779 ou 776-3448

A VENDRE DUPLEX entièrement* rénové, bas au prop., 2x4½, 2 garages, 2 remises. 375-9764

A VOIR ABSOLUMENT!
3½-4½-5½
-- Secteur tranquille.
-- Insonorisés
-- Grand terrain
-- Piscine creusée
-- Et plus...
Inf. 777-0229, page: 776-9070

A 2 PAS DU CENTRE-VILLE, au 1er étage, 4½ pces, bien éclairé, porte-patio, balayeuse centrale, bien insonorisé. Idéal pour personnes âgées. Inf. 372-0239

A 450 REYNOLDS: sect. résidentiel face au parc, 4½ meublé ou non, libre juillet, 355$/ms. 3½ meublé, libre imm., 335$/ms. Références requises; 375-7601

MARIEVILLE
2420, boul. Ivanier
465$ $ / mois, FAUT VOIR, 1 mois gratuit
Grand 4½ luxueux, insonorisé, perron fibre de verre, près école et aréna, 1½ km autoroute 10, 9 espaces de stationnement pour 6 locataires.
Jour : (514) 460-7955
Soir : (514) 460-4119
256-C413730

244 LOGIS A LOUER GRANBY

BEAUX ET GRANDS 3½ ET 4½, bien éclairés, tranquilles, avec ascenseur, bien situés. Sur semaine après 16h: 776-0141

BEAUX GRANDS LOGIS à louer, secteur tranquille, près de commodités, 3½-4½-5½; aussi duplex à vendre. 375-8931

BEAU ET GRAND 4½, très propre, face aux Galeries, 350$; très grand 5½, sur grand terrain, rue St-Jacques. 378-8976

BEAU & GRAND 4½ dans un 6 logis, grand stationnement, près parc industriel et piste cyclable, au 34 Fernandel. 375-1861

CENTRE-VILLE: très grand 3½ situé près du cégep, libre 1er avril. Jour: 375-9060; soir: 378-4322

CENTRE-VILLE, 3½, au 66 St-Charles Sud, foyer, très ensoleillé, 370$; 4½, foyer, à l'état neuf, 450$; Aussi 159 bl Fortin, bois franc, chauffé, 410$. Inf. 777-7204

CENTRE-VILLE: 2½-3½, immeuble neuf, insonorisé, balcon, idéal pour gens seul ou retraité. 372-9319

CENTRE-VILLE, pl. bois franc, grand 4½, balcon, 2e étage, frais peint, concierge sur place, 350$/mois. 375-9624

COOPÉRATIVE LA VOLIÈRE: 3½, 4½, parc pour enfants, verdure. 330-360. 777-3266

DANS BLOC RÉCENT: 4½ ménage refait au complet, 415$/mois. **Et 3½, demi sous-sol,** 375$/mois, meublé, lav.-séch. incl. Tous libres 1er juillet. Jour: 372-2020; soir: 378-0736

DENISON O: - Au 243: 4½-5½.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauffés, eau ch.
- Au 476: 3½, meub. chauf. écl. 4½-5½
- Au 39 MOUNTAIN: 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble, piscine ext.
- 157 DRUMMOND: 3½ meublé et câble.
- Au 100 B. BOIVIN 5½, béton.
Inf: 372-6150

DUPLEX VICTORIEN: rue Mountain, 5½, 2e, rénové à neuf, pl. bois franc, chauffage électr., entrée privée, grande cour, paysager, 500$/mois (minimum 2 ans). Personne tranquille seulement; références. Libre en juillet ou mai si désiré. Visite sur rendez-vous: 375-2976

GRANBY: BEAU 4½, entrée lav.-séch., locker, stationnement, pour juillet. Inf: 777-3258

GRANDS 3½-4½-5½
IMMEUBLE RÉCENT, ASCENSEUR
REPEINTS, TRÈS ÉCLAIRÉS
CERTAINS LIBRES IMMÉDIATEMENT
PRIX TRÈS INTÉRESSANTS
INFO: 777-9543 ou 375-7428

GRANDS 3½-4½ près des Galeries, propres, piscine ext., libres imm. et 1er juillet. Avec bonnes références. Info: 372-8152

GRANDS 4½-3½ Secteur Robinson et Notre-Dame. Attention particulière pour personnes retraitées. Inf: 372-3450

GRAND 3½ pour juillet, maison privée, inst. lav.-séch., près école, 315$/mois. 406 Bernier, Granby. 372-6078

GRAND 4½, dans duplex rénové, centre-ville, 425$/mois. Inf. 372-2907

GRAND 4½, rue Dorchester (face piste cyclable), libre immédiatement.
Info : 776-4020

GRAND 4½, très éclairé, armoires en chêne, avec galerie et porte-patio, 2 lockers, stationnement, déneigement. Au 457 Reynolds. 378-6103

GRAND 4½, 1er plancher, frais peinturé, endroit tranquille, porte-patio et balcon, libre imm., rue Groulx. Sous-sol: 3½ meublé, 265$/mois, rue Groulx. 375-8486

GRAND 4½, à partir de 295$ et plus, frais peinturé, porte-patio avec balcon. Sous-sol: 3½ meublé ou non ou semi-meublé, 265$/mois, 1 mois gratuit pour fin de bail, rue Bourgeois. 375-8486

GRAND 5½, dans un duplex, 2e étage, libre imméd. 395$/mois, situé 397 St-Jacques (près Wal-Mart). 372-2975

GRAND 5½ rue Denison, grandes pièces, 435$/mois, libre fin avril ou fin juin. 375-5269

GRAND 6 PCES, dans triplex neuf, 3 c.c. 2 s.bain, échangeur d'air, système d'alarme, planchers bois franc. Libre 1er mai. 675$/mois. Situé rue St-Jacques centre-ville. Inf. 777-4728

HAUTE-VILLE: 3½, meublé ou semi-meublé, ménage fait à neuf, service de buanderie et conciergerie, libre imm. 777-0100

IMM. OU PLUS TARD: Très grands 3½-4½, récents, style condo (6 logis). Aussi 3½ ds duplex, foyer et s-sol. 375-7735

JARDINS DENISON, 228 O.
4½ frais peint, couvre-plancher neuf, interphone, asp.central, près piste cyclable et centre-ville, endroit tranquille, concierge
375-6502 ou 372-1367

JARDINS ELGIN
4½ ET 5½, HAUTE-VILLE
Prix avantageux pour juillet, endroit tranquille, bien éclairé, moderne, porte-patio sur jardin extérieur, entrées avant et arrière. Inf. 372-9082

LOGEMENT 3½, 2e étage d'un duplex au 52 Court à Granby, disponible à compter du 1er mai 97, 300$/mois. 372-7764

244 LOGIS A LOUER GRANBY

LOGEMENT 5½, entièrement rénové, au 58 rue Court à Granby, incluant accès à la cave, libre à compter du 1er juillet, 475$/mois. 372-7764

LOGEMENT 5½, bas de duplex, 471 Belcourt, Granby, bien situé, libre imm, 550$ par mois. 372-5838

LOGIS 3½, moderne, libre 1er mai, dans un 4 logis, 1er étage, rue St-Urbain.
Inf. 375-3232

LOGIS 3½, 3e étage, semi-meublé ou non, 300$/mois non meublé. Personne tranquille. 123 boul. Fortin. 375-9273

LOGIS 3½-4½
situés rues Pinard et La Volière, conditions avantageuses pour location en juillet et août. 378-8855 ou 776-0309

LOGIS 3½ AVEC FOYER, pl. bois franc, armoires en chêne, rangement, inst. lav.-séch., grand balcon arr., 345$/mois.
4½ À LA CAMPAGNE, angle Pierre-Laporte et Bergeron Est, au rez-de-chaussée, entrée privée, stationnement déneigé. 380$/ms.
Info: 777-5778

LOGIS 4½, au 55 rue Guy, libre imm. ou début avril. Inf. 375-4354

LOGIS 4½, libre 1er mai, au 350 Langlois, et au 17 Ouellette. Et 4½, 1er juillet, au 185 St-Urbain et 568 Cowie. 3½ au 645 Ste-Catherine, pour mai et juin. 372-7633

LOGIS 4½, secteur tranquille face piste cyclable. Inf. 379-5549

LOGIS 4½ dans un 6 logis, près parc industriel et piste cyclable. 375-6117

LOGIS 4½ libre 1er juillet 97, au 2e étage, en arrière du Wal-Mart, au 109 Clarence, 350$, avec garage. 378-7322

LOGIS 5½, dans triplex, au 557 Bourget Ouest, déneigement inclus, libre 1er juillet ou avant. Références demandées.
Inf. 375-5948

LOGIS 5½, 2e étage, 391 St-Jacques, près de tous les services, grand terrain, 490$/mois. 372-6511

LOGIS 5½ avec sous-sol et remise; et 4½ avec remise, situés rue Cowie, libres imm. et mai. 372-5248

LOGIS 5½ rue Paul Comtois, 1er juin, idéal pour personne retraitée ou semi-retraitée, 565$/mois. 776-6429 ou répondeur

PISCINE INTÉRIEURE, SAUNA, ASCENSEUR, 4½, chambre principale 19'x12', grand balcon 10'x8'. Près des Galeries. À partir de 500$/mois. Inf. 777-4873

PRÈS DU LAC BOIVIN, style condo, avec foyer, 1½ à 5½, bienvenue aux gens propres et tranquilles, câble, lave-vaisselle inclus. Info : 372-9022

RUE FOURNIER: 3½ meublé ou semi-meublé; 4½ et 5½, aspirateur central et stationnement. 777-7245 après 18h

RUE PRINCIPALE: 4½ chauffé, eau chaude, 2e étage, 325$ et +. 514-849-2798 ou 539-2947

RUE REYNOLDS logis 4½, libre immédiatement, 350$. 372-0847

SECTEUR HAUTE-VILLE, RUE DOZOIS
4½ avec garage, 530$; 3½, style loft, foyer, lave-vaiss. 460$. Inf. 777-7204

SECTEUR LAC BOIVIN Sous location, 5½, libre imm. au 110 Swett. 4½ pour mai et 2½-4½ pour juil. au 201 Allan. 777-5967

SECTEUR LAC BOIVIN, 4½, dans un 4 logis, au 38 Grove, idéal pour gens recherchant la tranquillité. Libre 1er juin ou 1er juillet. Inf. 378-8639

SUPERBE 4½, puits de lumière, foyer, garage, tapis neuf, repeint, libre imm. situé rue Allan. 777-1334

UNIQUE! LOGIS 5½, 2 c.c. au 2e étage d'un triplex centenaire, refait à neuf, foyer, planchers bois franc, chauffage bi-énergie/thermo-pompe, stationnement. Libre 1er avril. Au 193 Denison Ouest (coin Long), câble inclus, 595$/mois.
Inf. 372-7142 laissez message.

URGENT! URGENT! URGENT! 3½ moderne, semi-meublé, rez-de-chaussée, porte-patio, aire ouverte, beaucoup de rangement, pl. béton, insonorisé., mars gratuit, libre imm. Cause: achat maison. 777-4737

"4½ NEUF,"
Idéal pour gens retraitées.
Près de tous les services, construction de qualité, insonorisation, ascenseur, intercom, walk-in. 375-6495

****** PROMOTION SPÉCIALE ******
LE HÉLÈNOR
2½-3½-4½ meublés ou non
Près des Galeries et parc industriel
FAUT VOIR! 777-7204

111 DRUMMOND, 3½-4½, chauffés, eau chaude inclus, pl. bois franc, face au lac.
276 DENISON OUEST, grand 4½, repeint, porte-patio, vue sur ville, 1er avril et 1er juillet. Info : 777-9232

3½, dans un bas, 165 boul. Montcalm app.1, câble, rideaux, corde linge fournis, 340$/mois. Libre 1er juil. Inf. 776-7402

3½, HAUT DE DUPLEX, moderne, libre imméd. 390$/mois, au 274 St-Jacques, Granby. 372-4931 ou 777-7926

244 LOGIS A LOUER GRANBY

3½, 345$; 4½, 385$; rem. int., ensoleillée, paisibles, libres juillet, références, 792 St-Étienne, 740 Demers. 375-5960

3½, à 500 pi. des Galeries, 290$/mois, libre immédiatement. 375-2953

333 MASSÉ 4½ semi-meublé ou non, aspirateur central, locker int. ext., inst. lav. séch. serv. concierge. 375-6407 ou Jacques Lefebvre 378-8495

3½ MEUBLÉ; 4½ semi-meublé ou non, repeints à neuf, libres imm. 3½-4½-5½ pour avril, mai, juin et juillet. Rues Simonds et Fournier. 378-9587, 375-4397

3½ MODERNE, au 217 Court, remise et garage. **4½** au 329 St-Jean, remise, stationnement. **4½** au 140 Laval, app. 5, moderne, remises int. et ext. **4½** au 330 Langlois, libre 1er mai, remises int. et ext. **4½** rue St-Urbain, remise. 372-4198

4½, AVEC FOYER, près lac Boivin, piste cyclable, 450$/mois. Inf. 375-9415 ou 776-2288

4½, EAU CHAUDE fournie, remises int./ext., libre imm., rue Groulx, 325$/mois. 372-1066

4½, RUE GROULX, 325$/mois, eau chaude fournie. Inf. 372-6751 ou message pagette 776-5061

4½, rue Principale, Granby, libre immédiatement, 295$ par mois. Inf. 777-7336 ou 777-7185

4½, à 390$, semi meublé, poêle, réfrig. table et fauteuil dans salon. 544 Fournier app.11 (près poste police, école L'Envoyée et Galeries). Très propre, serv. conciergerie. Prix à discuter, peut se louer jusqu'en juillet. Stéphano 375-5693 (boîte vocale).

4½-3½, secteur des Galeries, intercom, porte-patio, balcon, stationnement, endroit tranquille, 1er étage, libres 1erjuillet. 378-5700 ou 375-9100

4½ DANS TRIPLEX, libre 1er juillet, accès remise et piscine, 395$/mois.
TRÈS GRAND 8½, dans triplex, près de tous les services, accès piscine, 680$/mois, libre 1er mai. 777-5580

4½ HAUT DE DUPLEX, au 406 St-Jacques, pour personne d'un certain âge, ne possédant pas d'auto, entrée fermée, libre 1er avril, 335$/mois. 372-5718

4½ SITUÉ RUE DESJARDINS, libre 1er avril, au 2 étage.
Inf. 378-5066 ou 375-5064

7½ SECTEUR des GALERIES, 645$/mois, situé au 117 Robinson Nord.
Info : 378-0738

245 LOGIS A LOUER REGION

A ANGE-GARDIEN, 4½, style condo, en construction, au coeur du village. Isolation et insonorisation de haute qualité, bain podium et douche, intercom, prise auto, aspirateur central. Architecture spéciale. Prêt le 1er juillet. 435$ à 445$/mois. 293-2535

A BROMONT: loin du chemin de fer, insonorisé, vue sur la montagne, 4½, pl. bois franc, 1er avril, 420$/ms. 4½, céramique et tapis, 1er juillet, 375$/ms. 539-3220

A WATERLOO, LIBRE 1er JUILLET
A) 66 Taylor: grand 4½, 330$/mois.
B) 64-1 Taylor: bachelor, éclairé, chauffé, 225$/mois. Inf. 242-2282 ou 243-0729

BROMONT, GRAND 4½, foyer, très éclairé, insonorisé, grand balcon, planchers céramique et tapis, stores inclus, 515$/mois. Poss. semi-meublé, meublé. 534-1784

BROMONT: SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT
À partir de 335$/ms. Bail d'un an, meublés ou non, 4½ modernes, station., asp. central, concierge. Libres imm. 534-3242

BROMONT: 4½, entièrement meublé et décoré, 450$ par mois, 539-0501

BROMONT: 4½ meublé ou non ou semi-meublé, près du centre commercial et de l'école, libre 1er avril.
Inf. 534-2972 ou 263-5303

BROMONT : Spacieux, luxueux 4½, très design, insonorisé, foyer, bay window, terrasse, vue montagne, 2 remises, concierge. 777-0682 ou 534-3346

COWANSVILLE, 3½-4½-5½
chauffés, éclairés, frais peints, piscine, entrée lav. séch. Promotion spécial 1 mois gratuit. 266-0369

COWANSVILLE : Grand 5½ à sous-louer, secteur tranquille, 410$/mois, libre imm. 266-7508

ROXTON POND: logis grand 4½ NEUF, prêt immédiatement. 776-6737

STE-CÉCILE MILTON: logis 5½, libre immédiatement, endroit tranquille.
Inf. 375-5628 ou 375-5064

ST-CÉSAIRE: Rue Union, 4½ au 2e étage, prélarts neufs, inst. lav.-séch., 2 balcons, libre imm., 315$/mois. 469-0832

WATERLOO, centre-ville : 3½ tranquille, semi-meublé, libre 1er avril. 378-0210

247 LOCAUX A LOUER

AU COIN DE DUFFERIN ET DAVID BOUCHARD, local commercial jusqu'à 2,300 p.c. disponible, chauffage au gaz naturel, grand stationnement asphalté, aménagement int. facile, loyer à prix réduit pour les 6 premiers mois. Inf. 372-0239

247 LOCAUX A LOUER

AU 19 ST-CHARLES SUD: Près Principale, 2,400 pi.ca. ou moins, constr. récente, vaste stationnement, climatisation, situé au-dessus du commerce Les Folleries. 375-1960 ou après 18h 375-7132.

AU 329 PRINCIPALE: local 2,000 pi.ca. au 2e étage, très propre, libre imm. 375-8887 ou 372-8026

BROMONT, 725 SHEFFORD, 200 pi.ca. façade sur rue, très beau local idéal pour bureau ou petit commerce, 400 pi.ca. au sous-sol pour bureau ou petite entreprise. Inf. 263-7124

CENTRE-VILLE, 217 rue Principale, 49x24, chauffé, éclairé.
CENTRE-VILLE: rue Principale, demi sous-sol avec vitrine, 50x24, chauffé, éclairé, 400$/mois. **Info: 375-9624**

ÉDIFICE ST-ANTOINE SUD:
voisin caisse pop de Granby.

LOCAL 27 x 42 long
1er plancher, grande vitrine. Idéal pour nouveau commerce, professionnel. Très achalandé. Possibilité financement. Libre Fév. 97. Inf. M. Roger 777-6380 ou 378-7101

ESPACE INDUSTRIEL 2,400 p.c. avec bureau, idéal pour fabrication, atelier d'usinage, manufact. légère, libre janv. 375-7735

LOCAL COMMERCIAL à louer, situé au 20 Gill, Granby, superficie d'environ 800 pi.ca., libre pour 1er février 97. Inf. 372-5838 ou 378-8467

LOCAL COMMERCIAL à louer, 25x40, 10 pi. de haut et porte de 10 pi., 60 Garreau, Roxton Pond. 378-0166, 777-2862

LOCAL COMMERCIAL de 406 pi. au 53, rue Dufferin à Granby, loyer mensuel de 395$ incluant tous les frais, disponible immédiatement. Inf. 372-7764

LOCAL COMMERCIAL au 469 rue Dufferin, 990 pi.ca., 3 grandes vitres, grand stationnement, libre 1er avril. 378-8531

LOCAL COMMERCIAL 900 p.c., excellente condition, libre imm., au 112 St-Charles Sud, Granby. 372-6511, 378-4765

LOCAL de 1,024 PI.CA., chauffé, arrière donnant sur stat. municipal, libre imm., 175 Principale à Granby. 777-1223

LOCAL 1,200 pi.ca., au 3e étage, très bien situé, angle St-Charles et St-Jacques. 372-6511

LOCAL 900 PI.CA., site commercial, plusieurs possibilités. Bienvenue au Domaine de la Santé. 372-3450

LOCAUX INDUSTRIELS À LOUER
Local de 7400 pi.ca.
portes de 12' x 14 et de 8' x 10
incluant 1800 pi.ca. de bureaux
Au 201 Laval
Peut être subdivisé
Libre 1er mai
Local de 1400 pi.ca.
porte de 10'x 12'
Au 474 Ste-Marie
Libre 1er juillet
Idéal pour petite entreprise.
247-C412206
378-1927

248 COMMERCES A LOUER

BROMONT: cantine-dépanneur licencié à louer, pour saison estivale, dans camping, références exigées. 776-0691

251 CHAMBRES A LOUER

AUBERGE 3 CHAMBRES
20$ par jour, 65$ par semaine
240$ par mois
Pour réservation, Mme Gévry: 375-1018

A GRANBY, 347 ST-ANDRÉ O. chambre meublée, chauffée, poêle-frigo, lavabo, lav-séch. End. trang. 40$/sem. 514-375-2421

A PARTAGER 4½ rue St-Urbain, 225$/mois tout inclus, libre 1er avril et imm. Info : 776-1622

CHAMBRES NEUVES: 12x25, salle de bain individuelle, câble, laveuse et sécheuse incluses. 378-4347

CHAMBRE près du parc industriel, meublée, chauffée, entrée privée, endroit tranquille et propre, pour travailleur. Libre imméd. Inf. 378-6857

CHAMBRE très propre, libre le 7 mars 97, comprend cuisinette, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes. 375-8789

PRÈS DU CÉGEP, pour étudiante ou dame, non-fumeuse, 145$/mois. Sur répondeur: 378-9898

252 CHAMBRES ET PENSION

A CÔTÉ DU WAL-MART: RÉSIDENCE St-Charles, chambres avec pension pour personnes âgées. Sonnette d'urgence dans la chambre, câble inclus, service 24 h, remise de médicaments, assistance au bain, nourriture excellente et à volonté. Inf: 777-1631

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION, bons repas, ambiance familiale, accès à la maison, piscine, endroit tranquille. Idéal pour étudiant(e) de cégep ou personne honnête, seule et active. Boisson ou drogue s'abstenir. Pour info ou visite: 514-777-6685

CHAMBRE ET PENSION pour toute personne autonome, libre imm. Inf. 372-6761

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées ou convalescentes. Endroit tranquille. Vous serez le ou la 2e pensionnaire. Chez-soi douillet. Nourriture selon la personne. Propriété située sur un grand terrain boisé, au centre-ville, près de tous les services. Prix très abordable. 375-3718

GRANDE CHAMBRE avec pension pour personne retraitée, tranquillité, près de l'hôpital, câble inclus. 776-1351

RÉSIDENCE TÉTREAULT: à louer très grande suite avec balcon de 16', idéal pour couple ou personne seule, près de l'église, caisse, médecin, hôpital. Service 24 h. Assistance au bain si nécessaire, contrôle des médicaments. 375-3195

253 CHALETS A LOUER

BORD DU LAC SELBY À DUNHAM: grand 4½, semi-meublé, à la saison ou à l'année. 514-359-6459, Réal.

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

A LOUER 2 GARAGES disponibles 1er juin, situés rue Décelles, 35$ par mois. Inf. 514-777-2412

ENTREPÔT-GARAGE 600 et 4,000 p.c., pour tout genre de commerce ou entreposage, auto, ménage, etc. 378-1596

ENTREPÔT COMMERCIAL dans le parc ind. rue Édouard, constr. neuve, local 20x45 pi, porte de 14 pi, 325$/mois. Info : 378-7454

ENTREPÔT 1,600 pi.ca., avec quai de chargement. 375-0323

GARAGE-ENTREPÔT, centre-ville, 50x22, 375$/mois, libre imm. 375-9624

GARAGE 17'x18' pour entreposage seulement, situé 54 Court à Granby, disponible immédiatement. 290$/année. 372-7764

256 BUREAUX A LOUER

BUREAU À LOUER rue Drummond à Granby, 723 pi.ca., chauffé, libre pour avril. 372-3437

RECHERCHE PROFESSIONNEL! 900 pi.ca. au rez-de-chaussée. Près de tous les services. Angle St-Charles et St-Jacques. Possibilité de services communs: salle d'attente et réceptionniste. 372-6511

MARIEVILLE
(entre Montréal et Granby)
Bureaux, idéals pour avocat, arpenteur-géomètre, agence de voyage, physiothérapeute, etc. Prix à discuter (déjà une notaire en place)
Jour : (514) 460-7955
Soir : (514) 460-4119
256-C413731

257 DEMANDE A LOUER

COUPLE AIMANT LA TRANQUILLITÉ cherche maison dans les environs de Bromont ou Canton Shefford. Inf. 539-2177

DEMANDE À LOUER MAISON, 3 c.c., s-s. fini ou semi-fini, Granby/Canton/Shefford, pour 1er juin. Info : 776-6885

DÉSIRE LOUER une maison ou logis dans un duplex (logis du bas), 5½ pces, pour famille de 2 enfants et 2 chiens (Colley miniature et de taille normale). S.V.P. contactez Manon au 378-9243

FAMILLE RECHERCHE maison à louer, secteur Dunham, de 3 c.c. Inf. 776-6740

LOUERAIS MAISON ou semi-détaché 3 c.c., avec option, canton ou ville, pour juillet. 776-1721 ou 375-3931

RECHERCHE à louer bas de duplex avec moitié de sous-sol fini ou maison seule, à Granby, pour 1er juillet. 375-4910

RECHERCHE MAISON À LOUER
En campagne ou avec grand terrain
région de Granby à Cowansville
location long terme, 1-819-474-7442

RECHERCHE LOGIS 5½ ou +, au 1er, avec sous-sol; ou **MAISON** pour le mois de juin, secteur tranquille. 777-3652

RECHERCHE MAISON à louer 5½, avec cave et garage, pour le 1er juillet 97. 378-2027

261 VOYAGES/ TRANSPORT

CHERCHE CO-VOITURAGE Bromont-Granby, du lundi au vendredi, de 15h à minuit. 534-2541

RECHERCHE PERSONNE POUR ME VOYAGER quelques semaines Granby - IBM, 2e équipe. Inf. 776-1454 ou 534-6442 (soir).

262 MEUBLES A VENDRE

APPAREIL MÉNAGER Hotpoint, blanc; Mobilier salon en merisier, 3 places et fauteuil. Info : 777-2590 ou 378-9314

BUREAU pour ordinateur, (de coin), 5 pi x 5 pi, avec tiroirs et tablettes. Info : 372-6172

CUISINIÈRE Kenmore, blanche, porte et tête noires, 1 an d'usure, balance de garantie, 550$. 378-8596

DIVAN et fauteuil, beige clair et rouille, très propre, 300$; Vertical PVC gris, 75x67, 40$; Vertical blanc, 75x48, 40$. Inf. 777-0307

LIT QUEEN, blanc, tête de lit miroir, avec lumières, grand bureau et table de chevet, 500$; table mélamine blanche avec 4 chaises rembourrées, 150$. 776-4439

MOBILIER DE SALON, en chêne, 3 places et fauteuil, 300$ à discuter. Inf. 777-7544

MOBILIER de chambre, idéal pour chalet. Inf. 379-5518

MOBILIER de salon (Soft Touch), divan et causeuse (pêche), 2 tables stratifiées (blanches), 600$. 372-1499, 776-0137

MOBILIER de salon rotin blanc, (état neuf) 8 mcx, un divan, 1 causeuse, 1 fauteuil, 4 tables dessus en vitre, 3,500$; Mob. salle dîner, couleur chêne, table vitrée 66x35, 2 chaises capitaines, 4 chaises régulières, rembourrées, étagère 60"H x 30" L, 3,500$, (état neuf). Inf. 378-0019

MOB. CUISINE en rotin couleur acajou, valeur 1,600$, demande 700$. 378-4533

MOB. DE CHAMBRE érable, blanc, marque Gervais, lit baldaquin 39", bureau-miroir, bureau-bibliothèque et chaise, table de chevet. 375-1987

MOB. DE CHAMBRE mélamine blanche, base de lit queen, et 3 bureaux. Bibliothèque et table de salon. 375-4384

RUPTURE DE MAISON
Mobiliers de: cuisine, de salon, de chambre, etc. à vendre, comme neufs.
Inf. 372-0116

2 CAUSEUSES identiques, fleuries, propres, 550$ pour les 2.
Info : 375-9672

2 TABLES de chevet, bureau avec miroir, bibliothèque, bureau d'écolier avec chaise, vert. Prix à discuter. 372-0503

265 ANIMAUX A VENDRE

A DONNER femelle Labrador croisée, 1 an et 3 mois, blonde, vaccinée, opérée, propre. 378-3022

BEAU GROS ROTTWEILLER, 1½ an, mâle, pure race, prix négociable. Inf. 539-3387

BOXER pur-sang, âgé de 6 mois, oreilles taillées, super de beau chien. 378-2723

BULL AMÉRICAIN de 6 mois, couleur bringé, très intelligent, 75$. Inf. avant 16h au 777-7301

CHIOTS BOUVIER BERNOIS pur-sang, vaccinés, vermifugés. 534-5691

CHIOTS caniche Toy, noirs, 8 semaines, 150$. Et 3 chiens caniche, 5 mois, 2 noirs et 1 beige, 125$; chien caniche 2 ans, noir, 125$. 378-1962

CHIOTS DANOIS ARLEQUINS, enregistrés, tatoués, vermifugés, très beaux. Avec garantie. 514-796-3532

CHIOTS ROTTWEILLER pure race, nés le 20 déc. 1996, vaccinés, vermifugés, 50$. Inf: 548-2344

CHIOTS ROTTWEILLER pure race âgés de 2½ mois, (père venant d'Allemagne), 100$. Aucune offre raisonnable refusée. 293-0974

CHIOT caniche miniature, noir argenté, mâle, prix à discuter. 514-532-2633 ou 532-3345, Jean-Pierre

CHIOT POMÉRANIEN, mâle âgé de 5 mois, couleur crème. 531-0971

DOBERMAN femelle de 11 mois, vaccinée, base d'obéissance, 100$. 777-2446

FEMELLE PIT BULL mélangé avec Boxer, adore les enfants et obéissante, 100$.
Inf. 776-6467

FEMELLE POMÉRANIEN 3 ans, propre, 150$; aussi mâle reproducteur poméranien, 3 ans, 100$. 777-0130

FEMELLE SHIHTZU 2 mois. 372-4888

GENTILLE GOLDEN pur-sang, 1 an. On doit s'en séparer. Laisserait pour 50$. 375-6047

JEUNE JUMENT de 3 ans, mélange de Belge et Quarter Horse, domptée pour selle, sleigh simple et double, 1,600$. Aussi voiture 300$. 375-5219, pagette: 379-1741

POMÉRANIEN 1 an et 4 mois, carnet de santé (jamais eu de bébé), enjoué, idéal pour enfant ou pers. seule. 372-9463

TRÈS BEAU CHEVAL de selle, 11 ans, pur sang, très bien dompté. 378-1601

YORKSHIRE CHIOT FEMELLE vaccinée, tatouée, enregistrée, vermifugée. 375-3449

266 ARTICLES DE SPORT

PLANCHE À NEIGE 'Private Label', 1 an d'usure, très bonne condition, 325$. Inf. 263-5829

SAC DE GOLF NEUF, homme (droitier), n'a pas servi, cause: maladie. 9 fers, 3 bois, 1 poter; Parapluie pour le golf, mitaines de cuir pour couvrir les bâtons, 225$, carrosse de golf élect. 150$, voiture de golf ordinaire 80$. Inf. 372-3165

267 ORDINATEURS

AUBAINE! 1,195$ PENT 100
Pour Internet et jeux vidéos
branché sur votre téléviseur
ANDRÉ CLOUÂTRE Informatique
114 Caroline, St-Alphonse de Granby
777-3991

CARTE DE SON Gravis ultrasound Max, Version 4,10, fonctionne sur Windows 3.1, avec disquettes et 2 CD Rom, 100$. 514-248-7068

DATA COM
ordinateur neuf et composante
Pentium 100 à 200
Gamme complète d'accessoires.
Prix très compétitif.
Dominic 777-4415 ou François 378-6764

D.M. INFORMATIQUE ENR. Tél. 372-5022
503 St-Hubert, Granby
CENTRE DE SERVICES COMPLETS POUR ORDINATEURS
Financement disponible sur place.

INFO-VIRTUEL
Grossiste, produits informatiques, 263-2264

MACINTOSH & INTERNET
Vous avez des problèmes???
Installation, support technique et formation à domicile. 514-469-0960. Développeur Apple certifié.

PENTIUM SYSTÈME COMPLET à partir de 1,467$.
En mars avec tout achat d'un système complet courrez la chance de gagner le remboursement de votre fax/mod.
10 ans à votre service.
Circuit Concept, Benoit Riberdy, 777-8483

RÉPARATION, INSTALLATION et support technique pour logiciels et travail à la maison. Prix compétitif. Service à domicile. Demandez Alain au 263-7232

OPC
GARANTIE 2 ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

PENTIUM 100 512 K 16MB	539 $
PENTIUM 120 512 K 16MB	559 $
PENTIUM 133 512 K 16MB	599 $
PENTIUM 150 512 K 16MB	659 $
PENTIUM 166 512 K 16MB	819 $
PENTIUM 200 512 K 16MB	1 139 $

18, RUE LONG, GRANBY
375-3825
Prix sujet à changement sans préavis.
L136328

269 BATEAUX

CANOT 16', avec bout carré, moteur 2 hp Johnson, chaloupe 13½', chaloupe 12' à partir de 225$; et remorque pour chaloupe 12'. Canot 14', pédalo usagé et autres articles à venir. 777-0481

CHALOUPE ALUMINIUM 16 pi. avec remorque et moteur 35 forces, toile et extra, 6,000$ ferme. 777-5536

RIVER CRAFT 69 30 pi. moteur 318 hp, bateau pour bricoleur, 3,200$ négociable. 514-778-1165 ou 514-787-3704 demandez André

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE
Les 7 et 8 mars 97, de 9h à 17h
Nous vendons de tout ou presque: meubles et vêtements usagés, vaisselle, livres, etc.
FONDATION GÉRARD BOSSÉ, 166 Cowie à Granby, (stat. Pointe St-Jacques)

271 DIVERS A VENDRE

AAAAA- ACHAT - VENDONS DE TOUT
P.S. Achetons de tout et stock d'encan. 285 appareils électro-ménagers d'occasion, rafraîchis, recyclés, réparés, garantie fiable. Frigo 115$; poêle 70$; laveuse 75$; séch. 55$; congélateur 115$; lave-vaisselle 85$; micro-ondes 55$; TV 65$, etc.etc. Avons de tout ou presque. Vendons pièces neuves et usagées. Réparation à domicile, 15$ "call service". Ouvert le dimanche. Nouveaux nous allons encore grandir au 788 Dufferin pour le 1 mars. Agrandissons de 6 milles pieds carrés de plus. Face à la Rôtisserie Granby. Voir la bâtisse jaune. 372-2313.

BIJOUX
Me déplace pour acheter
OR et DIAMANTS
Meilleurs prix
André 375-5559
271-C413684

271 DIVERS A VENDRE

AAAAAAAAAA
RÉPARATION AUDIO-VIDÉO
Estimation gratuite vidéo-TV
sur mention de cette annonce.
OUVRAGE 100% garanti. Service rapide
10% D'ESCOMPTE PERSONNE 3e ÂGE.
CLINIQUE DU SON
78 ASSOMPTION, GRANBY
juste à l'arrière de Wal-Mart
375-2323

SUPER SPÉCIAUX
VIDÉO VHS 99 $
TÉLÉ-COULEUR 99 $
Tous nos appareils sont garantis à 100%

AAAAA PAYONS COMPTANT!
Achetons meubles, succession, TV, vidéo et tout autres articles divers. Service rapide. Meilleur prix en ville.
Inf. 378-0907 page: 776-8621

ACHETONS
CASSETTES ET CD USAGÉS
Payons "cash". Aussi vente-échange.
LE TROC, 338 Principale, 777-2199

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

ACHÈTERAIS POIDS ET ALTÈRES ou appareils de musculation usagés. Aussi cherche grosse moto de trail et route. 372-8664

AMEUBLEMENT COMPLET de qualité, salon provincial-français, 2 tables, lampes, stéréo même style, chambres style espagnol 6 mcx; petit système de son; réfrigérateur et poêle Westinghouse, or; Humidificateur 5 gallons; Bibliothèque grise; aquarium 20 gals avec acc, complet. 375-2827

- **Aquarium** 25 gals équipé & meuble 100$
MICRO-ONDES 750 W, 70$.
COFFRE D'OUTILS Snap-On, 6 tiroirs 100$
AMPLI guitare Traynor T-10, 100$.
Inf. pagette 1-514-599-1621

ARTICLES DE BÉBÉ: tout pour 0-3 ans, prix pour le tout, 200$. Pagette: sans frais 1-514-552-1156

POINTE ST-JACQUES
À VENDRE
BUFFET DU SAMEDI SOIR
Comprenant : soupe, salade, fesse de boeuf, fesse de porc; rôti de dinde, gigot d'agneau, pommes de terre, légumes, choix de desserts, thé ou café.
5 95$* p.p.
RÉSERVATIONS :
372-2511
* Payez le 1er repas au prix régulier de 12.50 $ et obtenez le second à 5,95 $. Cette offre prend fin le 29 mars 1997. L138112

ABATTOIR DUCHARME INC.
110, rue Authier
St-Alphonse-de-Granby
375-4620

DEMI-BOUVILLON
Environ 325 lb **1,89 $/lb**

LARD DEMI OU COMPLET
1,29 $/lb

DEMI-VEAU DE GRAIN
Env. 125 lb **1,89 $/lb**

BOEUF HACHÉ
MAIGRE **1,99 $/lb**

N'oubliez pas notre
SAUCISSE MAISON
toujours aussi populaire L137077

271 DIVERS À VENDRE

AU SURPLUS D'ARMÉE vêtements et bottines militaires, équipement de bureau, classeurs, chaises ergonomiques, tables d'ordinateur, tables lumineuses, tables et chaises de dessinateur, étagères métalliques, commode et chiffonnier, cartes topo.
Au 3615 Principale à Dunham, 295-2766

A VENDRE, 5 bureaux-secrétaire en métal. Inf. 777-6025

A VENDRE: 4 éleveuses pour élevage du poulet, grilles presque neuves. Aussi fusil Browning semi-autom., 5 coups, canon 28" ventilé, 325$. Inf. 379-9890

A VENDRE SURJETEUSE domestique ou échanger pour plain industriel de même valeur. 379-9297

BAC À EAU D'ÉRABLE de 1,000 gallons, 300$; Sirotier; Bains antiques (sur pattes); Robe de bouquetière 12 ans, blanche, longue, en dentelle. Inf. 776-6698

BAIN TOURBILLON (softub), 4 places, 4 saisons, réglages température et jets d'eau, jamais servi, 3,500$ nég.
Info : 539-2341

BENCH PRESS York 8000 avec poids; Iguane d'un an avec exhibit. Inf. 777-3280

BICYCLE d'exercices Healthware, électronique, très propre, 200$; Harmonium 1881 'Thomas', belle antiquité, 600$. 375-6266

BOIS DE PIN 1,500 pi.; Aussi roues fixes et pivotantes pour chariots. Pour inf. après 17h au 263-4891

BOÎTE DE CAMION fibre de verre 8', 1993 pour Ford, avec rack à échelle, très bonne condition. Après 18h: 514-658-2530

CAUSEUSE ELRAN, à l'état neuf, 300$. 266-3737

**CHAIN BLOC 1 TONNE, 95$,** souffleuse à neige 6 pi. 850$; niveleuse 6', 250$. Pièces pour tracteur et machinerie, Outils et beaucoup d'autres articles.
RECHERCHE TRACTEUR de ferme pour pièces ou en marche. 293-5086

CHAUDIÈRES en aluminium, avec chalumeaux et couvercles, réservoir.
Inf. 539-3509 ou 539-2274

CLASSEUR latéral blanc, 3 tiroirs, comme neuf, 175$. Agrafeuse électrique; Bibliothèque en chêne, vitrée; Pupitre de travail 30x60, blanc; Vestiaire sur roulettes, 60". (Peuvent être livrés). 539-2254

COMPRESSEUR À AIR, 5 HP, prix 500$. Inf. 514-375-5075

CONGÉLATEUR 12 pi.cu., propre, 200$. Ordin. 386 SX, imprimante couleur Fuji 1200, écran super VGA, 40h d'utilisation, 1,200$ discutable. 375-7601

CUISINIÈRE GE, blanche, 24 po., très propre, excellente condition, prix à discuter. 776-7786

CUISINIÈRE Inglis haute gamme, 1996, blanche, avec porte vitrée & noire, autonettoyant, 700$. 375-2569

DACTYLOS USAGÉS du Gouvernement, plusieurs marques, en bonne condition. Format légal. Réparation et pièces. 378-2751

DRILL à gaz, "Tanaka", pour entailler les érables. A vendre ou à échanger pour soudeuse électr. à l'arc. 514-266-3883

ENCAN
Dimanche à 13 h
au 50 Aristide à Granby

ENSEMBLE DE POIDS et haltères olympiques, avec banc d'exercice et "dumbell" chromé, 375 lb, 400$. 777-0714

EQUIPEMENT ET MATÉRIEL de fleuriste comprenant réfrigérateur commercial 2 portes, mobilier de mélamine, matériel de base, fleurs de soie, etc. 378-8991

EQUIPEMENT DE SKIS ALPINS homme, 85$; aussi 2 de skis fond, homme et femme, 75$ ch.; bar 2 sections en cuir avec 4 chaises, 250$; 3 fauteuils propres, 35$ ch. Machine à champagne, 200$. 378-6620

EQUIPEMENTS USAGÉS: aérateur à gazon pour motoculteur, 50$; cabane 8'x 16', 400$; compacteur sur pied (jumping jack), 800$; décolleuse à tuile électr., 200$; déchaumeuse 5 hp, 500$; déchiqueteuse à branches 8 hp, 850$; fer à tapis électr., 75$; fusil à peinturer Airless, 350$; marteau pneumatique à béton, 1500$; pompe à eau 3" submersible électr., 275$; ponceuse orbitale avec sac, 60$; porte machineries pour auto, 200$; sableuse à plancher à tambour, 800$; varlope électr. 3", 70$; ventilateur télescopique sur pied 16" ¼ hp, 100$. 263-2181

EQUIPEMENT COMPLET DE BAR LAITIER
de marque Taylor, 3 ans d'usure.
Inf. 372-6743

FUTURES MARIÉES: choix de diadèmes, voiles, bouquets faits à la main. Bons prix. Aussi pièces artisanales. 777-2615

FUTURS MARIÉS! ALLIANCES: super bague et jonc diamant, 28 carats, valeur 2,600$, à demi-prix. 375-4636

GOUDRONNEUSE pour fondation avec moteur Honda 9 forces avec 125 pi. tuyau et réservoir 60 gallons. 1 an d'usure. 372-1878

JEU SUPER NINTENDO avec 2 manettes, 6 cassettes, 250$; Synthétiseur Tecnic KN550 avec trépied, 750$. 375-2595

LAVEUSE-SÉCHEUSE Hotpoint, amandes, (10 ans), très propres, 275$ l'ensemble.
Info : 375-6306

271 DIVERS À VENDRE

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Inglis blanches; réfrigérateur Hotpoint amande, 375$; meuble pour four micro-ondes; causeuse, fauteuil et tabouret, 1 an d'usure, payé 1,750$ laissé à 1,300$; laveuse à tapis et plancher Electrolux avec coffret de rangement; 2 ventilateurs de plafond. 293-4285 ou 293-5697

LAVE-VAISSELLE Hotpoint, prix 150$; Linge de dames, imperm., manteau d'hiver et autres non portés, veston. 372-7455

ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses, solidement garantis. Laveuses et sécheuses à partir de 249$, laveuses à partir de 175$; sécheuses à partir de 75$. Livraison et installation gratuites.
SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, Granby
Département: usagé, 372-6224

LIT D'EAU SIMPLE anti-vagues, en cuir blanc, comme neuf, payé 475$, laisserais à 175$. 375-4374, Martin

LIVRES - ÉCHANGES
Recueillons livres usagés. Recherchons livres spiritualité, croissance personnelle $$$. + de 2,700 livres en inventaire français, anglais, de 0.10¢ à 5$.
Ouvert de 9h à 16h.
Au 94 ANDRÉ, BROMONT. 534-5482

MAINTENANT, économisez encore plus chez Matériaux A Bas Prix! Aspenite 7/16: 2.49 et 4.49, ½: 5.99, plywood ¼: 11.99, ½: 13.99, ¾: 15.99, ¼: 19.99, 1x3 8': .39, 14': .55, 2x4 8': 1.35, 12': 2.49, 2x6 8': 2.19, 12': 3.95, 2x8 12': 5.55, 2x10 16': 9.95. Mise de côté gratuite 90 jours. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970

MINI-LAVEUSE et sécheuse, blanches 'Inglis'; Poêle amande 'Frigidaire'; Lit matelot blanc; Causeuse et 2 fauteuils, en tube blanc; Table de travail en PVC moulé, blanche, 2x3 (ajustable). Inf. 372-5999

MINI-TRAIL Honda CT-70; Presse hydraulique 50 tonnes avec die; Couteaux sheer à métal 4', moteur élect. 1, 2 HP, 220v. Prix à disc. 777-7125

MÉNAGE COMPLET très propre, on demande 1,500$. 372-9005 ou 375-9619

MÉNAGE COMPLET à vendre, prix à discuter. Sega Genesis avec cassettes. Inf. après 16 h, 375-4052

MÉNAGE À VENDRE: Mob. chambre modulaire 11 mcx, bois rosé, 1½ an; Laveuse-sécheuse Maytag, 2 ans d'usure; Réfrigérateur Simplicity, 2 ans; Poêle Moderm Maid autonettoyant, 1½ an; Mob. cuisine modulaire, gris, 6 chaises; Unité murale 2 sections, grise; Mob. salon modulaire 5 mcx, noir, chaise à dossier pivotant et pouf; Mob. cuisine espagnol, en bois, 7 chaises.
Inf. 777-4006

MOBILIER chambre, merisier massif, très propre, 895$; Dactylo électronique avec mémoire, 200$ (valeur 800$); Matelas double, neuf, 115$; Ens. ski Alpin, homme, 80$; Poêle à bois (truie) 75$; Lave-vaisselle à encastrer, bon état, 125$; Meuble pour système de son 20$; Ens. poids et haltères, 145$; Cellulaire Motorola Meteor, neuf, 65$; Bassinette de bébé, en bois, 20$. Inf. 263-7892 ou 266-5451

MONNAIE ET TIMBRES
et accessoires
Vente - Achat - Évaluation
(Échange) 776-6031

NOUVEAU MODÈLE DE LIT superposé, vert forêt. 293-2665

PAGETTE Bell Mobilité, neuf, 60$. Inf. 777-2615

**PLAQUE JENN-AIR, 150$;** four encastré, 150$; micro-ondes, 75$; lit d'eau queen, 250$; mob. chambre modulaire, mélamine grise, 225$. 514-535-6708 ou 532-3747

PNEUS USAGÉS
ACHAT - VENTE - INSTALLATION
Plus de 200 paires.
Cloutier Auto, 1308 Principale, Granby

PONY 85, manuelle 5 vit., bonne condition, 350$. MINI LAVEUSE ET SÉCHEUSE avec le "rack", 75$. 776-3308

PORTES DE GARAGE, neuves et usagées, grandeurs variées, aussi pièces de remplacement. 372-3119 ou 375-5114

PORTE de baignoire en verre trempé 60", 40$; Lave-vaisselle Kitchen Aid, bonne condition, 50$; Bébés Colley miniatures Shetland, bon prix, réservation le plus tôt, mâle, femelle, vacc. vermif. Inf. 378-0547

PRIX INCOMPARABLE! Venez voir de vous-même. Plancher bois franc: .99 pi, parqueterie pré-vernie: 1.19 pi., mélamine: 15.99, porte armoire PVC: 4.99, porte masonite: 7.99, louap: 11.99, colonial: 16.49, céramique: 1.09 pi, styrofoam 1": 3.89, 2": 7.99, tablette 4': 1.45, 8': 2.49, tapisserie rouleau double 4.59. Matériaux A Bas Prix St-Hyacinthe 514-799-1970

ÉQUIPEMENT D'ÉRABLIÈRE: poêle 3x10, porte neuve, panne en acier inoxydable, remorque à bois, chaudières, chalumeaux, 4 roues Bayou 87, 2,400$, très propre; génératrice 4,000 watts, 750$. 293-7821

271 DIVERS À VENDRE

RÉFRIGÉRATEUR D'EAU blanc, de marque fahrenheit, avec couvert pour cacher la cruche, très propre, 150$. 293-4338

RÉFRIGÉRATEUR Kelvinator, 19 pi.cu., amande, comme neuf, 290$. Mobilier de cuisine très moderne, blanc, en stratifié, 4 chaises + 1 grande table, 290$. 372-7781

RÉFRIGÉRATEUR KENMORE, 15 pi.cu., 8 ans d'usure, comme neuf, très propre, 390$. 378-6328

SCIERIE MOBILE (scie ronde 48 po), moteur Détroit, 220 HP, avec déligneur, botteuse, 15,000$; Laoder Caterpillar B922, 13,000$. Valcourt (514) 532-4262

SCIE radiale Craftman, 8¼", peu utilisée, 250$ ferme. Inf. 378-6506

SKIS DE FOND h et f, bottines et bâtons, 40$ le tout. Différentes grandeurs. 372-9802

SOLARIUM 3 SAISONS Zytco, aluminium blanc, laisse à très bon prix. 514-532-2633 ou 532-3345, Jean-Pierre

SUPER NINTENDO plus 2 cassettes; Boshing bag + gants de boxe. Inf. 378-2382

SURPLUS D'INVENTAIRE D'OUTILS À LIQUIDER
Outils électr. de toute sorte, aérateur à pelouse, déchaumeuse, taille-haie au gaz, fusil à béton, machine à peinture, scie à béton, tondeuse, marteau de démolition électr., fichoirs, pompes électr., banc de scie à pavé uni, laveuse à tapis, chariot de déménagement, aspirateur, cloueuses à air, bêcheuse, levier, comptoir 8', laveuse à pression, compresseur, fendeuse à bois, tarières hydraulique et manuelle, plaque vibrante, bétonnière portative, enseigne lumineuse, souffleur à feuilles, sableuse à plancher, niveau, et autres outils de toute sorte. Pierre, 777-0233

SYSTÈME DE SON cinéma maison, au complet, neuf, de marque Technics, haut-parleurs Messina, vidéo 4 têtes Hi-Fi. 531-0971

TABLES DE MASSAGE pliantes, style valise, (suédois, Reiki, etc.).
Info : 375-9980

TABLE DE BILLARD, tapis neuf, base en marbre, 900$; ampli de guitare "Peavey Classic" et guitare 400$; Skis nautiques "O'Brian" 150$. 777-2187

TABLE DE BILLARD JPN 4x8, ardoise 1 po, 2 ensembles de boules et équipement, 1,000$. 372-1973

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TOUR À MÉTAL 16x60, très propre, 7,500$; tour à métal 9x18' po. neuf, 1,600$; planeur Delta 13 po., très propre, 950$; corroyeur 6 po. Rockwell, 300$ et General 500$; pompe Airless Graco; "shapper" Poitras avec entraîneur 4 rouleaux 2,200$; mortaiseuse Delta avec 4 ensembles de couteaux 350$; perceuse multiple Delta 13 mèches, 900$; scie à ruban 24 po. 1,800$; compresseur 2½ c.v. 300$; compresseur à gaz 5 c.v. 600$; compresseur 5 c.v. élect. 900$ et 10 cv 2,000$; scie abrasive 10 c.v. 24 po. 500$; élévateur pour camionnette hydraulique 500$; moteur élect. 5 c.v. 300$. 372-7409

TRACTEURS! Achèterais tracteurs de toutes sortes, peu importe l'état; aussi machinerie agricole. 293-2392

VEAU DE LAIT pour congélateur. Directement du producteur. Aussi boeuf. Inf. 378-7574

VENTE DE FERMETURE
Nous fermerons les portes le 27 mars. A qui la chance? Tout doit être liquidé. Toute la marchandise est à 1$ ou moins. Non vous ne rêvez pas. C'est la folie de la piastre. Un seul endroit. Au 51 Phoenix, Granby. Bienvenue.

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info:
372-8245, 1-800-363-8367

VÊTEMENTS de dame, très bonne qualité, peu d'usure; Articles de maison. Inf. 375-9478

VÊTEMENTS DE BÉBÉ usagés, très propres, 0-24 mois, mixtes.
Info : Karine 372-3774

*** NETTOYAGE M.G. ***
LAVAGE DE TAPIS
Nouvel équipement à séchage rapide
13.99$ / PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45$
Inf. 777-0790. Serv. 24 hres

2 PETITS AGRÈS de sucrerie en stainless avec chaudières, couvercles et chalumeaux. 372-9315 avant 8h et après 18h.

273 MARCHÉ AUX PUCES

REFILS DE CHANDELLE; Outils; Tapis; Morceaux de mélamine 1" x 18" x 28"; Fluorescents; Gants de travail; Pinceaux; Beaucoup d'autres articles.
Bienvenue SURPLUS MAXI-CHOIX, 1649 Principale, Granby (face Camping Tropicana), 372-1219

SUPER VENTE DE FERMETURE
Tout doit être liquidé avant le 1er avril pour fin de bail. Marché O Puces, 469 Dufferin, Granby.

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC 16" long, frais coupé, 50$ la cordée, livré; bois franc 8' long, 180$ la cordée, livré (livraison par 8 cordées seulement). Pierre Laplante, 153 chemin Béthanie, Ste-Christine, 819-858-2282 jour; 514-546-4739 soir.

BOIS FRANC sec mélangé, 5% de tremble, blocs et rondins, 41$ la corde livré. 372-0610

SPÉCIAL, AUBAINE ! Bois franc sec en vrac. Impossible de chauffer à meilleur prix cet hiver. Info: 378-8806

281 MACHINES À COUDRE

ATTENTION!
Les Locations A.L.G. sont déménagées au 172 St-André Ouest, coin Cartier à Granby. Pour service de machine à coudre industrielle ou pour achat de fil à coudre, contactez Micheline ou Fernand au 378-1887

A VENDRE: Boutonnière Juki, très bonne condition, valeur neuve 5,600$, demande 2,650$. Intéressé 777-9057, 777-2847

282 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU LOUTRE NATUREL, brun, gr. 11-12, en bonne condition, 1,000$. Info : 539-3183

POUR TE TENIR AU CHAUD EN TOUT TEMPS, beau manteau de fourrure en chat sauvage, mode récente, valeur 3,000$ pour 900$. 378-9618

ROBE DE MARIÉE collection 96 de France B. Pronuptia, simple et très jolie, gr. 8 ans, à bon prix. Info : 776-3427

NOUVEAU
LA VILLA DES VALEURS
Friperie familiale
Angle York et Paré
Gros et détail
Cueillette de vêtements usagés
Ouvert 6 jours sur 7
de 9 h à 17 h
776-7647
NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
282-C410276

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS CHALOUPES
canots, pédalos et remorques et moteurs 15 HP et moins. En bonne ou mauvaise condition. 514-777-0481 ou pagette: 514-777-5041

ACHÈTERAIS vélos de montagne, vélos hybrides et remorques pour enfants, en bonne ou mauvaise condition. 379-9978

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc.
266-7734 ou 776-8834

ACHÈTERAIS coupe de bois, avec ou sans terrain. Courtier forestier. 263-7744

ACHÈTERAIS BANC D'EXERCICE genre "bench press", de marque Weider, avec dossier et siège inclinable, et avec accessoires pour les jambes. 372-3962

ACHÈTERAIS BILLOTS de cèdre pour fabrication de bardeaux, à Valcourt, 532-4128

ACHÈTERAIS FOIN (balles carrées). Laissez message sur répondeur: 378-3298

A CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre. Paierais comptant. 534-2414

MONNAIE ESPAGNOLE
J'achète monnaie espagnole (pesetas).
Jean-Claude: 372-2510

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BASS YAMAHA Fretless, 6 mois d'usure, 350$. Michel, 379-5154

EQUIPEMENT COMPLET de disco mobile incluant musique, à bon prix.
Yves, 375-6314

GUITARE ÉLECTRIQUE débutant, 9 mois d'usure, payée 375$ demande 250$. Inf. après 18h Martin au 263-3041

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE Ventage, haut de gamme, neuve, semi-acoustique avec prise pour enregistrement en studio, 600$ nég. 539-3037

MAGNIFIQUE PIANO DROIT acajou, excellent état, 1,865$, à voir! Aussi skis de fond. Inf. 378-7769

295 ESCORTES

AAAAA AGENCE LA COLOMBE!
Le plus grand choix d'hôtesses. Serv. 15 min. avant minuit. Spécial sur l'heure avant minuit. Nous engageons. **375-8915**

AGENCE D'ESCORTE 69
Jolies hôtesses d'expérience. Granby et environs. Inf. 372-3769

AGENCE JACINTHE. Moments intimes ou accompagnement social et récréatif. Belles escortes. Granby et environs. **534-0984**

AGENCE SEXCELLENCE
Choix et qualité à prix inégalé. 372-3576

FEMME 18 ANS, recherche homme généreux pour relations intimes. Ne reçoit pas. 293-8237

NOUVEAU NOUVEAU Agence DiMarco
Avons de très jolies hôtesses pour vous servir. Pour moments intimes et personnels, ainsi que pour les soirées sociales.
Granby et environ. 531-1132

SEXSIBON, VOUS RECHERCHEZ les plus belles escortes en ville, appelez-nous sans hésiter, discrétion assurée. Aussi recherche nouvelles escortes. 776-3868

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ATTENTION! MUSICIEN dans la trentaine recherche **CLAVIÉRISTE expérimenté,** équipé, pour danse sociale des années 60 à aujourd'hui. Pour party privé (pas de bar). Jean-Guy, 375-4796; Sylvain, 375-2363

AVEZ-VOUS BESOIN d'arrondir vos fins de mois ? Vous avez de la disponibilité. Travail à temps plein ou partiel. Pour dame, étudiante ou retraitée. Laissez vos coordonnées sur le répondeur, 378-4531

BESOIN URGENT D'UN BON PROFESSEUR de violon pour enseigner aux tout-petits. Ecole de Musique Josée Fortin, 539-2561

CHERCHE GARDIENNE sérieuse à domicile, pour 3 enfants, Ste-Cécile Milton.
Inf. 378-1138

CHERCHE GARDIENNE à St-Alphonse de Granby, pour petit garçon d'un an.
Inf. : 375-1013

CHERCHE PERSONNE dans la soixantaine (amateur chasse-pêche), qui m'amènerait à la pêche. Inf. 514-539-0832

COIFFEUSE demandée avec clientèle pour location de chaise. Nicole ou Sylvie, 375-1427, 539-5336, 378-1974

DAME D'UN CERTAIN ÂGE, responsable et débrouillarde, pour garder des personnes âgées, du vendredi soir au dimanche soir, seulement les repas à faire. Inf. lundi 776-1351

Diplômé(e) en technique du meuble (EQMBO). Poste à temps plein, offrant de bons avantages sociaux.
Fonctions principales:
- Dessin sur AUTOCAD
- Cartes de production
- Programme numérique
- Feuilles de procédures et d'instructions
- Dessins de référence - outils de coupe - catalogue de vitre, etc.

Autres fonctions:
- Prix de revient
- Et toutes autres fonctions se rapportant au travail de technicien(ne) du meuble.

Une bonne connaissance de l'anglais sera un atout supplémentaire.
Faire parvenir vos références à:
ROXTON TEMPLE STUART LTÉE
4161 Foster, C.P. 550
Waterloo (Québec)
J0E 2N0
Réf.: Poste de technicien(ne).

Entreprise à Granby, oeuvrant dans la fabrication de systèmes hydrauliques, recherche UN MÉCANICIEN de machineries lourdes.
Exigences:
- Débrouillard
- Savoir souder
- Connaissances en hydraulique.

Poste à temps partiel, possibilité de temps complet.
Salaire selon compétence.
Envoyez C.V. avant le 15 mars à:
Hydrau-Expert inc.
14, chemin Milton
Granby (Québec)
J2G 8C8

ENTREPRISE en pleine expansion recherche couples ou personnes ambitieuses qui désirent revenu supplémentaire. 776-2241

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ENTRETIEN DES ESPACES VERTS
Recherche personne qualifiée avec expérience. Faire parvenir votre C.V. à:
CASIER #5137, La Voix de l'Est,
76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

PRODUCTION PLOG! Tournage en région. Inscription tout âge. 375-9680, 6 jours, de 10h à 16h30.

PRO-JEANS INTERNATIONAL Personnel demandé. Jeune et dynamique et bilingue de préférence. Appelez au 514-776-6574 demandez Nicolas

RECHERCHE GARDIENNE à domicile, 5 soirs / semaine, secteur Rougemont.
Info : 469-2163

RECHERCHE GÉRANT(E), territoire, pas de sollicitation, gérer distributeurs.
Inf. 378-3195

RECHERCHE REPRÉSENTANT(E) dans la vente d'armoires de cuisine, expérience dans le domaine serait un atout.
Faire parvenir votre C.V. chez
Cuisine Beauregard & Frères
A/S M. Michel Beauregard
655 Simonds Sud, Granby (QC) J2J 1C2

CHERCHEURS D'EMPLOI
Recevant ou ayant reçu des prestations d'assurance-emploi au cours des 3 ou 5 dernières années (grossesse / parental) et étant sans revenus.

Fini l'isolement et la solitude
Taux de réussite de 70 %
SERVICE GRATUIT
Prochaine session
17 mars au 4 avril 1997
Places limitées
Frais d'interurbains acceptés
Renseignements : (514) 378-4211
Le Club de Recherche d'Emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi
Initiative financée par
Développement des ressources humaines Canada
301C410286

OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR OU DIRECTRICE DE CAMP MONITEUR OU MONITRICE CUISINIER OU CUISINIÈRE

DATES : 22 juin au 9 août 1997
Si intéressé, faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 mars en spécifiant l'emploi désiré sur l'enveloppe à :
L'Association de la Colonie de Vacances de Granby
Case postale 4,
Granby (Québec)
J2G 8E2

Conditions :
- 18 ans et plus
- Qualifié pour surveillant de piscine
- Certification de premiers soins
- Doit demeurer sur les lieux du camp à Baie Missisquoi près de Venise-en-Québec.

Nous offrons :
- Gîte et nourriture
- Salaire en fonction de l'expérience.

301-C407053

Agence de placement Sur Appel

Dynamique ! Sérieux ! Professionnel !
recherche
- **Caissier(ère)**
- **Commis-conseils**
- **Conseiller(ère)s financier pour la région Richelieu-Yamaska**

En tant que membre de notre équipe de remplacement, vous aurez principalement à effectuer certaines tâches à court et à long terme auprès de différentes caisses populaires.

Exigences:
- Expérience obligatoire au niveau des institutions financières
- Automobile un atout
- Autonome, dynamique

Avantages:
- Salaire concurrentiel
- Horaire variable

* Formation disponible pour personnes ayant quittées le domaine financier depuis quelques années.

Pour une entrevue, envoyez votre c.v. par télécopieur au:
(514) 932-8843
ou par la poste au:
605, avenue Atwater
Montréal (Québec)
H3J 2T8
301C407071

301 PERSONNEL DEMANDÉ

TAILLEUR de pommier avec expérience demandé pour taille de pommiers nains, semi-nains et standard. N.D. de Stanbridge 514-296-4315

VENDEUR(SE), temps plein ou partiel, compagnie de vente par catalogue. Pas d'investissement ou de sollicitation. Territoire disponible. 378-3195

LIVREUR(SE) pour restaurant à St-Alphonse, du jeudi au dimanche, 24 hres/semaine minimum. Inf. 375-9099

LIVREUR SUR APPELS, avec sa voiture, disponible 8h à 17h, pour courte et longue distance. Sans frais au 1-514-553-5029

MÉCANICIEN
Expérience en mécanique diesel 5 ans. Responsable. Pour inf. Sylvain au 372-3643

NOUVELLE ENTREPRISE recherche personnes dynamiques, sérieuses, ayant de l'entregent et aimant les animaux. Geneviève au 539-3132

Étudiants Secondaire 4
Rencontre d'information individuelle gratuite
- Orientation professionnelle
- Réorientation de carrière
- Aide en recherche d'emploi
- Curriculum vitae

SOCRATE
776-7316
Nathalie Vachon, c.o.
conseillère d'orientation
L138225

Le Club de Golf Cowansville
Le Club de golf de Cowansville
est à la recherche de

Cuisinier(ère)s
Aide-cuisinier(ère)s

Emploi saisonnier
Temps plein et/ou partiel

Faites parvenir votre C.V. au:
Casier postal 24
Cowansville (Québec)
J2K 3H1
avant le 14 mars 1997
301C407070

VENDEUR (EUSE)
Joignez une équipe dynamique!

Meubles Denis Riel puise ses plus grandes forces dans le dynamisme, l'expérience et la détermination de son équipe.

Préalables:
- Expérience dans la vente
- Dynamisme et beaucoup d'entregent
- Bilinguisme
- Connaissances dans le domaine du meuble seraient un atout
- Connaissances en décoration
- Grande disponibilité

Salaire, commissions et avantages sociaux intéressants.

Faites parvenir votre C.V. (si possible avec photo) avant le 10 mars 1997 à:

Meubles Denis Riel inc.
1470 St-Paul Nord
Farnham (Québec)
J2N 2W8
ou par télécopieur au
(514) 293-2727
à l'attention de Suzanne
301-C412221

301 PERSONNEL DEMANDÉ

OFFRE D'EMPLOI
Aux SERVICES à la CLIENTÈLE

FONCTIONS
Avec notre véhicule de service, c'est de ce rendre chez les clients pour effectuer des travaux de réparations ou de construction afin de répondre à la demande des clients.

EXIGENCES
- Être détenteur d'un certificat de qualification "Compagnon"
- Posséder un permis de conduire
- Avoir des connaissances en plomberie et en électricité
- Être débrouillard
- Avoir l'esprit d'initiative
- Être disponible à faire quelques heures le soir aux besoins
- Être disponible à voyager durant quelques jours aux besoins
- Avoir de l'entregent
- Avoir une belle personnalité

CONDITIONS DE TRAVAIL
Horaire de jour (lundi au vendredi)
Très bonnes conditions de travail
Salaire : à discuter

Si vous répondez à nos exigences et que ce poste vous intéresse, veuillez vous présenter à nos bureaux, compléter une demande d'emploi et de rencontrer M. Michel Beauchemin avant le 14 mars 1997 chez :

MAISONS ALOUETTE
316, Rte 243
Ste-Anne-de-la-Rochelle, QC
J0E 2B0

foto clik
VENTE / DÉVELOPPEMENT
Besoin immédiat

FOTOCLICK, un réseau de magasins de photofinition a un poste permanent à combler à sa succursale située aux Galeries de Granby.

La personne que nous cherchons doit avoir de l'expérience dans la vente au détail, en valorisant la qualité du service à la clientèle. Priorité sera donnée aux candidats qui auront aussi une connaissance ou expérience dans le domaine de la photo.

Veuillez faire parvenir votre candidature, avant le 14 mars 1997, à l'attention de Madame Monique Chagnon, gérante du Fotoclick des Galeries de Granby (40, rue Évangéline, Granby (Québec) J2G 8K1).
301C413713

Un important concessionnaire automobile de la région de Granby est à la recherche d'un(e)

PROFESSIONNEL(LE) DE LA VENTE

Exigences:
- **Entregent**
- **Dynamisme**
- **Belle personnalité**
- **Bilinguisme**

Nous offrons:
- **Salaire de base et commission**
- **Nombreux avantages sociaux**

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre C.V. au:
Casier 1166
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin, Granby (Québec)
J2G 9L4
301-C412228

301 PERSONNEL DEMANDÉ

JARDINAGE G. ROBERT
574 ST-HUBERT, GRANBY
est à la recherche de PERSONNES pour combler le poste suivant: Horticulteur. Connaissance en aménagement et au niveau de l'entretien et de la vente d'arbres, d'arbustes et d'autres produits vivants. Expérience pertinente dans ces domaines et être en mesure de prendre en charge certaines responsabilités. Appelez pour rendez-vous: 375-3441

La Collective Par et Pour Elle inc.
est à la recherche d'une
AGENTE DE DÉVELOPPEMENT
La candidate devra développer de nouveaux services pour les femmes de la région de Brome-Missisquoi en collaboration avec l'équipe de travail.

Compétences et qualités requises:
Formation et/ou expérience en intervention auprès des femmes.
Adaptation et capacité à travailler au sein d'une équipe.
Bonne communication écrite et verbale.
Sens de l'organisation et autonome.
Parfaitement bilingue.
Une bonne connaissance de la région serait un atout.

Informations:
Horaire de travail du lundi au vendredi, de 9h à 16h.
Travail en soirée à l'occasion.
Rémunération de base: 8.30$ de l'heure.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 mars 1997 à l'adresse suivante:
La Collective Par et Pour Elle inc.
119, boul. Dieppe
Cowansville (Québec)
J2K 1H1
Télécopieur: (514) 263-8989

45 ANS et PLUS? SANS EMPLOI?
UNE SOLUTION:

ACCES EMPLOI
(Haute-Yamaska)
378-2212
108, rue St-Jacques, Granby
Services gratuits
Ouvert aux prestataires de l'assurance-emploi uniquement
Cette initiative est financée par
Développement des ressources humaines Canada
301C407108

La Petite Coifferie
est à la recherche de personnel dynamique et compétent pour combler les postes suivants:
- **COIFFEUR(EUSE)**
- **ASSISTANT(E) TECHNIQUE**

On vous attend!
68 Ottawa, Granby
(514) 776-7771
301-C407085

302 TRAVAIL DEMANDÉ

VOUS RECHERCHEZ UN PROFESSIONNEL
de la vente et marketing, avec preuve de succès obtenu, parfaitement bilingue (parlé et écrit), avec les principales qualités suivantes: travailleur acharné, détermination, leadership, organisation, communication.
Expérience de la vente sur tous les paliers. Réseau de marchands, distributeurs, industriel, regroupement, vente au détail, etc.
Disponible à être relocalisé.
Je suis intéressé à vous rencontrer en entrevue comme représentant, gérant de territoire ou directeur des ventes.
S.V.P. me contactez au 302-C412224
(819) 353-1924

302 TRAVAIL DEMANDÉ

AYANT 10 ANNÉES D'EXPÉRIENCE en secrétariat, dont 5 ans à un poste de direction, je suis à la recherche d'un emploi similaire dans la région de Farnham, Granby ou Cowansville. Isabelle, 514-293-5448

HOMME DE 28 ANS, recherche emploi sur ferme laitière ou porcine, région de Roxton Pond allant jusqu'à Park River.
Inf. 776-6715 Christian.

308 NOUS RECHERCHONS

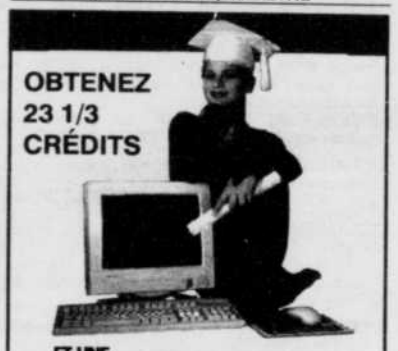
RECHERCHE amoureux du jardinage, couple à la retraite, pour prendre soin d'un jardin, équipement fourni. Salaire: achat de la récolte. 514-297-4785

323 COURS

AAA ANGLAIS CONVERSATION
SESSION PRINTEMPS
VÉRITABLE CONVERSATION ANGLAISE
Approche unique-dynamique-personnalisée
Particuliers, compagnies, ados.
Petits groupes, privé, semi-privé.
CONCEPT MUGUETTE GAUVIN 777-3652

ANGLAIS
ADULTE, ENFANT.
Inscrivez-vous dès maintenant!
CENTRE LINGUISTIQUE H.B. FORAND INC.
372-2637

GARDIEN-AVERTI
22 MARS
INFO: 378-3354, MARLYNE



OBTENEZ 23 1/3 CRÉDITS
ET UNE
ATTESTATION
Inscrivez-vous au programme d'Actualisation en bureautique et obtenez 23⅓ crédits collégiaux.
Seul notre Système d'apprentissage intégré[MD] vous permet de :
- débuter vos cours en tout temps
- choisir l'horaire qui vous convient
- progresser à votre propre rythme

PROGRAMME DE PRÊTS ET BOURSES OFFERT
PERMIS M.E.Q 749927
ACADÉMIE DU SAVOIR
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
110, rue St-Charles Sud, Granby
776-1588
L136287

324 SANTÉ

AVEC REIKI LE SENS DE LA VIE CHANGE.
Il apporte santé, énergies, relaxation et équilibre.
Gisèle Casavant (maître Reiki) 375-7832

PERDEZ DU POIDS
Ayez plus d'énergie, facile, économique, 100% naturel. Satisfaction garantie ou argent remis. Inf. Anne-Marie: 819-858-2037, Line: 548-2478, Louisette: 777-2793

RELATION D'AIDE
Aide psychologique
Pour traiter ton anxiété, ta dépression, solutionner problèmes et insatisfaction. Rencontre individuelle, de couple, de famille, d'adolescent. Rendez-vous:
PIERRETTE GOYETTE: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience.
Membre Ass. N et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance.

--- ULTIMAG ---
L'appareil **Ultimag** avec ses ondes électromagnétiques à basse fréquence peut améliorer votre qualité de vie.
Efficace contre la douleur causée par
- Arthrite - Artrose - Asthme
- Sinusite - Ostéoporose - Fracture
- Cicatrisation des plaies - Etc.

Favorise : la circulation sanguine.
Provoque un effet anti-stress, anti-inflammatoire - anti-douleur.
Relaxe le système nerveux.
Vous pouvez : **L'ESSAYER** gratuitement
LE LOUER avec remise à l'achat
L'ACHETER maintenant.
Aucun comptant. Aucun paiement.
Pas d'intérêt avant 1 an.
Info : Réjean au 372-4818

324 SANTÉ

SOIRÉE CONFÉRENCE
pour les aidants naturels responsables d'une personne âgée en perte d'autonomie
avec
Mme Francine Béchard
"Pour éviter que leur désarroi ne devienne le nôtre"
Lundi 10 mars 1997
à 19 h
POLYVALENTE J.H.- LECLERC
1111 Simonds Sud, Granby
Gratuit pour les membres
5 $ pour les non-membres
Information et réservation
APAMM
777-7131 324C412201

SPÉCIALISTE EN
CHIRURGIE PLASTIQUE et ESTHÉTIQUE
LOUIS HÉBERT M.D.
C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)
135, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
372-5401
437, rue King Est
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-9313
324-C412225

342 GARDERIES

GARDERAIS ENFANTS à la semaine, à la journée ou à l'heure, salle de jeux, repas et collation équilibrés. Sophie 777-0572

GARDERIE J'APPRENDS TOUT, située à Roxton Pond. Travail en couple avec encadrement familial. (Détient diplôme). Inf. 375-8373

GARDE D'ENFANTS
du lundi au vendredi
Info : 378-9532

JEUNE GRAND-MAMAN offre service de garderie lun. au vend., pour bouts de choux de tous âges, atmosphère familiale et chaleureuse, sect. école St-André. 372-1058

MAMAN AVEC EXPÉRIENCE garderait enfants de jour, temps plein ou partiel, grand terrain, à Ste-Cécile-de-Milton. 378-4318

MAMIE NICOLE a 2 places pour petits bout'choux, dès 6 h 30 le matin. Repas équilibrés, salle de jeu et bricolage, chemin René dans le Canton. Reçus disponibles. 514-378-4047

PRÉ-MATERNELLE BILINGUE
AU JARDIN DES VIOLETTES
132-1 Laurent, Granby
Un endroit exceptionnel où votre enfant apprendra plein de belles choses tout en s'amusant. Info: Sylvie Brodeur 777-4896 ou 777-7167

343 SERVICES DIVERS

ARRÊTEZ, ne jetez pas vos vieux matelas. Nous les réparons comme neufs, avec garantie et à une fraction du prix.
Demandez Sarto ou Pierre 776-1048

ASTROLOGIE, CONSULTATION pour lecture du tarot et cartes du ciel. Je peux me déplacer à votre domicile. 375-8363

A À Z RÉNOVATION
Agrandissement de tous genres, pose de bardeaux d'asphalte 20 ans, à 1.25$/pi.ca., pose de déclin de vinyle à 2.45$/pi.ca.
Info : 375-3668

CLAIRVOYANCE
avec Jeannine Vanden
Orientation dans la vie, face à nos difficultés, relation d'aide, soin en énergie.
Ex-animatrice de CHEF Radio 6 ans.
Consultation: 372-3048

COIFFEUR POUR HOMME
offre ses services du jeudi au samedi.
Appelle-moi: 378-6338 Conrad Perrault

COMPTABILITÉ informatisée pour entrepreneur, paye de construction, rapports TPS-TVQ. **SÉCRÉTARIAT:** composition, rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser.
CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE
LOUISE LEMAY 777-7159

343 SERVICES DIVERS

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de L'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
123850

CONSULTATION POUR LECTURE de tarot.
Massothérapie: Mario
Réflexologie: Suzanne
375-5377, St-Alphonse de Granby.

CONSULTATION ET SERVICE DE SECRÉTARIAT: traitement de texte, aide à la rédaction, etc. Michelle Roy, 378-0598

COUTURIÈRE:
Couture, altération, finition à la main, homme-femme. Yolanda au 777-8898

CURRICULUM VITAE d'allure professionnelle et service de traitement de texte. Service rapide. Contactez Diane au 378-0023

343 SERVICES DIVERS

CURRICULUM VITAE
Lettres, documents,
rapports, travaux étudiants,
impression laser.
NICOLE GIBEAULT, 777-0384

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique. Estimation gratuite. **777-0988**

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ, ferait tirage de joints, peinture int./ext., tapisserie. Inf. 372-0472

EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière, peintre. Travaux de joints, peinture ext./int. 12$/l'heure ou à forfait. Travail soigné. 777-3230

ENTRETIEN MÉNAGER
Sem. ou mois. GRAND MÉNAGE, peinture. Références. Carmen ou Gaston 378-4776

HOMME À TOUT FAIRE: Rép. joints, peinture, plomberie, électricité, céramique, etc. BENOIT: 372-9568

HOMME À TOUT FAIRE pour travaux résidentiels, peinture, menuiserie, etc. Honnête, consciencieux. Claude, 378-8031

343 SERVICES DIVERS

KOMEN
Vous penser décorer votre intérieur? Confiez ça à des experts!
Nous vous offrons un service complet en décoration.
Nous confectionnons: draperies, couvre-lit, coussins, etc.
En plus nous vous offrons un service si vous le désirez d'une conseillère en décoration de 26 ans d'expérience.
Pourquoi passer par des intermédiaires et payer plus cher!
Un simple appel de votre part et nous prendrons rendez-vous:
378-0520 ou 539-3972

MINI-EXCAVATION BISAILLON
Mini-excavatrice, chargeur, creusage intérieur et autres, haies de cèdre, drainage. Transport terre et gravier. 372-4738

COFFRAGE JOËL JACQUES enr.
Coffrage pour :
- Assise et fondation
- Patio
- Perron
- Dalle structurale
- Trottoir

Rénovation Résidentiel Commercial | **"Goudronnage de fondation"**
539-1105

SPÉCIALITÉ:
PROBLÈMES D'EAU, FISSURES, DRAINAGE
ATTENTION! AVANT LA FONTE DES NEIGES OU LE COUP D'EAU DU PRINTEMPS, FAITES RÉPARER TOUS VOS PROBLÈMES D'EAU.
Spécialistes en élimination de problèmes d'eau causés par fissures, planchers de solage, entrées de cave brisées par la gelée, par margelles, ou châssis de cave. Aussi drainage intérieur et extérieur: outils spécialisés pour nettoyer drains de footing ou drains du fossé à la maison. Pose et réparation de "sumpump". Expert en solage de pierre et blocs de ciment.
Garantie de 5 à 10 ans transférable
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE GÉNÉRALE
Entrepreneur licencié et membre de l'A.P.C.H.Q.
ESTIMATION GRATUITE
378-4426

TU VEUX CHEMINER dans ta vie d'un pas sûr, alors fais-toi faire une bonne consultation de tarots précise. Sur rendez-vous seulement: 777-6016

VOUS PARTEZ EN VACANCES...
SERVICE DE GARDE POUR OISEAUX
TRÈS BONS SOINS
Aussi vente
Information
777-7895
343-C412470

$$ RECYCNET $$
NOUVEAU À GRANBY
SERVICE DE RECYCLAGE DE CARTOUCHE D'IMPRESSION (LASER, JET D'ENCRE N/B ET COULEUR, RUBAN NYLON) SOIT POUR VOTRE IMPRIMANTE, CAISSE ENREGISTREUSE, GUICHET AUTOMATIQUE, TÉLÉCOPIEUR, PHOTOCOPIEUR. ÉCONOMISEZ DE 40 % À 60 % DE VOS COÛTS D'IMPRESSION ACTUELS.
"ÉCONOMISEZ AUJOURD'HUI RECYCLEZ POUR DEMAIN"
777-0912

NOUVEAU
Les Ateliers AVER ECH Enr.
Usinage de précision
Gabartis - Jigs - Soudure
Mécanique industrielle
Outils de forme
Réparations générales
Manon Eerland **Pierre Avery**
485 Bullock
Roxton Pond, QC
J0E 1Z0
Tél. (514) 777-2300
Téléc. (514) 777-2305
343C412346

343 SERVICES DIVERS

Tél.: 378-0911
SERVICE DE NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC enr.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de matelas
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds,
dégâts d'eau, fumée
Service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
343-C407162

PÊCHE À LA TRUITE
sur glace, 1$ ch.
Sur rendez-vous: 539-4878

PLANS DE MAISONS
Nouvelle construction & rénovation
Dessins sur ordinateur
http:/www3.sympatico.ca/designtech
Design & Technologie Alie inc., 378-4560

PROPRE ET PEINT
Spécial ménage, 20$ la pièce.
Peinture intérieure et extérieure.
Inf: François 378-6764

RAFRAÎCHISSEMENT d'armoires de cuisine, meubles, moulures et rampes.
Nettoyage - Sablage - Revernissage.
Menuiserie St-Paul Inc. 379-9269

RÉNOVATION ET TRAVAUX de tout genre, toiture de bardeau en neuf et réparation. Références à l'appui. 777-1448

RÉPARATION DE VIDÉO, d'appareil électronique. 15 ans d'expérience. Prix compétitif. Service garanti. 375-9200

ATELIER de RETOUCHES
(Couture de dépannage)
Bord de robe, pantalon, jupe, etc.
Réparations diverses
Lundi au vendredi
13 h à 17 h
RAYMONDE CLÉROUX
189 Drummond
Granby (Québec)
(514) 372-4965
343-C412207

SABLAGE DE PLANCHER
3 couches époxy
0.75$ le pi.ca.
375-1603

SERVICES OFFERTS aux personnes âgées ou malades, Farnham et région. Gardiennage jour et nuit. Repas, travaux légers. Personnes avec expérience, fiables, peuvent fournir références et possède auto.
Carmen: 293-2078 ou Céline: 293-4613

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

ACTION ÉLECTRONIQUE ENR.
Réparation de toutes marques
- Téléviseur
- Vidéo
- Système audio
- Caméra
- Moniteur d'ordinateur
- Téléphone sans fil

457 Winchester
Granby
777-0833
Gilles Pelletier
24 ans d'expérience
345-C412040

349 AMITIÉ/ RENCONTRE

CHERCHE FEMME SEULE dans la vingtaine, pour sports et loisirs tels que: vélo, jogging, tennis ou autres. Patrick 776-1957

GÉRARD, 67 ANS, 5'7½", 180 lb, aime resto, marche, cinéma, promenade d'auto, désire renc. femme 50 à 67 ans, et peut être belle relation s'amorcera face à cette rencontre et belle complicité amoureuse dans un but sérieux, pour une relation stable, qui sait... Inf. 263-8470

HOMME, 5' 10", 185 lb, veut rencontrer un gars cultivateur, camionneur, construction pour amitiés. Claude, (514) 796-4031, frais virés acceptés.

NETTOYAGE DE TAPIS PAR CAMION USINE
A.B. Horner inc. TC.
Depuis 1947

Bryan Horner
35 ans d'expérience
Pour une qualité de nettoyage INCOMPARABLE, DEMANDEZ Bryan!
32 Lansdowne, Granby 375-0990
Le seul vrai expert certifié en Estrie
Membre ANPTQ: (Ass. des nettoyeurs de tapis professionnels du Québec)
Nos services:
- Tapis
- Carpettes de laine orientales
- Mobiliers (tissus, cuir, soft-touch)
- Stores verticaux
- Grand ménage
- Intérieur d'auto
- Traitement antibactérien
- Protecteur antitache
- Conduit d'air (duct)
- Tout genre de sinistre
- Traitement d'odeur

343-C412431

Les Entretiens F & L
SPÉCIAL 10 % DE RABAIS
ESTIMATION GRATUITE
- Entretien commercial industriel et résidentiel
- Plafonds suspendus
- Grand ménage
- Nettoyage de tapis
- Nettoyage de bâtiments extérieurs
- Entretien d'asphalte
- Nettoyage de bâtiments de ferme et machinerie agricole

* * Membre du groupe TANDEM

François Senécal, prop.

Louise Benoit, prop.
480 Foch, Granby, 777-2431, pagette: 1-514-553-0512
343-C412169

Buffet Fraro
Maître Traiteur ★★★★
- Réceptions de tous genres
- Mariages - Banquets
- Party - 5 à 7 - Méchoui
- Services funéraires
- Service gastronomique à domicile

ATTENTION
Pâques arrive
Commandez votre buffet dès maintenant
Aussi service personnalisé sur place
Pour réservation
375-9478
343-C412245

Une maison plus propre avec
Nettoyage P.M.
Efficace et professionnel aucune comparaison possible

Michel Propriétaire

Christian Propriétaire
SPÉCIALITÉS :
- Nettoyage de tapis et mobilier
- Nettoyage après sinitre

Faisons aussi :
- Grand menage
- Protecteur anti-taches
- Traitement anti-bacterien
- Fongicide
- Nettoyage a l'ultrason des stores (verticaux et horizontaux)

Profitez de nos ***SPÉCIAUX*** *sur tous no services de nettoyage*
Depuis 19 ans à votre service
45 Guy, Granby 375-1883
343C412430

349 AMITIÉ/RENCONTRE

L'ÉQUILIBRE agence de rencontre. C'est le même propriétaire, YVES LONGPRÉ, sexologue et psychothérapeute! Professionnalisme assuré. 777-0706

SERVICE DE RENCONTRE. Sérieux et occasionnel, et accompagnatrices pour vos sorties sociales. Inscription gratuite (hommes et femmes). Inf. du lundi au vend: 18h à 21h; sam. 13 h à 21 h. 372-0593

VEUVE DE 56 ANS, demeurant à Adamsville, désire rencontrer homme sérieux, sobre et non-fumeur. Inf. 263-3656

Agence de rencontre
NOUVELLE UNION
Depuis 19 ans à votre service
Gratuit Gratuit Gratuit
6 mois **GRATUITS** (Pour femmes de 18 à 35 ans, si vous êtes **sérieuses** et cherchez **beaux gars matures.**)
ET (Hommes professionnel ou intellectuels de 45 à 55 ans)
Granby
777-3330
SR27JV 396

362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS tracteurs de ferme de toutes sortes, peu importe l'état; aussi machinerie agricole. 293-2392

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques. Inf. 514-548-5549

MASSEY FERGUSON 35 de luxe, multipower, moteur récent 3 cyl. diesel, différentiel qui barre, bons pneus, chaîne à anneaux, souffleuse, gratte avant, excellente condition, 4,500$. 514-296-4750

PETIT TRACTEUR de jardin, modèle 145 LGT Ford, hydrostatique, 2 vitesses, hydraulique avec souffleuse et faucheuse, chaîne et cabine compris. 248-3040

TRACTEUR au gazt "Troybilt 1995", 13 F.Hydro. Acheté 3,500$ laissé à 2,600$. Inf. 372-1499, 776-0137

TRACTEUR FORD 6610 (1988) 4 RM, cabine Laurin, 72 hp, 1300 hres; tracteur Ford 4610 (1989) 4 RM, 52 hp, 1200 hres; comme neufs; Lift Towmotor 4000 lbs, essence, pneus durs, 1300$; pompe irrigation Caprari 500 gallons/min. avec tuyau de succion ayant servi environ 50 hres, 2,400$. 514-777-4642

FANEUR New-Holland no 163, neuf; herse à roulettes semi-portée, 32 disques, Oliver; tracteur David Brown no 1200; tracteur John Deere no 710. Le tout en bon état. Cause: terre vendue. 1-(514)-798-2294

364 MOTONEIGES

ARTIC CAT PROWLER 1990, 440cc, plusieurs pièces neuves, 1,500$ nég. 534-1501 ou 534-0664

ARTIC CAT PANTHERA 1992, moteur 440 liquide, selle double, reculons, pouce et poignée chauffants, 6,300 milles.
Info : 378-1245

BOMBARDIER Formula Z, 1996, 6,900$, sièges doubles, toile, valise. Marco, 263-5146 ou 777-1149

FORMULA MX 1988, pouces ou poignées chauffantes, condition A-1, prix 1,900$. Inf. 469-4680

MACH I, 1992, moteur 617, en très bonne condition, 2,800$. Inf. 514-538-1359 ou 819-398-7906

POLARIS XLT SK, 1993, long track, siège double, 6,700 milles, prix 3,800$.
Inf. 538-3301

365 MOTOCYCLETTES

ACHÈTERAIS MOTO SPORT 600cc ou plus, en bonne condition, modèle récent. 378-9940

ATTENTION! RECHERCHE MOTO Honda V165, Magna, dans les années 83 à 86, bas millage, bonne condition. 819-563-3631

HARLEY DAVIDSON Sporster 883, 1989, prix 9,000$. Inf. 777-4254

HONDA SHADOW, VLX 95, 600 cc, 4,000 km, mauve et blanc, équipée. 6,700$ négociable. 514-778-1165 ou 514-787-3704 demandez Jeannine

POLARIS 350 liquide 4x4, 1992, 4 pneus neufs, en excellente condition, 3,500$ ferme. 263-4816

YAMAHA FZ600, 1986, très propre.
Faut voir ! Prix 2,500$.
Info 372-1596

4 ROUES Warior 1994, 350cc, prix 3,900$. Inf. 77[illegible]3406

4 ROUES YAMAHA BIG BEAR 94, peu d'usure, 4,900$. 539-3507

366 REMORQUES

REMORQUE avec roues doubles et boîte fermée, sur essieux de camion, bon pour déménagement. 378-1962

REMORQUE 5X10, 2 essieux, plate-forme, 400$ ferme; "rack" en métal pour pick up 100$. 293-2919

367 MOTORISÉS

MOTORISÉ À ÉCHANGER, Haute Gamme, C/A "1986", 30', 41,000km, moteur V8, 2 A/C, gén./asp.cent. 28,500$, pour GMC pick-up K/cab ¾ t. bas millage. 777-2615

368 CAMIONS

AUTO DENIS BORDUAS
379-9357 CELL: 777-8409
VAN GRAND VOYAGER 88 V6, aut. 7 pass. t-équip.
VAN VOYAGER 89, 4 cyl. turbo, aut. t-propre, exc.cond. 3,600$.
2 TRACKER un 1991, convert. aut. SF.SD. 95,000km, propre comme neuf, 7,800$; UN 1990, 4 cyl. 5 vit. convert. 104,000km, exc.cond. 5,900$.
VAN GMC 1990, 2500, fini salon, toit surélevé, t-propre, exc. cond. équipé au complet, 11,500$.

CAMION JIMMY BLANC 4x4, 1986, tout équipé, bonne condition, 4,000$. Inf. 360-8876

CARAVAN ES 92, tout équipé, 9,200$.
SAFARI 92, 7 pass., V6, 7,400$
NISSAN 1985, 4x4, king cab, peinture neuve, acc., 2,700$. **Info: 777-6767**

CHEVROLET S-10 1986, 1,300$.
FORD PICK-UP F250, 4x4, '88, 5,800$.
CHEVROLET PICK-UP 1500, V8, '88, 3,900$.
CHEV. PICK-UP 1500 V8, '89, 6,200$.
FORD PICK-UP Explorer 1972, 1,600$
Possibilité d'échange. A voir au 2461, route 112, Waterloo. 539-4233

FORD KING CAB 150, 1986, sans rouille, 302, autom. diff. barré, suspension air, pneus 8 plis, radio cass., cruise boîte courte, 150,000km. 3,500$. 514-375-5188

NISSAN PICK-UP 2X4 1988, 148,000 km, 4 vit., impeccable, carrosserie et moteur A1, boîte Fibrobec, 3,500$. Faut voir ! 777-2338

NISSAN 1987, king cab, très propre, mécanique A1, 3,000$. 539-2257

PICK-UP FORD RANGER 1984, autom. 115,000km, en bonne condition, 1,100$.
Inf. 776-6101

PICK-UP GMC 1995, 3500, king cab, 74,000 km, roues doubles, 6.5 turbo diesel, aut., équipé au complet. 375-2203

PICK UP 4X4, JEEP COMMANCHE 1986, peinture A1, mécanique A1, extra propre, 3,500$. 375-3096

SUZUKI SAMURAÏ 4X4 1983, prix 1,200$ nég. Info : 372-3596

S-10 BLAZER 1986, à vendre en pièces, portes (peinture originale, pas de rouille), 150$, vitre arrière avec dégivreur, 125$, capot 60$, pare-choc 75$, tête de moteur V6, 80$, transmission 5 vit. 250$, etc.
Inf. 293-6383

VAN AÉROSTAR CARGO 1987, 1,900$; Pick-up Ram 50 1989, 2,500$; Bronco II 4x4 06-1988, 2,800$. 379-7104

VAN DODGE RAM 250, 1989, 5.2 L, injection, toit surélevé, tout équipé, 7 passagers, 87,000 km, très propre. 539-0790

4x4, S-10, King Cab 87, V6, autom. 132,000km, moteur, pneus, conduite neufs, peinture récente, vitres teintées, Bedliner, toile, mags, très beau camion. 6,000$. Demandez Jos: 375-6970, 375-3900, 770-0814

370 AUTOS

AAA - FAITES-MOI UNE OFFRE, DOIT VENDRE! DYNASTY 1989, 6 cyl., 125,000km;
BERETTA 1988, 4 cyl., 124,000km. Très bon état. 777-0725

ACHETONS VÉHICULES en bonne ou mauvaise condition et pour pièces. Payons meilleur prix. 776-8185

ACHÈTERAIS shifter B & M pour Camaro 79. **A vendre:** 2 transmissions TH 350, 125$ ch. 2 sets de têtes 882, 434, 60$ ch. Couvert de valve chromé, 40$. Filtreur chromé, 25$. Demper 400 small bloc, 60$. Carburateur 4 barils, 25$. Radiateur 3 rangs pour Pick-Up Chevrolet, 60$.
Patrick: 372-3908

ATTENTION Vous avez un véhicule de tout genre usagé à vendre. Nous sommes acheteur. 375-0009

AUBAINE! NISSAN 200 SX 1981, 2.0 L, 5 vit., bas millage, bien équipée, méc. A1, silencieux neuf, 550$ nég. Benoit 378-2249

AUBAINE
1994 GOLF, 2 ptes, noir, 5 vit.
1994 NISSAN Sentra, 2 ptes, 5 vit.
1993 MAZDA 626
1993 VOLKSWAGEN GOLF
1992 VOLKSWAGEN GOLF
1992 DODGE COLT, familial.
1992 PICK-UP MAZDA king cab, man.
1990 MAZDA 929, V6.
Les Entreprises Normand Trottier inc.
695 Dufferin, Granby.
OUVERT SAMEDI. 776-4309

370 AUTOS

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Finançons nous même AUTOS de 84 à 90, à versement mensuel. Inf. 776-3839

AUTO DENIS BORDUAS
379-9357 CELL: 777-8409
CHEV. CORSICA 1992, 4 ptes, 4 cyl. aut. air clim. freins ABS, 108,000km, exc.cond. spécial 6,300$.
CHRYSLER DAYTONA 88, 2 ptes, t-top, 4 cyl. 5 vit.
NISSAN SENTRA 87, 4 ptes, aut. t-propre, exc. cond.
CHRYSLER LE BARON GTS 87, 4 ptes, 4 cyl. aut. t-propre, vérif.complète, 1,750$.
EAGLE SUMMIT 93, 2 ptes, 4 cyl. 5 vit. t-propre, 5,200$.

AUTO PIERRE BOIVIN Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553
1994 MERCURY TOPAZ 4 ptes, 5 vit. bijou
1993 CHEV. LUMINA 4 p., V6, t. équipé
1993 FORD Ranger, V6, 3 L, 5 vit.
1992 CHEV. CORSICA 4 ptes, aut., V6, 3.1
1992 GEO METRO, 4 portes, 5 vit.
1992 PONTIAC Lemans SE, 4 p. aut.
1991 FORD Ranger King Cab, aut. V6, 4 L.
1991 CHEV. S-10 K-Cab, 5 vit. bas millage
1991 HONDA CIVIC CX, 2 ptes, 5 vit.
1991 HYUNDAI Excel, 4 ptes, 5 vit.
1991 SUZUKI Sidekick JLX, bien équip.
1991 FORD Tempo, 4 ptes, autom.
1991 PONTIAC Sunbird, 4 ptes, V6 3.1 L
1991 FORD TAURUS 4 ptes, aut., V6, 3 L.
1991 Plym. Voyager V6 3.3, 7 pass. longue
1991 MERCURY Tracer, 4 ptes, aut.
1990 VAN Aérostar XL, 7 pass. longue.
1990 HYUNDAI Excel, 3 ptes, bas millage.
1990 FORD Taurus, famil. bien équipée.
1990 PONTIAC Bonneville LE, 4 p. t-équip.
1990 SUZUKI Swift 4 p. aut.
1990 PONTIAC Firefly 4 ptes, aut.
1990 VAN Aérostar, 7 pass. V6, 5 vit.
1990 OLDS INTERNAT. 2 p, V6, t. équipé
1990 CADILLAC Sedan de Ville, 4 p. bijou
1990 VAN DODGE, Ram 150
1990 FORD T-BIRD V6, 3.8, aut., t-équip.
1989 TOYOTA Corolla GTS, 5 vit.
1989 FORD Bronco, 4x4, Eddy Bower.
1989 CHEV. SPRINT, 2 ptes, 5 vit.
1989 MAZDA 929, 4 ptes, aut.
1988 DODGE ARIES LE 4 ptes, aut.
1988 FORD Escort LX, 4 ptes, aut.
1988 CHEV. Sprint, 4 ptes, 5 vit.
1988 Van Dodge V8, 318, allong. campeur
1988 MERCURY TOPAZ 4 ptes, aut.
1988 VAN ASTRO, Cargo, 4 cyl.
1987 CHEV. CAVALIER, station, autom.
1987 SUBARU GL, 2 ptes, H.back, 5 vit.
1987 PICK-UP Dakota, V6, aut.
1987 FORD Taurus, fam. V6, autom.
1987 PONTIAC 6000, 4 ptes, aut. V6 2.8.
1986 VOLKS. Audi Quatro, 4 ptes, 5 vit.
1986 Pick-up Mazda B-2000 K-Cab, 5 vit.

OUVERT LE SAMEDI

BEL AIR 1970, 2 p., h.t., 350, 2 b., originale, solide, pas de rouille, 1000$. CHEVY Van 80, 350, très solide, 1,000$. 4 PNEUS 155-80-13, 50$. 2 X 205-75-14 d'hiver, GM, 50$. 10 roues GM 15x7, Corvette, 25$ ch. 777-4737

EXCEL 1988, 4 portes, aut., 1,400$. OMNI 4 portes, aut., 1,000$. Pour pièces: Ford Escort GT 87, moteur 89; Topaz 85; Sunbird 86. 379-7104

FORD ESCORT LX 1989, man., 1,500$, très bonne condition. 293-4477 et laissez message.

FORD ESCORT EXP 1988, 140,000 km, toit ouvrant, mags, "low profil", bonne mécanique, peu de rouille, 900$ nég. 266-0335

FORD TAURUS FAMILIALE GL 1994, vert aqua, bas km, bal. gar., pneus neufs, comme neuve, 12,900$. 372-3687

GEO METRO 1995, 2 portes, H-back, propre, 9,200$ nég. Inf. Christine au 539-5172 ou laissez message sur répondeur.

GOLF DIESEL 1986, pour pièces, (4) portes 75$ chac., transm. 5 vit. 225$, moteur diesel 1992, 600$, roues 15$, cardan 50$, devant complet 150$. Inf. 293-6383

CHEROKEE LTD 1990, noir, extra extra propre, 176,000 km, prix 9,500$.
534-0979 ou 534-3897 (répondeur)

CHEVROLET IMPALA 1970, décapotable, blanche, 2 portes air top, moteur 400, en parfaite condition, prix à discuter.
Info : 1-418-469-3401

CHEVROLET CORSICA 88, très propre, mécanique A1, prix demandé 2,575$. Bertrand Blanchette 777-7614

370 AUTOS

CHAREST AUTOMOBILES
1029 DUFFERIN, GRANBY
777-6665
★ LIQUIDATION ★
88 CUTLASS SUPRÊME V6 "full", 2,900$
89 ESCORT LX, 4 p. 5 vit. bijou, 2,000$.
87 OMNI 4 p. 5 vit. 4 cyl. noire 1,500$.
87 SUNBIRD GT, 2 p. aut. 4 cyl. 2,000$.
86 THUNDERBIRD V6, aut. mags, 995$
86 TERCEL Wagon, 4 cyl. 5 vit. 1,500$
85 VOYAGER 4 cyl. 7 pass. 1,900$.

FAMILIALES –
91 JETTA GL 4 ptes, 5 vit., toit, 90km
91 MAXIMA GXE, toit, ABS, air, noir
91 SENTRA XE, 4 ptes, 4 cyl. aut. bleu.
91 SHADOW, 4 p. aut. 4 cyl. A1, aubaine
90 DODGE COLT, 4 p., 5 vit. 4 cyl. aubaine!
90 TOPAZ, 4 ptes, 4 cyl. aut. air, aubaine
90 CAVALIER, 4 ptes, aut., air, V6, 105km
88 CIVIC DX, 4 ptes, 4 cyl. aut. blanc.
88 PONTIAC 6000, 4 p., V6, air, aubaine.

SPORTIVES –
91 MX6 LX, 2 p., 5 vit., air, 4 cyl. rouge
87 BMW 325 IS, 2 ptes, 5 vit, cuir, 'full'
84 CAMARO Z28, t-top, aut., noir 'full'

CAMIONS –
92 MAZDA MPV aut., garantie 93km
89 SAFARI SLX 8 pass. V6 aut. 112km, A1
89 GMC SIERRA 2500, V8, aut., ¾ tonne
88 CHEVY C1500 V6, 5 vit. impec. À voir!
87 GMC S-15, K-cab, V6, 5 vit. aubaine!
84 VOYAGER Campwagon aut. 113km
83 SUBURBAN 4 p. aut., V8, 4x4, 3,800$

ÉCONO –
92 CAVALIER RS 2 ptes, aut. air. 80km
92 MAZDA 323 SE 3 p. aut. 4 cyl. 90km
92 SWIFT GS, 2 p. 5 vit. 4 cyl. 80km
90 TERCEL Coupé DLX 5 v. 4 cyl. 101km
89 TERCEL DX, 2 ptes, 5 vit., 4 cyl. vert
89 SENTRA, 2 ptes, 5 vit., 4 cyl., rouge
89 SWIFT GLX, 5 ptes, 5 vit. 4 cyl. A-1.

OUVERT LE SAMEDI

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
378-9088
LIQUIDATION 4X4
95 PATHFINDER XE 4 ptes, V6, aut. tout équipé, noir.
93 JEEP CHEROKEE, Country, 4 ptes, V6, aut. t-équipé.
92 NISSAN PATHFINDER XE, 4 ptes, man. V6, A/C, groupe élect.

SPÉCIAL MARS
95 NISSAN ALTIMA GXE, t-équipé, aut. A/C, blanc.
94 NISSAN SENTRA, 4 p. aut. 81km, gris.
94 NISSAN SENTRA, 2 ptes, aut. bien équip. bleu.
93 NISSAN NX 1600, aut. bien équip. balance de garantie.
92 NISSAN MAXIMA GXE, t-équip. V6, aut. gold.
91 NISSAN MAXIMA GXE, équip. A-Z, aut. grise.
90 NISSAN ACCORD EXR, 2 ptes, aut. A/C, toit ouvr. noir.
90 NISSAN AXXESS, 5 ptes, man. bas km, très propre.
90 PONTIAC FIREFLY, 3 ptes, man. grise.
90 FORD TAURUS, aut. A/C, groupe élect.
90 HYUNDAI SONATA, 4 ptes, aut. bleu.

HONDA ACCORD EXR 1991, 5 vit., 180,000 km, 8 pneus, air, toit ouvrant, mags, excellente condition, freins neufs, entretien chez concessionnaire, 8,300$ nég. Info : 372-5074

Les Entreprises
Denis Paré Auto Inc.
- Vente et achat de voitures usagées
- Achat de voitures pour les pièces
- Récupération de tout genre de métal allons chercher

1225 Principale, Granby
378-0660 L138286

Pour mieux vous servir
BOULEVARD de l'AUTO **378-9907**

déménage ce vendredi 7 mars
au **316, Denison Est, Granby**
• Inventaire de véhicules de qualité
• Mécanique sur place
L138861

370 AUTOS

HONDA ACCORD 1988 LX
blanche, 4 ptes, aut., peinture neuve, mise au point faite, rég. de vit., très belle voiture, 138,000 km. Très bon prix. 582 Principale, Granby

CHEVROLET SPRINT 90, 5 vit., mécanique A1, 3,200$ négociable. 776-4011

DODGE CARAVAN SE 1996, 49,000 km, moteur 3.3 L, 4 vit., beaucoup d'équipements, garantie transférable 3 ans / 60,000 km. Info : 375-3572

DODGE COLT 1994, vert forêt, 5 vit., 8 pneus, A1, cause: achat maison. 7,900$. 776-4439

DODGE COLT 200, GT, 1992, manuelle, 5 vit. bleue, 130,000km, bon état. 5,299$.
Inf. 372-4812

DYNASTY LE 1992, blanc, int. bleu, très propre, tout équipé, démarreur à distance, 4 Michelin neufs, 55,000 km, 9,600$ ferme. 378-5385 ou 777-3228

EAGLE GTX 2000 1992, noire, propre, pas de rouille, 4 pneus hiver et 4 pneus été. (514) 546-4610

EAGLE TALON ES 1994, rouge, aut., air clim., 20,000km, garantie 5 ans/ 100,000 km, dame prop., 14,800$. 263-3568

HONDA CIVIC DX 1992, 5 vit. 110,000km, excellente condition, 7,???$, faut vendre. Inf. 372-8863

HONDA PRÉLUDE 85 175,000 km, propre, toit ouvrant élect. 1,900$. 378-3354

HYUNDAI EXCEL 1988 modèle GL, 5 vit., 4 cyl., 2 ptes, gris, batterie neuve, radiateur et système d'exhaust neufs, 4 pneus neufs, 1,075$. Très propre. Inf: 777-6982

Lise Francoeur AUTO!
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE
707, boul. Leclerc Ouest, Granby
776-4030
GARANTIE JUSQU'À 24 MOIS DISPONIBLE
SPÉCIAL VOLKSWAGEN
95 GOLF CL, 2 portes, toit ouv.
95 GOLF GL, 4 portes, toit ouv.
94 JETTA TURBO DIESEL, clim., rég. de vitesse, vitres élect., siège chauffant
94 JETTA CL, noire, toit ouv., bas km
93 AUDI 90 QUATTRO SPORT, bal. gar. Audi
93 GOLF TURBO DIESEL, rouge
92 JETTA, aut., clim., toit ouv.
90 GOLF, 2 portes, aut.
95 CAVALIER, 4 portes, noire
95 PONTIAC SUNFIRE GT, rouge
94 CADILLAC DE VILLE, un vrai bijou!
94 CAVALIER, aut., noire, 2 portes, 41 000 km
93 BUICK SKYLARK, 2 portes, V-6, 3,8 L
93 PONTIAC GRAN AM SI, 4 portes, t. équi.
93 CHEVY VAN, 1/2 tonne, 6 cyl. aut.
93 FORD ESCORT LX VENDUE
93 MAZDA PRECIDIA, blanche, 5 vit.
92 HONDA CIVIC LX VENDUE
portes
92 CAVALIER, 4 portes, bleue, clim.
92 HONDA ACCORD LX, clim.
92 HONDA CIVIC LX, noire, 4 portes, 5 vit.
91 HONDA CIVIC SI, blanche
91 HONDA CIVIC CX, blanche
91 CHEV. SPRINT, 5 vit.
91 DODGE SHADOW, blanche
91 PLYM. SUNDANCE, bleue, clim.
91 HYUNDAI SCOUPE, 5 vit.
91 FIREFLY, décapotable, rouge, aut.
90 FORD TEMPO L VENDUE
aut.
90 LUMINA SEDAN, grise, clim.
90 OLDSMOBILE 98, t. équipée
ET PLUSIEURS AUTRES
OUVERT LE SAMEDI
L139289

370 AUTOS

HYUNDAI STELLAR 1987, aut., 650$.
RELIANT 1985, 4 ptes, aut., 600$.
TEMPO 87, 4 portes, manuelle, 650$.
Info : 375-7445

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
GRANBY
560 DUFFERIN -- 777-0211
1994 Sidekick conv. aut. 2 toits, 34km
1994 Chrys.Intrepid vert forêt, full, 68km
1992 Dodge Caravan SE, V6, 7pass. 83km
1991 Suzuki Sidekick conv., aut. gris
1991 Lada 3 p., 87km, 2,795$
1991 Mercury Topaz GS 4 p. full, 98km
1990 Mazda 323, 3 p. 5 vit. rouge
1990 Plymouth Voyageur SE V6 7 pass.
1990 Pontiac Grand Am 4 p. aut. air
1990 Dodge Spirit LE 4 p. V6, air, 119km
1989 Colt 200 GT, 5 vit. 121km
1989 Jetta turbo diesel Flair (neuve)
1989 Corsica LTZ 4 p. V6, full, bleu
1592 PRINCIPALE -- 375-3633
1992 Tracer LS 4 p., 5 vit., air.
1992 Elantra GLS, 4 ptes, aut., 73km.
1992 Honda Civic EX, 4 ptes, aut., full
1992 Corvette aut., verte, 59km
1992 Leman 3 ptes, man., blanche
1992 Dodge Colt 200 GT 5 vit. bleu
1991 Hyundai Scoupe 5 vit. rouge 58km
1991 Cutlass Suprême, 4 ptes, full, gris
1991 Sunbird LE, 2 ptes, aut. air
1991 Geo Metro conv., 5 vit. rouge
1990 Buick Lesabre LTD, 4 p. V6, full
1990 Suzuki Sidekick JX aut. conv.
1990 Ford Tempo, 4 ptes. 5 vit. noire
1990 Chrysler Lebaron, 2 ptes, aut. air
1990 Chev. Lumina, 4 ptes, V6, air, 95km
1990 Dodge Shadow, 2 p. 5 vit. blanc
1990 Grand Voyageur V6, 7 pass. air
1989 Volks Jetta turbo diesel, 5 vit.
1989 Eagle Vista Wagon 7 pass. aut. air
1989 Toyota Tercel, 3 PLB, 5 vit. 100km
1989 Pontiac Grand Am LE 2 p. aut, 4 cyl.
1989 Toyota Corolla LE 4 p. 5 vit.
1988 Chev. Corsica CL 4 p. V6, full
1988 Cutlass Suprême, 2 ptes, full.
1988 GMC Suburban diesel 4 p., aut.
1988 Trans Am, T-top, aut. comme neuve
1987 Firebird, T-top, blanche.
1987 Camaro, V6, aut., 2,195$.
Faisons la LOCATION à COURT TERME
OUVERT LE SAMEDI DE 10 H À 16 H

JETTA TURBOT DIESEL 1986, bas kilo, bien équipée, économique et fiable, mécanique-carrosserie A-1, valeur 2,500$, aubaine 1,800$. Paget: 1-514-599-1621

J.P. AUTOS
1640 JACQUES CARTIER SUD,
FARNHAM - 293-4904
1993 ELANTRA, auto. 53,000 km, 6,900$
1992 FORD AEROSTAR sport, 57,000km
1992 FORD AEROSTAR 4X4, 5 passagers
1992 FORD F-150, 4X4, tout équipé
1992 DODGE CARAVANE 7 pass., air
1991 DODGE CARAVANE 7 pass., air
1991 CHEVROLET ASTRO, 7 pass., air
1990 CHEROKEE, 4 ptes, aut., air
1989 CHEROKEE LAREDO, 5 vit., 4x4, 5,900$.
1988 COMMANCHE, 4 L, 5 vit. 4x4

370 AUTOS

LINCOLN TOWN CAR 1989,
mécanique A1.
Info : 263-8703

LINCOLN Town Car 1990 modèle Cartier, 109,000 km, tout équipée, originale, 12,900$.
JETTA 1990 turbo diesel, 227,000 km, blanche, toit ouvrant, rég. de vit., 3,850$.
Échanges acceptés. Info : 378-5013

MINI FOURGONNETTE Eagle Summit (Dodge Colt) 1992, automatique, 78,000 km, moteur 2.4 L, très propre. 372-1817

NISSAN MULTI 1986, (mini-van), man. bien équipé, en bonne condition, 8 pneus, 1,000$. Inf. 539-3631, 469-4242

NORMAND ROBICHAUD
1685 PRINCIPALE, GRANBY.
TÉL. (514) 378-0657
-- AUTO --
1992 CADILLAC Séville, 4 portes, tout équipé, blanc, comme neuf.
1992 CHEV. Lumina Euro, tout équipé.
1992 DODGE Shadow ES, 2 ptes, 5 vit.
1991 OLDS. Regency 98, tout équipé.
1991 CHEV. Lumina V6, tout équipé.
1991 CHEV. Cavalier, AIR clim. 4 ptes.
1991 HONDA Civic SI, aut. noir.
1990 PONTIAC Firefly, 2 ptes, 5 vit.
1990 MERCURY Cougar, tout équipé.
1990 TOYOTA Corolla LE, aut. 4 ptes.
1990 CHEV. Corsica, 4 ptes, aut. air.
1989 HYUNDAI Sonata, tout équipé.
1988 CHRYSLER Dynasty, tout équipé.
1987 BUICK Parc Avenue, t-équip. blanc.
-- VAN --
1993 Plymouth Voyager 7 pass. t-équip. bal. gar. Chrysler 7 ans 115km.
1990 Plymouth Gr.Voyager 7 pass. équip.
1990 NISSAN Axxess, 7 pass.
-- CAMION --
1992 GEO Tracker 4x4, 5 vit. toit décapot.
1991 JEEP Cherokee 4x4 t-équip. original.
1991 CHEV. S-10, King Cab, V6, 5 vit.
1987 NISSAN King Cab, 4 cyl. 5 vit.
TOUTES NOS AUTOMOBILES SONT VÉRIFIÉES ET GARANTIES.

NOVA 1974, 2 portes, A-1, très très propre, 66,000 milles, original, moteur 6 cyl. 250. Prix 2,500$ nég. Inf. 777-5639

OLDS CUTLASS Cierra 84, 4 p., aut., vitres & valise électr., radiocass., méc. & carr. A-1, 126,000 km. 1,600$. 777-7064

PLYMOUTH VOYAGEUR 1995, 60,000km, air clim. démarreur distance, barre de tir, 7 pass. Prix 15,200$,
Inf. 375-6122

370 AUTOS

PONTIAC FIREFLY 1987, 2 ptes, H-back 3 cyl. 5 vit. radio am-fm cass., rouge, très propre, 78,000km, 1,675$ ferme. 777-6982

PONTIAC GRAND PRIX SE, 1994, 4 portes, 50,000km, très propre. A voir! Prix intéressant. 295-2873

PONTIAC GRAND PRIX SE 1988, blanche, tout équipé, en très bonne condition. 378-0302

PONTIAC SUNBIRD GT 1991, 5 vit. rouge, vitres teintées, mags, système d'alarme. Vrai bijou! 6,500$ nég. 539-3052

PRIX RÉDUIT
93 SATURN SL-1, 4 ptes, man.
92 SUZUKI Swift, 4 ptes, aut.
91 PONTIAC TRANS SPORT, 6, aut., full
90 PONTIAC FIREFLY, 4 ptes, man.
89 PLYMOUTH Voyager 6, aut. 7 pass.
89 PONTIAC SUNBIRD conv. 2 ptes man.
89 CHEV. SPRINT, 4 ptes, man.
89 HONDA CIVIC, 4 ptes, man.
89 FORD Tempo L, 4 ptes, aut.
89 PONTIAC TEMPEST, 6, aut.
88 MERCURY TOPAZ, 4 ptes, aut.
88 PONTIAC SUNBIRD, 2 ptes, aut.
88 PONTIAC FIREBIRD, 8, aut. T-top
88 FORD Van diesel, 8, aut.
88 FORD Pick-up King Cab, 6, aut.
87 CADILLAC BROUGHAM, 8, aut., full
87 MERC. SABLE fam. 6 aut. bien équip
87 DODGE Mini Ram, 4, aut.
87 MERCURY Cougar, V6, aut., 2 ptes.
87 TOYOTA TERCEL 2 ptes, man.
87 PICK-UP GMC S-15, 6 aut.,
86 JEEP CHEROKEE 4x4, man.
86 FORD TEMPO, 4 ptes, aut.
85 DODGE MINI 4 aut.
85 JIMMY 4X4, V6 aut.
84 JEEP Wagonner 4x4 aut.
84 PICK UP Chevrolet, 6, man.
77 DODGE Motorisé American Clipper, 21 pi, 6 places, auvent, air, 8 aut.
MOTONEIGE 86, Yamaha PZ480
BEL AUTOMOBILE
890 Dufferin, Granby
777-3433
Aussi plusieurs autres automobiles

SATURN SL1 1994, man., avec air, 4 pneus d'hiver neufs, 44,000 km, 9,100$. 372-9374

SUCCESSION: DODGE Grand Caravan SE 92, tout équipé, V6, 108,000km, balance garantie. 11,500$. Inf. 293-7464

SUZUKI SWIFT GLX 1990, 4 portes, automatique, mécanique A1, très propre, 3,000$ négociable. 378-7870

TOYOTA CAMRY V6 LE, 1995, 41,000 km, 22,399$. 379-9593

TOYOTA CELICA GTS 1985, rouge, tout équipée, 2,500$ négociable. Appelez Robin 372-7037

TOYOTA CELICA ST 1992, vert, man. 5 vit. 91,000km, toit ouvrant élect. antidémarr. Prix 9,000$. Inf. 372-0545

TOYOTA COROLLA DX 1995, aut., 4 ptes, 35,000km, air clim. système d'alarme, démarreur distance. 14,500$. 534-1974

TOYOTA COROLLA 1996, man., 4 ptes, radio Am-Fm cassette, 14,000 km, 13,900$. 2 boîtes de son Linear Phase, 240 w ch., 200$ ferme. 293-6287, Norm

TOYOTA MR2 1985, 5 vit. twin cam 16v, alarme, rég. de vit., toit ouvr., am-fm cass., rouge, 1,400$ ferme. 539-4603, 776-8596

TOYOTA TERCEL 1989, 3 portes, autom. bonne condition, 138,000km, 2,200$. Inf. 378-7400

TURBO SPRINT, 1989, 5 vit. bleu aqua, 4 roues d'hiver, 4 mags d'été, syst. de son, vitres teintées, bonne condition, 3,500$ nég. Inf. 263-4951

VAN DODGE CARAVAN 1994, 7 pass., 80,000km, cruise control, très propre, bon prix. Inf. 372-0527

VILLAGER 95, 41,000km, air clim., 4 roues d'acier avec pneus d'hiver, 4 mags avec pneus d'été, 21,000$. Inf. 375-2100

VOITURE CLASSIQUE OLDS DELTA 88 Holiday 1978, 2 ptes, sièges baquets, volant inclinable, vitres et valise électr., 95,000 milles (original), 350 V8, 1,200$ nég. Cause: décès. 378-3545

VOLKSWAGEN PASSAT GL 1992, rouge, 130,000km, tout équipée, très propre, besoin petite réparation, 4 pneus d'hiver et 4 d'été, montés sur 8 mags. Bon prix 8,500$. Inf. 378-6506

VOLKSWAGEN PASSAT 1993, 4 ptes, tout équipée, très propre, moteur turbo diesel, 167,000 km. Jacques, 375-7352

VOLVO 242 GLT TURBO, 1983, 187,000km, 8 pneus, mags, bonne condition. Inf. 534-4159

370 AUTOS

****

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
776-3858
SUPER SPÉCIAL
Tous ces véhicules peuvent avoir une garantie de 1 an 20,000 km ou 2 ans 40,000 km
NOS 4X4
ISUZU Trooper 90.
SUZUKI Sidekick 92, 80,000 km
AUTOMOBILES
NÉON 95, turquoise, aut., 4 ptes.
OLDS SUPRÊME 94 SL noir 4 ptes t.équip.
PONTIAC Grand Am 94, 4 p., tout équipé.
FORD MUSTANG 93, décapotable, autom.
MAZDA Cronos 626 93, argent, t.équip. 78,000 km, bal. garantie 100,000 km.
ACURA 93, RS, 4 p., b. gar. 100,000km
INTREPID 93, vert forêt, t-équipé
HYUNDAI Sonata 93 bleu marin, aut. Équip.
JETTA 92 noire, 4 p. 5 vit. toit ouv. 98km
PONTIAC LEMAN 92, 4 p., 85,000km, gar.
CHEVROLET SPRINT 91, blanc, man.
FIREFLY 91, décapotable, bleu moyen.
CHEVROLET SPRINT 90, 5 vit., radio Am-Fm cassette, toit ouvr., comme un neuf
PONTIAC GRAND AM 90, 4 ptes, t-équip.
HYUNDAI SONATA 90, 4 ptes, aut.
CHEV. LUMINA 90, 4 ptes, aut.
PONTIAC GRAND PRIX 89, 2 ptes, aut., tout équipé, faut voir.
HONDA ACCORD 89.
CADILLAC Fleetwood 89, blanc.
CHEV. CORSICA 89, 4 ptes, aut.
SUZUKI SWIFT 89, man. 4 cyl.
OPTIMA 88, 5 vit., 4 ptes
OLDS CUTLASS SUPRÊME 88, 2 p. t.équip
NISSAN PULSAR 88, 5 vit.
OLDS. DELTA 88, Royal Brougham, équipé
SUBARU 87 aut., 4 ptes
PONTIAC FIERO GT 86, noire, aut.
CHRYSLER LASER 86, aut.
OLDS CUTLASS Cierra 86, 4 p. tout équipé
OLDS Cutlass Suprême 85, 2 ptes, auto.
CADILLAC SEVILLE 83, 4 p. aut. t.équipé
BUICK LESABRE 76, 4 ptes, t. équipée
****
ET BEAUCOUP D'AUTRES VOITURES EN BONNE CONDITION À MOINS DE 1,400$
BIENVENUE À TOUS!
NOUS SERONS OUVERT SAMEDI.
POUR VOUS SERVIR:
·CHRISTINE ET GÉRARD

371 MACHINERIES

MOULANGE NEW HOLLAND no 352, parfaite condition, 2,500$ nég. 293-6132

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
MRC DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC AUX PERSONNES ET ORGANISMES DÉSIRANT S'EXPRIMER SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU ZONAGE NUMÉRO 599 CONCERNANT LA ZONE Ic

Conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 4 mars 1997, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Césaire a adopté, par résolution, le projet de règlement intitulé "Règlement numéro 599 amendant le règlement de zonage numéro 521".

Description du secteur de zone concerné:

La zone Ic comprend le secteur de zone Ic-1 qui est borné au Nord par la route 112, au Sud par l'avenue Union et à l'Est en partie par la rue Saint-Michel.

Ce projet de règlement a pour objet de permettre l'usage de centres de bénévolat impliquant la vente de vêtements et de meubles usagés à l'intérieur de la zone Ic.

AVIS est par la présente donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation, le 1er avril 1997, à 20 heures, à l'Hôtel de Ville.

Cette assemblée de consultation permettra au Conseil d'expliquer le projet de règlement et les conséquences de son adoption et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

Ce règlement comprend une disposition qui doit faire l'objet d'une approbation référendaire.

DONNÉ À SAINT-CÉSAIRE, ce cinquième jour du mois de mars 1997

Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier

410C407082

GRANBY

AVIS PUBLIC

À TOUS LES INTÉRESSÉS

Prenez avis que, la Ville de Granby a vendu de gré à gré et à titre onéreux:

Bien(s) aliéné(s)	Date	Propriétaire(s)	Prix
Lots 1709-1 et 1709-2, CG boulevard Industriel	97,02,17	Les Équipements sanitaires Prodec inc.	10 007 $

DONNÉ À GRANBY, Québec, en ce 5 mars 1997.
Le 5 mars 1997,
Me Michel Pinault.

410-C407068

ENCAN

sur l'ancienne ferme de
ANDRÉ DEMERS
2041 chemin Curé-Godbout
Farnham, cté Missisquoi
Le jeudi 20 mars 1997 à 11 h 30 précise
En cas de grosse tempête, l'encan sera remis au vendredi 21 mars

SERA VENDU :
Tracteur JD 4250, 4x4, diesel, power-shift, 540/1000 tours, p.t.o., 2 sorties hyd. double, pneus 16.9x26 et 20.8x38, pesées avant et arr., cab/air/radio, très propre; 2 tracteurs JD 2555, 4x4, diesel, servodirection, barrage de roues, T/A, 2 sorties hyd. double, pneus 16.6x24 et 15.5x38 dont un avec pneus 16.9x34, pesée avant, cab/air/radio, très propre; Tracteur MF 2745 diesel, servodirection, barrage de roues, 3 sorties hyd. double, roues doubles 20.8x38, cab/air, très bonne condition; Tracteur JD 2130 diesel, servodirection, barrage de roues, T/A, 2 sorties hyd. double; Tracteur JD 1120 diesel, servodirection, barrage de roues, 1 sortie hyd. double; Arroseuse automotrice Cyclo JD 6000 diesel, 48 p. jet, équipée aussi pour arroser pyral; Semoir à maïs JD 7200, 6 rangs avec moniteur et vis à engrais chimique; Semoir à maïs JD 7000, 6 rangs équipé pour No-till et billon avec décapeur Case-Inter, vis à engrais et moniteur; Semoir à grand Inter 510, 16 disques doubles avec roues, marqueur et cyl.; Fourragère JD 35 avec nez à maïs 2 rangs, ramasseur d'andain et contrôle hyd. et électr.; 2 voitures dont une Dion 10 tonnes et une JD 15 tonnes munies de boîtes à ensilage Dion 3 rouleaux; 2 voitures Market munies de boîtes à ensilage Dion 3 rouleaux; 2 voitures Market munies de boîte à gravité JM 5½ tonnes dont une avec vis; 3 voitures Dion 8 tonnes avec boîte à gravité JM; Séchoir à maïs GT 580 Bacher au propane sur p.t.o.; Moulange à grain NH 352; Crible à grain portatif semi-porté avec moteur électr.; 3 vis à grain dont 2 Allied 7x51 et 6x50.

Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
Encanteurs bilingues
1274 rue Sud, Cowansville
(514) 266-0670 / (514) 263-4480
Cell. (514) 531-0450 / Téléc. (514) 263-8448

Agent de vente - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

400-C412293

ENCAN

pour
FERME DES RAPIDES INC.
(Jeanne Dubreuil, prop.)
1542 rg Richard Audet
ROXTON FALLS (Cté Shefford)
LE JEUDI 13 MARS 1997 À 10 H 30
Att: En cas de GROSSE tempête, remis au samedi 15 mars

DISPERSION COMPLÈTE "DES RAPIDES"
SERA VENDU: Un EXCELLENT troupeau de 79 sujets Ayrshire de qualité pur sang avec papier, classifiés, contrôlés officiels, vaccinés et provenant d'insémination artificielle.
Ce troupeau comprend 48 jeunes vaches dont 17 à leur 1re lactation, 8 à leur 2e veau, 12 fraîches vêlées, 4 devant mettre bas en avril et les autres en tout temps de l'année; 14 taures dont 5 saillies et 9 non-saillies et 17 génisses d'élevage dont 7 âgées de 6 à 12 mois et 10 de moins de 6 mois.
CLASSIFICATION: 3 T.B. 24 B.P. 2 : B
PROD. OFF: 6139 kg 3.9% gras, 3.35% prot. MRC proj 170-156-173
• Cette dispersion vous permettra d'acquérir de jeunes productrices avec de très bons pis et des sujets de remplacement prometteurs. Soyez des nôtres!
MACHINERIE: 3 tracteurs diesel dont 2 Allis Charlmers dont un no 6080, 85 HP, avec cabine, et un no 175, 62 HP avec turbo, pneus neufs; un Case inter no 585, avec servodirection, chargeur frontal à double action à attache rapide muni de fourche à fumier, pelle à gravier, benne à neige et niveleuse avec 2696 heures; pince à balles rondes; paire de chaines à anneaux 16x9x30; pesée de tracteur att. 3 pts; charrue Overum Sweeden à déclencheur à boudins à 3 raies att. 3 ps; rotoculteur Howard de 6 pi. att. 3 pts, comme neuf; vibroculteur Vicon FC-1500T avec planche de nivellement et rouleau double modèle semi-porté, comme neuf; épandeur à engrais chimique Giro att. 3 pts; milleuse Seed-Easy; semeuse Case Inter no 5100 à 16 disques double sur pneus, rouleau de fer Desjardins monté en triangle; arroseuse Vicon MS-870 att. 3 pts; faucheuse-conditionneuse à disques Vicon KM281; faucheuse MF à courroie de 7 pi. att. 3 pts; râteau faneur N.H. 254 à 2 toupies att. 3 pts; faneur à foin Kuhn KHD 500 à 4 toupies de 17 pi; râteau de côté NH 56; bonne presse à balles rondes Krone KR 130, 4x4, pour le foin et l'ensilage, monte-charge pour balles rondes; fort hydrostatique avec moteur au gaz 5 HP; enrobeuse Kuhn Elbo att. 3 pts; 2 voitures à 6 roues tandem sur pneus 11-L-15 avec plate-forme Vallac en acier 8x24; mélangeur Vandale avec balance électronique sur remorque et prise de force; bon épandeur à fumier N.H. S-676 tandem avec porte hydraulique; souffleur broyeur à maïs McKee att. 3 pts; vis à grain Westfield 8x51 sur roues et prise de pouvoir; vis à grain 4 po. x 20 pi. avec moteur; remorque à bascule à cylindre télescopique tandem sur pneus de maison mobile avec boîte 7x12; génératrice Onan 25000 watts sur remorque; 6 râteliers dont 5 ronds et un sur roues; benne à moulée Victoria 7 tonnes avec vis et moteur; support taille-sabot Houle; lève-vache Houle; 3 chariots à ensilage; 2 chariots à moulée; hache-paille Wic; tableau de règie Co-Op antiruade; tondeuse à animaux Sunbeam; écorneur; pince à sabots; laveuse Surge Electro-Bain; 4 unités de traite Westfalia; pulsateur à l'air; 4 balances de contrôle Surge True-Test; chaudière de trayeuse; chariot sanitaire; 300 balles rondes 4x4 de foin; 50 tonnes de maïs humide; 250 tonnes d'ensilage de maïs et quelques autres articles d'usage agricole trop long à énumérer.
• Toute cette marchandise est en excellent état, toujours remisée et bien entretenue.
Cause de l'encan: abandon de l'industrie laitière
Termes: comptant ou prêt de banque
Cantine sur les lieux
Pour catalogues, informations: s'adresser à la propriétaire, tél. (514) 548-2608 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
635, rue Papineau, St-Hyacinthe
(514) 773-5660 400C412215

GRANBY

AVIS PUBLIC
AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2188-1997

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 3 mars 1997, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé: "Règlement numéro 2188-1997 concernant l'annulation des lots 2156 pte et 2157 pte, CG, comme rue et la fermeture d'un tronçon de la rue Évangéline".
2. Que ledit règlement vise à annuler les lots 2156 pte et 2157 pte CG comme rue et à fermer ledit tronçon de rue.
3. que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
4. Que ledit règlement entrera en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, en ce 4 mars 1997.

Le greffier,
Me Michel Pinault

410C407079

GRANBY

AVIS PUBLIC
AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2189-1997

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, greffier de la Ville de Granby:

1. Que lors d'une séance ordinaire tenue le 3 mars 1997, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé: "Règlement numéro 2189-1997 modifiant le règlement numéro 1600-1985 concernant la tenue des séances publiques du conseil et la période de questions particulièrement relativement à la période de questions".
2. Que ledit règlement vise à modifier le règlement 1600-1985 afin d'y enlever la disposition limitant l'intervention des citoyens à cinq (5) minutes au cours des périodes de questions. De plus, il modifie le règlement 1600-1985 afin d'y soustraire le droit que le conseil a de diminuer la période de questions de trente (30) minutes accordée au début et à la fin de chaque séance du conseil.
3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
4. Que ledit règlement entrera en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, QUÉBEC, en ce 4 mars 1997.

Le greffier,
Me Michel Pinault

410C407087

Ville de Farnham
477 De l'Hôtel de Ville, Farnham (Québec) J2N 2H3

VILLE DE FARNHAM
APPEL D'OFFRES NO 97-06

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "Appel d'offres no 97-06 - Contrat no 1 ou 2" (selon le cas) et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 10 h, heure indiquée à l'horloge intérieure des bureaux administratifs de la Ville de Farnham le **lundi 24 mars 1997,** pour être ouvertes le même jour immédiatement après l'heure de fermeture pour la réception des soumissions.

OBJET
1- Appel d'offres no 97-06 - Contrat no 1 :
Fourniture d'huile diesel à la Ville de Farnham pour une période de douze (12) mois
(du 1er avril 1997 au 31 mars 1998)

2. Appel d'offres no 97-06 - Contrat no 2 :
Fourniture d'essence sans plomb à la Ville de Farnham pour une période de douze (12) mois
(du 1er avril 1997 au 31 mars 1998)

CONDITIONS
1- Ne seront considérées que les soumissions préparées et présentées sur les formulaires fournis par la Ville de Farnham que vous pouvez obtenir en vous adressant au bureau de greffier, 477 rue de l'Hôtel-de-Ville, Farnham, Québec.
2- La Ville de Farnham ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le greffier,
Jean-Bernard Luneau, c.g.a., o.m.a.
477, de l'Hôtel-de-Ville
FARNHAM (Québec) J2N 2H3
Téléphone : (514) 293-3178
Télécopieur : (514) 293-2989
Date : 5 mars 1997

411-C407073

DÉCÈS

DOUVILLE
M. Lucien

A l'Hôpital Notre-Dame de Granby, le 5 mars 1997, à l'âge de 81 ans, est décédée M. Lucien Douville, époux de Gilberte Bédard, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu samedi le 8 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél. 372-4498, Téléc: 372-2738

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 11 heures et de là au crématoire.
Les cendres seront par la suite déposées au Columbarium Girardot & Ménard Ltée.
A NOTER QUE M. Lucien Douville sera exposé vendredi soir de 19 h à 22 h. Ouverture des salons samedi journée des funérailles à compter de 9 heures.
Le défunt laisse dans le deuil, son épouse Gilberte, ses enfants:
Pauline (André Labrie) Châteauguay; Jean (Danielle Boisclair) Longueuil; Micheline, Montréal.
Ses petits-enfants: Patrick, Martin, Nathalie, Nancy, Francis, Pascal, Jordan et Éric.
2 arrière-petits-enfants: Jonathan, Olivier.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurette Dumoulin Douville, Montréal; Laurette Blanchard Douville, St-Hyacinthe; Cécile Bédard (William Dumas); Fr. Paul-Émile Bédard, S.C.; Charles-Auguste; Robert Bédard (Hélène Bourdeau); Jean-Claude Bédard (Gertrude Dubuc; Madeleine Bédard (feu Auguste Picard); Bernard Bédard (Claire Pion), tous de Granby.
Denis Bédard (feu Denise Laplante), Mascouche.
Ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier spécialement le Dr François Roy ainsi que le personnel de l'hôpital Notre-Dame pour les bons soins prodigués à M. Lucien Douville lors de son séjour parmi eux.
(7-8)

DUFRESNE
RIVARD
Mme Irène

Au Centre Hospitalier de Granby le 4 mars 1997 à l'âge de 82 ans est décédée Mme Irène Dufresne Rivard épouse de feu Alcidas Rivard demeurant à Granby autrefois de Bonsecours. **Les funérailles auront lieu le samedi 8 mars 1997. Le convoi funèbre partira de la**

Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
5034 rue Foster, Waterloo
Tél. 539-1606 - Fax: 539-3035

pour se rendre à l'église Notre-Dame de Bonsecours où le service sera célébré à 11 h. Inhumation au cimetière de la paroisse.
Heures d'accueil: jeudi de 19 h à 22 h; vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, samedi, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30.
S.V.P. compensez l'envoi de fleurs par des dons à l'Association pulmonaire du Québec. Des formulaires seront disponibles à la résidence funéraire.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Guy Rivard; Léonard Rivard (Jeannette Duranleau); Étienne Goyette (feu Gérald Goyette); Gilberte Picotte (Clément Picotte); Denise Tétreault (Claude Tétreault); Lorraine Viens (Marcel Viens); Micheline Lavallée (Jn-Robert Lavallée); Jean Rivard (Gaétane Lessard); Réal Rivard; Claudette Rivard (Normand Simon); Paul Rivard; Francine Sabourin (Michel Sabourin). Ses 30 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants.
Ses frères et ses belles-soeurs: Jean-Paul Dufresne (Marie-Paule); Laurent Dufresne; Paul-Roch Dufresne (Mariette); Georgette Bernier (feu Jacques Dufresne); Anita Casse; Lidia Bergeron; Léonie; Thérèse Bergeron, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du 5e étage, du C.H.G. de Granby pour les bons soins prodigués à Mme Dufresne-Rivard.
(6-7-8)

NORRIS
M. Gordon

Au Centre Hospitalier de Granby, le 5 mars 1997, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Gordon Norris, époux de feu Irène Saurette, demeurant à Granby. **Les funérailles auront lieu le samedi 15 mars 1997 à 14 heures dans la chapelle de la**

Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.
31 Drummond, Granby
Tél. 375-3131, Fax: 375-3912

Inhumation au cimetière Pinewood.
La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi jour des funérailles à compter de 12h.
La crémation a eu lieu à Granby au Jardin Commémoratif de l'Est.
Il laisse dans le deuil, ses enfants:
Normand (Irène McGlaughlan) de Knowlton; Marilyn (Marius Beauregard) de Granby; Ariel (Madeleine Williamson) de Granby; Beverly (Fred Badger) de Granby; Linda (Jim Brandrick) de Granby.
Ses 13 petits-enfants.
Ses 7 arrière petits-enfants.
Ses belles-soeurs: Audrey Saurette (feu Percy Norris); Shirley Saurette (feu Jean Langlois); Isabelle Fothergill (feu Victor Norris); Simone Primeau Saurette.
Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
(8)

SKINNER
Walter

A Granby le 7 mars 1997 à l'âge de 71 ans est décédé M. Walter Skinner époux de Yolande Pelletier demeurant à Granby. Sous la direction de la

Résidence Funéraire
Bessette & Fils inc.
31 rue Drummond, Granby
Tél. 375-3131 - Fax: 375-3912

Les funérailles auront lieu le samedi 15 mars 1997 à 14 h en l'église Unie de Granby. Inhumation à une date ultérieure.
La crémation a eu lieu à Granby au Jardin Commémoratif de l'Est.
Il laisse dans le deuil outre son épouse Yolande, son fils Gérard (Mimi Belval).
Ses frères et soeurs: Shirley (André Goulet); Ken (Denise Maillé); Raymond (Irène Gosselin); Madeleine (Normand Mailhot); Robert (Lise Beauregard); Patricia (Camille Poulin); Judith, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
8-14-15

MAHEU
Lucien

Au Centre Marie-Berthe Couture, le 5 mars 1997 à l'âge de 72 ans, est décédé M. Lucien Maheu, fils de feu Adélard Maheu et de feu Emma Patenaude demeurant à Granby. Selon ses volontés, monsieur Maheu ne sera pas exposé. Sous la direction de la

Résidence funéraire
Bessette & Fils inc.
31 Drummond, Granby
Tél: 375-3131, fax: 375-3912

Les funérailles auront lieu le samedi, 8 mars 1997, à 11 h 30 en l'église St-Benoit. L'inhumation à une date ultérieure. La famille recevra les témoignages de sympathie une demi-heure avant le service à l'arrière de l'église. La crémation a eu lieu à Granby au Jardin Commémoratif de l'Est.
Il laisse dans le deuil, ses soeurs, Georgette (Simon Martin), de Granby; Réjeanne (feu Gaston Brodeur), de Granby; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.
(6-7-8)

REMERCIEMENTS

M. Roger Allard et ses enfants Daniel, Alain, Manon et Line désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Jeanne Allard
survenu le 18 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
412-C407059

RWANDA
Un espoir: votre solidarité!
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-800-RWANDA 1

REMERCIEMENTS

M. Georges Forand, sa fille Colette (Clément Hallé), sa petite-fille Michèle Messier (Donald Breton) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Laurette Forand
survenu le 19 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels. 412-C410274

3e anniversaire du décès de

Mme Janick Voyer
survenu le 10 mars 1994

Ton souvenir très chère Janick reste gravé dans nos coeurs. Nous continuons de prier pour toi, tout en sachant que tu ne nous oublies pas ici-bas. Toujours en pensant que tu puisses présenter à Dieu nos humbles demandes et de continuer à nous protéger.
Nous t'aimons toujours.
Ton fils Patrick, ton époux Roger, ainsi que tes frères et soeurs, ta belle-famille et tes amis.
412-413729

REMERCIEMENTS

Les enfants ainsi que les petits-enfants de M. Côté désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Raymond Côté
survenu le 21 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.
412-C410275

REMERCIEMENTS

Lors du décès de Monsieur Joseph-Hormidas Prince, la famille Prince s'unit pour vous remercier bien sincèrement de l'encouragement et la sympathie à l'occasion du décès de

Joseph Hormidas Prince

Il a combattu le bon combat maintenant il est en présence de son Dieu.
Ses enfants
412C412250

VASTE CHOIX – QUALITÉ – PRIX
MODÈLES RÉCENTS

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Pour connaître les facteurs de risques, communiquez avec nous.
Tél. : (514) 871-1551
1 800 567-8563
Au coeur de la solution!

JARDIN COMMÉMORATIF DE L'EST
COLUMBARIUM
Ouvert aux visiteurs
(514) 777-1171
997 Des Colombes
Bessette & Fils
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE FUNERAL HOME
Dans le respect de vos attentes... de famille à famille.

Le Cosmodôme sauvé

MONTREAL
Presse canadienne

La survie du Cosmodôme de Laval, en banlieue nord de Montréal, a été assurée hier, une entente ayant été annoncée en vue d'assurer la relance de l'établissement en difficulté.

Dans le cadre de cette entente, la contribution du secteur privé s'élève à 6,2 millions $ et celle des gouvernements du Québec et du Canada à 5,7 millions $. En outre, la Ville de Laval deviendra propriétaire du Cosmodôme pour la somme de 13,2 millions $, qui correspond au montant de son engagement existant auprès de la Banque Nationale en faveur de la société Camp spatial Canada, montant inférieur à la moitié du coût de réalisation du projet.

Le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, a estimé hier que pour cette municipalité et sa population, la relance du Cosmodôme était, «sans contredit, une source de fierté et une excellente affaire». Il a ajouté que l'administration municipale prendrait toutes les dispositions devant assurer une «relance dynamique» du Cosmodome et lui permettre de gérer «un budget d'exploitation équilibré».

Le CPQ réclame de la fermeté

MONTREAL
Presse canadienne

Québec ne doit pas déroger à la ligne directrice acceptée par les participants au sommet de l'automne dernier, à savoir ramener le déficit à zéro en l'an 2000, ce qui exige que le déficit soit inférieur à 2,2 milliards $ l'an prochain.

Telle est la principale recommandation formulée par le Conseil du patronat du Québec (CPQ) au ministre d'Etat de l'Economie et des Finances et vice-premier ministre Bernard Landry, hier à Montréal, lors d'une rencontre à huis clos entre ce dernier et des membres du conseil d'administration de l'organisme en vue du prochain budget de Québec.

«Même si le CPQ reconnaît que la commande est lourde, cet objectif doit être atteint sans ajouter au fardeau fiscal des Québécois, qu'il s'agisse des particuliers ou des entreprises», a déclaré le président de l'organisme, Denis Beauregard.

Pour le CPQ, il n'y a qu'une solution: réduire les dépenses de l'État. Quant à l'augmentation de ses revenus, elle ne peut provenir, croit l'organisme, que des fruits de la croissance économique.

Pleine de goût. Moins irritante.

Player's Première

Comment obtenir un goût plein de saveur avec moins d'irritation.

La Player's Première possède un filtre unique. Ce filtre combine les propriétés de dispersion de la semoule, un grain provenant du blé, aux qualités du charbon, un agent de filtrage naturel et efficace. Ce filtre jumelé à un mélange de tabac Player's de qualité permet d'obtenir une cigarette pleine de goût avec moins d'irritation.*

* D'après des recherches auprès de fumeurs

Aussi disponible en format régulier

Santé Canada considère que l'usage du tabac crée une dépendance et cause le cancer du poumon, l'emphysème et la cardiopathie.

STATISTIQUES SPORTS

*Partie(s) d'hier non comprise(s) si applicable

HOCKEY

CLASSEMENT

*** SECTION ROBERT-LEBEL**

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hull	66	44	19	3	321	199	91
Granby	**66**	**42**	**18**	**6**	**284**	**198**	**90**
Val-d'Or	66	39	25	2	253	204	80
Drummondville	67	33	33	1	287	281	67
Laval	67	26	38	3	250	298	55
Sherbrooke	67	23	43	1	195	276	47
Rouyn-Noranda	66	16	45	5	168	299	37

SECTION FRANK-DILIO

Victoriaville	65	39	22	4	270	197	82
Shawinigan	66	38	23	5	261	225	81
Halifax	66	36	26	4	252	238	76
Chicoutimi	67	34	30	3	252	216	71
Rimouski	67	33	29	5	285	243	71
Beauport	66	23	41	2	208	268	48
Moncton	66	15	49	2	184	328	32

Jeudi, 6 mars
Rimouski 7 Halifax 5
Sherbrooke 2 Moncton 0
Vendredi, 7 mars
Rimouski à Hull
Victoriaville à Laval
Halifax à Chicoutimi
Val-d'Or à Drummondville
Moncton à Granby
Beauport à Rouyn-Noranda
Sherbrooke à Shawinigan
Samedi, 8 mars
Halifax à Victoriaville, 20h
Dimanche, 9 mars
Val-d'Or à Granby, 16h
Moncton à Rimouski, 16h
Drummondville à Sherbrooke, 16h
Victoriaville à Chicoutimi, 18h
Hull à Rouyn-Noranda, 19h
Shawinigan à Beauport, 19h30
Lundi, 10 mars
Val-d'Or à Laval, 19h30
Mercredi, 12 mars
Beauport à Hull, 19h30
Granby à Victoriaville, 19h30
Jeudi, 13 mars
Moncton à Halifax, 19h
Shawinigan à Rouyn-Noranda, 19h30
Vendredi, 14 mars
Halifax à Moncton, 19h
Victoriaville à Beauport, 19h30
Rouyn-Noranda à Hull, 19h30
Rimouski à Chicoutimi, 20h
Granby à Drummondville, 20h
Laval à Sherbrooke, 20h
Shawinigan à Val-d'Or, 20h
Fin du calendrier régulier

LES MENEURS-LHJMQ *

Équipe	Mj	B	P	Pts
Rosa, Pavel Hul	64	59	82	141
Ménard, Martin Hul	56	52	75	127
Briere, Daniel Dru	56	50	72	122
Corso, Daniel Vic	54	51	68	119
Normandin, Eric Rim	62	46	71	117
Chouinard, Martin Gra	**65**	**37**	**80**	**117**
Bélanger, Eric Rim	59	34	75	109
Loranger, Guy Sha	66	44	59	103
Lecavalier, Vincent Rim	61	42	59	101
Audet, Philippe Gra	**63**	**49**	**51**	**100**
Dumont, Jean-Pierre VdO	58	42	58	100
Jacques, Alexandre Sha	66	39	55	94
Bouchard, Frédéric Chi	53	30	61	91
Hamel, Denis Chi	67	47	43	90
Perna, Dominic Lav	67	40	49	89

MARQUEURS DES PRÉDATEURS

* Joueur	B	A	Pts	Pun
Martin Chouinard	37	80	117	112
Philippe Audet	49	51	100	146
Xavier Delisle	32	50	82	20
J.-François Brunelle	26	51	77	57
Christian Daigle	28	48	76	99
Daniel Payette	20	42	62	93
Yannick Dupont	18	31	49	148
Ryan Walsh	12	31	43	38
Jason Doig	13	27	40	165
Samy Nasreddine	13	18	31	96
Steve Mongrain	11	17	28	138
Jonathan Desroches	7	13	20	29
Randy Copley	6	14	20	89
Stephen Douglas	5	8	13	364
Bard Sorlie	0	13	13	72
Patrick Lafleur	0	12	12	130
Tommy Gagnon	3	6	9	91
Travis Zachary	4	2	6	47
Frédéric Bourgoin	4	2	6	125
Alexandre Pagé	0	4	4	40
Benoit Vézina	1	2	3	45
Nicola Sparacci	0	3	3	99
Frédéric Henry	0	2	2	0
Philippe Cloutier	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	V	D	N	Min	BC	Ble	Moy.
Frédéric Henry	32	14	6	3162	155	3	2.94
Dany Lavoie	9	4	0	796	39	3	2.94
É. Lamée	7	11	1	1129	80	1	4.25

LIGUE JUNIOR A DU QUÉBEC

*** SÉRIES ÉLIMINATOIRES**
Classement du tournoi à la ronde pour la 7e position

Équipe	Mj	G	P	DP	Bp	Bc	Pts
St-Hyacinthe	3	2	1	0	10	5	4
Lachine	3	2	1	0	7	8	4
Cowansville	2	0	2	0	4	8	0

Classement du tournoi à la ronde pour la 8e position

Équipe	Mj	G	P	DP	Bp	Bc	Pts
Coaticook	3	3	0	0	25	13	6
La Plaine	2	1	1	0	14	11	2
Warwick	3	0	3	0	7	22	0

Dimanche, 2 mars
Lachine 3 St-Hyacinthe 2
Lundi, 3 mars
Lachine 4 Cowansville 2
Warwick 1 Coaticook 4
Mardi, 4 mars
St-Hyacinthe 4 Lachine 0
Coaticook 9 La Plaine 8 (P)
Mercredi, 5 mars
St-Hyacinthe 4 Cowansville 2
La Plaine 6 Warwick 2
Jeudi, 6 mars
Coaticook 12 Warwick 4
Vendredi, 7 mars
St-Hyacinthe à Cowansville
La Plaine à Coaticook
Samedi, 8 mars
Cowansville à Lachine, 19h.
La Plaine à Warwick, 14h.

CLASSEMENT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES *
Quart-de-finale
3 de 5
Vendredi, 7 mars
Haut-Richelieu vs St-Gabriel
Thetford Mines vs Pont-Rouge
Samedi 8 mars
St-Lin vs **Acton Vale**, 20h30
Dimanche, 9 mars
Acton Vale vs St-Lin, 19h30
Pont-Rouge vs Thetford Mines, 19h30
St-Gabriel vs Haut-Richelieu, 19h30
Jeudi, 13 mars
St-Lin vs **Acton Vale**, 20h30
Vendredi, 14 mars
Haut-Richelieu vs St-Gabriel, 20h
Thetford Mines vs Pont-Rouge, 20h30

CLASSEMENT

*** CONFÉRENCE DE L'EST**
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Buffalo	64	35	20	10	188	158	78
Pittsburgh	64	31	28	5	223	212	67
Hartford	64	25	30	9	180	200	59
Montréal	**66**	**24**	**31**	**11**	**205**	**236**	**59**
Ottawa	65	21	31	13	179	193	55
Boston	65	21	35	9	188	233	51

SECTION ATLANTIQUE

Philadelphie	65	37	18	10	217	167	84
New Jersey	64	34	18	12	177	148	80
Floride	65	29	21	15	175	152	73
NY Rangers	66	30	27	9	215	185	69
Tampa Bay	64	26	31	7	178	199	59
Washington	65	26	32	7	166	182	59
NY Islanders	65	22	33	10	176	194	54

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION CENTRALE

Dallas	66	39	23	4	200	161	82
Détroit	64	31	19	14	203	149	76
Phoenix	66	30	32	4	189	201	64
St. Louis	66	28	30	8	195	200	64
Chicago	66	26	30	10	172	166	62
Toronto	64	25	37	3	192	227	53

SECTION PACIFIQUE

Colorado	66	41	17	8	226	161	90
Edmonton	66	30	29	7	207	199	67
Anaheim	65	27	30	8	188	190	62
Calgary	67	27	33	7	177	193	61
Vancouver	65	28	34	3	203	222	59
Los Angeles	67	24	35	8	178	220	56
San Jose	65	23	35	7	168	214	53

Mercredi, 5 mars
Hartford 2 Calgary 0
Buffalo 4 Pittsburgh 2
Colorado 7 Montréal 3
New Jersey 3 Philadelphie 1
Phoenix 3 Floride 0
Detroit 4 Toronto 4
Dallas 3 St. Louis 2
Chicago 1 Vancouver 1
Anaheim 4 Ottawa 1
Jeudi, 6 mars
NY Islanders 5 Boston 2
Washington 6 Colorado 3
Phoenix 5 Tampa Bay 0
San Jose 2 Ottawa 0
NY Rangers 6 Los Angeles 2
Vendredi, 7 mars
Montréal à Hartford
Calgary en Floride
Edmonton à Dallas
NY Rangers à Anaheim
Samedi, 8 mars
Philadelphie à Pittsburgh, 13h30.
Boston à Tampa Bay, 15h.
Buffalo à Montréal, 19h30.
New Jersey à NY Islanders, 19h.
Hartford à Toronto, 19h30.
Phoenix à Chicago, 20h30.
Detroit à Vancouver, 22h30.
Ottawa à Los Angeles, 22h30.
Dimanche, 9 mars
Washington à Philadelphie, 13h.
Calgary à Tampa Bay, 13h30.
NY Rangers à San Jose, 15h.
New Jersey à Buffalo, 19h.
Edmonton à St. Louis, 19h.
Boston en Floride, 20h.
Anaheim au Colorado, 20h.
Lundi, 10 mars
Montréal à Pittsburgh, 19h30.
Dallas à Toronto, 19h30.
Vancouver à Chicago, 20h30.
Ottawa à Phoenix, 21h.
Detroit à Los Angeles, 22h30.

LIGUE NATIONALE CLASSEMENT GÉNÉRAL *

CONFÉRENCE DE L'EST

Équipe	Mj	Pts
Philadelphie	65	84
y-Buffalo	64	78
New Jersey	64	80
Floride	65	73
NY Rangers	66	69
Pittsburgh	64	67
Tampa Bay	64	59
Hartford	64	59
Washington	65	59
Montréal	66	59
Ottawa	65	55
NY Islanders	65	54
Boston	65	51

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Équipe	Mj	Pts
Colorado	66	90
y-Dallas	66	82
Detroit	64	76
Edmonton	66	67
Phoenix	66	64
St. Louis	66	64
Anaheim	65	62
Chicago	66	62
Calgary	67	61
Vancouver	65	59
Los Angeles	67	56
Toronto	65	53
San Jose	65	53

y-meneurs de sections classés 1-2

LES MENEURS-LNH *

Joueur	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	44	55	99
Jagr, Pgh	45	42	87
Selanne, Ana	39	47	86
Gretzky, NYR	18	63	81
LeClair, Pha	42	35	77
Sundin, Tor	35	42	77
Shanahan, Det	41	34	75
Kariya, Ana	32	43	75
Oates, Was	20	52	72
Yzerman, Det	16	56	72
Messier, NYR	33	37	70
Francis, Pgh	21	49	70
Hull, Stl	38	31	69
Gilmour, NJ	19	50	69
Puffy, NYI	33	34	67
Damphousse, Mtl	21	46	67
Tkachuk, Phx	37	29	66
Recchi, Mtl	30	35	65
Leetch, NYR	18	47	65
Weight, Edm	15	49	64
Bondra, Was	40	23	63
Modano, Dal	28	35	63
Turgeon, Stl	19	44	63
Mogilny, Vcr	27	35	62
Amonte, Chi	34	27	61

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS *

Joueur	B	P	Pts	Pén
25. Vincent Damphousse	21	46	67	70
8. Mark Recchi	30	35	65	46
49. Brian Savage	22	35	57	33
11. Saku Koivu	14	33	47	26
26. Martin Rucinsky	23	21	44	50
44. Stéphane Richer	17	20	37	26
18. Valeri Bure	11	16	27	4
38. Vladimir Malakhov	8	16	24	35
5. Stéphane Quintal	5	13	18	75
27. Shayne Corson	5	13	18	82
24. Scott Thornton	10	7	17	92
42. Darcy Tucker	5	11	16	93
30. Turner Stevenson	5	11	16	87
27. David Wilkie	6	9	15	61
28. Marc Bureau	5	8	13	10
43. Patrice Brisebois	2	11	13	20
17. Benoît Brunet	7	5	12	8
71. Sébastien Bordeleau	2	9	11	2
34. Peter Popovic	1	10	11	20
35. Jassen Cullimore	2	6	8	34
36. Murray Baron	1	6	7	116
22. Chris Murray	4	2	6	107
52. Craig Rivet	0	4	4	27
20. Eric Houde	0	2	2	2
51. David Ling	0	0	0	0
32. Brad Brown	0	0	0	22
15. Pierre Sévigny	0	0	0	5
14. Terry Ryan	0	-0	0	0
48. François Groleau	0	0	0	4
39. Pat Jablonski	0	0	0	0
41. Jocelyn Thibeault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0
37. Tomas Vokoun	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Bc	Bl	Moy.
41. J. Thibeault	15	20	7	2468	124	0	3.16
60. J. Théodore	5	5	2	778	49	0	3.78
39. P. Jablonski	4	6	2	754	50	0	3.98
37. T. Vokoun	0	0	0	20	4	0	12.00
Totaux (3)	24	31	11	4021	233	0	3.52

LIGUE INTERNATIONALE *

CONFÉRENCE DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	MJ	G	P	DF	Bp	Bc	P
Détroit	63	43	13	7	208	153	93
Orlando	62	41	17	4	240	175	86
Cincinnati	62	34	22	6	188	178	74
Grand Rapids	65	33	25	7	201	196	73
Québec	63	32	23	8	210	198	72

SECTION CENTRALE

Indianapolis	64	33	23	8	232	182	74
Cleveland	63	31	24	8	220	214	70
Michigan	61	26	29	6	156	192	58
Fort Wayne	62	23	32	7	175	239	53

CONFÉRENCE DE L'OUEST
SECTION MID-OUEST

San Antonio	64	35	23	6	221	223	76
Milwaukee	66	31	28	7	206	239	69
Kansas City	64	26	24	14	205	219	66
Chicago	65	30	30	5	219	241	65
Manitoba	62	25	28	9	201	221	59

SECTION SUD-OUEST

Long Beach	62	40	15	7	230	184	87
Houston	65	35	24	6	191	179	76
Utah	65	34	27	4	211	203	72
Las Vegas	62	31	25	6	204	218	68
Phoenix	66	20	36	10	184	248	50

Un point pour une défaite en fusillade.
Mercredi, 5 mars
Cincinnati 4 Michigan 2
San Antonio 4 Indianapolis 3 (F)
Chicago 2 Manitoba 1
Milwaukee 4 Kansas City 3 (F)
Grand Rapids 3 Phoenix 2
Long Beach 5 Houston 3
Jeudi, 6 mars
Fort Wayne 7 San Antonio 1
Vendredi, 7 mars
Grand Rapids à Cincinnati
San Antonio à Cleveland
Utah à Houston
Orlando à Indianapolis
Kansas City à Long Beach
Québec au Michigan
Détroit à Phoenix
Samedi, 8 mars
Orlando à Chicago
Grand Rapids à Cincinnati
Kansas City à Houston
Las Vegas au Manitoba
Québec au Michigan
Fort Wayne à Milwaukee
Détroit à Phoenix
Long Beach en Utah
Dimanche, 9 mars
Milwaukee à Chicago
San Antonio à Cleveland
Michigan à Fort Wayne
Québec à Indianapolis
Détroit à Long Beach
Las Vegas au Manitoba
Grand Rapids à Orlando

LIGUE MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales de section
quatre de sept
Vendredi, 7 mars
Régents LLL à Lac St-Louis

SPORT ÉTUDIANT
Cantons de l'Est

CALENDRIER

BASKET-BALL
Jeudi, 6 mars
BMAA- Mt-Sacré-Coeur vs F.-Lefebvre (remis)
Vendredi, 7 mars
CoF- Granby à Trois-Rivières
CoM- Granby à Trois-Rivières
Samedi, 8 mars
BFAA- E.Sacré-Coeur vs F.-Lefebvre, 10h
CMAA- La Ruche vs E.Sacré-Coeur, 10h
CMA- E.-Sacré-Coeur vs B.-Gariépy, 11h
BMAA- Sém. Sherbrooke vs E.-Sacré-Coeur, 12h
CMAA- Le Boisé vs Mt-Sacré-Coeur, 12h
JMAA- O.-Leduc vs J.-H.-Leclerc, 12h
CFA- O.-Leduc vs Envolée, 12h30
CMAA- O.-Leduc vs J.-H.-Leclerc, 14h
CFA- E.-Sacré-Coeur vs B.-Gariépy, 15h
Dimanche, 9 mars
CMA- B.-Gariépy vs Envolée
HOCKEY
Jeudi, 7 mars
2e cycle- Le Boisé vs St-Césaire (remis)
VOLLEY-BALL
Dimanche, 9 mars
CoM- 4e Tournoi au Cégep de Granby

QUILLES

LIGUE ÂGE D'OR PRINCESSE 2

Équipe	Pts
Le Riverain	46
Charles Hubert	40
René Bienvenue	36
Nettoyeur Shefford	34
La Métropolitaine	32
Domaine des Cascades	32
R.M. Bienvenue	31
Traiteur Donald Garneau	30
Au Grand Bazar	30
Boutique Femme + enr.	30
Comptoir Marchand	30
Restaurant Bar Plus	27
Denis Hivon Fourrure	26
Pap. Haute-Ville	24

Plus haut simple masculin
Laurier Guérin 238
Plus haut simple féminin
M.-Ange Leclerc 235
Plus haut triple masculin
Laurier Guérin 609
Plus haut triple féminin
M.-Ange Leclerc 587
Plus haut simple masculin saison
Jean-Paul Fortin 280
Plus haut triple masculin saison
Bertrand Lainesse 630
Plus haut simple féminin saison
Claire Rousseau 275
Plus haut triple féminin saison
Madeleine Greffe 674
Équipe masculine, semaine
Marcellin Bienvenue 2573
Équipe féminine, semaine
Florence Bédard 2386

De toute beauté

Alberto Tomba jette un coup d'oeil sur le parcours de Higashidate, au Japon, où sera disputé le slalom géant de la Coupe du monde de ski alpin.

photo Associated Press

BASEBALL

LIGUE DES PAMPLEMOUSSES *

LIGUE AMÉRICAINE

Équipe	G	P	Moy.
Boston	5	0	1.000
Baltimore	5	2	.714
Seattle	5	2	.714
Cleveland	5	3	.625
Chicago	4	4	.500
New York	4	4	.500
Texas	4	4	.500
Toronto	4	4	.500
Milwaukee	3	3	.500
Oakland	3	4	.429
Minnesota	3	6	.333
Detroit	2	4	.333
Kansas City	2	5	.286
Anaheim	0	7	.000

LIGUE NATIONALE

Floride	7	0	1.000
New York	4	1	.800
Chicago	5	2	.714
Philadelphie	4	2	.667
St. Louis	5	3	.625
Cincinnati	4	3	.572
Colorado	4	3	.572
San Francisco	4	3	.572
San Diego	4	4	.500
Pittsburgh	3	5	.375
Houston	2	4	.333
Los Angeles	2	4	.333
Atlanta	2	5	.286
Montréal	1	5	.167

Jeudi, 6 mars
Los Angeles 5 Houston 5 (12 manches)
Philadelphie 9 Pittsburgh 8 (10 manches)
Baltimore 9 Montréal 7
St. Louis 7 Detroit 3
St. Louis 7 Chicago White Sox 5
Cincinnati 7 Kansas City 5
Cleveland 9 Boston 2
Chicago White Sox 7 Texas 5
New York Mets 5 Atlanta 2
Chicago Cubs 15 Oakland 6
Seattle 8 Colorado 1
Milwaukee 9 San Diego 3
San Francisco 6 Anaheim 5
Yankees de New York 6 Toronto 2
Floride 7 Minnesota 1
Vendredi, 7 mars
Houston vs Cincinnati
Baltimore vs Atlanta
Cleveland vs Floride
Boston vs Philadelphie
Texas vs Pittsburgh
Floride vs Boston
Los Angeles vs Detroit
St. Louis vs Toronto
Minnesota vs White Sox de Chicago
Kansas City vs Yankees de New York
Minnesota vs Texas
Montréal vs Mets de New York
Colorado vs Cubs de Chicago
San Diego vs Anaheim
San Francisco vs Milwaukee
Seattle vs Oakland
Oakland vs Seattle
Samedi, 8 mars
Los Angeles vs Atlanta; 13h05.
Mets de New York vs Floride, 13h05.
Cleveland vs Houston, 13h05.
White Sox de Chicago vs Pittsburgh, 13h05.
Minnesota vs St. Louis, 13h05.
Montréal vs Baltimore, 13h05.
Floride vs Cleveland, 13h05.
Philadelphie vs Detroit, 13h05.
Cincinnati vs Yankees de New York, 13h05.
Texas vs Boston, 13h05.
Kansas City vs Toronto, 13h05.
Cubs de Chicago vs San Diego, 15h05.
San Diego vs San Francisco, 15h05.
Milwaukee vs Colorado, 15h05.
San Francisco vs Oakland, 15h05.
Seattle vs Anaheim, 15h05.
Dimanche, 9 mars
Atlanta vs Los Angeles, 13h05.
Pittsburgh vs Philadelphie, 13h05.
Baltimore vs Mohtréal, 13h05.
Philadelphie vs Boston, 13h05.
Houston vs Cleveland, 13h05.
Cincinnati vs Detroit, 13h05.
St. Louis vs Kansas City, 13h05.
Boston vs White Sox de Chicago, 13h05.
Yankees de New York vs Minnesota, 13h05.
Toronto vs Yankees de New York, 13h05.
Texas vs Toronto, 13h05.
Floride vs Mets de New York, 13h10.
Colorado vs Cubs de Chicago, 15h05.
Oakland vs San Diego, 15h05.
Seattle vs San Francisco, 15h05.
Anaheim vs Milwaukee, 15h05.

Le Nova prêt à croiser le fer avec les Gladiateurs

Fernand Bélanger

ACTON VALE

«Nous devrons donner le ton à la série dès les 10 premières minutes. Ce sera notre job d'être les premiers sur la rondelle si on veut continuer d'avoir du succès».

Comme on peut le constater, Francis Breault, le pilote du Nova d'Acton Vale, est prêt à renouer avec la compétition face aux Gladiateurs de St-Lin, ce soir à 20h30, au Centre sportif valois.

Le Nova a accédé à cette série 3 de 5 de la ronde quart-de-finale en éliminant les coriaces Papetiers de Windsor en trois matchs, dont deux ont pris fin en prolongation. Les Gladiateurs, dixièmes au classement général, ont causé la seule surprise de la première ronde de la LHSPQ en éliminant le 94 de Waterloo en quatre rencontres.

«On a joué seulement deux fois contre St-Lin cette saison et chaque équipe a remporté une victoire. J'ai vu deux de leurs matchs contre Waterloo dans les séries et le gardien Martin Hébert semble jouer un gros rôle dans le club. On a vécu le même genre de situation contre Windsor quand Yannick Gagnon semblait vouloir tout arrêter», fait remarquer Francis Breault.

Il note également que sa troupe devra encore miser sur la rapidité et s'attend à ce que les mises en échec soient fréquentes.

Les porte-couleurs du Nova se sont entraînés jeudi soir après avoir été au repos pendant une semaine, question de se retrouver sur la glace à la veille du retour à

Francis Breault

la compétition.

Le deuxième match aura lieu demain soir à St-Lin et les deux équipes se feront face le jeudi 13 mars à 20h30 au domicile des champions du calendrier régulier. Si un quatrième duel s'avérait nécessaire, il aurait lieu le dimanche 16 mars à St-Lin et une cinquième partie serait présentée à Acton Vale le mercredi 19 mars à 20h30.

Dans les autres séries du circuit Deguise, le Grand Portneuf de Pont-Rouge (2e) sera opposé aux Coyotes de Thetford Mines (7e) tandis que le Blizzard de St-Gabriel (3e) fera face aux Dragons du Haut-Richelieu (4e). Le club gagnant de sa série ayant la meilleure fiche en saison régulière obtiendra un laissez-passer pour la finale alors que les deux autres équipes victorieuses en ronde quart-de-finale s'affronteront en demi-finale.

REMERCIEMENTS

La famille de M. Lucien Gauthier désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Lucien Gauthier
survenu le 15 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412C412249

MESSE

15e

ANNIVERSAIRE

M. Jean-Paul Scott
survenu le 11 mars 1982

Le souvenir d'un coeur aimé demeure et jamais ne meurt car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos coeurs à jamais. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de cet être qui était si cher.
Ton épouse et tes enfants.
Une messe sera célébrée le 9 mars à 11 h 30 chez les Pères Trinitaires (200, boul. Robert) à Granby.

412C407080

REMERCIEMENTS

M. André Bouchard et son fils Marc (Nancy Roy) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Monique Bouchard
survenu le 13 février 1997

Soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407058

REMERCIEMENTS

Son épouse Mme Bérangère Durivage Cusson, ses enfants, Gisèle, Francine, Patrice et ses sept petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Fernand Cusson

survenu le 15 janvier 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C412222

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Violette Bernard désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Violetta Bernard
survenu le 14 décembre 1996

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407075

REMERCIEMENTS

M. Gérard Reid et ses enfants, Jacques, Marie-Claude, Christian et François désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Aline Reid
survenu le 20 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407057

RWANDA

Un espoir: votre solidarité!

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-800-RWANDA 1
5625, rue Wentworth Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ST-HYACINTHE
COUR DU QUÉBEC
NO-750-02-001663-968
La caisse populaire de St-Hyacinthe
Partie demanderesse
- VS -
9024-3312 Québec inc.
Partie défenderesse

AVIS LÉGAL

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets mobiliers de 9024-3312 Québec inc., la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 18 mars 1997 à 10 heures de l'avant-midi au no. 575, rue Dufferin, Granby, QC.

Lesdits biens consistent en : 2 téléviseurs 20CL4 JVC; 1 téléviseur 27CX3, Hitachi; 1 récepteur SX253 Pioneer; 2 haut-parleurs Stom; porte d'entrée en deux parties; 1 petite table de service; 2 supports avec compteur; 1 menu d'affichage; 1 ouvre-bouteilles plaquée; 5 miroirs 5 mm clair 24"x50"; 3 miroirs 70"x60"; 2 miroirs 40½x40½; 3 miroirs 10"x72" en verre 10 mm clair, dessin; 8 tabourets de bar avec siège pivotant en cuirette noire; 2 fanions Wimbeldon 7" long; 3 lettres PUB; 1 support pour télé; 1 repose-pied; 1 poignée de porte; 1 appareil téléphonique M7100 Bell.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI.

CONDITIONS : - ARGENT COMPTANT ET / OU CHÉQUE VISÉ

Donné à Granby ce 8e jour de mars 1997

Jean-Paul Gaumond & Ass., Huissiers
26, rue Court, C.P. 1089
Granby (Québec) J2G 9G8
Tél. (514) 375-3615
Téléc. (514) 263-0516

410-C407074

REMERCIEMENTS

Gaétan, Claude, Normand, Hermine, Nicole et Jacques Allaire désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Yvonne Fortier-Allaire
survenu le 27 janvier 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407060

REMERCIEMENTS

Mme Rachel Gagné et ses enfants, Gilles, Ghislaine, Raymonde, Jean-Guy, Lise et Claire désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Donat Gagné
survenu le 1er janvier 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visite au salon ou présence aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C412244

REMERCIEMENTS

M. Jean-Claude Thisdale et ses enfants Yves, Jean-Claude, Lucie et Lyne désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Agathe Thisdale
survenu le 23 février 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407056

REMERCIEMENTS

Son épouse Mme Gertrude Rouleau, ses enfants, Alain, Normand, Marcel et Liette, ses petits-enfants, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Gérard Rouleau
survenu le 30 janvier 1997

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

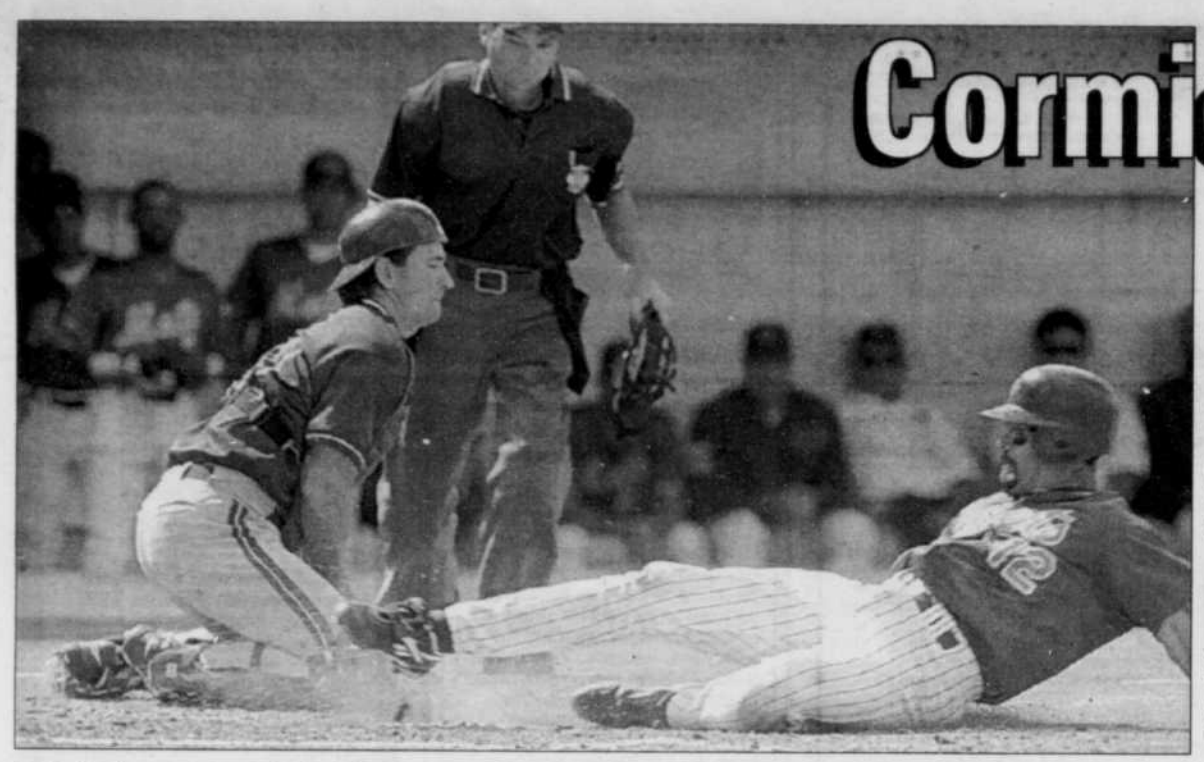
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C407067

8

Cormier intraitable

L'Acadien brille, mais les Expos encaissent une autre défaite contre les Mets



Darrin Fletcher a tenté en vain de retirer le coureur des Mets, Alvaro Espinoza, sur ce jeu; les New Yorkais l'ont emporté 4-0.
photo Associated Press

Richard Milo

PORT ST.LUCIE
Presse canadienne

Rhéal Cormier prend de la valeur à sa deuxième année avec les Expos. Et ce n'est pas parce que son salaire dépassera le million de dollars en 1997. C'est plutôt parce qu'il est devenu avare au monticule.

Cormier a effectué hier une deuxième bonne sortie de suite dans la défaite de 4-0 des Expos contre les Mets de New York. Intraitable, il a retiré les huit premiers frappeurs et il n'a alloué que deux coups sûrs en trois manches, deux simples après deux retraits à la troisième. En cinq manches, Cormier n'a pas encore concédé un seul point dans la Ligue des pamplemousses.

Ses chances d'être le partant des Expos à l'ouverture de la saison sont de plus en plus grandes. En temps normal, Pedro Martinez serait au monticule mais il devra rater ses deux premiers départs pour écouler les sept derniers matchs d'une suspension de huit parties imposée par la Ligue nationale à la fin de la saison.

Né à Cap Pelé, Cormier aimerait avoir l'honneur d'être le lanceur partant du premier match de la saison.

«Ce serait le 'fun'. Si ça doit arriver, ça arrivera...»

Jusqu'à maintenant, Cormier est un des rares à connaître un bon départ parmi les candidats à un poste de partant. Avec lui, il n'y a que Martinez et Jim Bullinger qui sont à la hauteur au début de camp.

Jeudi, Carlos Perez a donné quatre points en une seule manche contre les Orioles à West Palm Beach et la veille, Omar Daal avait été tabassé par les Dodgers, à Vero Beach. Quant à Matt Wagner, il n'est pas prêt pour les ligues majeures comme l'a démontré sa prestation de quatre points en deux manches contre les Mets de New York plus tôt cette semaine.

«L'an passé, on m'avait fait changer une quinzaine de choses au camp d'entraînement», a rappelé Cormier. «Cette année, c'est relaxant. Les choses vont bien.»

Pauvre Paniagua

Limités à deux coups sûrs dans le premier tiers, les Mets ont profité de l'arrivée dans le match de Jose Paniagua pour inscrire trois points à la quatrième.

Paniagua a donné un circuit en solo à John Olerud, le premier frappeur à lui faire face, et une erreur de Mark Grudzielanek a ensuite ouvert la porte à une poussée de deux points.

Les Expos ont subi une sixième défaite de suite et leur dossier est maintenant de 1-6 dans la Ligue des pamplemousses.

EXPOS EN BREF

Il faut ajouter le nom de **Derek Wallace**, un releveur des Mets, à la liste inquiétante des lanceurs mis hors de combat par un anévrisme à l'épaule.

Les médecins ont diagnostiqué qu'une artère à l'épaule était bouchée quand il s'est plaint de malaises après avoir donné six points en un tiers de manche au début de la semaine contre les Marlins.

«Quand on touche à ses doigts, ils sont froids», a dit un de ses coéquipiers, Butch Huskey.

Wallace pourrait être à l'écart pendant cinq mois. Après le jeune Ethan McEntire, il est le deuxième lanceur des Mets en quatre mois à être terrassé par le même problème.

•

C'est aujourd'hui à Fort Lauderdale contre les Orioles de Baltimore que **Derek Aucoin** effectue sa deuxième présence dans la Ligue des pamplemousses.

Le droitier de six pieds sept pouces voudra faire oublier sa piètre sortie contre les Dodgers lundi quand il a donné quatre points en une manche et un tiers.

Jim Bullinger sera le partant des Expos. Les autres lanceurs des Expos seront Tavo Alvarez, Gil Heredia et Dave Veres.

Le droitier Scott Erickson sera le partant des Orioles.

•

Demain, les Expos recevront les Orioles à West Palm Beach. Les partants seront **Matt Wagner** et Rocky Coppinger.

•

Jeff Fassero se porte bien avec les Mariners de Seattle. L'ancien lanceur des Expos a lancé quatre manches parfaites contre les Rockies du Colorado, jeudi.

•

Le joueur de deuxième but **Tim Boger** a effectué un superbe jeu défensif à la quatrième pour voler un simple à Darrin Fletcher. Il a plongé à sa droite pour saisir un dur roulant et son relais était précis au premier but.

•

Surin finit 5e à Paris: «un moment d'hésitation...»

PARIS
Presse canadienne

Bruny Surin visait un troisième titre d'affilée sur 60 mètres aux championnats du monde d'athlétisme en salle. Une mauvaise réaction au départ l'aura contraint à se contenter d'une cinquième place.

Et n'allez surtout pas lui suggérer qu'il a été victime de la pression ou d'un manque de concentration.

«J'étais très bien préparé physiquement et, dans ma tête, je me voyais réaliser un chrono de 6,45 secondes», a mentionné Surin, qui a finalement obtenu un temps de 6,57. La victoire est allée au Grec Haralambros Papadias en 6,50.

«Je n'ai tout simplement pas réagi au départ et, surtout dans un 60 m, on ne peut se permettre ce genre d'erreur. Un moment d'hésitation fait toute la différence.

«C'est ça le sprint. Que l'on soit champion du monde ou recordman, personne n'est à l'abris des erreurs.»

Ce nouvel échec s'ajoute à celui des Jeux d'Atlanta, où il n'avait pu se qualifier pour la finale. Ne craint-il pas d'hériter de la réputation d'un éternel perdant lors des grands événements? Surin s'enflamme quelque peu à cette allusion.

«Les critiques autour de moi ne me dérangent pas. J'y suis habitué et capable d'en prendre.»

«Vous savez, l'athlétisme n'est pas la priorité dans ma vie. C'est certain que j'étais déçu sur le coup car mon objectif était de conserver mon titre. Mais des fois, ça ne marche pas. Dans ce contexte, on passe à autre chose. Il y aura d'autres compétitions.»

Surin avait remporté le championnat du monde en salle à Toronto en 1993 et il avait conservé son titre à Séville, en Espagne, en 1995.

Derrière Papadias, le podium a été complété par le Jamaïquain Michael Green et le Nigerian Davidson Ezinwa.

Cliff Floyd reprend ses airs de 1994

Richard Milo

PORT ST-LUCIE
Presse canadienne

L'appétit vient en mangeant et Cliff Floyd est plus affamé que jamais maintenant qu'il a retrouvé ses moyens.

Plus détendu, il connaît un bon début de camp et hier, le gérant Felipe Alou l'a inscrit dans la formation partante pour évoluer au premier but. Floyd a réussi un simple dès sa première présence au bâton contre Pete Harnisch, un bon droitier des Mets de New York.

«Il a l'air affamé et il est en meilleure forme», a dit Alou.

«C'est 1994 qui recommence.»

Après avoir terminé la dernière saison sur le banc pour agir comme frappeur suppléant, Floyd veut un poste régulier. Il est un des candidats au poste de voltigeur de droite mais jeudi, Vladimir Guerrero a pris l'avance dans la course avec un match de trois coups sûrs en quatre présences, dont un circuit en solo.

«Je ne sais vraiment pas ce qu'ils vont faire, a dit Floyd. La décision n'est pas entre mes mains.»

Floyd a été solide au premier but. Il n'avait pas l'air d'un gars dépaysé à la position qu'il occupait à New York quand il a subi une grave blessure au poignet gauche en mai 1995.

Il n'a commencé qu'un match au premier but la saison dernière.

«Floyd et Guerrero ne sont pas seulement de bons frappeurs. Ils peuvent faire tellement de choses», a dit Alou.

«Même s'il ne frappe pas un seul coup sûr, un gars comme Floyd connaît toujours un bon match.»

Badminton: Yannick Gosselin en action en sol français

Fernand Bélanger

GRANBY

Le Granbyen Yannick Gosselin ajoutera à son bagage d'expérience en prenant part à l'Open de badminton de France la semaine prochaine.

«C'est une compétition assez relevée. Il y aura environ 400 athlètes en provenance d'une vingtaine de pays, dont quelques-uns de l'Asie où le badminton est un sport très populaire», d'expliquer Yannick Gosselin.

Il précise qu'il sera un des trois concurrents québécois en lice au sein de la délégation canadienne qui comptera un total de six porte-couleurs. Il s'agira d'un deuxième périple en sol européen cette saison pour l'athlète de 22 ans qui s'est rendu à tournoi à Moscou en octobre dernier.

Gosselin évoluera dans les épreuves de qualifications à Paris en double mixte avec Nadine Méthot, qui est une de ses coéquipières au sein de la formation québécoise et en double masculin Marlon Samuel, un athlète de Vancouver, en Colombie-Britannique. Une soixantaine de concurrents seulement accéderont au tableau principal.

Autres compétitions

Outre ce périple en France, Yannick Gosselin prendra part au cours des prochaines semaines au championnat québécois (à la mi-avril) et au championnat canadien qui débutera le 28 avril à Edmonton, en Alberta.

Il a été en lice en fin de semaine du tournoi du MAA à Montréal où il s'est incliné en ronde quart-de-finale.

Yannick Gosselin précise aussi qu'il est actuellement au septième échelon en simple au Québec et au 15e rang sur la scène canadienne. Du côté du double masculin, Gosselin et son coéquipier Pascal Gagnon sont installés au cinquième rang au Québec.

Activité de financement

Dans un autre ordre d'idées, Yannick Gosselin souligne qu'il oeuvre à la mise sur pied d'une activité de financement, soit un tournoi de golf qui aurait lieu en juillet au Royal Bromont.

Les profits amassés à cette occasion aideraient Gosselin et sa collègue Nadine Méthot à défrayer les dépenses reliées à un tournée en sol européen, l'automne prochain, notamment dans des tournois en Irlande et en Écosse. Une participation à un tournoi à Los Angeles fait aussi partie de l'horaire préliminaire.

Les Argentins heureux

Quatre jeunes Argentins manifestent leur joie après le choix de Buenos Aires parmi les cinq villes finalistes pour l'obtention des Jeux olympiques de 2004. Les autres villes retenues sont Athènes, Le Cap, Rome et Stockholm.

photo Associated Press

TRX300 4x4
5 999 $ *
TREUIL INCLUS OU 300 $ D'OPTIONS GRATUITES

* + P.A.L.

HONDA FOURTRAX
ATELIER Pierre Brulotte MOTOSPORT
Route 104, West-Brome 263-6902
L138196

JOURNÉE DES ENFANTS
Le dimanche 9 mars 16 h
VAL-D'OR
VS
LES PRÉDATEURS

1 JUS FRUITÉ GRATUIT
aux 500 premiers enfants (12 ans et moins)
Une commandite de : A. Lassonde Inc.
Hot-dog vapeur : 1 $
L138700

PROMOTION
9 CKSH-TV
CE SOIR DANS VOTRE SALON

ESTRIE CE SOIR
A DE BONNES NOUVELLES POUR VOUS!

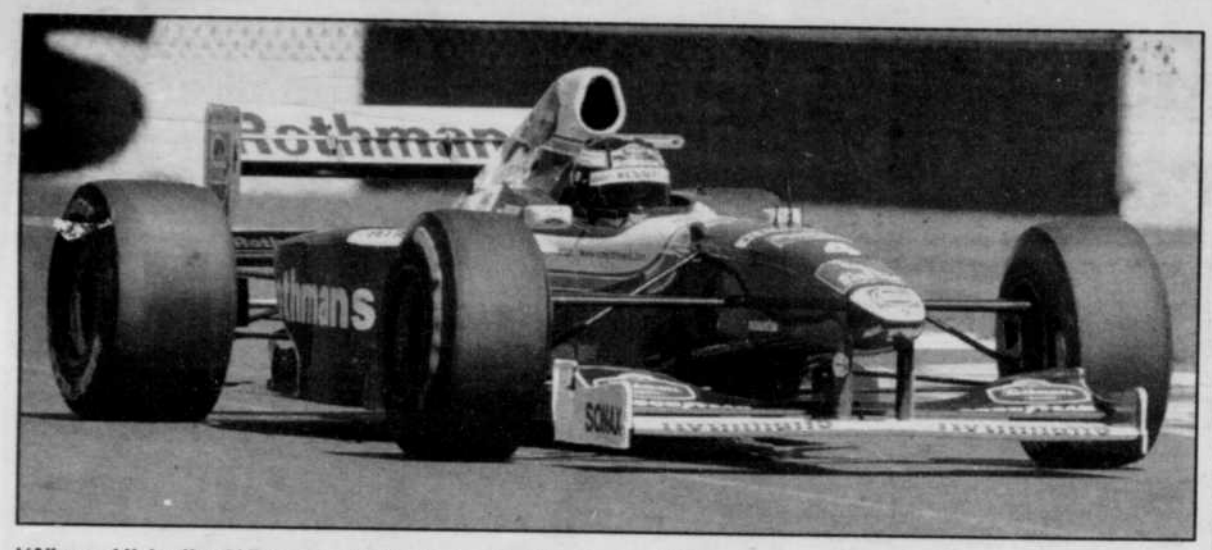
Vous pourriez en effet gagner un SPA avec ensemble patio et balançoire, le tout d'une valeur de 5000 $

COMMENT ? *Facile.*
Du 24 février au 27 mars, l'équipe du bulletin de nouvelles **ESTRIE CE SOIR** *parcourra la région pour s'arrêter dans vos salons. Vous n'avez qu'à remplir le coupon, en notant le nom d'une personne visitée pendant le bulletin ainsi que la date de la visite, et le faire parvenir par télécopieur au 565-5616. Ou encore, postez-le à :*

CONCOURS «CE SOIR DANS VOTRE SALON»
3720, boul. Industriel
Sherbrooke (Québec)
J1L 1Z9

BONNE CHANCE ET DONNEZ-NOUS DE VOS NOUVELLES !

Nom d'une personne visitée : _____ date : _____
Votre nom : _____ Votre adresse : _____
_____ Numéro de téléphone : _____
L-123839



L'Allemand Heinz-Harold Frentzen a devancé son coéquipier Jacques Villeneuve aux essais de vendredi.

photo Associated Press

Jacques Villeneuve serein

MELBOURNE, Australie
Presse canadienne

Limité au quatrième meilleur temps à l'issue des essais libres de vendredi, le Québécois Jacques Villeneuve demeurait serein avant d'entreprendre le seul exercice qui compte vraiment avant le Grand Prix d'Australie: l'unique séance de qualification.

Les amateurs de Formule Un d'ici sont pour leur part soulagés puisque le Grand Prix d'Australie, tout comme les 16 autres manches du championnat, sera télédiffusé au Canada.

L'organisation du Grand Prix du Canada, qui détient les droits de télédiffusion, menaçait de ne pas diffuser l'épreuve en réaction au projet de loi anti-tabac du gouvernement fédéral.

Mais la crise a été désamorcée, hier matin, lorsque le promoteur Normand Legault a révélé qu'il avait reçu le feu vert du ministère de la Justice pour télédiffuser l'événement.

C'est donc dire qu'on pourra être témoin ce soir (22h00 à RDS et SRC) des performances de Villeneuve et compagnie.

Le projet de loi a été adopté par les Communes, jeudi, et il se retrouve devant le Sénat, qui doit l'approuver. Un amendement prévoit toutefois que l'application de la loi n'entrera en vigueur que le 1er octobre 1998.

Villeneuve content

Devancé par l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari), son coéquipier Heinz-Harald Frentzen et le Français Jean Alesi (Benetton), Villeneuve était satisfait de sa première journée de travail sur le circuit d'Albert Park.

«Nous avons bien travaillé, essayant les deux sortes de pneus (Goodyear) dont nous disposons, a-t-il expliqué. De plus, nous avons roulé avec beaucoup de carburant et personne ne sait qui roulait avec quoi.»

Dans l'éventualité où cette première journée de familiarisation était un fidèle reflet des forces en présence - ce qu'on saura uniquement après les essais officiels - le pilote numéro un chez Williams s'est réjouit d'une telle compétition.

«C'est excellent puisque cela va rehausser le niveau de compétition, mais il faudra attendre après la séance de qualification pour porter un jugement final.»

Schumacher, au volant de sa Ferrari équipée du moteur de l'an dernier, a réalisé le tour le plus rapide du circuit de 5,269 km en 1:32,496, en deça du 1:32,371 qui avait valu la position de tête à Villeneuve l'an dernier.

Comme Villeneuve estime la nouvelle Williams très compétitive, il faut s'attendre à ce qu'il améliore son chrono.

«Dès nos premiers essais hivernaux, elle s'est montrée très rapide, a-t-il répété. L'outil est là, le moteur aussi. Ça devrait nous permettre de gagner des courses et d'être au plus fort de la lutte pour le championnat.»

Schumacher très sérieux

Schumacher, qu'on soupçonne d'avoir caché le véritable potentiel de la Ferrari avant le début de la saison, a déclaré ses ambitions, vendredi.

«Je veux me retrouver en position pour décrocher le titre», a affirmé le double champion du monde, victorieux à trois reprises l'an dernier.

L'autre Schumacher, Ralf (Jordan), a causé une surprise agréable en obtenant la cinquième meilleure performance des essais libres alors que la recrue découvrait le circuit.

Lorsque Villeneuve a été questionné sur la réussite de Frentzen, plus rapide que lui, il ne s'en est guère inquiété.

«Je le devançais depuis le début des essais et, lors de mon dernier tour, j'étais plus rapide que lui avant d'être bloqué par un retardataire.»

De mal en pis pour le Canadien

Il s'incline 2-0 à Hartford

Guy Robillard
HARTFORD
Presse canadienne

Le Canadien a bien mal entrepris sa séquence finale et cruciale de 16 matchs contre ses adversaires de l'Association Est en encaissant un échec de 2-0, hier, à Hartford, contre un des principaux rivaux dans la lutte pour une place dans les séries éliminatoires.

Sean Burke et les Whalers en étaient à un deuxième blanchissage de suite et ils ont devancé le Canadien et accédé seuls au septième rang, à six points des Penguins de Pittsburgh.

Les joueurs de Mario Tremblay, qui parlaient d'un match à remporter de toute nécessité, n'ont quasiment rien provoqué en attaque en dépit de quatre avantages numériques, et ont été lessivés une troisième fois cette saison. Ils se retrouvent sur un pied d'égalité avec le Lightning de Tampa Bay et les Capitals de Washington au huitième et dernier rang donnant accès aux séries, mais ces deux formations ont respectivement trois et deux matchs de plus à disputer.

A son premier match avec sa nouvelle équipe, le défenseur Steve Chiasson a drôlement fait sentir sa présence. Bien davantage, disons, qu'un Murray Baron.

Il a marqué le deuxième but en avantage numérique et Robert Kron a réussi l'autre.

Encore une fois trop prompt à se jeter par terre sur l'important premier but de Kron, Thibault s'est ressaisi par la suite. Il a dû affronter sa quarantaine de lancers habituelle.

A l'autre extrémité, le quatrième blanchissage de Sean Burke a dû être un des plus faciles de sa carrière, face à la seule formation de la Ligue nationale qui n'a pas encore de jeu blanc à sa fiche cette saison.

Les Whalers ont terminé le match sans les services des défenseurs Adam Burt et Curtis Leschyshyn, et de l'attaquant Andrew Cassels, tous blessés.

Les trois étoiles ont été Chiasson, Keith Primeau et Burke.

SOMMAIRE

CANADIEN 0 WHALERS 2

Première période

1. Hartford, Kron 7 (Kapanen, Diduck) 16:00

Pénalités — O'Neill Har 1:07, Rice Har 17:59.

Deuxième période

2. Hartford, Chiasson 6 (O'Neill, Leschyshyn)(an) 3:00

Pénalités — Koivu Mtl 1:10, Malik Har 6:20, Cullimore Mtl 12:28.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Rice Har 12:02, Corson Mtl 18:06, Primeau Har 19:10.

Tirs au but

Montréal	9	7	10	— 26
Hartford	12	16	11	— 39

Gardiens — Montréal: Thibault (P,15-21-7); Hartford: Burke (G,16-14-4).

Avantages numériques — Montréal: 0-4; Hartford: 1-3.

Arbitre — Mick McGeough. **Juges de lignes** — Pierre Racicot, Kevin Collins.

Assistance ..... 14,341.

Un programme sports-études au Collège de St-Césaire

Fernand Bélanger
ST-CÉSAIRE

«Notre programme golf-études ne vise pas à former une élite. Nous voulons aider les jeunes à améliorer leurs habiletés tout en ayant une bonne connaissance des règlements et de l'étiquette».

Le directeur général du Collège de St-Césaire, Sylvain Petit, explique en ces termes la mise en place d'un programme sport-études à compter de l'année 1997-1998 à cette institution d'enseignement.

«Notre objectif est d'avoir une trentaine de participants, soit 15 dans chaque cycle. Un sondage nous a permis de savoir qu'il y avait 17 de nos étudiants intéressés par un tel programme», poursuit Sylvain Petit.

Le programme, dont le coût a été fixé à 750 $ par athlète, sera supervisé par Richard Labonté, professionnel du club de golf Royal Bromont. Il sera appuyé par Laval Tremblay, qui occupe la même fonction à StCésaire.

Fait à noter, des périodes spéciales seront prévues pour le programme de golf, aucune activité n'ayant lieu durant les heures de cours. Le programme comprendra un minimum de 300 heures comprenant des aspects théoriques de même que des situation de jeu. Des parties aux terrains Royal Bromont et à StCésaire feront aussi partie du programme, tout comme des exercices de conditionnement physique dispensés par Réal Brunelle, un professeur d'éducation physique au Collège de St-Césaire.

Un camp d'évaluation des jeunes adeptes aura lieu le samedi 22 mars, de 10h à 16h au Collège de St-Césaire.

Trois autres programmes

Outre le volet golf-études, le Collège de St-Césaire entend créer à l'automne un programme hockey-études. Un camp d'évaluation des candidats aura lieu au début du printemps à l'aréna Guy-Nadeau à St-Césaire.

Sylvain Petit, directeur général du Collège de St-Césaire.

Pour ce qui est de la clientèle féminine, un projet ringuette-études sera aussi offert en 1997-1998.

Enfin, un programme arts-études fera aussi partie de la programmation l'an prochain.

SPORT AMATEUR

L'Avalanche AA en action à Granby

GRANBY- Les équipes de l'Avalanche AA de l'Estrie (zone Yamaska-Missisquoi) renoueront avec la compétition, demain à l'aréna Léonard-Grondin de Granby, en disputant leur troisième match du tournoi à la ronde servant de demi-finale, face aux Cascades des Bois-Francs.

La formation bantam sautera sur la grande patinoire à 11h et le club midget sera en action à 12h30. Par ailleurs, l'équipe atome sera à l'oeuvre à 13h30 sur la petite patinoire suivie de la formation pee-wee à 15h.

L'Avalanche bantam a besoin d'un gain pour assurer sa place aux championnats provinciaux, l'Estrie ayant droit à deux équipes. Les autres formations sont à la recherche d'un premier gain après deux revers.

Marc-Antoine Allain, de l'Avalanche midget, ratera les six prochaines parties des siens en raison d'une suspension alors que Ghyslain Lajoie a écopé d'une suspension d'un match lors de la même partie contre Drummondville.

Les Prédateurs s'offrent un festin

GRANBY

Les Prédateurs ont fait plaisir à leur partisans, hier soir, à l'aréna Léonard-Grondin. Ils leur ont offert un festival offensif, une victoire écrasante de 10-0 aux dépens des pauvres Wildcats de Moncton.

Michel Tassé

A Hull, pendant ce temps, les Olympiques ont vaincu l'Océanic de Rimouski. Ce qui veut dire que les hommes de Claude Julien ont toujours un point d'avance sur ceux de Michel Therrien. Les deux clubs ont encore trois matchs à jouer.

Dimanche, les Prédateurs disputeront leur dernier match du calendrier régulier à domicile, eux qui recevront les Foreurs de Val d'Or. Quant aux Olympiques, ils seront à Rouyn-Noranda.

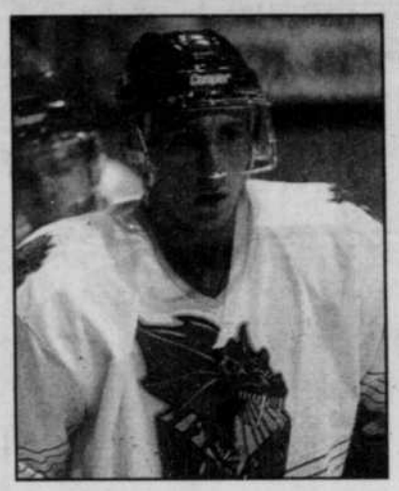
Pour revenir au match d'hier, soulignons que Jason Doig a été le meilleur en attaque, lui qui a amassé six points, dont cinq passes. De son côté, Xavier Delisle a récolté cinq points, dont trois buts.

Martin Chouinard (2-1), Jean-François Brunelle (1-1), Philippe Audet (1-1), Randy Copley et Ryan Walsh ont complété le pointage.

À noter que le but de Philippe Audet était son 50e de la saison. Steve Mongrain a enfin amassé trois passes.

Les Prédateurs ont dirigé 33 lancers vers Jean-François Damphousse et Chris Wilcox. Les Wildcats, qui ont sûrement très hâte que la saison finisse, ont tiré 17 fois sur Frédéric Henry, qui a signé son quatrième blanchissage en 1996-97.

Une foule comblée de 1697 spectateurs a assisté au match.



Randy Copley a marqué le huitième but des Prédateurs, son septième de la campagne. *photo d'archives*

Une machine intraitable

Après 40 minutes de jeu, les Prédateurs menaient déjà 8-0.

On a quand même dû attendre à la 13e minute avant que les Prédateurs enfilent leur premier but, celui de Jean-François Brunelle sur un tir du poignet en apparence inoffensif.

Mais une fois le premier but marqué, la machine granbyenne s'est mise en marche.

Cinquante-trois secondes après le but de Brunelle, Martin Chouinard, laissé seul dans l'enclave, a déjoué Jean-François Damphousse. Puis, 46 secondes plus tard, ce fut au tour de Jason Doig, d'un puissant lancer de la ligne bleue, de s'inscrire au pointage.

En deuxième, Xavier Delisle s'est donné en spectacle.

Après que Martin Chouinard eut marqué son deuxième but du match, le 55 a enregistré pas deux mais trois buts d'affilée. Trois buts réussi en moins de six minutes!

Devant des Wildcats complètement dépassés par le situation, Randy Copley a enfilé le huitième but des Prédateurs.

L'entraîneur des Wilcats, Roland Collette, a remplacé Jean-François Damphousse par Chris Wilcox après le sixième but des Prédateurs.

Le mal était fait depuis longtemps.

ENTRE LES DENTS

Outre les blessés **Tommy Gagnon**, **Frédéric Bourgoin** , **Samy Nasreddine** et **Christian Lefebvre**, **Nicola Spaccucci** n'a pas participé au match d'hier du côté des Prédateurs.

•

Les Prédateurs ont fait savoir que les billets pour le match de demain contre les Foreurs seront en vente entre 11 heures et 17 heures, aujourd'hui, au bureau de l'équipe.

•

Patrick Léonard est en beau fusil contre Maurice Filion, qui l'a de nouveau suspendu cette semaine. Léonard sera de retour à son poste habituel mercredi, à Victoriaville. «Et je serai probablement encore suspendu le lendemain!», a ironisé le préposé à l'équipement des Prédateurs.

•

Michel Therrien ne veut plus qu'on lui parle de Christian Lefebvre, qui n'a pas disputé un seul match cette saison en raison d'une mystérieuse blessure au dos. «Ça fait un bon moment que j'ai cessé d'espérer le retour au jeu de Christian, a mentionné l'entraîneur. C'est triste ce qui lui arrive, mais on ne peut rien y faire».

•

Jean-François Brunelle est d'accord avec **Jason Doig** qui, dans l'édition d'hier de *La Voix de l'Est*, a affirmé que si les Olympiques de Hull se sauvent avec le championnat de la saison régulière mais que les Prédateurs apprennent, ils ramèneront la coupe du Président et la coupe Memorial à Granby. «Jason a raison quand il dit que nous ne pouvons nous permettre le moindre relâchement, a dit Brunelle. Remarque que j'aime encore mieux apprendre de nos victoires...»

•

Tout comme Michel Therrien, qui l'a dirigé à Laval, Brunelle vise un quatrième trophée Jean-Rougeau consécutif. «Rien n'est perdu, a-t-il repris. Les Olympiques ne peuvent pas se permettre de perdre un match plus que nous».

•

«On s'est dit nos quatre vérités»

— Samy Nasreddine

Michel Tassé

GRANBY

Samy Nasreddine a levé le voile, hier, sur la réunion qu'ont tenue les joueurs des Prédateurs cette semaine.

«On s'est dit nos quatre vérités, a lancé celui qui a subi l'ablation de la rate le 29 janvier. Personne n'a levé le ton, mais ceux qui avaient des choses à se reprocher l'ont su clairement.»

Michel Therrien n'a pas assisté à ladite réunion.

«Nous avions des choses à régler entre nous, a repris Nasreddine. Le but de la réunion était de rappeler à chacun des joueurs qu'il a un rôle à remplir, que nous allons nous rendre jusqu'au bout seulement si tout le monde s'implique à chaque soir.»

Nasreddine a ensuite indiqué que, à l'aube des séries, l'ambiance n'est pas tout à fait la même qu'il y a un an dans le vestiaire des Prédateurs.

«Les vétérans, ceux qui ont vécu la conquête de la coupe Memorial, veulent autant que l'an passé, a-t-il souligné. Les jeunes? Disons que c'est à nous, ceux qui ont triomphé à Peterborough, de leur montrer le chemin.»

En séries?

Dans un autre ordre d'idées, Nasreddine a commencé à patiner avec ses coéquipiers cette semaine.

«Je ne suis pas encore prêt, par contre, à recevoir des mises en échec, a-t-il précisé. Je m'en suis immédiatement rendu compte quand j'ai demandé aux gars de me frapper légèrement, juste pour voir. J'ai l'estomac encore fragile.»

Nasreddine consulte son médecin aux deux semaines. Le défenseur de 20 ans aimerait pouvoir dire qu'il sera de retour au jeu à un moment donné pendant les séries, mais il en est incapable.

«Je dois y aller à mon rythme, a-t-il dit. Ça ne serait pas intelligent de revenir pour ensuite passé l'été sur le carreau.»

L'Eskimod baisse pavillon 5-3

COWANSVILLE

Les Dragons de St-Hyacinthe ont marqué trois buts sans riposte au dernier vingt pour ainsi vaincre l'Eskimod 5-3 et éliminer officiellement la formation cowansvilloise.

Fernand Bélanger

Nicolas Campbell a momentanément donné les devants à l'Eskimod pour la première fois du match à 6:30 en troisième période, mais Julien Blanchet (8:26) et Dany Laflamme (11:05) ont fait bouger les cordages pour replacer StHyacinthe en avant. Patrick Chapdelaine a complété dans un filet désert à 19:42.

L'Eskimod, qui complétera sa participation au tournoi à la ronde ce soir à Lachine, a été dominé 33-31 dans les tirs au but.

L'Eskimod tenace

Les joueurs de l'Eskimod ont chèrement vendu leur peau pour tenir tête aux Dragons de St-Hyacinthe 2-2 après 40 minutes de jeu, hier soir, au Pavillon des sports.

Nicolas Campbell et Eric Barabé ont fait mouche pour l'Eskimod. Hugo Giguère et Julien Blanchet ont répliqué du côté des visiteurs.

Les Maskoutains menaient 21-20 au chapitre des tirs à l'issue des deux premières périodes, ce qui donne une bonne idée de l'âpreté du duel.

Le cerbère de l'Eskimod a mal entrepris le match en accordant un but à 1:32 sur le tir de Hugo Giguère qui s'est frayé un chemin entre le poteau droit et le bloqueur du gardien.

Nicolas Campbell a égalé la marque six minutes plus tard en prenant le retour du lancer de Benoit Millette.

Les visiteurs ont profité de deux avantages numériques en fin d'engagement et le deuxième fatal à l'Eskimod. Julien Blanchet a alors fait mal dévier la frappe de Dominic Chénier pour procurer les devants aux Maskoutains 2-1 à 19:09.

Miguel Fortin a fait face à 13 lancers devant les buts de l'Eskimod tandis que Comtois a été mis à l'épreuve 10 fois.

Impasse

L'Eskimod a réussi à créer l'égalité au cours de la deuxième période en profitant d'un avantage numérique.

Eric Barabé a marqué sur un tir provenant de l'enclave à 4:32.

Le gardien Stéphane Comtois s'est illustré pendant les trois désavantages numériques de l'Eskimod, frustrant notamment Tommy Groleau et Patrick Chapdelaine pour empêcher les Dragons de s'inscrire au pointage.

SPORTS

Les résultats

0	10
0	2

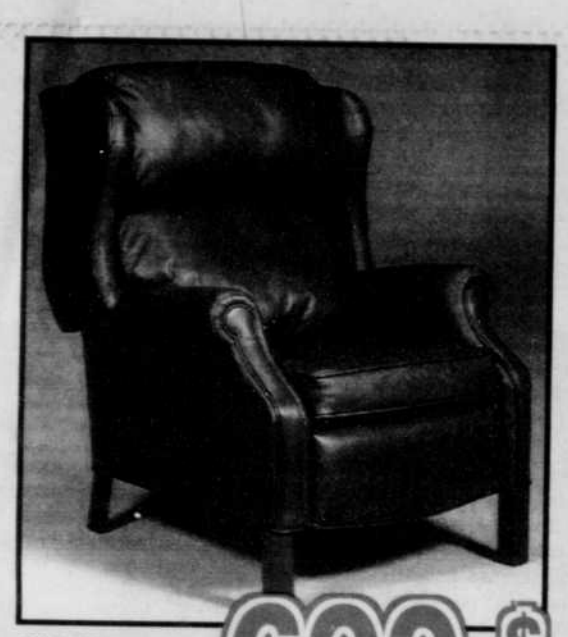
HOCKEY
LHJMQ
Rimouski 5 Hull 8
Victoriaville 5 Laval 4
Halifax 1 Chicoutimi 6
Val d'Or 4 Drummondville 11
Beauport 5 Rouyn-Noranda 4
Sherbrooke 2 Shawinigan 3
LHJAQ
St-Hyacinthe 5 Cowansville 3
LNH
Calgary 3 Floride 1
SPORT ÉTUDIANT
VOLLEY-BALL
CoM- Granby 5 Trois-Rivières 0
(15-6,15-0,15-6,15-6 et 15-6)

Au petit écran

Samedi, 8 mars
VOLLEY-BALL
Championnat universitaire masculin, 13h30, RDS
AUTOMOBILE
Entrevue avec Jacques Villeneuve et Patrick Carpentier, 15h, SRC
Formule Un, avant-course, 21h, RDS
Grand Prix d'Australie, 22h, RDS et 22h20, SRC
SKI ALPIN
Coupe du monde, 16h30, CBC
Coupe du monde, 19h30, RDS
HOCKEY
LNH
Buffalo à Montréal, 19h30, SRC
Détroit vs Vancouver, 22h30, CBC
GOLF
Doral Ryder Open, 16h, CBS
Dimanche, 9 mars
HOCKEY
LNH
Calgary à Tampa Bay, 13h30, CBC
VOLLEY-BALL
Finale championnat universitaire féminin, 13h30, RDS
GOLF
Doral Ryder Open, ronde finale, 16h, CBS
SKI ALPIN
Slalom féminin des Etats-Unis, 22h, RDS

8

DES PRIX ABORDABLES ET LA QUALITÉ DE TOUJOURS PALLISER



CHAISE EN CUIR VÉRITABLE
Choix de couleurs

699 $

ÉTAGÈRE EN CHÊNE

1199 $

TABLES DE SALON
EN CHÊNE
À partir de

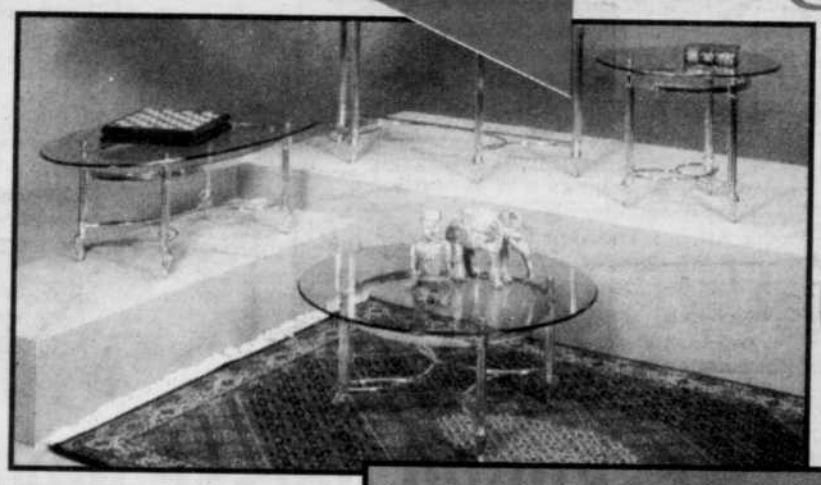
169 $

ÉTAGÈRE EN CHÊNE

549 $

SOFA INCLINABLE

899 $



TABLES DE SALON
Dessus en verre
À partir de

169 $

TABLES DE SALON
EN PIN
À partir de

149 $

NE PAYEZ RIEN AVANT 1 AN*!

633 Dufferin
Granby 372-5896

MEUBLES GEMO

OUVERT 7 JOURS

LIVRAISON GRATUITE
* Voir conditions en magasin

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

LÀ OÙ LE MEUBLE PREND VIE

L139056